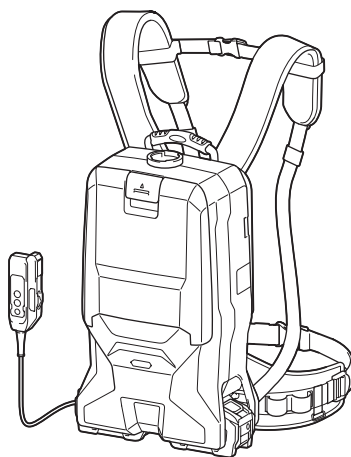
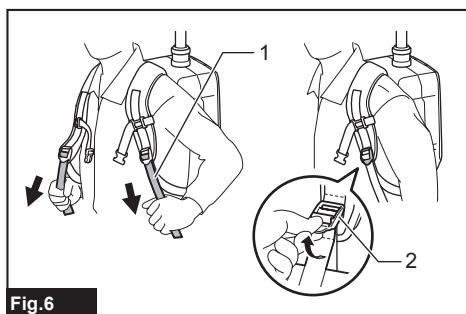
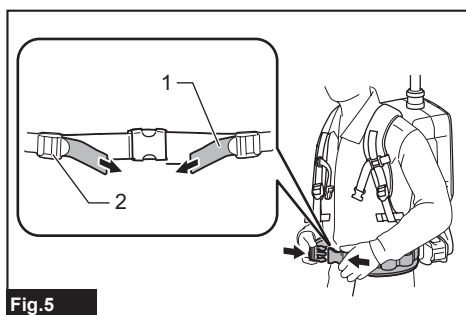
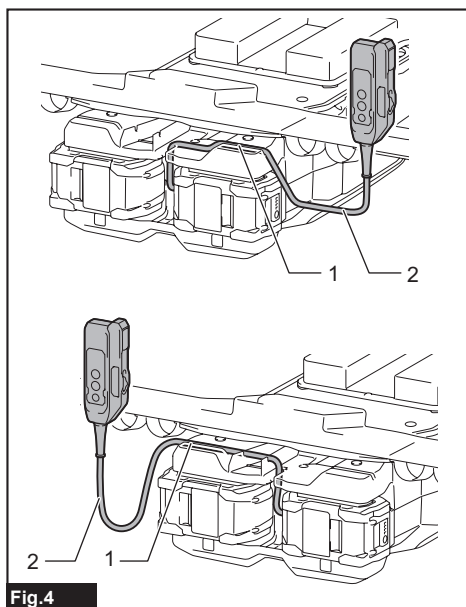
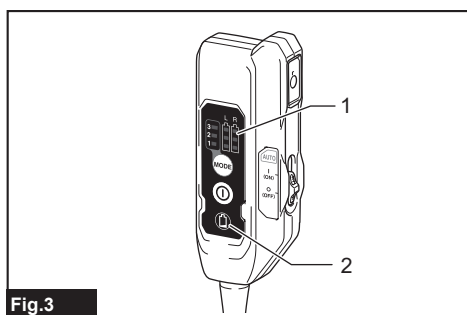
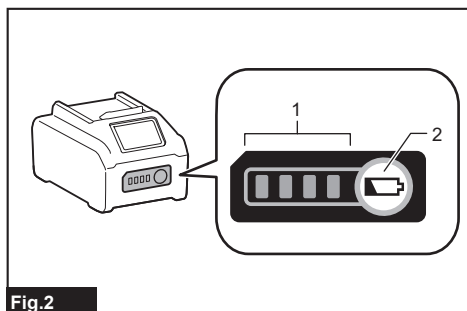
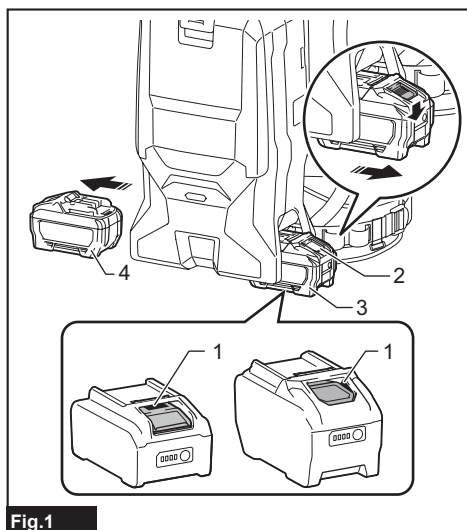


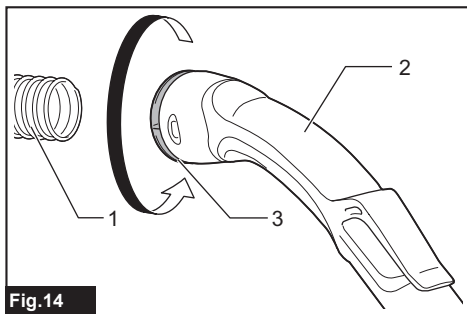
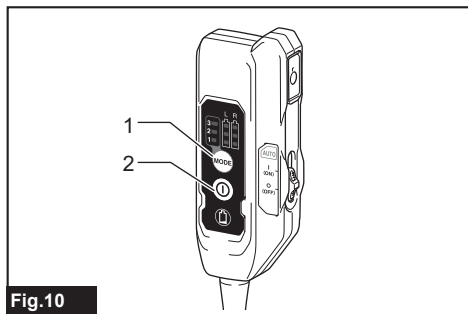
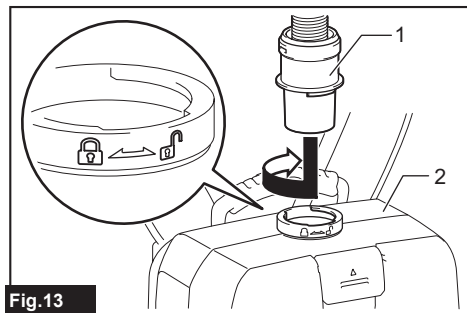
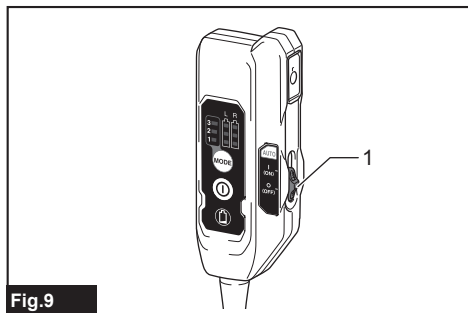
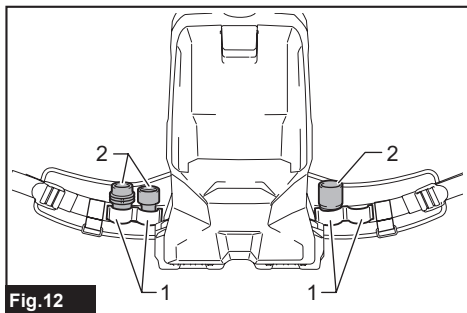
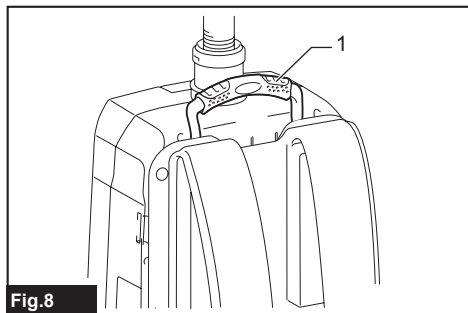
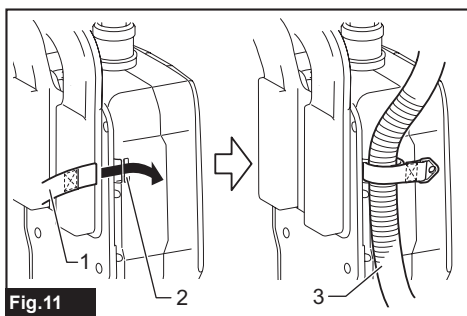
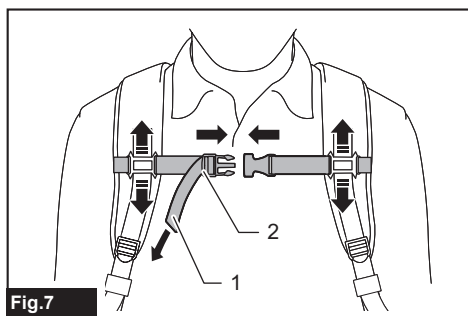


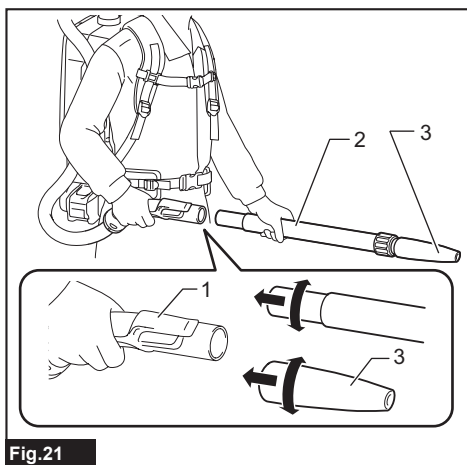
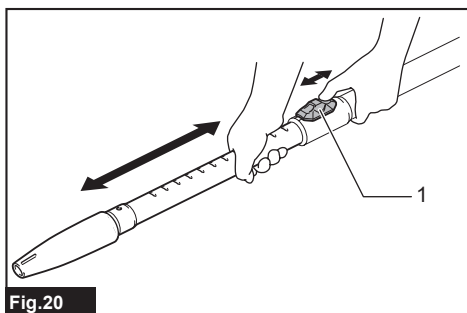
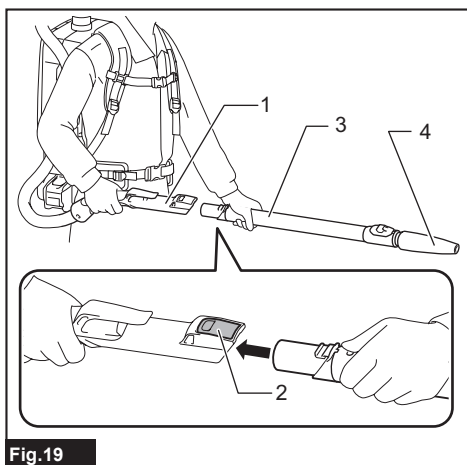
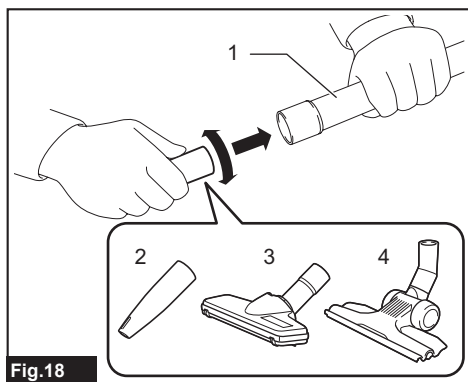
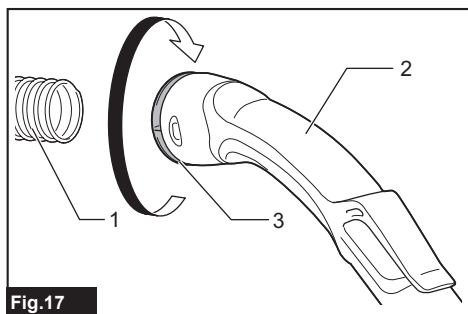
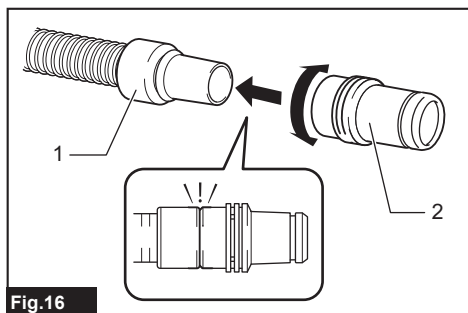
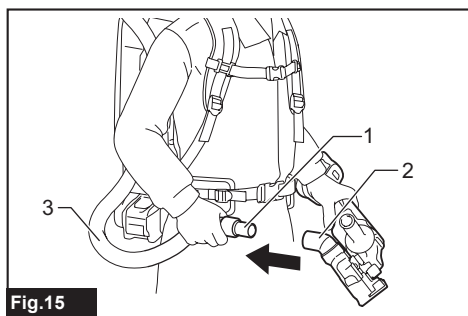
EN	Cordless Backpack Vacuum Cleaner	INSTRUCTION MANUAL	12
PL	Akumulatorowy Odkurzacz Plecakowy	INSTRUKCJA OBSŁUGI	28
HU	Vezeték nélküli háti porszívó	HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV	46
SK	Pleciakový akumulátorový vysávač	NÁVOD NA OBSLUHU	63
CS	Akumulátorový vysavač v brašně na záda	NÁVOD K OBSLUZE	79
UK	Ранцевий акумуляторний пилосос	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	95
RO	Aspirator fără cablu de tip rucsac	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI	113
DE	Akku-Rucksackstaubsauger	BETRIEBSANLEITUNG	130

VC012G









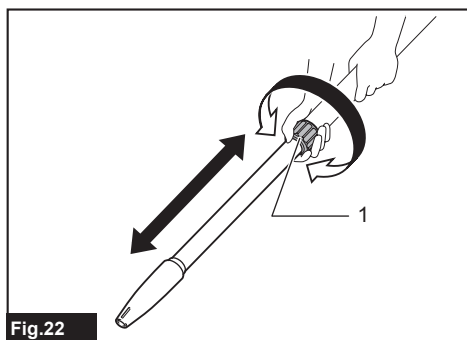


Fig.22

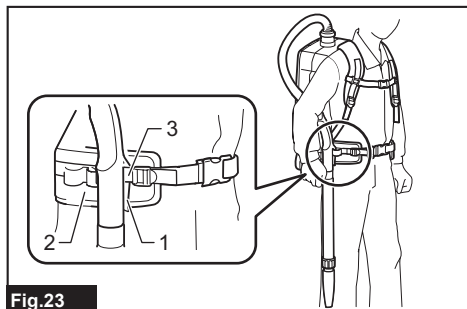


Fig.23

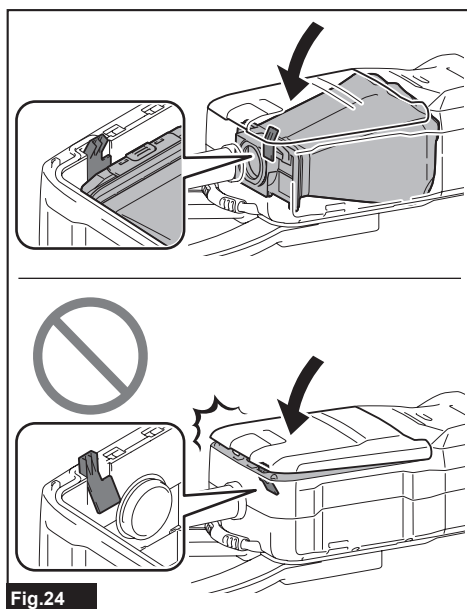


Fig.24

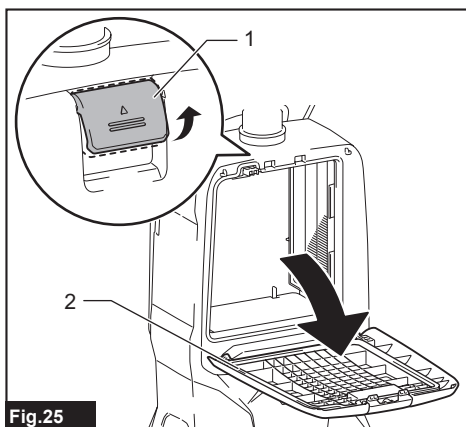


Fig.25

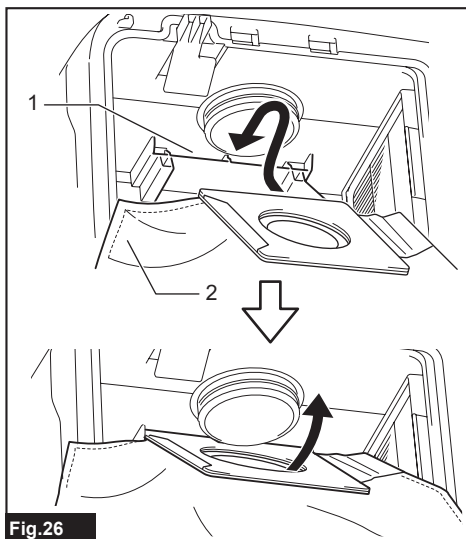


Fig.26

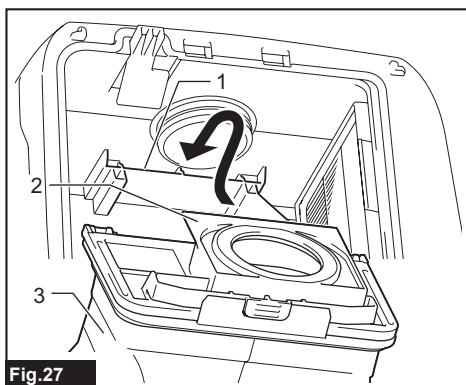


Fig.27

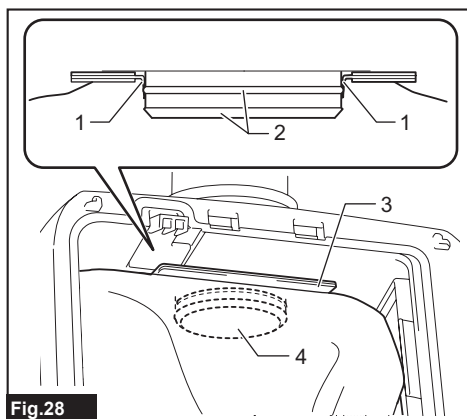


Fig.28

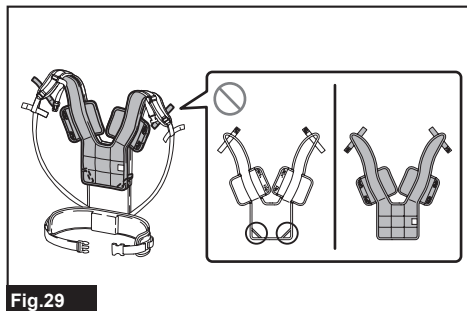


Fig.29

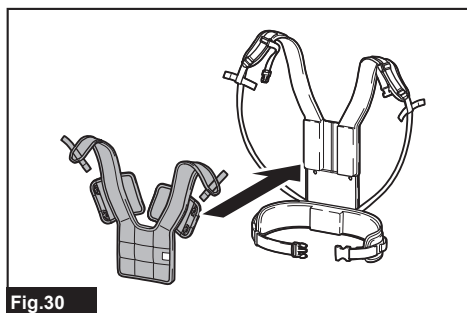


Fig.30

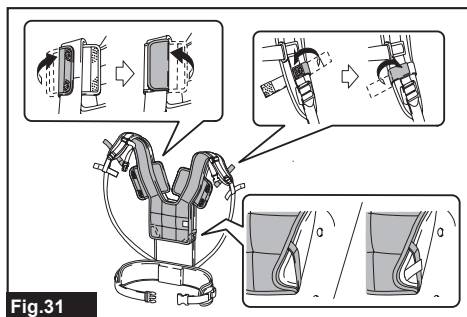


Fig.31

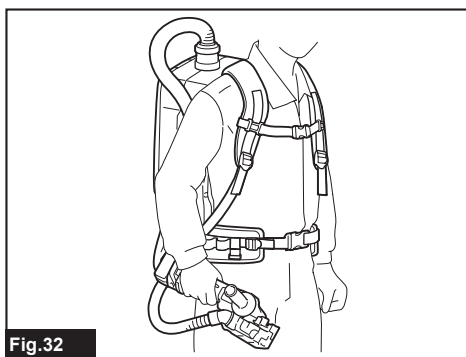


Fig.32

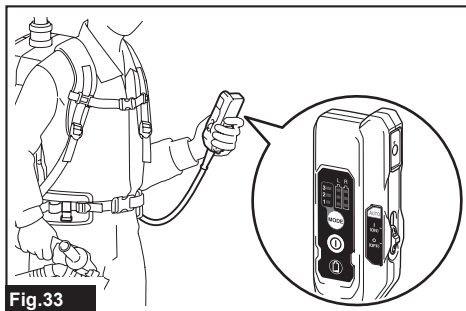


Fig.33

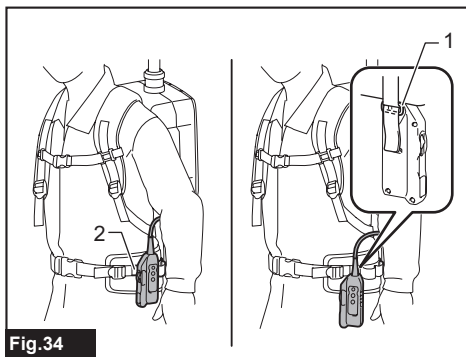


Fig.34

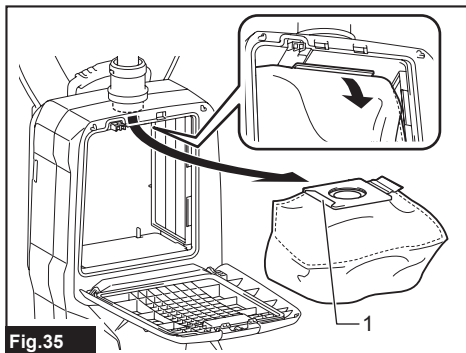


Fig.35

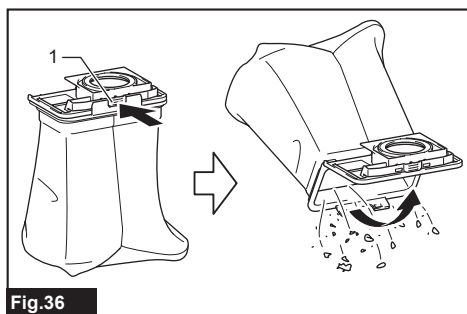


Fig.36

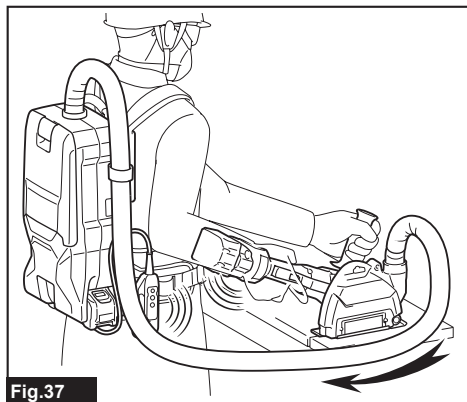


Fig.37

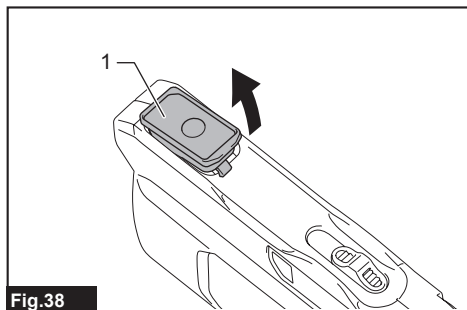


Fig.38

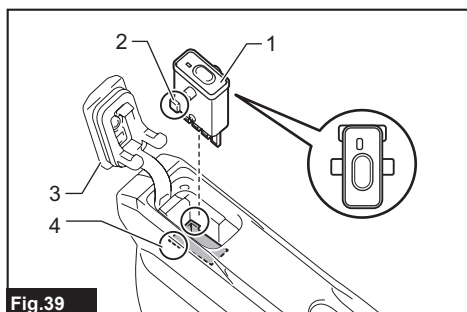


Fig.39

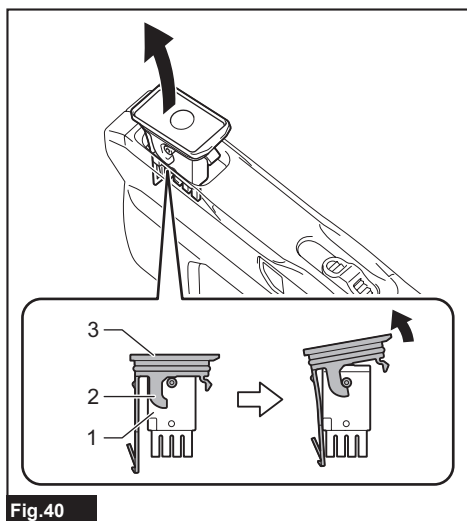


Fig.40

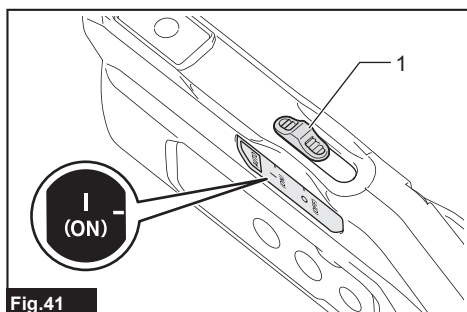


Fig.41

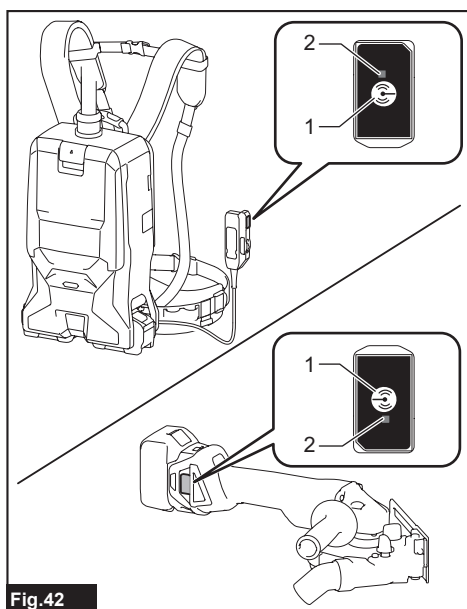
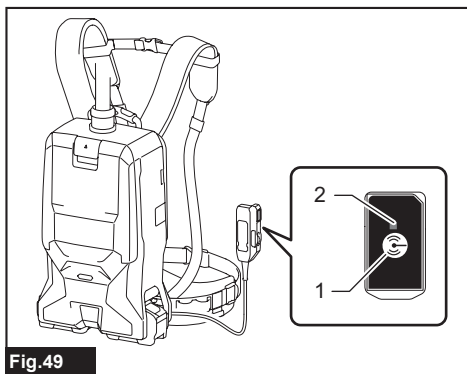
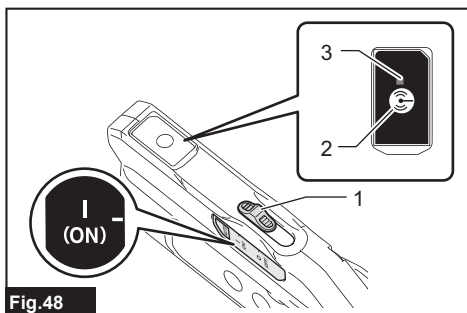
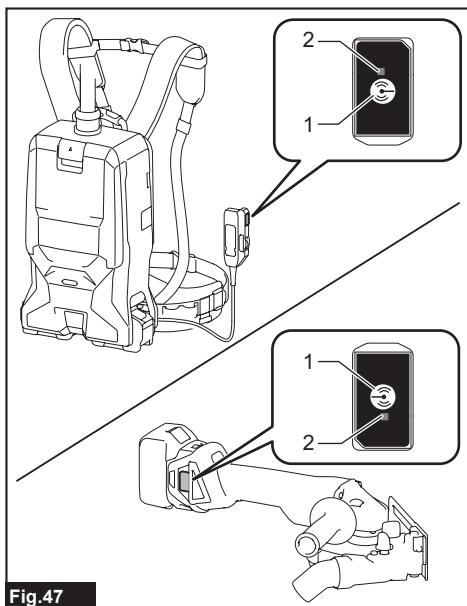
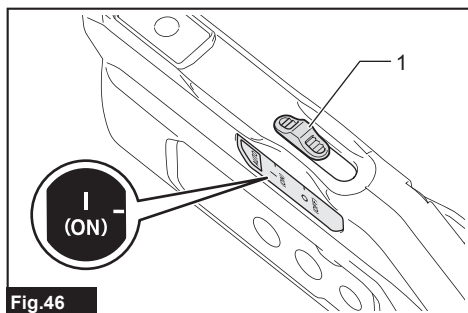
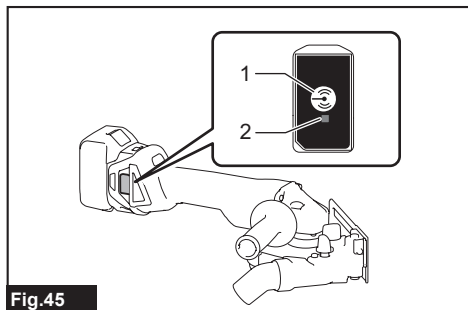
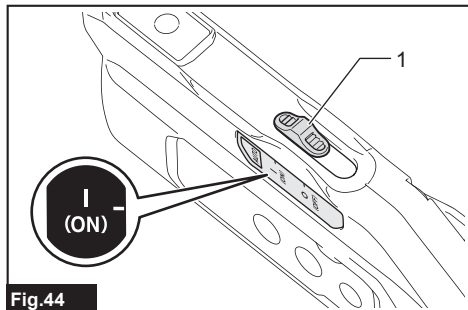
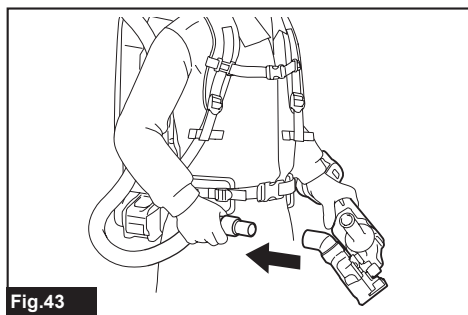
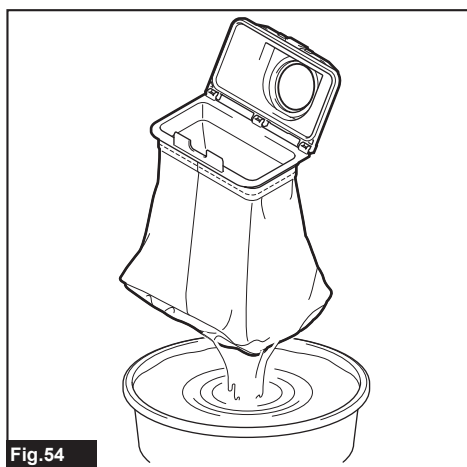
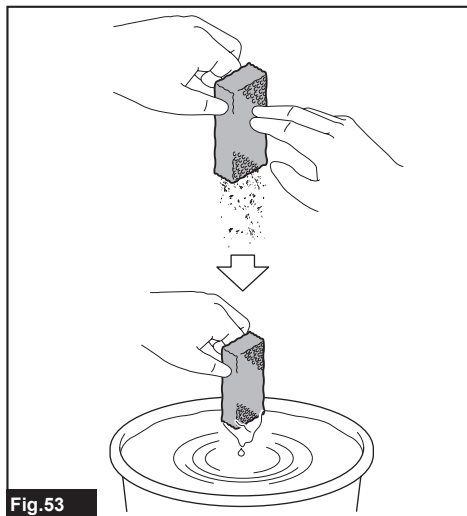
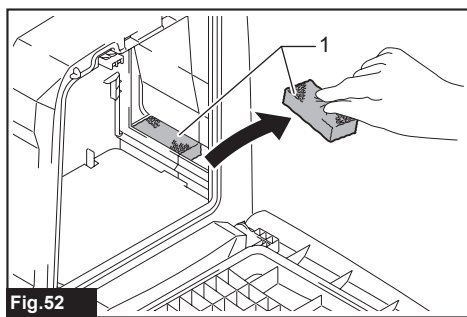
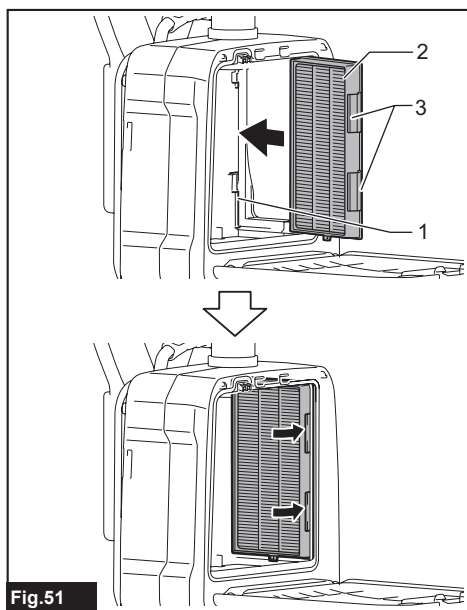
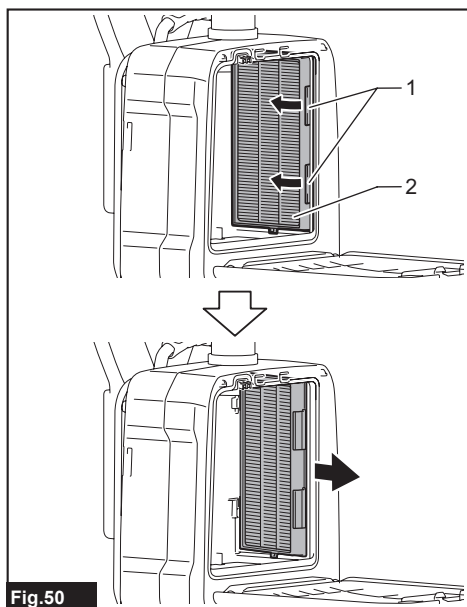
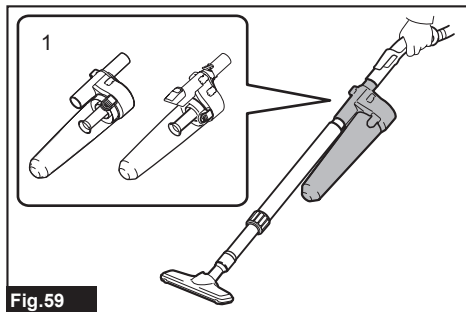
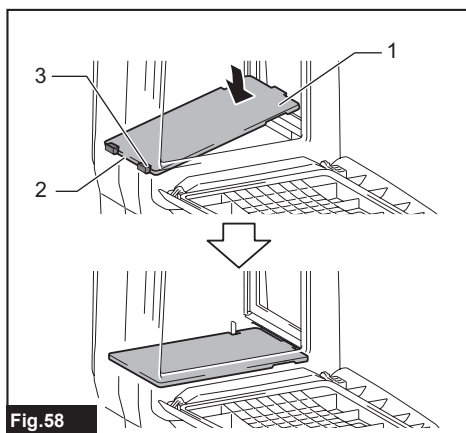
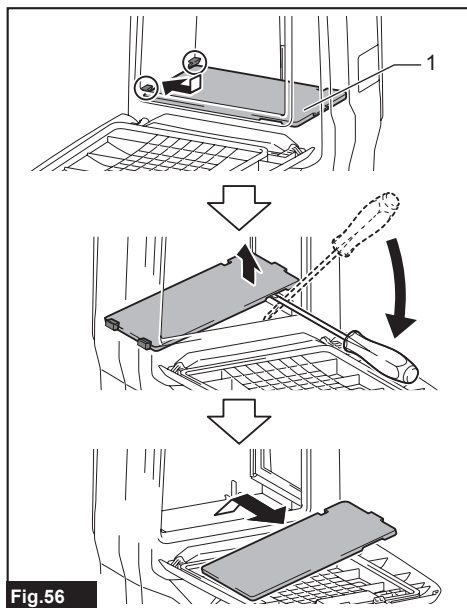
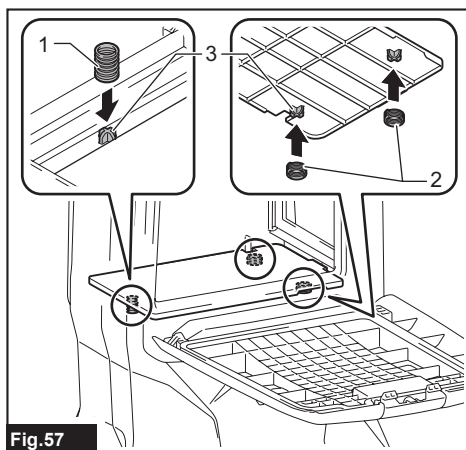
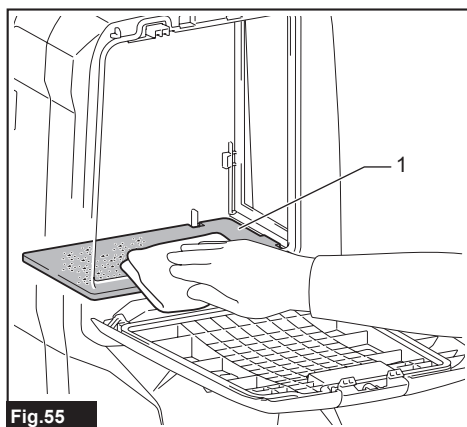
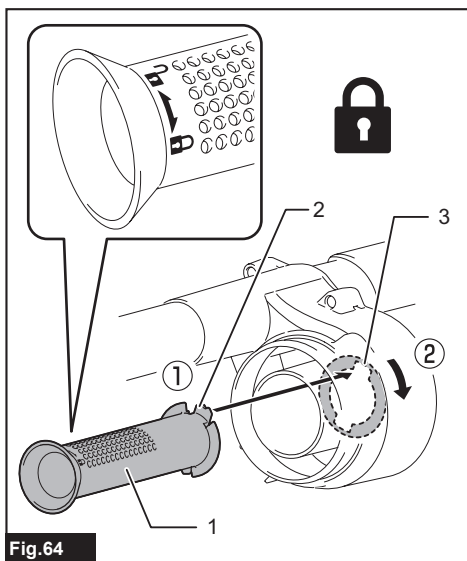
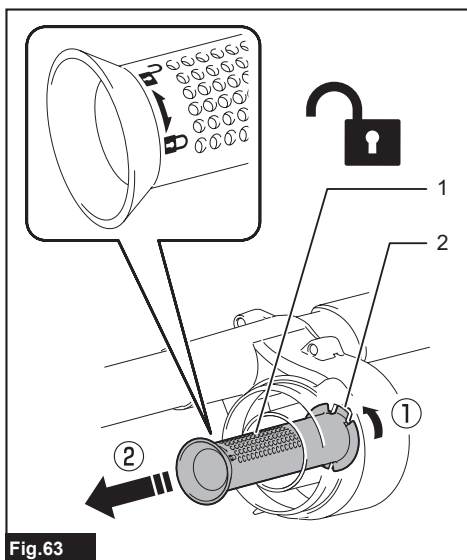
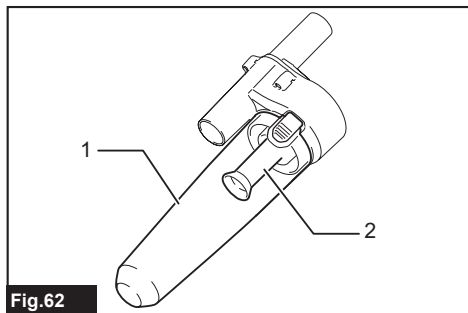
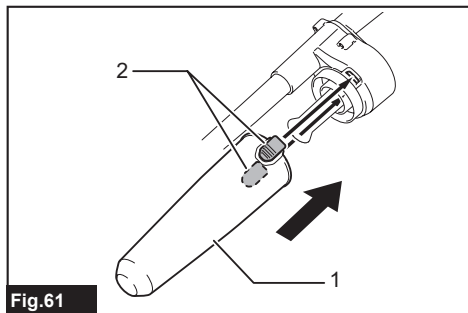
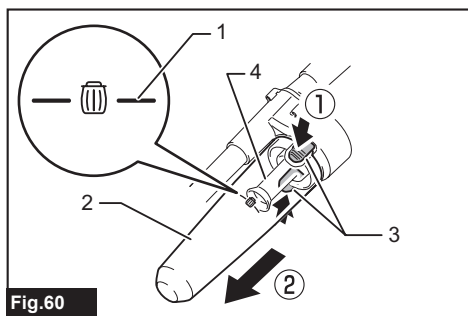


Fig.42









FIGYELMEZTETÉS

- Európai felhasználóknak: A készüléket nem használhatják 8 évnél fiatalabb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékelési vagy értelmi képességű személyek, illetve olyanok, akiknek nincs meg a tapasztalatuk és tudásuk ehhez, kivéve, ha valaki a biztonságos használatra megtanítja őket, ismerteti velük a lehetséges veszélyeket, és a használat közben felügyeli őket. Gyermekek ne játszanak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását felügyelet nélküli gyermekek ne végezzék.
- Európán kívüli területek felhasználói részére: A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékelési vagy értelmi képességű személyek (a gyerekeket is beleértve), vagy akiknek nincs meg a tapasztalatuk és tudásuk ehhez; kivéve, ha az ön biztonságáért felelős személy a használatra megtanítja, vagy a használat közben felügyeli őket.
- Vigyázni kell arra, hogy gyermekek ne játszassanak a készülékkel.
- VIGYÁZAT: Bármilyen karbantartási művelet elvégzése előtt válassza le a készüléket a tápfeszültségről. Rendszeresen végezze el a készülék karbantartását.
- Az újratölthető akkumulátorokat töltés előtt ki kell venni az eszközből.
- Az akkumulátor eltávolításához vagy visszahelyezéséhez csúsztassa ki az akkumulátort az eszközből, közben nyomja meg az akkumulátor elején lévő gombot.
- A lemerült akkumulátorokat ki kell venni az eszközből, és biztonságosan meg kell őket semmisíteni. Kövesse az akkumulátorok ártalmatlanítására vonatkozó helyi előírásokat.
- Ha az eszközt hosszabb ideig használaton kívül tárolják, az akkumulátorokat ki kell venni.
- A tápcsatlakozókat nem szabad rövidre zárni.

Alkalmazható akkumulátorok és töltők

Akkumulátor	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F
Töltő	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Lakóhelyétől függően előfordulhat, hogy a fent felsorolt akkumulátorok és töltők nem érhetők el.

▲FIGYELMEZTETÉS: Csak a fentiekben felsorolt akkumulátorokat és töltőket használja. Bármilyen más akkumulátor vagy töltő használata sérüléseket és/vagy tüzet okozhat.

RÉSZLETES LEÍRÁS

Típus:	VC012G	
Kapacitás	Szűrőzsák	6,0 L
	Porzsák	5,5 L
Maximális légterfogat (ø28 mm x 1,5 m gégecsővel)	2,1 m³/min	
Szívóerő	20 kPa	
Méretek (H x Sz x M) (a heveder kivételével, BL4050F-fel)	336 mm x 185 mm x 543 mm	
Névleges feszültség	36 V - 40 V max., egyenáram	
Nettó tömeg	6,4 - 9,5 kg	

- Folyamatos kutató- és fejlesztőprogramunk eredményeként az itt felsorolt tulajdonságok figyelmeztetés nélkül megváltozhatnak.
- A műszaki adatok országról országra különbözhetnek.
- A súly a tartozékok nélkül, de az akkumulátorral/akkumulátorokkal együtt értendő. A berendezés és az akkumulátor(ok) súlyának kombinációi a táblázatban láthatók.

▲FIGYELMEZTETÉS: A készülékhez ne használjon vezetékes tápegységet, például akkumulátor-adaptert vagy hordozható tápegységet. Az ilyen tápegység kábele akadályozhatja a munkát, és személyi sérüléseket okozhat.

Szimbólumok

A következőkben a berendezésen esetleg használt jelképek láthatók. A szerszám használata előtt bizonyosodjon meg arról hogy helyesen értelmezi a jelentésüket.



Olvassa el a használati utasítást.



Legyen különösen elővigyázatos és figyelmes.



A termékhez használandó akkumulátortípus.



Ni-MH
Li-Ion

Csak EU-tagállamok számára
Mivel a berendezésben veszélyes alkatrészek vannak, az elektromos és elektronikus berendezések, akkumulátorok és elemek hulladékai negatív hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre.
Az elektromos és elektronikus készülékeket vagy akkumulátorokat ne dobja a háztartási szemétkébe!
Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól és az akkumulátorokról és elemekről, valamint az akkumulátorok és elemek hulladékairól szóló európai irányelvnek, valamint a nemzeti jogszabályokhoz történő adaptálásának megfelelően a használt elektromos berendezéseket, elemeket és akkumulátorokat külön kell tárolni, és a települési hulladék elkülönített gyűjtőhelyére kell szállítani a környezetvédelmi előírásoknak megfelelően.
Ezt jelzi a berendezésen elhelyezett áthúzott kerek kuka szimbólum.

Rendeltetés

A készülék száraz por összegyűjtésére szolgál. A készülék ipari célokra, például szállodákban, iskolákban, kórházakban, gyárakban, üzletekben, hivatalokban és kölcsönzőkben való használatra alkalmas.

Jaj

A tipikus A-súlyozású zajszint, a EN60335-2-69 szerint meghatározva:

Hangnyomásszint (L_{pA}): 70 dB(A) vagy kisebb
Bizonytalanság (K): 2,5 dB(A)

A zajszint a munkavégzés során meghaladhatja a 80 dB (A) értéket.

MEGJEGYZÉS: A zajkibocsátás értéke a szabványos vizsgálati eljárásnak megfelelően lett mérve, és segítségével az elektromos kéziszerszámok összehasonlíthatók egymással.

MEGJEGYZÉS: A zajkibocsátás értékének segítségével előzetesen megbecsülhető a rezgésnek való kitettség mértéke.

FIGYELMEZTETÉS: Viseljen fülvédőt!

FIGYELMEZTETÉS: A szerszám zajkibocsátása egy adott alkalmazásnál eltérhet a megadott értéktől a használat módjától, különösen a feldolgozott munkadarab fajtájától függően.

FIGYELMEZTETÉS: Határozza meg a kezelő védelmét szolgáló munkavédelmi lépéseket, melyek az adott munkafeltételek melletti vibrációs hatás becsült mértékén alapulnak (figyelembe véve a munkaciklus elemeit, mint például a gép leállításának és üresjáratának mennyiségét az elindítások száma mellett).

Vibráció

A vibráció teljes értéke (háromtengelyű vektorösszeg) az EN60335-2-69 szerint meghatározva:

Üzem mód: töltés nélküli használat
Rezgéskibocsátás (a_h): 2,5 m/s² vagy kisebb
Bizonytalanság (K): 1,5 m/s²

MEGJEGYZÉS: A rezgés teljes értéke a szabványos vizsgálati eljárásnak megfelelően lett mérve, és segítségével az elektromos kéziszerszámok összehasonlíthatók egymással.

MEGJEGYZÉS: A rezgés teljes értékének segítségével előzetesen megbecsülhető a rezgésnek való kitettség mértéke.

FIGYELMEZTETÉS: A szerszám rezgés-kibocsátása egy adott alkalmazásnál eltérhet a megadott értéktől a használat módjától, különösen a feldolgozott munkadarab fajtájától függően.

FIGYELMEZTETÉS: Határozza meg a kezelő védelmét szolgáló munkavédelmi lépéseket, melyek az adott munkafeltételek melletti vibrációs hatás becsült mértékén alapulnak (figyelembe véve a munkaciklus elemeit, mint például a gép leállításának és üresjáratának mennyiségét az elindítások száma mellett).

Megfelelőségi nyilatkozatok

Csak európai országokra vonatkozóan

A megfelelőségi nyilatkozatok a jelen használati kézikönyv „A” mellékletében található.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS

A vezeték nélküli porszívókra vonatkozó biztonsági figyelmeztetések

▲ FIGYELMEZTETÉS: FONTOS: HASZNÁLAT ELŐTT MINDENKÉPP OLVASSA EL az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást. Ha nem tartja be a figyelmeztetéseket és utasításokat, akkor áramütés, tűz és/vagy súlyos sérülés következhet be.

1. A porszívót csak olyan személyek használhatják, akik ismerik a kezelésére vonatkozó tudnivalókat.
2. Ne használja a készüléket a szűrő nélkül. Ha a szűrő megsérült, haladéktalanul cserélje ki.
3. Ne szívjon fel gyúlékony anyagokat, tűzijátékot, égő cigarettát, forró hamut, forró fémforgácsot, valamint éles tárgyakat, pl. borotvát, tűt, üvegcserepeket és hasonlókat.
4. TILOS A PORSZÍVÓT BENZIN, GÁZ, FESTÉK, RAGASZTÓ ÉS MÁS ROBBANÉKONY ANYAGOK KÖZELÉBEN HASZNÁLNI. A kapcsoló be- és kikapcsolásakor szikrázik. Működés közben a motor kommutátora is szikrákat bocsát ki. A szikrák pedig robbanást okozhatnak.
5. Ez a porszívó nem alkalmas veszélyes por felszívására.
6. Tilos mérgező, rákkeltő, gyúlékony és más veszélyes anyagot, például azbesztet, arzént, báriumot, berilliumot, ólmot, növényvédő szert és más egészségre ártalmas szert felporszívózni.
7. Soha ne használja a porszívót szabad téren, esőben.
8. Finnország esetén a gépet nem szabad kültéren, alacsony hőmérsékleten használni.
9. Ne használja tűzhely vagy más hőforrás közelében.
10. Ne zárja le a hűtőnyílásokat. Ezeken keresztül hűl a motor. Feltétlenül meg kell akadályozni ezek elzáródását, mert a szellőzés megszűnése a motor leégését okozza.
11. Mindig megfelelően szilárd helyzetben és egyensúly a megtartásával dolgozzon.
12. A gégecsövet ne hajlítsa meg, ne húzza és ne lépjen rá.
13. Azonnal kapcsolja ki a porszívót, ha teljesítménye csökkent, vagy más rendellenességet észlel működés közben.
14. CSATLAKOZTASSA LE AZ AKKUMULÁTOROKAT, ha nem használja, ha javítást végez rajta, vagy amikor tartozékokat cserél.
15. Minden használat után tisztítsa meg és vizsgálja át a készüléket, hogy az mindig kifogástalan állapotban legyen.
16. A PORSZÍVÓ KARBANTARTÁSA. A hatékony

és biztonságos működés érdekében mindig tartsa tisztán a porszívót. Tartsa be a tartozékok cseréjére vonatkozó útmutatásokat. A fogantyúkat/karokat tartsa szárazon, tisztán, valamint olaj- és zsírmentesen.

17. A SÉRÜLT ALKATRÉSZEK VIZSGÁLATA. A porszívó használata előtt vizsgálja meg alaposan a sérült védőburkolatokat vagy más alkatrészeket, és döntse el, hogy működőképesek-e. Ellenőrizze a mozgó részek illeszkedését és rögzítését, az alkatrészek vagy a szerelvények törését vagy bármely olyan körülményt, amely hatással lehet a gép működésére. A sérült védőfelszerelést vagy alkatrészeket hivatalos szervizközpontban megfelelő módon kell javítani vagy cseréltetni, kivéve, ha a jelen használati utasítás másként rendelkezik. A hibás kapcsolókat cseréltesse ki hivatalos szervizközpontban. Ne használja a porszívót, ha nem lehet be- vagy kikapcsolni a kapcsolóval.
18. TARTALÉK ALKATRÉSZEK. Javításhoz csak az eredetivel azonos tartalék alkatrészeket használjon.
19. Amikor nincs használatban, mindig beltéren tárolja a porszívót.
20. Bányon óvatosan a porszívóval. A durva kezeléstől még a legmasszívabb kivitelű porszívó is elromolhat.
21. Ne használjon a készülék belső vagy külső részeinek tisztításához benzint, hígítót vagy tisztító vegyszereket. A felsorolt anyagok repedéseket és elszíneződést okozhatnak.
22. Ne használja a porszívót olyan zárt térben, ahol olajbázisú festékek, festékkihígítók, benzin, bizonyos molyirtószeresek gyúlékony, robbanékony vagy mérgező gőzöket bocsátanak ki, vagy ahol gyúlékony porok találhatók.
23. Ne használja a készüléket gyógyszer vagy alkohol hatása alatt.
24. Alapvető biztonsági felszerelésként használjon porvédő szemüveget vagy oldalsó védőlemezrel ellátott védőszemüveget.
25. Poros környezetben viseljen porvédő maszkot.
26. Ne nyúljon az akkumulátor(ok)hoz és a porszívóhoz nedves kézzel.
27. Legyen különösen óvatos, ha lépcsőn használja a porszívót.
28. Ne használja a porszívót állványként vagy munkafelületként. A gép eldőlhethet, és személyi sérülést okozhat.
29. Akkor is figyeljen oda és tartsa be a gép biztonságos használatára vonatkozó utasításokat, ha már régóta használja a gépet, és jól ismeri azt. Az elővigyázatosság hiánya a második perc tört része alatt súlyos sérüléshez vezethet.

Akkumulátoros szerszám használata és karbantartása

1. Csak a gyártó által meghatározott töltővel töltsen fel az akkumulátort. Egy bizonyos akkumulátortípushoz használható töltő más akkumulátortípussal való használata tűzveszélyt idézhet elő.
2. A szerszámgepeket kizárólag a meghatározott akkumulátorokkal használja. Egyéb

3. **Amikor az akkumulátort nem használja, tartsa távol a többi fémtárgytól, például irratpcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy egyéb olyan apró fémtárgyaktól, amelyek összeköttetést hozhatnak létre a pólusok között. Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.**
4. **Helytelen működtetés esetén az akkumulátorból folyadék kerülhet ki; kerülje az ezzel való érintkezést. Ha véletlenül mégis érintkezésbe kerülne a folyadékkal, mossa le azt vízzel. Ha a folyadék szemébe jut, azonnal forduljon orvoshoz segítségért. Az akkumulátorból származó folyadék irritációt és égéseket okozhat.**
5. **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy szerszámot. A sérült vagy módosított akkumulátorok váratlan módon viselkedhetnek, melynek következtében tüzet, robbanást vagy sérülést okozhatnak.**
6. **Ne tegye ki az akkumulátort és a szerszámot nyílt lángnak vagy túlzott hőhatásnak. A tűz hatása és a 130 °C feletti hőmérséklet robbanást okozhat.**
7. **A töltésre vonatkozó minden utasítást tartson be, ne töltse az akkumulátort vagy a szerszámot a megadott hőmérséklettartományon kívül. A nem megfelelő módú és nem megfelelő hőmérsékleten történő töltés az akkumulátor károsodásával járhat, valamint tüzet okozhat.**

1. **Elektromos szerszámának szervizelését bízza eredeti pótalkatrészeket használó képzett javítószeméllyel.** Ezzel biztosítja hogy az elektromos szerszám biztonsága fennmarad.
2. **Soha ne próbálja javítani a sérült akkumulátorokat.** Az akkumulátorok javítását csak a gyártó és a hivatalos márkaszerviz végezheti.
3. **A szerszám kenésekor vagy tartozékcseré alatt kövesse az utasításokat.**
4. **A fogantyúkat/karokat tartsa szárazon, tisztán, valamint olaj- és zsírszennyezésmentesen.**

1. **Az akkumulátor használata előtt tanulmányozza át az akkumulátortöltőt (1), az akkumulátort (2) és az akkumulátorral működtetett terméken (3) olvasható összes utasítást és figyelmeztető jelzést.**
2. **Ne szerelje szét, és ne módosítsa az akkumulátort.** Tűzet, túlzott hő vagy robbanást okozhat.
3. **Ha a működési idő nagyon lerövidült, azonnal hagyja abba a használatot. Ez a túlmelegedés, esetleges égések és akár robbanás veszélyével is járhat.**
4. **Ha elektrolit kerül a szemébe, mossa ki azt tiszta vízzel és azonnal kérjen orvosi segítséget. Ez a látásának elvesztését okozhatja.**
5. **Ne zárja rövidre az akkumulátort:**
(1) **Ne érjen az érintkezőkhöz elektromosan vezető anyagokkal.**

- MAGYAR

közelében. Az a szerszám vagy az akkumulátor hibás működését vagy meghibásodását okozhatja.

18. Tartsa távol a gyermekektől az akkumulátort.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

⚠VIGYÁZAT: Csak eredeti Makita akkumulátorokat használjon. A nem eredeti Makita akkumulátorok vagy módosított akkumulátorok használata esetén az akkumulátor felrobbanhat, ami tüzet, személyi sérülést és anyagi kárt okozhat. A Makita szerszáma és töltőre vonatkozó Makita garanciát is érvénytelenítheti.

Tippek az akkumulátor maximális élettartamának eléréséhez

1. Töltse fel az akkumulátort, mielőtt teljesen lemerülne. Állítsa le a gépet, és töltsen fel az akkumulátort, ha a gép erejének csökkenését észleli.
2. Soha ne töltsen újra a teljesen feltöltött akkumulátort. A túltöltés csökkenti az akkumulátor élettartamát.
3. Töltse az akkumulátort szobahőmérsékleten, 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F) között. Töltés előtt hagyja lehűlni a fölforrósodott akkumulátort.
4. Ha nem használja az akkumulátort, vegye ki a szerszámból vagy a töltőből.
5. Töltse fel az akkumulátort, ha hosszabb ideje (több mint hat hónapja) nem használta azt.

Fontos biztonsági utasítások a vezeték nélküli egységhez

1. Ne szerelje szét és ne módosítsa a vezeték nélküli egységet.
2. Tartsa távol a gyermekektől a vezeték nélküli egységet. Véletlen lenyelés esetén azonnal kérjen orvosi segítséget.
3. A vezeték nélküli egységet csak Makita szerszámgépekkel használja.
4. Ne tegye ki a vezeték nélküli egységet esőnek vagy nedves körülményeknek.
5. Ne használja a vezeték nélküli egységet olyan helyen, ahol a hőmérséklet meghaladja a 50 °C.
6. Ne használja a vezeték nélküli egységet orvosi berendezések, például pacemaker közelében.
7. Ne használja a vezeték nélküli egységet automatizált berendezések közelében. A működése közben az automatizált berendezések rendellenesen működhetnek vagy meghibásodhatnak.
8. Ne működtesse a vezeték nélküli egységet magas hőmérsékletű helyen olyan helyen, ahol statikus elektromosság vagy elektromos zaj keletkezhet.
9. A vezeték nélküli egység a felhasználóra veszélyt nem jelentő elektromágneses mezőt (EMF) hozhat létre.
10. A vezeték nélküli egység finom műszer. Vigyázzon, nehogy leejtse, vagy ütés érje a vezeték nélküli egységet.

11. Ne érintse meg a vezeték nélküli egység érintkezőit pusztán kézzel vagy fémes anyaggal.
12. A vezeték nélküli egység beszerelésekor mindig távolítsa el a termék akkumulátorát.
13. A nyílás fedelének nyitásakor kerülje az olyan helyeket, ahol por vagy víz juthat a nyílásba. Mindig tartsa tisztán a bemeneti nyílást.
14. A vezeték nélküli egységet csak a helyes irányban illessze be.
15. Ne nyomja meg túl erősen és/vagy éles szélékkel rendelkező tárggyal a vezeték nélküli egységen található vezeték nélküli aktiválás gombot.
16. A nyílás fedelét a használatot követően mindig zárja be.
17. Ne távolítsa el a vezeték nélküli egységet a nyílásból, amíg a szerszámgép áram alatt van. Ha így tesz, az a vezeték nélküli egység meghibásodásához vezethet.
18. Ne távolítsa el a vezeték nélküli egységen található matricát.
19. Ne ragasszon matricát a vezeték nélküli egységre.
20. Ne hagyja olyan helyen a vezeték nélküli egységet, ahol statikus elektromosság vagy elektromos zaj keletkezhet.
21. Ne hagyja a vezeték nélküli egységet olyan helyen, ahol a magas hőmérsékletnek lehet kitéve, például egy autóban a napon.
22. Ne hagyja a vezeték nélküli egységet poros helyen, vagy olyan helyen, ahol korrozív gáz képződhet.
23. A hirtelen hőmérsékletváltozás következtében pára csapódhat le a vezeték nélküli egységen. Ne használja a vezeték nélküli egységet, amíg teljesen meg nem száradt.
24. A vezeték nélküli egység tisztításakor törölje át puha ronggyal. Ne használjon benzint, higítót, vezető kenőanyagot vagy más hasonló anyagot.
25. A vezeték nélküli egységet a vele szállított tokban vagy antistatikus tárolóban tárolja.
26. A szerszámgépen található nyílásba csak a Makita vezeték nélküli egységet csatlakoztassa.
27. Ne használja a szerszámgépet, ha a nyílás fedele sérült. A nyílásba bejutó víz, por és szennyeződések hibát okozhatnak.
28. Ne húzza és/vagy fordítsa el a fedelet a szükségesnél nagyobb mértékben. Szerelje vissza a fedelet, ha leválik a szerszámgépről.
29. Ha a nyílás fedele elveszik vagy megsérül, cserélje ki.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

A MŰKÖDÉS LEÍRÁSA

⚠ VIGYÁZAT: Mielőtt bármiféle beállítást vagy ellenőrzést végezne a készüléken, minden esetben ellenőrizze, hogy a készülék ki van-e kapcsolva és az akkumulátorok eltávolításra kerültek-e.

Az akkumulátor behelyezése és eltávolítása

⚠ VIGYÁZAT: Mindig kapcsolja ki a készüléket, mielőtt behelyezi vagy eltávolítja az akkumulátort.

⚠ VIGYÁZAT: Az akkumulátor behelyezésekor vagy eltávolításakor erősen fogja meg a készüléket és az akkumulátort. Ha nem fogja erősen a készüléket és az akkumulátort, azok kicsúszhatnak a kezei közül, ami a készülék és az akkumulátor károsodásához, de akár személyi sérüléshez is vezethet.

Az akkumulátorok beszereléséhez illesse az akkumulátorok nyelvét a burkolaton található vágatokba, és csúsztassa őket a helyükre. Egészen addig tolja be azokat, amíg az akkumulátorok egy kis kattánással a helyükre nem ugranak. Ha láthatók a piros jelek az ábrán látható módon, akkor nem rögzültek teljesen.

Az akkumulátorok eltávolításához tartsa lenyomva az akkumulátoregységek elején található gombot, miközben csúsztassa ki azokat az akkumulátortartóból.

► **Ábra1:** 1. Piros jel 2. Gomb 3. Jobb akkumulátor 4. Bal akkumulátor

⚠ VIGYÁZAT: Mindig tolja be teljesen az akkumulátort, amíg a piros jel el nem tűnik. Ha nem így jár el, az akkumulátor kieshet a készülékből, és önnök vagy a környezetében tartózkodóknak sérülést okozhat.

⚠ VIGYÁZAT: Ne erőltesse az akkumulátort behelyezésre. Ha az akkumulátor nem csúszik be könnyedén, akkor nem megfelelően lett behelyezve.

A porszívónak két akkumulátortartó rekesze van. Az igényeinek megfelelően dönthet úgy, hogy mindkét vagy egyetlen akkumulátort használ.

Két akkumulátorral

A folyamatos két akkumulátoros működés hosszabb üzemidőt és hatékonyabb takarítást tesz lehetővé. Amikor az első akkumulátor kezd kiürülni, a porszívó automatikusan áramforrást vált, így a második akkumulátorral folytatja a munkát.

MEGJEGYZÉS: A jobb oldali akkumulátortartó rekesznek (a porszívó elejével szemben állva nézve) prioritása van a bal oldali akkumulátortartó rekeszhez szemben. A bal oldali akkumulátortartó rekesz csak akkor kerül áramforrásként azonosításra, amikor vagy nincs akkumulátor elhelyezve a jobb oldali akkumulátortartó rekeszben, vagy az akkumulátor a jobb oldali akkumulátortartó rekeszben kezd kiürülni.

MEGJEGYZÉS: Kiveheti az akkumulátort a jobb akkumulátortartó rekeszből és újratöltheti, miután a porszívó áramforrást váltott a jobb akkumulátortartó rekeszről a bal oldalra a működés megszakítása nélkül. Ahhoz, hogy a feltöltött akkumulátor behelyezése után újra a jobb oldali akkumulátortartó rekesz kapjon prioritást, indítsa újra a porszívót.

MEGJEGYZÉS: Amikor a porszívó áramforrást vált az első akkumulátorról a másodikra, ideiglenes működés-leállásra lehet szüksége, ami enyhé szívóerő-csökkenést okozhat. Ez nem meghibásodás, így a porszívó helyreáll és folytatja a működést a leállást követően azonnal.

Egy akkumulátorral

Csak egy akkumulátorra van szükség áramforrásként vagy a jobb vagy a bal oldali akkumulátortartó rekeszben. A porszívó automatikusan meghatározza, melyik akkumulátortartó rekesz érhető el.

Az akkumulátor töltöttségének jelzése

Nyomja meg az ellenőrzőgombot, hogy az akkumulátortöltöttség-jelző megmutassa a hátralévő akkumulátor-kapacitást. Ekkor a töltöttség-szint-jelző lámpák néhány másodpercre kigyulladnak.

► **Ábra2:** 1. Jelzőlámpák 2. Check (ellenőrzés) gomb

Jelzőlámpák			Töltöttségi szint
 Világító lámpa	 KI	 Villogó lámpa	
			75%-tól 100%-ig
			50%-tól 75%-ig
			25%-tól 50%-ig
			0%-tól 25%-ig
			Töltsse fel az akkumulátort.
			Lehetséges, hogy az akkumulátor meghibásodott.

MEGJEGYZÉS: Az adott munkafeltételektől és a környezet hőmérsékletétől függően a jelzett töltöttségi szint némileg eltérhet a tényleges töltöttségi szinttől.

MEGJEGYZÉS: Az első (bal oldali szélső) jelzőlámpa villog, ha az akkumulátorvérdő rendszer működik.

Az akkumulátor fennmaradó kapacitásának kijelzése a kapcsolódobozon

Az akkumulátor fennmaradó kapacitását a kapcsolódobozon lehet ellenőrizni. Nyomja meg a  gombot a hátralevő akkumulátor-kapacitás megjelenítéséhez. A kapcsolódobozon lévő „L” és „R” jelzések a bal (L) és jobb (R) oldali akkumulátornak felelnek meg. Az akkumulátor cseréjéhez kövesse a jelzést.

► **Ábra3:** 1. Akkumulátor jelzőfénye 2.  gomb

Akkumulátor jelzőfényének állapota			Hátralevő akkumulátor-kapacitás
 BE	 KI	 Villogó lámpa	
			50%-tól 100%-ig
			20%-tól 50%-ig
			0%-tól 20%-ig
			Töltse fel az akkumulátort

Készülék-/akkumulátorvédő rendszer

A készülék készülék-/akkumulátorvédő rendszerrel van felszerelve. A rendszer automatikusan kikapcsolja a motor áramellátását, így megnöveli a készülék és az akkumulátor élettartamát. Ebben a helyzetben az akkumulátor jelzőfénye kigyullad az alábbi táblázat szerint.

Akkumulátor jelzőfényének állapota			Állapot
 Be	 Ki	 Villogó lámpa	
			Túlterhelésvédelem (akkumulátor) / Túlmelegedés elleni védelem (akkumulátor) / Mélykisütés elleni védelem
			Túlmelegedés elleni védelem (készülék)

A készülék működés közben automatikusan leáll, ha a készülék vagy az akkumulátor a következő állapotok egyikébe kerül:

Túlterhelésvédelem

Ha a készüléket / akkumulátort úgy használják, hogy az rendellenesen nagy áramot vesz fel, a készülék automatikusan leáll. Ilyenkor kapcsolja ki a készüléket, és fejezze be azt a műveletet, amelyik a készülék túlterhelését okozta. Az újraindításhoz kapcsolja be a készüléket.

Túlmelegedés elleni védelem

Ha a készülék / akkumulátor túlmelegedett, a készülék automatikusan leáll. Ilyenkor hagyja lehűlni a készüléket / akkumulátort, mielőtt ismét bekapcsolná a készüléket.

Mélykisütés elleni védelem

Amikor az akkumulátor kapacitása lecsökken, a készülék automatikusan leáll. Ha a készülék a gombokkal sem működtethető, vegye ki az akkumulátorokat a készülékből, és töltsse fel.

Egyéb okok elleni védelem

A védelmi rendszert más olyan okok ellen is tervezték, amelyek károsíthatják a készüléket és amelyek lehetővé teszik, hogy a készülék automatikusan leálljon. Hajtsa végre az alábbi összes lépést az okok tisztázása érdekében, ha a készülék ideiglenesen vagy teljesen leállt.

1. Kapcsolja ki a készüléket, majd kapcsolja be ismét az újraindításhoz.
2. Töltsse fel az akkumulátor(oka)t vagy cserélje ki azt/azokat újratöltött akkumulátorral.
3. Hagyja, hogy a készülék és az akkumulátor(ok) lehűljenek.

Ha nem történik javulás a védelmi rendszer helyreállítása után sem, forduljon a helyi Makita Szervizközponthoz.

A kapcsolódoboz helyzete

A kapcsolódoboz az alsó öv bármelyik oldalára felakasztható. Úgy igazítsa el a vezetékét, hogy a kapcsolódoboz a kívánt oldalra kerüljön. A vezeték sérülésének megelőzése érdekében vezesse át a vezetékét a vájaton az ábrán látható módon.

► **Ábra4:** 1. Vájat 2. Vezeték

Az övek beállítása

A vállszíjak, valamint a felső és az alsó öv állítható. Először bújtsa át a karjait a vállszíjakon, majd húzza meg az alsó és a felső övet. Megszorításhoz húzza meg a hevedert az ábrán láthatóak szerint. Meglazításhoz húzza meg a kötőelem végét.

Alsó öv

► **Ábra5:** 1. Heveder 2. Kötőelem

Vállszíjak

► **Ábra6:** 1. Heveder 2. Kötőelem

Felső öv

► **Ábra7:** 1. Heveder 2. Kötőelem

Hordkampó

A porszívó testének kezelésekor mindig a hordkampót fogja meg.

► **Ábra8:** 1. Hordkampó

Készenléti kapcsoló

A készenléti kapcsoló a vezeték nélküli aktiválási funkció ki-bekapcsolására szolgáló kapcsoló. A porszívó készenléti állapotban van a kapcsoló állásától függetlenül, és akkor működik, ha megnyomják a BE/KI gombot.

► **Ábra9:** 1. Készenléti kapcsoló

A kapcsoló állása		Állapot
AUTO	I (ON)	A porszívó készenléti állapotban van, és a vezeték nélküli aktiválási funkció rendelkezésre áll.
	O (OFF)	A porszívó készenléti állapotban van, de a vezeték nélküli aktiválási funkció nem áll rendelkezésre.

A kapcsoló használata

A porszívó bekapcsolásához egyszerűen nyomja meg a gombot. Kikapcsolásához nyomja meg újra a gombot.

A porszívó szívóerejét három lépésben tudja megváltoztatni a gomb megnyomásával. A gomb minden egyes megnyomása ciklikusan ismétli az 1-től 3-ig üzemmódokat.

► **Ábra10:** 1. Szívóerő módosító gomb 2. BE/KI gomb

Fokozat	Jelzés	Üzemmód
1		Normál fordulatszámú üzemmód
2		Magas fordulatszámú üzemmód
3		Maximális fordulatszámú üzemmód

MEGJEGYZÉS: A porszívó bekapcsolása előtt megváltoztathatja a szívóerőt.

MEGJEGYZÉS: A porszívó ugyanazzal a szívóerővel kezd működni, mint a legutóbbi működéskor.

MEGJEGYZÉS: Ha a készülék kikapcsolása után azonnal eltávolítja az akkumulátort, miközben a motor forog, akkor előfordulhat, hogy a porszívó nem ugyanazzal a szívóerővel kezd meg a műveletet, mint amivel az utolsó műveletet befejezte.

Gégecsőgyűrű

A gégecsőgyűrű a gégecső vagy a hajlékony gumi szívófej befogására szolgál.

Annak érdekében, hogy rögzítse a gégecsövet a porszívó testéhez, vezesse át a gégecsőgyűrűt a testen lévő nyíláson. A gégecsőgyűrűt mindkét oldalra

rögzítheti.

► **Ábra11:** 1. Gégecsőgyűrű 2. Nyílás 3. Gégecső

Az alsó övön található hurkok hordozó karmantyúként használhatók az ábrán látható módon.

► **Ábra12:** 1. Hurok 2. Karmantyú

ÖSSZESZERELÉS

⚠ VIGYÁZAT: Ha a készüléken különféle munkálatokat szeretne végezni, előtte feltétlenül kapcsolja ki a készüléket, és vegye ki belőle az akkumulátort.

A cső összeszerelése

Illeszse be a gégecső karmantyúját a porszívó testébe, és fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba.

► **Ábra13:** 1. A gégecső karmantyúja 2. A porszívó teste

Az eszköz csatlakoztatása

Ha a hajlított csőszervélyen a gégecsőhöz van csatlakoztatva, lazítsa meg a hajlított csőszervély hüvelyét, és távolítsa el.

► **Ábra14:** 1. Gégecső 2. Hajlított csőszervély 3. Hüvely

1. A por kiszívásához csatlakoztassa az előlő karmantyút a gégecsőhöz.

Az előlő karmantyú csatlakoztatásakor gondoskodjon róla, hogy biztonságosan a gégecsőre legyen csavarozva.

2. Csatlakoztassa az előlő karmantyút az eszköz elszívó kivezetéséhez.

► **Ábra15:** 1. Előlő karmantyú 2. Elszívó kivezetés 3. Gégecső

Az előlő karmantyút a gégecső tartása közben balra fordítva lecsatlakoztathatja.

MEGJEGYZÉS: Mindig a megfelelő karmantyút használja. A 24-es előlő karmantyút használva a gégecsőhöz csatlakoztatott 22-es előlő karmantyúhoz illeszse.

► **Ábra16:** 1. Előlő karmantyú, 22 2. Előlő karmantyú, 24

Használat porszívóként

Ha porszívóként szeretné használni ezt a terméket, kövesse az alábbi eljárást.

MEGJEGYZÉS: Ha az előlő karmantyú a gégecsőhöz van csatlakoztatva, távolítsa előbb el.

MEGJEGYZÉS: A hajlított csőszerezvényt, a csőtoldatot és a szívófejeket egyes országokban opcionális tartozékként szállítják.

MEGJEGYZÉS: Kétfajta hajlított csőszerezvény van, az egyik a csúszókás csőtoldathoz, a másik pedig a gyűrűs csőtoldathoz. A hajlított csőszerezvény előkészítésekor válassza az Ön kívánt csőtoldatához való.

1. Szorítsa a hajlított csőszerezvény hüvelyét a gégecsőre.

► **Ábra17:** 1. Gégecső 2. Hajlított csőszerezvény 3. Hüvely

A hajlított csőszerezvény eltávolításához lazítsa meg a hajlított csőszerezvény hüvelyét a gégecsővön.

2. Elforgatva nyomja be a szívófejet a csőtoldatba.

► **Ábra18:** 1. Csőtoldat 2. Hajlékony gumi szívófej 3. T alakú szívófej 4. T alakú szívófej (vékony)

MEGJEGYZÉS: Ha behelyezés közben elcsavarja a szívófejet, biztonságosan tudja csatlakoztatni a szívófejet a csőtoldathoz.

3. A csőtoldat típusától függően kövesse az alábbi eljárásokat:

MEGJEGYZÉS: A csúszókás csőtoldat és a gyűrűs csőtoldat nem kompatibilisek egymással. Ha ki szeretné cserélni a csúszókás csőtoldatot a gyűrűs csőtoldatra, cserélje ki a hajlított csőszerezvényt is.

Csúszókás csőtoldat esetén

Vegye fel a vállára a porszívó testét, majd nyomja be a csőtoldatot a hajlított csőszerezvénybe, amíg be nem kattan. Szétszatlakoztatáshoz nyomja meg a gombot, és húzza ki a csőtoldatot.

► **Ábra19:** 1. Hajlított csőszerezvény 2. Gomb 3. Csúszókás csőtoldat 4. Hajlékony gumi szívófej

A toldat hosszúsága állítható.

Állítsa be a toldat hosszát nyomva tartva a csúszatógombot. Amikor a csúszatógombot elengedi, a hossz rögzítve van.

► **Ábra20:** 1. Csúszatógomb

Gyűrűs csőtoldat esetén

Vegye fel a vállára a porszívó testét, majd elforgatva nyomja be a csőtoldatot a hajlított csőszerezvénybe. Eltávolításhoz forgassa el, és húzza ki.

► **Ábra21:** 1. Hajlított csőszerezvény 2. Gyűrűs csőtoldat 3. Hajlékony gumi szívófej

MEGJEGYZÉS: A hajlékony gumi szívófejet közvetlenül a hajlított csőszerezvényre csatlakoztatható csőörögzítés nélkül.

A toldat hosszúsága állítható.

Lazítsa meg a toldaton lévő gyűrűt, és állítsa be a hosszúságot. A kívánt hosszúságnál szorítsa meg a gyűrűt.

► **Ábra22:** 1. Gyűrű

Csőakasztó

Amikor szünetelteti a műveletet, a hajlított csőszerezvényen lévő akasztóval felakaszthatja a toldatot az alsó övre akasztórészébe.

► **Ábra23:** 1. Akasztó 2. Alsó öv 3. Akasztórész

Szűrőzsák / porzsák behelyezése

Opcionális kiegészítők

⚠VIGYÁZAT: Ne használjon sérült szűrőzsákokat. A porszívót mindig megfelelően behelyezett szűrőzsákkal használja. Ha nem így tesz, a készülék kifújhatja a felporszívózott port vagy részecskéket, és ezek az üzemeltető légúti megbetegedését okozhatják.

A porszívó használata előtt helyezzen be egy porzsákokat vagy szűrőzsákokat.

— A porzsák többször is újrahasználható anélkül, hogy azt ki kellene tisztítani.

— A szűrőzsák eldobható típusú. Amikor megtelt, dobja ki a szűrőzsákokat anélkül, hogy kiürítené.

MEGJEGYZÉS: Ha a szűrőzsák megtelt, cserélje ki egy újra. Ha a porzsák megtelt, ürítse ki. Ha huzamos ideig megtelt szűrőzsákkal/porzsákkal használja a készüléket, az a szívóerő csökkenéséhez vezet.

MEGJEGYZÉS: Hogy elkerülhesse a por motorba jutását:

— Használat előtt győződjön meg arról, hogy a szűrőzsák/porzsák be van-e helyezve.

— Ne használjon szakadt, lyukas porzsákokat.

Ez károsíthatja a motort.

MEGJEGYZÉS: Ne hajtja meg a kartonlapot a nyílásnál a szűrőzsák/porzsák behelyezésekor.

MEGJEGYZÉS: A szűrőzsák/porzsák a porszívó teljesítményének fenntartásához szükséges fontos elem. Nem eredeti szűrőzsák/porzsák használata füstöt vagy gyulladást okozhat.

MEGJEGYZÉS: Amikor a szűrőzsák/porzsák nincs behelyezve a porszívóba, az előlő fedél nem záródik be teljesen.

► **Ábra24**

1. Oldja ki a kart, és nyissa ki az előlő fedelet.

► **Ábra25:** 1. Kar 2. Előlő fedél

2. Illessze be a szűrőzsákokat a kamra felső részén lévő horonyba az ábrának megfelelően.

► **Ábra26:** 1. Horony 2. Szűrőzsák

A porzsák használatakor illessze a porzsák peremét a horonyba.

► **Ábra27:** 1. Horony 2. Perem 3. Porzsák

3. Igazítsa össze a szűrőzsák nyílását a gégecső karmantyújával, és tolja a kartonpapír részt a végéig. Ügyeljen arra, hogy a szűrőzsákon lévő gumigyűrű rácsússzon a gégecső karmantyújának peremére.

► **Ábra28:** 1. Gumigyűrű a szűrőzsákon 2. A gégecső karmantyújának pereme 3. A szűrőzsák kartonpapír része 4. A gégecső karmantyúja

4. Zárja le biztosan az előlő fedelet.

⚠VIGYÁZAT: Vigyázzon, hogy a rugós retesz beakasztásakor vagy az előlő fedél bezárásakor ne csipje be az ujját.

Hevederburkolat

Opcionális kiegészítők

Ha használja a hevederburkolatot, kövesse az alábbi eljárást a rögzítéséhez.

MEGJEGYZÉS: A hevederburkolat felhelyezésekor ne keverje össze a hevederburkolat elejét és hátulját.

MEGJEGYZÉS: A hevederburkolat mosható. Kövesse a címkén található mosási utasításokat.

► Ábra29

1. Terítse a hevederburkolatot a hevederre.

► Ábra30

2. Rögzítse a heveder vállpántjait a hevederburkolat akasztós és tépőzáras rögzítőivel. A hevederburkolat pántját akassza rá a hevederre.

► Ábra31

MŰKÖDTETÉS

FIGYELMEZTETÉS: A kezelőket megfelelően be kell tanítani a porszívó használatára.

FIGYELMEZTETÉS: Ez a porszívó nem alkalmas veszélyes por felszívására.

VIGYÁZAT: A porszívót kizárólag száraz felület tisztítására szabad használni.

VIGYÁZAT: Működtetés közben legyen tudatában, hogy a porszívó a hátán van. Ha a porszívó teste fálnak ütődik vagy a gégecső fennakad egy akadályon, elveszítheti az egyensúlyát.

1. Vegye fel a vállára a porszívó testét, és szorítsa meg a felső és alsó öveket. Szükség esetén állítsa be az övek szorosságát.

► Ábra32

2. A porszívózás megkezdéséhez nyomja meg a  gombot. Ha változtatni szeretné a szívóerőt, nyomja meg a  gombot, amíg a kívánt fokozatot eléri. Leállításához nyomja meg a  gombot.

► Ábra33

A folyamat során akassza a kapcsolódobozt az alsó övre vagy a D-gyűrűre.

► Ábra34: 1. D-gyűrű 2. Alsó öv

3. Amikor megtelik, cserélje ki a szűrőzsákot. Nyissa ki az elülső fedelet, és vegye ki a szűrőzsákot. A szűrőzsák összehúzásához húzza meg a nyílás oldalán lévő szalagot, és dobja ki az egész zsákot a szemétkébe.

► Ábra35: 1. Szalag

Ha porzsákot használ, vegye ki a porzsákot, és a rugós retesz kioldásával távolítsa el a port a szemétkébe.

► Ábra36: 1. Rugós retesz

MEGJEGYZÉS: Ne helyezzen szűrőzsákot/porzákot vagy más nehéz tárgyat az elülső fedélre. A készülék leeshet.

MEGJEGYZÉS: Rendszeresen ellenőrizze a szűrőzsákot, hogy megtelt-e a szűrő, vagy sem. Ha huzamos ideig megtelt szűrőzsákkal használja a készüléket, az a szívóerő csökkenéséhez vezet.

MEGJEGYZÉS: Ne használjon használt szűrőzsákot. A szűrőzsákot egyszeri használatra tervezték. A szűrőzsák ismételt használata a szűrő eltömődését okozhatja, ami a porszívó károsodását eredményezi. Ha többször is szeretné használni a zsákot, válassza a porzsákot.

VEZETÉK NÉLKÜLI AKTIVÁLÁS FUNKCIÓ

Mire használható a vezeték nélküli aktiválás funkció?

A vezeték nélküli aktiválás funkció tiszta és kényelmes munkavégzést tesz lehetővé. Ha egy támogatott szerszámgépet csatlakoztat a porszívóhoz, a porszívót automatikusan működtetheti a szerszámgép kapcsolójával.

► Ábra37

MEGJEGYZÉS: Tekintse át a szerszámgép használati útmutatóját, ha a porszívót a vezeték nélküli aktiválási funkcióval használja.

MEGJEGYZÉS: Ne szerelje szét és ne módosítsa a vezeték nélküli egységet.

MEGJEGYZÉS: Annak megelőzése érdekében, hogy por kerüljön a vezeték nélküli eszköz nyílásába, mindig zárja le biztonságosan a fedelet működés és tárolás közben.

MEGJEGYZÉS: Ne távolítsa el a vezeték nélküli egységet, amíg az eszköz áram alatt van. Ha így tesz, az a vezeték nélküli egység meghibásodásához vezethet.

MEGJEGYZÉS: Ne nyomja meg túl erősen és/vagy éles tárggyal a vezeték nélküli aktiválás gombot.

MEGJEGYZÉS: A vezeték nélküli aktiváláshoz vezeték nélküli egységgel rendelkező Makita szerszámgép szükséges.

MEGJEGYZÉS: Az egyes szerszámgépek első vezeték nélküli használata előtt a szerszámat regisztrálni kell. A szerszámgép regisztrációját követően nincs szükség ismételt regisztrációra, csak abban az esetben, ha azt visszavonták.

MEGJEGYZÉS: Regisztráció előtt győződjön meg arról, hogy a vezeték nélküli egység megfelelően van behelyezve.

MEGJEGYZÉS: Egy vezeték nélküli egység legfeljebb 10 kapcsolatot tud regisztrálni más vezeték nélküli egységekkel. Ha több mint 10 más vezeték nélküli egységet regisztrálnak egy vezeték nélküli egységhez, akkor az először regisztrált egység automatikusan törlődni fog.

MEGJEGYZÉS: A vezeték nélküli aktiválás gombjának elhelyezkedése az adott szerszámgéptől függ.

MEGJEGYZÉS: A porszívó akkor is elindul, ha megnyomják a ① gombot, amikor a készenléti kapcsoló az „I (ON)” állásban van.

A ① gomb azonban nem működik, ha a vezeték nélküli aktiválási funkciót használják.

A vezeték nélküli egység felszerelése

⚠ VIGYÁZAT: Helyezze a porszívót sík és stabil felületre a vezeték nélküli egység felszereléséhez.

MEGJEGYZÉS: A vezeték nélküli egység felszerelése előtt tisztítsa meg a porszívót a portól és a szennyeződéstől. A por és a szennyeződés meghibásodást okozhat a vezeték nélküli egység nyílásába kerülve.

MEGJEGYZÉS: A statikus elektromosság által okozott meghibásodás elkerülése érdekében érintsen meg egy statikus kisütésre alkalmas anyagból, például fémből készült alkatrészt, mielőtt a vezeték nélküli egységhez érne.

MEGJEGYZÉS: A vezeték nélküli egység felszerelésekor ügyeljen rá, hogy a vezeték nélküli egységet a megfelelő irányban illessze be, és a fedél teljesen zárva legyen.

1. Az ábrának megfelelően nyissa ki a porszívón található fedelet.

► **Ábra38:** 1. Fedél

2. Illessze be a vezeték nélküli egységet a nyílásba, és zárja be a fedelet.

A vezeték nélküli egység beillesztésekor igazítsa a nyúlványokat a nyílás sülyesztett részeihez.

► **Ábra39:** 1. Vezeték nélküli egység 2. Nyúlvány 3. Fedél 4. Sülyesztett rész

A vezeték nélküli egység eltávolításakor lassan nyissa ki a fedelet. Amikor felhúzza a fedelet, a fedél hátoldalán található horgok lassan kiemelik a vezeték nélküli egységet.

► **Ábra40:** 1. Vezeték nélküli egység 2. Horog 3. Fedél

A vezeték nélküli egységet az eltávolítását követően tartsa a vele szállított tokban vagy antisztatikus tárolóban.

MEGJEGYZÉS: A vezeték nélküli egység eltávolításához mindig a fedél hátoldalán található horgokat használja. Ha a horgok nem akadnak bele a vezeték nélküli egységbe, ismét zárja vissza a fedelet, és nyissa ki ismét lassan.

A szerszámgép regisztrációja a porszívóval

MEGJEGYZÉS: A szerszámgép-regisztrációhoz egy vezeték nélküli aktiválás funkciót támogató Makita szerszámmra van szükség.

MEGJEGYZÉS: A szerszámgép regisztrációjának megkezdése előtt szerelje be a vezeték nélküli egységet a szerszámgépbe.

MEGJEGYZÉS: A szerszámgép regisztrálása közben ne nyomja meg az eszköz kapcsológombját, és ne nyomja meg a porszívó szívógombját.

MEGJEGYZÉS: Tekintse át a szerszámgép használati útmutatóját is.

Ha a porszívót a szerszámgép kapcsolójával szeretné működésbe hozni, először végezze el a szerszámgép regisztrációját.

1. Helyezze be a vezeték nélküli egységeket a porszívóba és az eszközbe.

2. Helyezze be az akkumulátorokat a porszívóba és a szerszámgépbe.

3. Állítsa a porszívó készenléti kapcsolóját „I (ON)” állásba.

► **Ábra41:** 1. Készenléti kapcsoló

4. Tartsa nyomva a porszívó vezeték nélküli aktiválás gombját 3 másodpercig, amíg a vezeték nélküli aktiválás lámpája zölden nem villog. Ezután nyomja le ugyanígy a szerszámgép vezeték nélküli aktiválás gombját.

► **Ábra42:** 1. Vezeték nélküli aktiválás gomb 2. Vezeték nélküli aktiválás lámpája

A porszívó és a szerszámgép sikeres összekapcsolása esetén a vezeték nélküli aktiválás lámpája 2 másodpercig zölden világít, majd kéken kezd villogni.

MEGJEGYZÉS: A vezeték nélküli aktiválás lámpája a zölden villogást 20 másodperc elteltével fejezi be. Addig nyomja meg a szerszámgép vezeték nélküli aktiválás gombját, amíg a porszívón villog a vezeték nélküli aktiválás lámpája. Ha a vezeték nélküli aktiválás lámpája nem villog zölden, akkor nyomja le röviden a vezeték nélküli aktiválás gombot, és tartsa ismét lenyomva.

MEGJEGYZÉS: Ha kettő vagy több szerszámgépet regisztrál egy porszívóhoz, akkor a szerszámgépek regisztrálását egymás után végezze el.

A vezeték nélküli aktiválás funkció elindítása

MEGJEGYZÉS: A vezeték nélküli aktiváláshoz végezze el a szerszámgép regisztrálását.

MEGJEGYZÉS: Mindig úgy helyezze el a porszívót, hogy láthassa a vezeték nélküli aktiválás lámpáját.

MEGJEGYZÉS: Tekintse át a szerszámgép használati útmutatóját is.

Miután regisztrált egy szerszámgépet a porszívóhoz, a porszívó automatikusan a szerszámgép kapcsolójának működtetésével egyszerre üzemel.

1. Helyezze be a vezeték nélküli egységeket a porszívóba és az eszközebe.

2. Helyezze be az akkumulátorokat a porszívóba és az eszközebe.

3. Csatlakoztassa a porszívó csövét a szerszámgéphez.

► **Ábra43**

4. Állítsa a porszívó készenléti kapcsolóját „I (ON)” állásba. A vezeték nélküli aktiválás gomb kéken villog.

► **Ábra44:** 1. Készenléti kapcsoló

5. Nyomja meg röviden a szerszámgép vezeték nélküli aktiválás gombját. A vezeték nélküli aktiválás gomb kéken villog.

► **Ábra45:** 1. Vezeték nélküli aktiválás gomb
2. Vezeték nélküli aktiválás lámpája

6. Kapcsolja be a szerszámot. Ellenőrizze, hogy a porszívó működik-e, amikor a szerszám üzemel.

⚠ VIGYÁZAT: Mindig ellenőrizze, hogy működik-e a vezeték nélküli aktiválási funkció, mielőtt dolgozni kezd az eszközzel.

A vezeték nélküli aktiválás leállításához nyomja meg az eszköz vezeték nélküli aktiválási gombját, vagy állítsa a porszívó készenléti gombját „O (OFF)” állásba.

MEGJEGYZÉS: Ha 2 órán keresztül nem működtek, akkor az eszköz vezeték nélküli aktiválás lámpájának kék villogása leáll. Ebben az esetben nyomja meg újra az eszköz vezeték nélküli aktiválás gombját.

MEGJEGYZÉS: A porszívó késleltetéssel indul/áll le. A porszívó rövid késéssel érzékeli a szerszámgép kapcsológombos működését.

MEGJEGYZÉS: A vezeték nélküli egység átviteli távolsága a helyszíntől és a környezeti feltételektől függően eltérhet.

MEGJEGYZÉS: Ha egy porszívóhoz két vagy több szerszámgép van regisztrálva, akkor a porszívó a szerszám bekapcsolása nélkül is működhet, mert egy másik felhasználó is használja a vezeték nélküli aktiválás funkciót.

Szerszámgép regisztrációjának visszavonása a porszívón

A következő lépésekkel vonható vissza egy szerszámgép regisztrációja a porszívón.

1. Helyezze be a vezeték nélküli egységeket a

porszívóba és az eszközebe.

2. Helyezze be az akkumulátorokat a porszívóba és a szerszámgépbe.

3. Állítsa a porszívó készenléti kapcsolóját „I (ON)” állásba.

► **Ábra46:** 1. Készenléti kapcsoló

4. Nyomja le 6 másodpercre a porszívó vezeték nélküli aktiválás gombját. A vezeték nélküli aktiválás gombja zölden villog, majd pirosra vált. Ezután nyomja le ugyanígy a szerszámgép vezeték nélküli aktiválás gombját.

► **Ábra47:** 1. Vezeték nélküli aktiválás gomb

2. Vezeték nélküli aktiválás lámpája

Ha a visszavonás sikeres volt, a vezeték nélküli aktiválás lámpája 2 másodpercig pirosan világít, majd kéken kezd villogni.

MEGJEGYZÉS: A vezeték nélküli aktiválás lámpája a pirosan villogást 20 másodperc elteltével fejezi be. Addig nyomja meg a szerszámgép vezeték nélküli aktiválás gombját, amíg a porszívón villog a vezeték nélküli aktiválás lámpája. Ha a vezeték nélküli aktiválás lámpája nem villog pirosan, akkor nyomja le röviden a vezeték nélküli aktiválás gombot, és tartsa ismét lenyomva.

Minden szerszámgép-regisztráció törlése

A következő lépésekkel minden szerszámgép regisztrációját törölheti a porszívóról.

► **Ábra48:** 1. Készenléti kapcsoló 2. Vezeték nélküli aktiválás gomb 3. Vezeték nélküli aktiválás lámpája

1. Szerelje fel a vezeték nélküli egységet a porszívóra.

2. Helyezze be az akkumulátorokat a porszívóba.

3. Állítsa a készenléti kapcsolót „I (ON)” állásba.

4. Tartsa nyomva a vezeték nélküli aktiválás gombját kb. 6 másodpercig, amíg a vezeték nélküli aktiválás lámpája piros színnel villogni nem kezd (másodpercenként kb. kétszer).

5. Miután a vezeték nélküli aktiválás lámpája piros színnel villogni kezdett, vegye le az ujját a vezeték nélküli aktiválás gombjáról. Ezt követően ismét tartsa nyomva a vezeték nélküli aktiválás gombját kb. 6 másodpercig.

6. Amikor a vezeték nélküli aktiválás lámpája gyors ütemben pirosan villogni kezd (másodpercenként kb. 5-ször), vegye le az ujját a vezeték nélküli aktiválás gombjáról. Ha a vezeték nélküli aktiválás lámpája pirosan világítani kezd, majd kikapcsol, minden szerszámgép-regisztráció törlődött.

MEGJEGYZÉS: Ha a vezeték nélküli aktiválás lámpája nem villog pirosan, akkor nyomja le röviden a vezeték nélküli aktiválás gombot, és próbálkozzon újra.

A vezeték nélküli aktiválás lámpa állapotának leírása

- **Ábra49:** 1. Vezeték nélküli aktiválás gomb
2. Vezeték nélküli aktiválás lámpája

A vezeték nélküli aktiválás lámpa a vezeték nélküli aktiválás funkció állapotáról tájékoztat. A lámpa állapotának jelentésével kapcsolatban az alábbi táblázatban talál információkat.

Állapot	Vezeték nélküli aktiválás lámpája				Leírás
	Szín	 Be	 Villogó lámpa	Időtartam (körülbelül)	
Készenlét	Kék			Porszívó: folyamatos Szerszámgép: 2 óra	Várákozás az eszköz regisztrációjára vagy a vezeték nélküli aktiválási funkció rendelkezésre állására. A porszívó lámpája villog, ha a készenléti kapcsoló „I (ON)” állásban van. Az eszköz lámpája villog, ha a vezeték nélküli aktiválás gombját lenyomják. Az eszköz lámpája automatikusan kikapcsol, ha 2 órán keresztül nem működnek.
				Amikor a szerszámgép működik.	A porszívó vezeték nélküli aktiválás funkciója rendelkezésre áll, és a szerszámgép üzemel.
Szerszámgép regisztrálása	Zöld			20 másodperc	A szerszámgép készen áll a regisztrálására. A regisztrálandó szerszámgép keresése.
				2 másodperc	A szerszámgép regisztrálása befejeződött. A vezeték nélküli aktiválás lámpája kéken kezd villogni.
Szerszámgép regisztrálásának visszavonása/törlése	Piros	 (lassú: 2/mp.)		20 másodperc	Készen áll a szerszámgép regisztrációjára. A visszavonandó szerszámgép keresése.
		 (gyors: 5/mp.)		Ha a vezeték nélküli aktiválás gombját lenyomják.	Készen áll minden szerszámgép-regisztráció törlésére.
				2 másodperc	A szerszámgép-regisztráció megszakadt/törlődött. A vezeték nélküli aktiválás lámpája kéken kezd villogni.
Egyebek	Piros			3 másodperc	A vezeték nélküli egység tápellátást kap, és a vezeték nélküli aktiválás funkció elindul.
	Ki	-	-	-	A készenléti kapcsoló nem „I (ON)” állásban van.

A vezeték nélküli aktiválás funkció hibaelhárítása

Mielőtt a szervizhez fordulna, először végezzen saját maga is átvizsgálást. Ha olyan problémát talál, amire a kézikönyv nem tartalmaz magyarázatot, ne próbálja meg szétszedni az eszközt. Ehelyett kérjen tanácsot a Makita hivatalos szervizközpontjától, és javításhoz mindig Makita cserealkatrészeket használjon.

Rendellenesség	Lehetséges ok (meghibásodás)	Megoldás
A vezeték nélküli aktiválás lámpája nem világít/villog.	A vezeték nélküli egység nincs felszerelve a porszívóra és/vagy a készülékre. A vezeték nélküli egység helytelenül van felszerelve a porszívóra és/vagy a készülékre.	Szerelje fel helyesen a vezeték nélküli egységet.
	A vezeték nélküli egység és/vagy a nyílás érintkezője szennyezett.	Óvatosan törölje le a port és a szennyeződést a vezeték nélküli egység érintkezőjéről, és tisztítsa meg a porszívó és/vagy az eszköz nyílását.
	Nem lett lenyomva az eszköz vezeték nélküli aktiválás gombja.	Nyomja meg röviden az eszköz vezeték nélküli aktiválás gombját. Győződjön meg róla, hogy a vezeték nélküli aktiválás lámpája kéken villog.
	A porszívó készenléti kapcsolója nincs „I (ON)” állásban.	Állítsa a porszívó készenléti kapcsolóját „I (ON)” állásba.
	Nincs tápellátás	Biztosítsa a szerszámgép és a porszívó tápellátását.

Rendellenesség	Lehetséges ok (meghibásodás)	Megoldás
Nem lehet sikeresen befejezni a szerszámgép regisztrációját/ szerszámgép regisztrációjának visszavonását.	A vezeték nélküli egység nincs felszerelve a porszívóra és/vagy az eszközre. A vezeték nélküli egység helytelenül van felszerelve a porszívóra és/vagy az eszközre.	Szerelje fel helyesen a vezeték nélküli egységet.
	A vezeték nélküli egység és/vagy a nyílás érintkezője szennyezett.	Óvatosan törölje le a port és a szennyeződést a vezeték nélküli egység érintkezőjéről, és tisztítsa meg a porszívó és/vagy az eszköz nyílását.
	A porszívó készenléti kapcsolója nincs „I (ON)” állásban.	Állítsa a porszívó készenléti kapcsolóját „I (ON)” állásba.
	Nincs tápellátás	Biztosítsa a szerszámgép és a porszívó tápellátását.
	Nem megfelelő működés	Nyomja meg röviden a vezeték nélküli aktiválás gombját, és hajtsa végre ismét a szerszámgép regisztrációját/szerszámgép regisztrációjának visszavonását.
	A szerszámgép és a porszívó túl messze vannak egymástól (az átviteli hatótávolságon túl).	Vigye közelebb egymáshoz a porszívót és a szerszámgépet. A maximális átviteli távolság kb. 10 méter, azonban ez a feltételektől függően eltérő lehet.
	A szerszám regisztrációjának/törlésének befejezése előtt: - bekapcsolják a szerszám kapcsolóját vagy - bekapcsolják a porszívó bekapcsológombját.	Nyomja meg röviden a vezeték nélküli aktiválás gombját, és hajtsa végre ismét a szerszámgép regisztrációját/szerszámgép regisztrációjának visszavonását.
	Az eszköz vagy a porszívó eszköze-gisztrálási eljárása még nem fejeződött be.	Hajtsa végre egyszerre a szerszámgép és a porszívó szerszámgép-regisztrálási eljárását.
	Nagy intenzitású rádióhullámokat generáló egyéb berendezések által okozott rádiójel-zavarás.	Tartsa távol a szerszámgépet és a porszívót a Wi-Fi-eszközöktől, mikrohullámú sütőktől és hasonlóktól.
A porszívó nem a szerszámgép kapcsolójának működtetésével összehangolva üzemel.	A vezeték nélküli egység nincs felszerelve a porszívóra és/vagy a készülékre. A vezeték nélküli egység helytelenül van felszerelve a porszívóra és/vagy a készülékre.	Szerelje fel helyesen a vezeték nélküli egységet.
	A vezeték nélküli egység és/vagy a nyílás érintkezője szennyezett.	Óvatosan törölje le a port és a szennyeződést a vezeték nélküli egység érintkezőjéről, és tisztítsa meg a porszívó és/vagy az eszköz nyílását.
	Nem lett lenyomva az eszköz vezeték nélküli aktiválás gombja.	Nyomja meg röviden az eszköz vezeték nélküli aktiválás gombját. Győződjön meg róla, hogy a vezeték nélküli aktiválás lámpája kéken villog.
	A porszívó készenléti kapcsolója nincs „I (ON)” állásban.	Állítsa a porszívó készenléti kapcsolóját „I (ON)” állásba.
	Több mint 10 szerszámgépet regisztráltak a porszívóhoz.	Hajtsa végre ismét a szerszámgép regisztrációját. Ha a porszívóhoz több mint 10 szerszámgépet regisztrál, a legkorábbi szerszámgép regisztrációja automatikusan visszavonásra kerül.
	A porszívó minden szerszámgép-regisztrációt törölt.	Hajtsa végre ismét a szerszámgép regisztrációját.
	Nincs tápellátás	Biztosítsa a szerszámgép és a porszívó tápellátását.
	A szerszámgép és a porszívó túl messze vannak egymástól (az átviteli hatótávolságon túl).	Vigye közelebb egymáshoz a porszívót és a szerszámgépet. A maximális átviteli távolság kb. 10 méter, azonban ez a feltételektől függően eltérő lehet.
	Nagy intenzitású rádióhullámokat generáló egyéb berendezések által okozott rádiójel-zavarás.	Tartsa távol a szerszámgépet és a porszívót a Wi-Fi-eszközöktől, mikrohullámú sütőktől és hasonlóktól.

Rendellenesség	Lehetséges ok (meghibásodás)	Megoldás
A porszívó működik, amikor a számszám nem üzemel.	Más felhasználók használják a porszívó vezetékek nélküli aktiválás funkcióját a saját számszámgepeikkel.	Hajtsa végre a következők egyikét: - állítsa a porszívó készenléti kapcsolóját az „O” állásba, vagy - kapcsolja ki a többi eszköz vezetékek nélküli aktiválási gombját, vagy - szakítsa meg a többi eszköz eszközigazgistrációját.
Nem lehet törölni a porszívó összes számszámgepe-regisztrációját.	A számszámgepe vezetékek nélküli gombjának lenyomása.	Az összes számszámgepe-regisztráció törléséhez nyomja meg a porszívó vezetékek nélküli gombját.
	A porszívó készenléti kapcsolója nincs „I (ON)” állásban.	Állítsa a porszívó készenléti kapcsolóját „I (ON)” állásba.
	Nem tartja nyomva megfelelően a vezetékek nélküli aktiválás gombját.	Tartsa nyomva a vezetékek nélküli aktiválás gombját legalább 6 másodpercig, majd engedje fel, amikor a vezetékek nélküli aktiválás lámpája piros színnel villogni kezd. Ismét tartsa nyomva a vezetékek nélküli aktiválás gombját legalább 6 másodpercig, majd engedje fel, amikor a vezetékek nélküli aktiválás lámpája piros színnel gyors ütemben villogni kezd.

KARBANTARTÁS

⚠VIGYÁZAT: Ellenörzés vagy karbantartás előtt feltétlenül kapcsolja ki a készüléket, és vegye ki belőle az akkumulátort.

MEGJEGYZÉS: Soha ne használjon gázolajt, benzint, hígítót, alkoholt vagy hasonló anyagokat. Ezek elszíneződést, alakvesztést vagy repedést okozhatnak.

A termék BIZTONSÁGÁNAK és MEGBÍZHATÓSÁGÁNAK fenntartása érdekében a javításokat és más karbantartásokat vagy beállításokat a Makita hivatalos vagy gyári szervizközpontjában kell elvégezni, mindig csak Makita cserealkatrészeket használva.

A HEPA szűrő tisztítása

⚠VIGYÁZAT: Ne használja a porszívót szűrő nélkül, és ne folytassa a készülék használatát szennyezett vagy sérült szűrővel. A porszívó kifújhatja a felporszívózott port vagy részecskéket, amelyek a kezelő légúti megbetegedését okozhatják.

MEGJEGYZÉS: Az optimális szívóerő és a kifűt levegő tisztaságának megörzése érdekében rendszeresen tisztítsa meg a szűrőt. Ha még a tisztítás után sem lehet elérni megfelelő szívóerőt, cserélje ki a szűrőt egy újra.

MEGJEGYZÉS: A szűrő sérülésének elkerülése érdekében ne használja a tisztításhoz a következő eszközöket vagy hasonló tárgyakat:

- Légfűvő
- Nagynyomású mosó
- Kemény anyagból készűt eszközök, mint például a drótkefe

1. Nyissa fel az elűsű fedelet, és vegye ki a szűrőszakot/porzsákot. Akassza ki a szűrő akasztóját, és vegye le a porszívó testét.

► **Ábra50:** 1. Akasztó 2. HEPA szűrő

2. Vesse le a port a szűrőről. A szűrő vízzel mosható.

1-2 hónaponként öblítse le a szűrőről a ráakódott port és részecskéket. Ezután teljesen szárítsa meg a szűrőt egy árnyékos, jól szellűző helyen, hogy ezzel is megakadályozza a kellemetlen szagok kialakulását, illetve a meghibásodások jelentkezését.

3. A szűrő beszereléséhez illessze az akasztók nélküli oldalt a vájatba, majd nyomja be a szűrőt, ameddig az akasztók egy kattánással rögzűlnék.

► **Ábra51:** 1. Vájat 2. HEPA szűrő 3. Akasztó

A szivacsszűrő tisztítása

⚠VIGYÁZAT: A szivacsszűrőket a tisztítást követően feltétlenül helyezze vissza a porszívóba. Ha vízben mosta, szárítsa meg őket alaposan a visszahelyezés előtt. A nem eléggé szárász szivacsszűrők csökkenthetik a motor élettartamát.

A HEPA-szűrő alatti szivacsszűrők megakadályozzák, hogy por kerüljön a motorba.

1. Vegye ki a szivacsszűrőket a porszívóból.

► **Ábra52:** 1. Szivacsszűrő

2. Kézze törölje le és rázza ki a szivacsszűrőkből a port. Ha a szivacsszűrők eltöműdtek, mossa át őket szappanos vízben.

► **Ábra53**

3. Helyezze a szivacsszűrőket az eredeti helyűkre.

A porzsák tisztítása

Rendszeresen tisztítsa meg a porzsákot szappanos vízzel. Fordítsa ki a porzsákot, és távolítsa el belőle a ragacos port. Mossa át kézzel, és öblítse ki vízzel alaposan. Hagyja teljesen megszáradni, mielőtt visszahelyezi a porszívóba.

► **Ábra54**

MEGJEGYZÉS: A nedves porzsák csökkenti a porszívózási teljesítményt, valamint a motor élettartamát.

A szűrőzsák/porzsák kamrájának tisztítása

Ez a készülék porlerázó rendszerrel van felszerelve. Ahogy a porszívót hordozva járják, a lap alatti rugók rezgésbe hozzák a lapot, és lerázzák a port a szűrőzsákról/porzsákról. A szűrőzsák/porzsák kamrájának tisztításakor vegye ki és törölje le a belső lapot.

► **Ábra55:** 1. Lap

A lap eltávolítása

1. Vegye ki a HEPA szűrőt. Az eltávolítás módját lásd a HEPA szűrő tisztításáról szóló részben.

2. Nyomja le a lapot, és csúszassa balra, amíg a falhoz ér.

3. Emelje fel a lap jobb oldalát, és vegye ki.

► **Ábra56:** 1. Lap

A lapot három csavar tartja.

Ha a rugók kiestek a nyúlványokból, helyezze azokat vissza az ábrán látható módon.

► **Ábra57:** 1. Hosszú csavar 2. Rövid csavar 3. Nyúlvány

MEGJEGYZÉS: Csatlakoztassa biztonságosan a rugókat úgy, hogy azok érintsék a nyúlványok végét.

A lap csatlakoztatása

1. Helyezze a lap egyenes oldalát a kamra bal alsó oldalán lévő felfogókba.

2. Tegye a helyére a lap jobb oldalát.

► **Ábra58:** 1. Lap 2. Egyenes oldal 3. Csappantyú

CIKLON TARTOZÉK

Opcionális kiegészítők

MEGJEGYZÉS: Amikor a ciklon tartozékot használja a készülékhez, a hajlított cső is szükséges.

► **Ábra59:** 1. Ciklon tartozék

A ciklon tartozékról

A porszívó felszerelt ciklon tartozékkal történő használata csökkenti a porzsákba kerülő por mennyiségét, és az segít megelőzni a szívóerő csökkenését. Ezenkívül könnyebb a használat utáni tisztítás is.

⚠VIGYÁZAT: Minden esetben ellenőrizze, hogy a szerszám ki van kapcsolva és az akkumulátort levette, mielőtt bármilyen műveletet végez a szerszámon. Ha az akkumulátor bedugva marad, a porszívó váratlanul elindulhat, és sérülést okozhat.

⚠VIGYÁZAT: Tisztítsa meg a ciklon tartozék szítaszűrőjét és a porszívóegység porzsákját, ha eltömődnek. Ha folytatja a használatot eltömődött állapotban, az felmelegedést vagy füstöt okozhat.

MEGJEGYZÉS: Ha a ciklon tartozék csatlakoztatva van, ne használja a ciklon tartozékot vízszintes vagy felfelé irányított helyzetben. Ellenkező esetben a szítaszűrő eltömődhet.

MEGJEGYZÉS: Mindig beszerelt porzsákkal használja a porszívót, még akkor is, amikor a ciklon tartozékot használja. A porszívó beszerelt porzsák nélküli használata a motor meghibásodását okozhatja.

MEGJEGYZÉS: Használat előtt ellenőrizze, hogy a ciklon tartozék, a porszívó és az egyenes cső megfelelően vannak rögzítve.

MEGJEGYZÉS: Ha összegyűlt a por, ürítse ki a ciklon tartozék porgyűjtő dobozát és a porszívó porzsákját. Ha folytatja a használatot, csökken a szívóerő.

MEGJEGYZÉS: A ciklon tartozékot reteszelő funkcióval és anélkül is használhatja.

MEGJEGYZÉS: A ciklon tartozék fel- vagy leszereléséhez olvassa el a „Használat a porszívóként” című részt.

A por kiürítése

Ha a por a porgyűjtő dobozon lévő tele vonalig felgyűlt, kövesse az alábbi eljárást, és ürítse ki a port.

1. Tartsa szorosan a porgyűjtő dobozt, tartsa hosszasan lenyomva a két gombot, és vegye ki a porgyűjtő dobozt.

► **Ábra60:** 1. Tele vonal 2. Porgyűjtő doboz 3. Gomb (két helyen) 4. Szítaszűrő

2. Ürítse ki a porgyűjtő doboz belsejéből a port, és távolítsa el a szítaszűrő felületére tapadt port.

3. Nyomja be teljesen a porgyűjtő dobozt, amíg a két gomb egy kattánással nem rögzül.

► **Ábra61:** 1. Porgyűjtő doboz 2. Gomb (két helyen)

MEGJEGYZÉS: A művelet újrakezdése előtt ellenőrizze, hogy a ciklon tartozék, a porszívó és az egyenes cső megfelelően vannak rögzítve.

MEGJEGYZÉS: Ha a szívóerő még a por kiürítése és a szítaszűrő megtisztítása után sem erősödik, ellenőrizze, hogy nem gyűlt-e fel por a porszívó porzsákjában vagy nem tömődött-e el.

Tisztítás

Ha a porgyűjtő doboz piszkos lesz vagy a szítaszűrő eltömődik, vegye ki azokat, és mossa meg vízzel. (Az eltávolítási eljárást lásd a „Por kiürítése” című részben.)

Visszaszerelés és használat előtt szárítsa meg alaposan az alkatrészeket.

► **Ábra62:** 1. Porgyűjtő doboz 2. Szítaszűrő

Ha a szítaszűrő nagyon bepiszkolódik, tisztítsa meg a következő eljárással.

1. Fordítsa el a szítaszűrőt az órájával ellentétesen, és vegye ki, amikor az akasztók elengednek.

► **Ábra63:** 1. Szítaszűrő 2. Akasztó

2. Távolítsa el a szítaszűrőről a port, és mossa meg vízzel. Ezután szárítsa meg alaposan.

3. Helyezze be a szítaszűrőt az alapba, amikor az

akasztók egyvonalban vannak a nyílással. Fordítsa el a szítaszűrőt az órajárás irányába, amíg az akasztók egy kattanással nem rögzülnek. Győződjön meg róla, hogy a szítaszűrő biztonságosan van felhelyezve.

► **Ábra64:** 1. Szítaszűrő 2. Akasztó 3. Nyílás

OPCIONÁLIS KIEGÉSZÍTŐK

⚠ VIGYÁZAT: Ezen kiegészítőket és tartozékokat javasoljuk a kézikönyvben ismertetett Makita termékhez. Bármilyen más kiegészítő vagy tartozék használata a személyi sérülés kockázatával jár. A kiegészítőt vagy tartozékot csak rendeltetésszerűen használja.

Ha bármilyen segítségre vagy további információra van szüksége ezekkel a tartozékokkal kapcsolatban, keresse fel a helyi Makita Szervizközpontot.

- Cső (porelszívó típushoz)
- Cső (porszívó típushoz)
- Csőtoldal
- Hajlékony gumi szívófej
- T alakú szívófej
- Ülősszívó fej
- Saroktisztító fej
- Bútorkefe
- Körkefe
- Hajlított csőszerelvény
- Szűrőzsák
- Porzsák
- Elülső karmantyú
- HEPA szűrő
- Hevederburkolat
- Vezeték nélküli egység
- Ciklon tartozék
- Eredeti Makita akkumulátor és töltő

MEGJEGYZÉS: A listán felsorolt néhány kiegészítő megtalálható az eszköz csomagolásában standard kiegészítőként. Ezek országonként eltérőek lehetnek.

VAROVANIE

- Pre používateľov v Európe: Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými a duševnými schopnosťami alebo nedostatočnou skúsenosťou, ak ho používajú pod dohľadom alebo na základe vydaných pokynov o používaní produktu bezpečným spôsobom a chápu možné riziká. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Deti bez dozoru nesmú vykonávať čistenie a údržbu.
- Pre používateľov mimo Európy: Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osobami s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak ho nepoužívajú pod dozorom alebo na základe pokynov o používaní produktu vydaných od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.
- V prípade detí treba dohliadať na to, aby sa so spotrebičom nehrali.
- POZOR: Pred vykonávaním akejkoľvek údržby odpojte spotrebič od zdroja napájania. Na spotrebiči pravidelne vykonávajte údržbu.
- Nabíjateľné akumulátory sa pred nabíjaním musia vybrať zo zariadenia.
- Ak chcete vybrať alebo vložiť akumulátor, vysuňte akumulátor z nástroja, pričom stláčajte tlačidlo na prednej strane akumulátora.
- Akumulátory na konci životnosti sa musia zo zariadenia vybrať a bezpečne zlikvidovať. Postupujte podľa miestnych predpisov pre likvidáciu akumulátorov.
- Ak sa zariadenie dlhší čas nepoužíva, musia sa vybrať akumulátory.
- Napájacie konektory nesmú byť skratované.

Použiteľné akumulátory a nabíjačky

Akumulátor	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F
Nabíjačka	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Niektoré vyššie uvedené akumulátory a nabíjačky môžu byť nedostupné v závislosti od miesta vášho bydliska.

VAROVANIE: Používajte iba akumulátory a nabíjačky zo zoznamu uvedeného vyššie. Používanie akýchkoľvek iných akumulátorov a nabíjačiek môže spôsobiť zranenie a/alebo požiar.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Model:		VC012G
Kapacita	Filtračné vrečko	6,0 l
	Vrečko na prach	5,5 l
Maximálny objem vzduchu (S hadicou ø28 mm x 1,5 m)		2,1 m ³ /min
Vysávač		20 kPa
Rozmery (D x Š x V) (bez postroja, s BL4050F)		336 mm x 185 mm x 543 mm
Menovité napätie		Jednosmerný prúd 36 V – 40 V max.
Čistá hmotnosť		6,4 – 9,5 kg

- Vzhľadom k neustálemu výskumu a vývoju podliehajú technické údaje uvedené v tomto dokumente zmenám bez upozornenia.
- Technické údaje sa môžu pre rôzne krajiny líšiť.
- Hmotnosť nezahŕňa žiadne ďalšie príslušenstvo s výnimkou akumulátora. V tabuľke sa uvádzajú kombinácie najnižšej a najvyššej hmotnosti príslušenstva a akumulátora.

VAROVANIE: Nepoužívajte s týmto zariadením kábelový napájací zdroj, ako je napríklad adaptér akumulátora alebo prenosný napájací zdroj. Kábel takéhoto napájacieho zdroja môže brániť prevádzke a spôsobiť zranenie osôb.

Symboly

Nižšie sú uvedené symboly, ktoré sa môžu používať pri tomto nástroji. Je dôležité, aby ste poznali ich význam, skôr než začnete pracovať.



Prečítajte si návod na obsluhu.



Práci venujte veľkú pozornosť a dávajte pozor.



Typická batéria použiteľná pre tento produkt.



Ni-MH
Li-Ion

Len pre štáty EÚ
Z dôvodu prítomnosti nebezpečných komponentov v zariadení môžu mať odpad z elektrických a elektronických zariadení, použité akumulátory a batérie negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie.

Elektrické a elektronické zariadenia alebo akumulátory nelikvidujte spolu s komunálnym odpadom!

V súlade s európskou smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadení, o akumulátoroch a batériách a odpade z akumulátorov a batérií, ako aj v súlade s prispôbenými vnútroštátnymi právnymi predpismi by sa odpad z elektrických a elektronických zariadení a použité akumulátory a batérie mali uskladiť osobitne a odovzdávať na samostatnom zbernom mieste pre komunálny odpad, ktoré sa prevádzkuje v súlade s predpismi na ochranu životného prostredia.

Označuje to symbol preškrtnutej smetnej nádoby na zariadení.

Určené použitie

Toto zariadenie je určené na vysávanie suchého prachu. Zariadenie je určené na komerčné použitie, napríklad v hoteloch, školách, nemocniciach, továrňach, predajniach, kanceláriách a prenajímaných nehnuteľnostiach.

Hluk

Typická hladina akustického tlaku záťaže A určená podľa štandardu EN60335-2-69:
Úroveň akustického tlaku (L_{pA}): 70 dB (A) alebo menej
Odchýlka (K): 2,5 dB (A)

Úroveň hluku pri práci môže prekročiť 80 dB (A).

POZNÁMKA: Deklarovaná hodnota emisií hluku bola meraná podľa štandardnej skúšobnej metódy a môže sa použiť na porovnanie jedného nástroja s druhým.

POZNÁMKA: Deklarovaná hodnota emisií hluku sa môže použiť aj na predbežné posúdenie vystavenia ich účinkom.

VAROVANIE: Používajte ochranu sluchu.

VAROVANIE: Emisie hluku sa môžu počas skutočného používania elektrického nástroja odlišovať od deklarovanej hodnoty, a to v závislosti od spôsobov používania náradia a najmä typu spracúvaného obrobku.

VAROVANIE: Nezabudnite označiť bezpečnostné opatrenia s cieľom chrániť obsluhu, a to tie, ktoré sa zakladajú na odhade vystavenia účinkom v rámci reálnych podmienok používania (berúc do úvahy všetky súčasti prevádzkového cyklu, ako sú doby, kedy je nástroj vypnutý a kedy beží bez zaťaženia, ako dodatok k dobe zapnutia).

Vibrácie

Celková hodnota vibrácií (trojosový vektorový súčet) určená podľa štandardu EN60335-2-69:

Režim činnosti: prevádzka bez záťaže

Emisie vibrácií ($a_{h\text{v}}$): 2,5 m/s² alebo menej

Odchýlka (K): 1,5 m/s²

POZNÁMKA: Deklarovaná celková hodnota vibrácií bola meraná podľa štandardnej skúšobnej metódy a môže sa použiť na porovnanie jedného nástroja s druhým.

POZNÁMKA: Deklarovaná celková hodnota vibrácií sa môže použiť aj na predbežné posúdenie vystavenia ich účinkom.

VAROVANIE: Emisie vibrácií sa môžu počas skutočného používania elektrického nástroja odlišovať od deklarovanej hodnoty, a to v závislosti od spôsobov používania náradia a najmä typu spracúvaného obrobku.

VAROVANIE: Nezabudnite označiť bezpečnostné opatrenia s cieľom chrániť obsluhu, a to tie, ktoré sa zakladajú na odhade vystavenia účinkom v rámci reálnych podmienok používania (berúc do úvahy všetky súčasti prevádzkového cyklu, ako sú doby, kedy je nástroj vypnutý a kedy beží bez zaťaženia, ako dodatok k dobe zapnutia).

Vyhlasenia o zhode

Len pre krajiny Európy

Vyhlasenia o zhode sa nachádzajú v prílohe A tohto návodu na obsluhu.

BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA

Bezpečnostné varovania pre akumulátorový vysávač

VAROVANIE: JE DÔLEŽITÉ, aby ste si **PRED** POUŽITÍM DÔKLADNE PREČÍTALI všetky varovania a pokyny. Nedodržanie varovaní a pokynov môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom, požiar alebo vážne zranenie.

1. Pred použitím zabezpečte, aby tento vysávač používali osoby primeraným spôsobom zaškolené na používanie tohto vysávača.
2. Vysávač nepoužívajte bez filtra. Poškodený filter okamžite vymeňte.
3. Nepokúšajte sa vysávať horľavé materiály, iskry, horiace cigarety, horúci popol, horúce kovové piliny, ostré materiály, ako sú žiletky, ihly, rozbité sklo a podobné materiály.
4. VYSÁVAČ NIKDY NEPOUŽÍVAJTE V BLÍZKOSTI BENZÍNU, PLYNU, NÁTEROV, LEPIDIEL ANI INÝCH VEĽMI VÝBUŠNÝCH LÁTKO. V prepínači sa pri zapnutí alebo vypnutí vytvárajú iskry. Iskry sa počas prevádzky vytvárajú aj v komutátore motora. Dôsledkom môže byť nebezpečná explózia.
5. Tento vysávač nie je určený na zbieranie nebezpečného prachu.
6. Nikdy nevysávajte toxické, karcinogénne, horľavé ani iné nebezpečné materiály, ako je azbest, arzén, bário, berýlium, olovo, pesticidy a iné zdraviu rizikové materiály.
7. Vysávač nikdy počas dažďa nepoužívajte v exteriéri.
8. Ak sa nachádzate vo Fínsku, zariadenie nepoužívajte v exteriéri pri nízkych teplotách.
9. Vysávač nepoužívajte v blízkosti tepelných zdrojov (sporáky a pod.).
10. Neblokujte chladiace otvory. Tieto otvory zabezpečujú chladenie motora. Ich zablokovanie je potrebné zabrániť, pretože motor môže v dôsledku nedostatočnej ventilácie zhorieť.
11. Udržujte vždy správny postoj a rovnováhu.
12. Hadicu nikdy neprelamujte, neťahajte za ňu ani na ňu nestúpajte.
13. Ak počas prevádzky spozorujete nedostatočný výkon alebo akýkoľvek neštandardný stav, vysávač okamžite vypnite.
14. V NASLEDUJÚCICH PRÍPADOCH ODPOJTE AKUMULÁTORY: ak vysávač nepoužívate, pred vykonávaním servisu a počas výmeny príslušenstva.
15. Ihneď po každom použití vysávač vyčist'ite a vykonajte jeho servis, aby ste zabezpečili jeho vynikajúci prevádzkový stav.
16. ÚDRŽBU VYSÁVAČA POUKŇVAJTE DÔSLEDNE. Vysávač čist'ite, aby sa zaistil lepší a bezpečnejší výkon. Príslušenstvo vymieňajte podľa pokynov. Rukoväť

udržiavajte suché, čisté, bez znečistenia olejom a mazivom.

17. KONTROLUJTE PRÍPADNÉ POŠKODENIE SÚČASTÍ. Pred ďalším používaním vysávača je potrebné dôkladne skontrolovať, či nie je poškodený ochranný kryt alebo iné súčasti, aby sa určilo, či budú fungovať správne a či budú vykonávať určenú funkciu. Skontrolujte či sú pohyblivé diely zarovnané, či nie sú uviaznuté, či niektoré diely nie sú zlomené, zle namontované a či sú v takom stave, ktorý nebude mať negatívny vplyv na prevádzku. Ochranný kryt alebo iné poškodené diely treba riadne nechať opraviť alebo vymeniť v autorizovanom servisnom stredisku, pokiaľ nie je v tomto návode uvedené inak. Pokazené prepínače je potrebné nechať vymeniť v autorizovanom servisnom stredisku. Vysávač nepoužívajte, ak prepínač nefunguje.
18. NÁHRADNÉ DIEĽY. Pri vykonávaní servisu používajte výlučne rovnaké náhradné diely.
19. Keď vysávač nepoužívate, vždy ho skladujte v interiéri.
20. S vysávačom zaobchádzajte opatrne. Násilné zaobchádzanie môže spôsobiť rozbitie vysávača aj s najodolnejšou konštrukciou.
21. Vonkajší povrch nečist'ite benzínom, rozpúšťadlom ani inými chemikáliami na čistenie. Dôsledkom môže byť vznik trhlín alebo zmena farby.
22. Vysávač nepoužívajte v uzatvorených miestnostiach, kde sa vyskytujú horľavé, výbušné alebo toxické výpary z olejových náterov, riedidiel na farby, benzínu, látok na likvidáciu molí a pod., ani na miestach s výskytom horľavého prachu.
23. Vysávač nepoužívajte, ak ste pod vplyvom drog alebo alkoholu.
24. Základným pravidlom bezpečnosti je používanie ochranných okuliarov a ochranných okuliarov s bočnými štítmami.
25. V prípade prašných pracovných podmienok používajte protiprachovú masku.
26. Nikdy nemanipulujte s akumulátormi ani s vysávačom, keď máte mokré ruky.
27. Maximálnu pozornosť venujte vysávaniu na schodoch.
28. Vysávač nepoužívajte ako stoličku ani ako pracovný stôl. Zariadenie môže spadnúť a môže spôsobiť zranenie.
29. Vaše skúsenosti získané pravidelným používaním nástrojov by nemali byť dôvodom na prílišnú sebaistotu a ignorovanie bezpečnostných princípov pri práci s nástrojom. Neopatrná manipulácia môže mať za následok vážne zranenie, ku ktorému môže dôjsť v zlomku sekundy.

Používanie a starostlivosť o akumulátorový nástroj

1. Nabíjajte iba nabíjačkou určenou výrobcom. Nabíjačka vhodná pre jeden typ akumulátora môže pri inom type akumulátora spôsobiť riziko vzniku požiaru.
2. Elektrické nástroje používajte iba s príslušným typom akumulátora. Použitie iného typu

akumulátora môže spôsobiť riziko vzniku požiaru a úrazu.

3. **Keď sa akumulátor práve nepoužíva, skladujte ho mimo iných kovových predmetov ako sponky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré by mohli kontakty akumulátora skratovať.** Skratovanie kontaktov akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
4. **Pri nevhodných podmienkach môže z akumulátora vytekať tekutina. Nedotýkajte sa jej.** Pri náhodnom kontakte ju opláchnite vodou. Ak kvapalina zasiahne oči, vyhľadajte lekársku pomoc. Kvapalina, ktorá vyteká z akumulátora, môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.
5. **Nepoužívajte akumulátor alebo nástroj, ktorý je poškodený alebo upravovaný.** Fungovanie poškodených alebo upravovaných akumulátorov ťažko predvídať a môžu zapríčiniť požiar, výbuch alebo zranenie.
6. **Akumulátor ani nástroj nevystavujte ohňu či nadmernej teplote.** Vystavenie ohňu alebo teploty nad 130 °C môže spôsobiť výbuch.
7. **Dodržiavajte všetky pokyny pre nabíjanie a akumulátor ani nástroj nenabíjajte v prípade prekročenia teplotného rozsahu uvedeného v návode.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo uvedeného rozsahu môže spôsobiť poškodenie akumulátora a zvýšiť riziko požiaru.

Servis

1. **Servis elektrického nástroja nechajte vykonať kvalifikovaným pracovníkom s použitím výhradne identických náhradných dielov.** Tým zaistíte zachovanie bezpečnosti elektrického nástroja.
2. **Nikdy nevykonávajte servis poškodených akumulátorov.** Servis akumulátorov má vykonávať len výrobca alebo autorizovaný poskytovateľ servisných služieb.
3. **Pri mazaní a výmene príslušenstva sa riadte príslušnými pokynmi.**
4. **Rukoväte udržiavajte suché, čisté, bez znečistenia olejom alebo mazivom.**

Dôležité bezpečnostné a prevádzkové pokyny pre akumulátor

1. **Pred použitím akumulátora si prečítajte všetky pokyny a výstražné označenia na (1) nabíjačke akumulátorov, (2) akumulátore a (3) produkte používajúcom akumulátor.**
2. **Akumulátor nerozoberajte ani neupravujte.** Môže to viesť k požiaru, nadmernému teplu alebo výbuchu.
3. **Ak sa doba prevádzky príliš skráti, ihneď prerušte prácu.** Môže nastať riziko prehriatia, možných popálenín či dokonca explózie.
4. **V prípade zasiahnutia očí elektrolytom ich vypláchnite čistou vodou a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.** Môže dôjsť k strate zraku.
5. **Akumulátor neskratujte:**
 - (1) **Nedotýkajte sa konektorov žiadnym**

vodivým materiálom.

- (2) **Neskladujte akumulátor v obale s inými kovovými predmetmi, napríklad klíncami, mincami a pod.**
- (3) **Akumulátor nevystavujte vode ani dažďu.** Skrat akumulátora môže spôsobiť veľký tok prúdu, prehriatie, možné popáleniny či dokonca poruchu.
6. **Nástroj ani akumulátor neskladujte a nepoužívajte na miestach s teplotou presahujúcou 50 °C (122 °F).**
7. **Akumulátor nespálujte, ani keď je vážne poškodený alebo úplne opotrebovaný. Akumulátor môže v ohni explodovať.**
8. **Akumulátor neprepichujte, neprerezávajte, nedrhte, neháďte ani ho nenarúšajte údermi o tvrdé predmety.** Môže to viesť k požiaru, nadmernému teplu alebo výbuchu.
9. **Nepoužívajte poškodený akumulátor.**
10. **Lítium-iónové akumulátory, ktoré sú súčasťou náradia, podliehajú požiadavkám legislatívy o nebezpečnom tovare.**

V prípade obchodnej prepravy, napr. dodanie tretími stranami či špeditériami, sa musia dodržiavať špeciálne požiadavky na zabalenie a označenie. Pred prípravou položky na odoslanie sa vyžaduje konzultácia s odborníkom na nebezpečný materiál. Taktiež treba dodržiavať potenciálne podrobnejšie predpisy príslušnej krajiny. Prelepte alebo zakryte otvorené kontakty a zabaľte akumulátor tak, aby sa v baliku nemohol voľne pohybovať.
11. **Akumulátor pri likvidácii odstráňte z nástroja a zlikvidujte ho na bezpečnom mieste.** Akumulátor zlikvidujte v súlade s miestnymi nariadeniami.
12. **Akumulátory používajte iba s výrobkami uvedenými spoločnosťou Makita.** Inštalácia akumulátorov do nevyhovujúcich výrobkov môže spôsobiť požiar, nadmerné teplo, výbuch alebo únik elektrolytov.
13. **Ak sa nástroj dlhší čas nepoužíva, odstráňte z neho akumulátor.**
14. **Akumulátor sa môže počas používania a po použití zohriať, čo môže spôsobiť popáleniny alebo popáleniny aj pri relatívne nízkej teplote.** Pri manipulácii s horúcimi akumulátormi dávajte pozor.
15. **Nedotýkajte sa svorky nástroja ihneď po použití, keďže sa mohla zohriať dostatočne na to, aby spôsobila popáleniny.**
16. **Zabráňte zachytávaniu triesok, prachu alebo zeminy na svorkách, otvoroch a drážkach akumulátora.** Môže to spôsobiť zohriatie, požiar, výbuch a poruchu nástroja alebo akumulátora, v dôsledku čoho môže dôjsť k popáleninám alebo zraneniu osôb.
17. **Pokiaľ nástroj nepodporuje používanie v blízkosti vysokonapäťových elektrických vedení, nepoužívajte akumulátor blízko vysokonapäťových elektrických vedení.** Môže to viesť k nesprávnemu fungovaniu alebo poškodeniu nástroja alebo akumulátora.
18. **Akumulátor držte mimo dosahu detí.**

TIETO POKYNY USCHOVAJTE.

⚠ POZOR: Používajte len originálne akumulátory od spoločnosti Makita. Používanie batérií, ktoré nie sú od spoločnosti Makita, alebo upravených batérií môže spôsobiť výbuch batérie a následný požiar, zranenie osôb alebo poškodeniu majetku. Následkom bude aj zrušenie záruky od spoločnosti Makita na nástroj a nabíjačku od spoločnosti Makita.

Rady na udržanie maximálnej životnosti akumulátora

1. Akumulátor nabite ešte predtým, ako sa úplne vybije. Vždy prerušte prácu s nástrojom a nabite akumulátor, keď spozorujete nižší výkon nástroja.
2. Nikdy nenabíjajte plne nabitý akumulátor. Prebíjanie skracuje životnosť akumulátora.
3. Akumulátor nabíjajte pri izbovej teplote 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F). Pred nabíjaním nechajte horúci akumulátor vychladnúť.
4. Keď akumulátor nepoužívate, vyberte ho z nástroja alebo nabíjačky.
5. Litium-iónový akumulátor nabite, ak ste ho nepoužívali dlhšie ako šesť mesiacov.

Dôležité bezpečnostné pokyny pre bezdrôtovú jednotku

1. Bezdrôtovú jednotku nerozoberajte ani s ňou neodborne nemanipulujte.
2. Bezdrôtovú jednotku držte mimo dosahu malých detí. V prípade jej náhodného prehltnutia okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
3. Bezdrôtovú jednotku používajte len spolu s náradím Matika.
4. Bezdrôtovú jednotku nevystavujte účinkom dažďa ani iného vlhkého prostredia.
5. Bezdrôtovú jednotku nepoužívajte na miestach, kde teplota prekračuje 50 °C.
6. Bezdrôtovú jednotku nepoužívajte na miestach, kde sa nachádzajú zdravotnícke prístroje, akými sú napríklad kardiostimulátor.
7. Bezdrôtovú jednotku nepoužívajte na miestach, kde sa nachádzajú automatizované zariadenia. V opačnom prípade sa v automatizovaných zariadeniach môže vyskytnúť porucha alebo chyba.
8. Bezdrôtovú jednotku nepoužívajte na miestach s vysokou teplotou alebo na miestach, kde dochádza k vytváraniu statickej elektriny alebo elektrického šumu.
9. Bezdrôtová jednotka môže vytvárať elektromagnetické polia (EMF), ktoré však nie sú pre používateľa škodlivé.
10. Bezdrôtová jednotka je presné zariadenie. Bezdrôtovú jednotku chráňte pred pádom a nevystavuje ju nárazom.
11. Koncovky bezdrôtovej jednotky sa nedotýkajte holými rukami ani kovovými materiálmi.
12. Pred inštaláciou bezdrôtovej jednotky do výrobku vždy vyberte akumulátor.
13. Pri otváraí krytu zásuvky sa vyhýbajte

miestam, kde by do zásuvky mohol preniknúť prach alebo voda. Vstupný otvor zásuvky musí byť vždy čistý.

14. Bezdrôtovú jednotku vždy vkladajte v správnom smere.
15. Spúšťačie tlačidlo bezdrôtovej prevádzky na bezdrôtovej jednotke nestláčajte príliš silno, ani ho nestláčajte žiadnym predmetom s ostrou hranou.
16. Pred prevádzkou vždy uzavrite kryt zásuvky.
17. Bezdrôtovú jednotku nevyberajte zo zásuvky, kým prebieha napájanie nástroja. Ignorovanie tohto pokynu môže zapríčiniť poruchu bezdrôtovej jednotky.
18. Z bezdrôtovej jednotky neodstraňujte nálepku.
19. Na bezdrôtovú jednotku nelepte žiadne nálepky.
20. Bezdrôtovú jednotku nenechávajte na mieste, kde dochádza k vytváraniu statickej elektriny alebo elektrického šumu.
21. Bezdrôtovú jednotku nevystavujte vysokým teplotám, nenechávajte ju napríklad v aute stojacom na slnku.
22. Bezdrôtovú jednotku nenechávajte na prašnom mieste ani na mieste, kde by mohlo dôjsť k vytváraniu korozívneho plynu.
23. V dôsledku náhlejšej zmeny teploty sa bezdrôtová jednotka môže zarsiť. Bezdrôtovú jednotku nepoužívajte, kým nedôjde k úplnému vyschnutiu takéhoto zarosenia.
24. Pri čistení bezdrôtovú jednotku jemne utrite suchou mäkkou handričkou. Nepoužívajte benzín, riedidlo, vodivé mazivo ani iné podobné prípravky.
25. Bezdrôtovú jednotku uložte v dodávanom puzdre alebo nádobe, v ktorej nedochádza k vytváraniu statického elektrického náboja.
26. Do zásuvky nástroja nekladajte žiadne iné zariadenia okrem bezdrôtovej jednotky Matika.
27. Nástroj nepoužívajte, ak je kryt bezdrôtovej jednotky poškodený. V prípade, že do zásuvky prenikne voda, prach alebo nečistoty, môže dôjsť k poruche.
28. Kryt zásuvky neťahajte ani neskrúcajte viac, než je nutné. V prípade, že sa kryt oddelí od nástroja, vráťte ho na miesto.
29. V prípade straty alebo poškodenia krytu vymeňte.

TIETO POKYNY USCHOVAJTE.

OPIS FUNKCIÍ

⚠ POZOR: Pred úpravou alebo kontrolou funkčnosti zariadenia vždy skontrolujte, či je zariadenie vypnuté a akumulátory vybrať.

Inštalácia alebo demontáž akumulátora

⚠ POZOR: Pred vloženíím alebo vybratím akumulátora zariadenie vždy vypnite.

⚠ POZOR: Pri vkladaní a vyberaní akumulátora pevne držte zariadenie a akumulátor. Ak zariadenie a akumulátor nebudete pevne držať, môžu sa vám vyšmyknúť z rúk a poškodiť sa, prípadne spôsobiť zranenie.

Akumulátory vložte tak, že jazyčky akumulátorov zarovnáte s drážkami v kryte a zasuniete ich na miesto. Zatlačte ich úplne, kým zakliknutím nezapadnú na miesto. Ak vidíte červené indikátory, ako je znázornené na obrázku, nie sú správne zaistené.

Ak chcete vybrať akumulátory, vysuňte ich z krytov, pričom držte stlačené tlačidlá na prednej strane akumulátorov.

► **Obr.1:** 1. Červený indikátor 2. Tlačidlo 3. Právý akumulátor 4. Ľavý akumulátor

⚠ POZOR: Akumulátor vždy nainštalujte úplne, až kým nie je vidieť červený indikátor. V opačnom prípade môže náhodne vypadnúť zo zariadenia a ublížiť vám alebo osobám v okolí.

⚠ POZOR: Pri inštalovaní akumulátora nepoužívajte silu. Ak sa akumulátor nedá zasunúť ľahko, nevkladáte ho správne.

Vysávač má dve zásuvky na akumulátory. Podľa potreby si môžete zvoliť dva akumulátory alebo jeden akumulátor.

Použitie s dvoma akumulátormi

Neprerúzané používanie s dvoma akumulátormi umožňuje dlhší čas prevádzky a účinnejšie vysávanie. Keď sa prvý akumulátor vybije, vysávač automaticky zmení zdroj napájania a bude pokračovať v prevádzke s druhým akumulátorom.

POZNÁMKA: Prává zásuvka na akumulátor (pri pohľade na prednú časť vysávača) má prioritu pred ľavou zásuvkou na akumulátor. Ľavá zásuvka na akumulátor bude ako zdroj napájania rozpoznaná iba v prípade, keď nie je v pravej zásuvke na akumulátor vložený žiadny akumulátor, alebo keď sa akumulátor v pravej zásuvke vybije.

POZNÁMKA: Keď vysávač prepne zdroj napájania z pravej zásuvky na akumulátor na ľavú zásuvku, akumulátor v pravej zásuvke môžete vybrať a dať nabíjať bez toho, aby sa prerušila prevádzka. Ak chcete po vložení nabitého akumulátora vrátiť prioritu späť na pravú zásuvku na akumulátor, reštartujte vysávač.

POZNÁMKA: Keď vysávač prepne zdroj napájania z prvého akumulátora na druhý akumulátor, môže to na chvíľu prerušiť prevádzku a spôsobiť malú stratu sacieho výkonu. Nejde o poruchu, takže vysávač po prerušení okamžite obnoví prevádzku.

Použitie s jedným akumulátorom

Ako zdroj napájania je potrebný iba jeden akumulátor, buď v pravej, alebo ľavej zásuvke na akumulátor. Vysávač automaticky určí, ktorá zásuvka na akumulátor

je k dispozícii.

Indikácia zvyšnej kapacity akumulátora

Stlačením tlačidla kontroly na akumulátore zobrazíte zostávajúcu kapacitu akumulátora. Indikátory sa na niekoľko sekúnd rozsvietia.

► **Obr.2:** 1. Indikátory 2. Tlačidlo kontroly

Indikátory			Zostávajúca kapacita
 Svieti	 Nesvieti	 Bliká	
			75 % až 100 %
			50 % až 75 %
			25 % až 50 %
			0 % až 25 %
			Akumulátor nabíja.
			Akumulátor je možno chybný.
			

POZNÁMKA: V závislosti od podmienok používania a v závislosti od okolitej teploty sa môže zobrazenie mierne odlišovať od skutočnej kapacity.

POZNÁMKA: Prvý (úplne vľavo) svetelný indikátor bude blikať, keď systém ochrany akumulátora funguje.

Signalizácia zostávajúcej kapacity akumulátora na spínacej skrinke

Zostávajúca kapacita akumulátora sa dá skontrolovať na spínacej skrinke. Stlačením tlačidla  zobrazíte zostávajúcu kapacitu akumulátora.

Označenia „L“ a „R“ na spínacej skrinke zodpovedajú ľavému, respektíve pravému akumulátoru. Pri výmene akumulátorov sa riaďte týmito indikáciami.

► **Obr.3:** 1. Indikátor akumulátora 2. Tlačidlo 

Stav indikátora akumulátora			Zostávajúca kapacita akumulátora
 Svieti	 Nesvieti	 Bliká	
			50 % až 100 %
			20 % až 50 %
			0 % až 20 %

Stav indikátora akumulátora			Zostávajúca kapacita akumulátora
 Svieti	 Nesvieti	 Bliká	
			Akumulátor nabité

Systém na ochranu zariadenia/akumulátora

Zariadenie je vybavené systémom na ochranu zariadenia/akumulátora. Tento systém automaticky vypne napájanie motora s cieľom predĺžiť životnosť zariadenia a akumulátora. V tejto situácii sa indikátor akumulátora rozsvieti tak, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke.

Stav indikátora akumulátora			Stav
 Svieti	 Nesvieti	 Bliká	
			Ochrana proti preťaženiu (akumulátor)/ochrana pred prehrievaním (akumulátor)/ochrana pred nadmerným vybitím
			Ochrana pred prehrievaním (zariadenie)

Zariadenie sa počas prevádzky automaticky zastaví v prípade, ak sa zariadenie alebo akumulátor dostanú do jedného z nasledovných stavov:

Ochrana proti preťaženiu

Keď sa zariadenie/akumulátor používa spôsobom, ktorý spôsobuje odber neštandardne vysokého prúdu, zariadenie sa automaticky vypne. V tejto situácii vypnite zariadenie a ukončíte používanie, ktoré spôsobuje jeho preťažovanie. Potom zariadenie zapnutím znova spustíte.

Ochrana pred prehrievaním

Keď sa zariadenie/akumulátor prehreje, zariadenie sa automaticky vypne. V tejto situácii nechajte zariadenie/akumulátor pred opätovným zapnutím zariadenia vychladnúť.

Ochrana pred nadmerným vybitím

Keď sa kapacita akumulátora zníži, zariadenie sa automaticky zastaví. Ak zariadenie nebude fungovať ani po použití vypínača, vyberte z neho akumulátory a nabíjte ich.

Ochrana pred ďalšími nebezpečenstvami

Systém ochrany bol navrhnutý tak, aby chránil aj pred ďalšími nebezpečenstvami, ktoré by mohli poškodiť

zariadenie, a zaistí automatické zastavenie zariadenia. Ak sa zariadenie dočasne zastavilo alebo prerušilo prevádzku, problém vyriešite vykonaním nasledujúcich krokov.

1. Reštartujte zariadenie tak, že ho vypnete a potom znova zapnete.
2. Nabíjte akumulátory alebo ich vymeňte za nabité akumulátory.
3. Nechajte zariadenie aj akumulátory vychladnúť.

Ak po obnovení systému ochrany nedošlo k zlepšeniu stavu, obráťte sa na miestne servisné stredisko spoločnosti Makita.

Umiestnenie spínacej skrinky

Spínaciu skrinku možno zavesiť na ľubovoľnú stranu spodného pásu. Kábel upravte tak, aby sa spínacia skrinka nachádzala na požadovanej strane. Kábel vedte tak, aby prechádzal háčikom, ako je to znázornené na obrázku, aby sa nepoškodil.

► Obr.4: 1. Drážka 2. Kábel

Nastavenie pásov

Napnutie ramenných pásov a horného a dolného pásu je možné upraviť. Najprv prevlečte ramená cez ramenné pásy a potom utiahnite dolný a horný pás. Popruh utiahnite tak, že potiahnete koniec popruhu, ako je to znázornené na obrázku. Popruh uvoľnite tak, že potiahnete koniec upínacieho prvku smerom nahor.

Spodný pás

► Obr.5: 1. Popruh 2. Upínací prvok

Ramenné pásy

► Obr.6: 1. Popruh 2. Upínací prvok

Horný pás

► Obr.7: 1. Popruh 2. Upínací prvok

Hák na nosenie

Pri manipulácii s telom vysávača vždy uchopte hák na nosenie.

► Obr.8: 1. Hák na nosenie

Prepínač pohotovostného režimu

Prepínač pohotovostného režimu slúži na zapnutie/vypnutie funkcie diaľkovej aktivácie. Vysávač je v pohotovostnom stave bez ohľadu na pozíciu tohto prepínača a spustí sa po stlačení tlačidla ON/OFF (ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ).

► Obr.9: 1. Prepínač pohotovostného režimu

Poloha prepínača		Stav
AUTO	I (ON)	Vysávač je v pohotovostnom stave a k dispozícii je funkcia diaľkovej aktivácie.
	O (OFF)	Vysávač je v pohotovostnom stave, ale funkcia diaľkovej aktivácie nie je k dispozícii.

Zapínanie

Vysávač sa spúšťa jednoduchým stlačením tlačidla ①. Ak chcete vysávač vypnúť, znova stlačte tlačidlo ①. Sací výkon vysávača môžete meniť v troch krokoch stlačením tlačidla ②. Každým stlačením tohto tlačidla sa budú opakovane prepínať režimy 1 až 3.

► **Obr.10:** 1. Tlačidlo zmeny sacieho výkonu ②. 2. Tlačidlo ON/OFF (ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ) ①

Úroveň	Indikácia	Režim
1		Režim normálnych otáčok
2		Režim vysokých otáčok
3		Režim maximálnych otáčok

POZNÁMKA: Sací výkon môžete zmeniť ešte pred zapnutím vysávača.

POZNÁMKA: Vysávač sa spustí do prevádzky s rovnakým sacím výkonom ako pri poslednom použití.

POZNÁMKA: Ak akumulátor vyberiete hneď po vypnutí zariadenia, keď sa motor ešte stále otáča, vysávač sa môže zapnúť s iným sacím výkonom ako pri poslednej prevádzke.

Pásik na upevnenie hadice

Pásik na upevnenie hadice možno použiť na upevnenie hadice alebo flexibilnej gumenej hubice.

Ak chcete pripevniť hadicu k telu vysávača, prevlečte pásik na upevnenie hadice cez výrez na tele. Pásik na upevnenie hadice môžete pripevniť na obe strany.

► **Obr.11:** 1. Pásik na upevnenie hadice 2. Výrez 3. Hadica

Pútka na spodnom páse sa môžu použiť na prenášanie manžiet, ako je znázornené na obrázku.

► **Obr.12:** 1. Pútko 2. Manžeta

ZOSTAVENIE

⚠ POZOR: Pred vykonávaním akejkoľvek práce na zariadení vždy skontrolujte, či je zariadenie vypnuté a akumulátor vybrať.

Zostavenie hadice

Zasuňte manžetu hadice do tela vysávača a otočte ju v smere hodinových ručičiek.

► **Obr.13:** 1. Manžeta hadice 2. Telo vysávača

Prípojenie náradia

Keď je k hadici pripojená zostava ohnutej trubice, uvoľnite objímku zostavy ohnutej trubice a odpojte ju.

► **Obr.14:** 1. Hadica 2. Zostava ohnutej trubice 3. Objímka

1. Pripojte prednú objímku k hadici na vysávanie prachu.

Pri pripájaní prednej objímky sa uistite, že je pevne naskrutkovaná na hadici.

2. Prednú objímku pripojte na odsávací vývod náradia.

► **Obr.15:** 1. Predná objímka 2. Odsávací vývod 3. Hadica

Prednú objímku možno odpojiť pridržením hadice a otočením objímky proti smeru hodinových ručičiek.

POZNÁMKA: Vždy používajte správnu prednú objímku. V prípade používania prednej objímky veľkosti 24 pripojte objímku k prednej objímke 22, ktorá je pripojená k hadici.

► **Obr.16:** 1. Predná objímka 22 2. Predná objímka 24

Používanie ako vysávač

Ak chcete používať tento výrobok ako vysávač, riadte sa postupmi uvedenými nižšie.

UPOZORNENIE: Keď je k hadici pripojená predná objímka, najprv ju odpojte.

POZNÁMKA: Zostava ohnutej trubice, predlžovacia tyč a hubica sa v niektorých krajinách dodávajú ako voliteľné príslušenstvo.

POZNÁMKA: K dispozícii sú dva typy zostavy ohnutej trubice: jedna pre vysávací typ predlžovacej tyče a jedna pre predlžovaciu tyč s prstencom. Pri príprave vyberte zostavu ohnutej trubice pre požadovaný typ predlžovacej tyče.

1. Upevnite objímku zostavy ohnutej trubice k hadici.

► **Obr.17:** 1. Hadica 2. Zostava ohnutej trubice 3. Objímka

Na odpojenie zostavy ohnutej trubice uvoľnite objímku zostavy ohnutej trubice z hadice.

2. Zatočte a zasuňte hubicu do predlžovacej tyče.

► **Obr.18:** 1. Predlžovacia tyč 2. Flexibilná gumená hubica 3. Hubica v tvare písmena T 4. Hubica v tvare písmena T (tenká)

POZNÁMKA: Zatočením hubice počas zasúvania sa dá hubica pevne pripojiť k predlžovacej tyči.

3. V závislosti od predlžovacej tyče sa riadte postupmi uvedenými nižšie:

POZNÁMKA: Predlžovacia tyč vysávacieho typu a predlžovacia tyč s prstencom nie sú vzájomne kompatibilné. Ak chcete zameniť predlžovaciu tyč vysávacieho typu za predlžovaciu tyč s prstencom a naopak, vymeňte aj zostavu ohnutej trubice.

Pre predlžovaciu tyč vysávacieho typu

Dajte si teleso vysávača na ramená a potom vložte predlžovaciu tyč do zostavy ohnutej trubice, kým nezachvátne na svoje miesto. Ak chcete odpojiť predlžovaciu

tyč, vytiahnite ju stlačením tlačidla.

- **Obr.19:** 1. Zostava ohnutej trubice 2. Tlačidlo
3. Predlžovacia tyč vysúvacieho typu
4. Flexibilná gumená hubica

Dĺžku tyče je možné upravovať.

Stlačením posuvného tlačidla nastavte dĺžku tyče.

Dĺžka sa zaistí po uvoľnení posuvného tlačidla.

- **Obr.20:** 1. Posuvné tlačidlo

Pre predlžovacu tyč vysúvacieho typu

Dajte si teleso vysávača na ramená a potom otočte a vložte predlžovaciu tyč do zostavy ohnutej trubice. Ak ju chcete odpojiť, otočte ju a vytiahnite.

- **Obr.21:** 1. Zostava ohnutej trubice 2. Predlžovacia tyč s prstencom 3. Flexibilná gumená hubica

POZNÁMKA: Flexibilnú gumenú hubicu možno pripojiť priamo na zostavu ohnutej trubice bez uzamknutia trubice.

Dĺžku tyče je možné upravovať.

Uvoľnite prstenec na tyči a nastavte dĺžku tyče.

Utiahnite prstenec v požadovanej dĺžke.

- **Obr.22:** 1. Prstenec

Hák na hadicu

Počas prerušenia práce možno háčik na zostave ohnutej trubice použiť na zavesenie tyče na závesnú časť spodného pásu.

- **Obr.23:** 1. Hák 2. Spodný pás 3. Závesná časť

Inštalácia filtračného vrečka/vrečka na prach

Voliteľné príslušenstvo

⚠ POZOR: Nepoužívajte poškodené filtračné vrečko. Vysávač vždy používajte s riadne vloženým filtračným vrečkom. V opačnom prípade sa môže povysávaný prach alebo čiastočky vyfukovať z vysávača a obsluhu spôsobiť ochorenie dýchacích ciest.

Pred použitím vysávača nainštalujte vrečko na prach alebo filtračné vrečko.

- Vrečko na prach možno viackrát opätovne použiť, stačí ho vyčistiť.
- Filtračné vrečko slúži na jednorazové použitie. Po naplnení vyhodte celé filtračné vrečko, nevyprázdňujte ho.

UPOZORNENIE: Keď je filtračné vrečko plné, vymeňte ho za nové. Keď je vrečko na prach plné, vyprázdňte ho. Pri používaní vysávača s plným filtračným vrečkom/vrečkom na prach môže dôjsť k zníženiu sacieho výkonu.

UPOZORNENIE: Na ochranu pred vniknutím prachu do motora:

- Pred použitím skontrolujte, či je nainštalované filtračné vrečko/vrečko na prach.
- Nepoužívajte poškodené alebo pretrhnuté vrečko.

V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu motora.

UPOZORNENIE: Pri vkladaní filtračného vrečka/vrečka na prach neohýňajte kartón v mieste jeho otvoru.

UPOZORNENIE: Filtračné vrečko/vrečko na prach je dôležitý prvok na zachovanie výkonu zariadenia. Použitie neoriginálneho filtračného vrečka/vrečka na prach môže spôsobiť dym alebo vznietenie.

POZNÁMKA: Ak vo vysávači nie je nainštalované filtračné vrečko/vrečko na prach, predný kryt sa úplne nezavrie.

- **Obr.24**

1. Odistite páčku a otvorte predný kryt.

- **Obr.25:** 1. Páčka 2. Predný kryt

2. Vložte filtračné vrečko do štrbiny v hornej časti priestoru, ako je to znázornené na obrázku.

- **Obr.26:** 1. Štrbina 2. Filtračné vrečko

Pri používaní vrečka na prach založte okraj vrečka na prach do štrbiny.

- **Obr.27:** 1. Štrbina 2. Okraj 3. Vrečko na prach

3. Zarovnajte otvor filtračného vrečka s manžetou hadice a zatlačte kartónovú časť až na doraz. Dbajte na to, aby gumený krúžok na filtračnom vrečku prešiel cez lem manžety hadice.

- **Obr.28:** 1. Gumený krúžok na filtračnom vrečku
2. Lem na manžete hadice 3. Kartónová časť filtračného vrečka 4. Manžeta hadice

4. Pevne zaistíte predný kryt.

⚠ POZOR: Pri zaistení západky a zatváraní predného krytu dávajte pozor, aby ste si nepricvikli prsty.

Kryt postroja

Voliteľné príslušenstvo

Keď používate kryt postroja, na jeho pripojenie sa riadte postupom nižšie.

POZNÁMKA: Pri inštalácii krytu postroja dávajte pozor, aby ste nezamenili prednú a zadnú časť krytu postroja.

POZNÁMKA: Kryt postroja sa dá umývať. Postupujte podľa pokynov na umývanie uvedených na štítku.

- **Obr.29**

1. Rozprestrite kryt postroja na postroj.

► Obr.30

2. Zaisťte ramenné popruhy postroja upínacími prvami na suchý zips krytu postroja. Zaisťte pás krytu postroja na postroj.

► Obr.31

PREVÁDZKA

VAROVANIE: Obsluha musí byť náležite oboznámená s používaním tohto vysávača.

VAROVANIE: Tento vysávač nie je určený na vysávanie nebezpečného prachu.

POZOR: Tento vysávač je určený len na suché vysávanie.

POZOR: Počas prevádzky dávajte pozor na vysávač na chrbte. Pri náraze telesa vysávača do steny alebo zachytení hadice o prekážku môžete stratiť rovnováhu.

1. Nasadíte si vysávač na plecá a upevníte spodný a vrchný pás. V prípade potreby upravte napnutie.

► Obr.32

2. Vysávanie spustíte stlačením tlačidla ①. Ak chcete zmeniť sací výkon, stláčajte tlačidlo ②, kým sa nenastaví požadovaný sací výkon. Vypnite stlačením tlačidla ①.

► Obr.33

Počas prevádzky zaveste spínaciu skrinku na spodný pás alebo na krúžok v tvare D.

► Obr.34: 1. Krúžok v tvare D 2. Spodný pás

3. Keď sa filtračné vrecko naplní, vymeňte ho. Otvorte predný kryt a vyberte filtračné vrecko. Potiahnutím pásika na strane otvoru zatvorte filtračné vrecko a vrecko zlikvidujte ako celok.

► Obr.35: 1. Pásik

Pri použití vrecka na prach vyberte vrecko na prach a vysypte prach uvoľnením západky.

► Obr.36: 1. Západka

UPOZORNENIE: Na predný kryt nekladte filtračné vrecko/vrecko na prach ani iné ťažké predmety. Zariadenie môže spadnúť.

UPOZORNENIE: Pravidelne kontrolujte filtračné vrecko, či je filter plný alebo nie. Pri nepretržitom používaní vysávača s plným filtračným vreckom môže dôjsť k zníženiu sacieho výkonu.

UPOZORNENIE: Použitie filtračného vrecka už nepoužívajte. Filtračné vrecko je určené len na jedno použitie. Pri opakovanom použití filtračného vrecka môže dôjsť k upchatiu filtra a následnému poškodeniu vysávača. Ak chcete vrecko používať opakovane, použite vrecko na prach.

FUNKCIA BEZDRÔTOVÉHO SPÚŠŤANIA

Využitie funkcie bezdrôtového spúšťania

Funkcia bezdrôtového spúšťania umožňuje čistú a pohodlnú prevádzku. Pripojením podporovaného nástroja k vysávaču môžete vysávač prevádzkovať automaticky po aktivácii spínača nástroja.

► Obr.37

UPOZORNENIE: Pred použitím vysávača so zapnutou funkciou bezdrôtového spúšťania si prečítajte návod na používanie nástroja.

UPOZORNENIE: Bezdrôtovú jednotku nerozoberajte ani s ňou neodborne nemanipulujte.

UPOZORNENIE: Na zabránenie preniknutiu prachu do štrbiny bezdrôtovej jednotky počas prevádzky a skladovania vždy pevne uzatvorte veko.

UPOZORNENIE: Bezdrôtovú jednotku nevyberajte, kým prebieha napájanie. Ignorovanie tohto pokynu môže zapríčiniť poruchu bezdrôtovej jednotky.

UPOZORNENIE: Spúšťacie tlačidlo bezdrôtovej prevádzky nestláčajte príliš silno, ani ho nestláčajte žiadnym predmetom s ostrou hranou.

POZNÁMKA: Bezdrôtové spúšťanie vyžaduje použitie nástrojov Makita s bezdrôtovou jednotkou.

POZNÁMKA: Pred prvým použitím bezdrôtového spúšťania s jednotlivými nástrojmi sa vyžaduje ich registrácia. Po dokončení registrácie nástroja sa opätovná registrácia vyžaduje iba v prípade zrušenia predchádzajúcej registrácie.

POZNÁMKA: Pred registráciou sa uistite, že bezdrôtová jednotka je správne vložená.

POZNÁMKA: Jedna bezdrôtová jednotka sa môže registrovať až pre 10 prepojení s inými bezdrôtovými jednotkami. V prípade registrácie viac než 10 bezdrôtových jednotiek pre jednu bezdrôtovú jednotku sa automaticky zruší najstaršia zaregistrovaná jednotka.

POZNÁMKA: Umiestnenie tlačidla bezdrôtového spúšťania sa na jednotlivých nástrojoch líši.

POZNÁMKA: Vysávač sa dá zapnúť aj stlačením tlačidla ①, keď je prepínač pohotovostného režimu v polohe „I (ON)“ (I (ZAP.)).

Tlačidlo ① však nebude fungovať, keď sa používa funkcia diaľkovej aktivácie.

Inštalácia bezdrôtovej jednotky

POZOR: Pri inštalácii bezdrôtovej jednotky umiestnite vysávač na rovný a pevný podklad.

UPOZORNENIE: Pred inštaláciou bezdrôtovej jednotky očistite prach a nečistoty z vysávača. Prach a nečistoty môžu spôsobiť poruchu, keď preniknú do zásuvky bezdrôtovej jednotky.

UPOZORNENIE: Pred uchopením bezdrôtovej jednotky sa dotknite materiálu spôsobujúceho uvoľnenie statického náboja, napríklad kovovej časti, aby ste zabránili poruche v dôsledku statickej elektriny.

UPOZORNENIE: Pri inštalácii bezdrôtovej jednotky sa vždy presvedčte, či je bezdrôtová jednotka vložená v správnom smere a kryt sa úplne zavrel.

1. Kryt na vysávači otvorte podľa znázornenia na obrázku.

► **Obr.38:** 1. Kryt

2. Do zásuvky vložte bezdrôtovú jednotku a potom kryt zatvorte.

Pri vkladaní bezdrôtovej jednotky zarovnajte výčnelky s lôžkami zásuvky.

► **Obr.39:** 1. Bezdrôtová jednotka 2. Výčnelok 3. Kryt 4. Lôžko

Pri vyberaní bezdrôtovej jednotky pomaly otvorte kryt. Háčiky na zadnej strane krytu nadvihnú bezdrôtovú jednotku pri ťahaní za kryt.

► **Obr.40:** 1. Bezdrôtová jednotka 2. Háčik 3. Kryt

Po vybratí bezdrôtovej jednotky uložte do dodávaného puzdra alebo do nádoby, v ktorej nedochádza k vytváraní statického elektrického náboja.

UPOZORNENIE: Pri vyberaní bezdrôtovej jednotky vždy využívajte háčiky na zadnej strane krytu. Ak háčiky bezdrôtovej jednotky nezachytia, kryt úplne zatvorte a znova ho pomaly otvorte.

Registrácia nástroja v rámci vysávača

POZNÁMKA: Registrácia vyžaduje použitie nástroja Makita s podporou funkcie bezdrôtového spúšťania.

POZNÁMKA: Pre začiatkom registrácie nástroja ukončíte inštaláciu bezdrôtovej jednotky do nástroja.

POZNÁMKA: Počas registrácie nástroja nepoužívajte spúšťací spínač nástroja ani nestláčajte prepínač vysávača na vysávanie.

POZNÁMKA: Postupujte aj podľa pokynov v návode na používanie nástroja.

Ak chcete vysávač spúšťať aktiváciou spínača nástroja, najprv dokončíte registráciu nástroja.

1. Nainštalujte bezdrôtové jednotky do vysávača a nástroja.

2. Vložte akumulátory do vysávača a nástroja.

3. Prepínač pohotovostného režimu vysávača dajte do polohy „I (ON)“ (I (ZAP)).

► **Obr.41:** 1. Prepínač pohotovostného režimu

4. Na 3 sekundy stlačte spínač bezdrôtového spúšťania vysávača a počkajte, kým indikátor bezdrôtového spúšťania nezačne blikať nazeleno. Potom rovnakým spôsobom stlačte tlačidlo bezdrôtového spúšťania

nástroja.

► **Obr.42:** 1. Tlačidlo bezdrôtového spúšťania
2. Indikátor bezdrôtového spúšťania

V prípade úspešného prepojenia vysávača a nástroja sa indikátory bezdrôtového spúšťania na 2 sekundy rozsvietia nazeleno a potom začnú blikať modrou farbou.

POZNÁMKA: Indikátory bezdrôtového spúšťania prestanú blikať nazeleno po uplynutí 20 sekúnd. Tlačidlo bezdrôtového spúšťania na nástroji držte, kým indikátor bezdrôtového spúšťania vysávača bliká. Ak indikátor bezdrôtového spúšťania nebliká nazeleno, znova krátko podržte stlačené tlačidlo bezdrôtového spúšťania.

POZNÁMKA: Pri vykonávaní dvoch alebo viacerých registrácií nástrojov v rámci jedného vysávača, vykonávajte registrácie nástrojov postupne.

Spustenie funkcie bezdrôtového spúšťania

POZNÁMKA: Pred bezdrôtovým spustením dokončíte registráciu nástroja v rámci vysávača.

POZNÁMKA: Vysávač vždy položte tak, aby ste videli stav indikátora bezdrôtového spúšťania.

POZNÁMKA: Postupujte aj podľa pokynov v návode na používanie nástroja.

Po registrácii nástroja v rámci vysávača sa vysávač automaticky spustí pri použití spínača nástroja.

1. Nainštalujte bezdrôtové jednotky do vysávača a nástroja.

2. Vložte akumulátory do vysávača a nástroja.

3. K nástroju pripojte hadicu vysávača.

► **Obr.43**

4. Prepínač pohotovostného režimu vysávača dajte do polohy „I (ON)“ (I (ZAP.)). Indikátor bezdrôtového spúšťania sa rozblíka modrou farbou.

► **Obr.44:** 1. Prepínač pohotovostného režimu

5. Krátko stlačte tlačidlo bezdrôtového spúšťania nástroja. Indikátor bezdrôtového spúšťania sa rozblíka modrou farbou.

► **Obr.45:** 1. Tlačidlo bezdrôtového spúšťania
2. Indikátor bezdrôtového spúšťania

6. Zapnite nástroj. Skontrolujte, či vysávač beží, ak nástroj pracuje.

⚠ POZOR: Pred začatím práce s nástrojom vždy skontrolujte, či funkcia diaľkovej aktivácie funguje.

Ak chcete vypnúť funkciu diaľkovej aktivácie, stlačte tlačidlo diaľkovej aktivácie na nástroji alebo nastavte prepínač pohotovostného režimu do polohy „O (OFF)“ (O (VYP.)).

POZNÁMKA: Indikátor bezdrôtovej aktivácie na nástroji prestane blikať namodro pri nečinnosti nástroja trvajúcej 2 hodiny. V takomto prípade znova stlačte tlačidlá diaľkovej aktivácie na nástroji.

POZNÁMKA: Vysávač sa spúšťa/zastavuje s oneskorením. Pri zisťovaní stlačenia spínača nástroja v rámci vysávača dochádza k oneskoreniu.

POZNÁMKA: Dosah vysielania bezdrôtovej jednotky sa môže líšiť v závislosti od jej umiestnenia a okolitých podmienok.

POZNÁMKA: V prípade, že je pre vysávač zaregistrovaných viacero nástrojov, vysávač sa môže spustiť, aj keď nezapnete nástroj, pretože iný používateľ používa funkciu bezdrôtového spustenia.

Zrušenie registrácie nástroja v systéme vysávača

Zrušenie registrácie nástroja v rámci vysávača vykonajte nasledujúcim spôsobom.

1. Nainštalujte bezdrôtové jednotky do vysávača a nástroja.
2. Vložte akumulátory do vysávača a nástroja.
3. Prepínač pohotovostného režimu vysávača dajte do polohy „I (ON)“ (I (ZAP.)).

► **Obr.46:** 1. Prepínač pohotovostného režimu

4. Na 6 sekúnd stlačte tlačidlo bezdrôtového spúšťania na vysávači. Indikátor bezdrôtového spúšťania bliká zelenou farbou a potom sa farba zmení na červenú. Neskôr rovnakým spôsobom stlačte tlačidlo bezdrôtového spúšťania nástroja.

► **Obr.47:** 1. Tlačidlo bezdrôtového spúšťania
2. Indikátor bezdrôtového spúšťania

Po úspešnom vykonaní zrušenia sa indikátory bezdrôtového spúšťania na 2 sekundy rozsvietia načerveno a potom začnú blikať modrou farbou.

POZNÁMKA: Indikátory bezdrôtového spúšťania prestanú blikať načerveno po uplynutí 20 sekúnd. Tlačidlo bezdrôtového spúšťania na nástroji držte, kým indikátor bezdrôtového spúšťania vysávača bliká. Ak indikátor bezdrôtového spúšťania neblinká načerveno, znova krátko podržte stlačené tlačidlo bezdrôtového spúšťania.

Vymazanie všetkých zaregistrovaných nástrojov

Nástroje zaregistrované vo vysávači môžete vymazať nasledujúcim spôsobom.

- **Obr.48:** 1. Prepínač pohotovostného režimu
2. Tlačidlo bezdrôtového spúšťania
3. Indikátor bezdrôtového spúšťania

1. Nainštalujte bezdrôtovú jednotku do vysávača.
2. Vložte akumulátory do vysávača.
3. Nastavte prepínač pohotovostného režimu do polohy „I (ON)“ (I (ZAP.)).
4. Podržte tlačidlo bezdrôtového spúšťania zhruba 6 sekúnd, kým indikátor bezdrôtového spúšťania nezačne blikať načerveno (približne dvakrát za sekundu).
5. Keď indikátor bezdrôtového spúšťania začne blikať načerveno, uvoľnite prst z tlačidla bezdrôtového spúšťania. Potom podržte tlačidlo bezdrôtového spúšťania znova približne na 6 sekúnd.
6. Keď indikátor bezdrôtového spúšťania začne rýchlo blikať načerveno (asi 5 krát za sekundu), uvoľnite prst z tlačidla bezdrôtového spúšťania. Keď indikátor bezdrôtového spúšťania začne svietiť načerveno a neskôr sa vypne, znamená to, že všetky zaregistrované nástroje boli vymazané.

POZNÁMKA: Ak indikátor bezdrôtového spúšťania neblinká načerveno, krátko podržte stlačené tlačidlo bezdrôtového spúšťania a skúste to znova.

Popis stavov indikátora bezdrôtového spúšťania

- **Obr.49:** 1. Tlačidlo bezdrôtového spúšťania
2. Indikátor bezdrôtového spúšťania

Indikátor bezdrôtového spúšťania vyjadruje stav funkcie bezdrôtového spúšťania. Nasledujúca tabuľka obsahuje informácie o význame stavov indikátora.

Stav	Indikátor bezdrôtového spúšťania			Popis
	Farba	 Svieti	 Bliká	
Pohotovostný režim	Modrá			Vysávač: bez prerušenia Nástroj: 2 hodiny
				Keď je nástroj v prevádzke.
Registrácia nástroja	Zelená			20 s
				2 sekundy

Čaká sa na registráciu nástroja alebo je k dispozícii funkcia diaľkovej aktivácie.
Indikátor na vysávači bliká, keď je prepínač pohotovostného režimu nastavený v polohe „I (ON)“ (I (ZAP.)). Indikátor na nástroji bliká, keď je stlačené tlačidlo bezdrôtového spúšťania. Indikátor na nástroji sa automaticky vypne, keď stav nečinnosti trvá 2 hodiny.

Bezdrôtové spúšťanie vysávača je k dispozícii a nástroj je v prevádzke.

Pripravené na registráciu nástroja. Prebieha vyhľadávanie nástroja, ktorý sa má zaregistrovať.

Registrácia nástroja sa ukončila. Indikátor bezdrôtového spúšťania začne blikať modrou farbou.

Stav	Indikátor bezdrôtového spúšťania				Popis
	Farba	 Svieti	 Bliká	Trvanie (približne)	
Zrušenie/vymazanie registrácie nástroja	Červená	 (pomaly: 2-krát/s)		20 s	Pripravené na zrušenie registrácie nástroja. Prebieha vyhľadávanie nástroja, ktorý sa má zrušiť.
		 (rychlo: 5-krát/s)		Keď je tlačidlo bezdrôtového spúšťania stlačené.	Pripravené na vymazanie všetkých zaregistrovaných nástrojov.
				2 sekundy	Registrácia nástroja bola zrušená/vymazaná. Indikátor bezdrôtového spúšťania začne blikáť modrou farbou.
Iné	Červená			3 sekundy	Bezdrôtová jednotka sa napája a aktivuje sa funkcia bezdrôtového spúšťania.
	Nesvieti	-		-	Prepínač pohotovostného režimu nie je nastavený do polohy „I (ON)“ (I (ZAP.)).

Riešenie problémov funkcie bezdrôtového spúšťania

Pred požiadanim o vykonanie opravy najprv vykonajte vlastnú kontrolu. Ak zistíte problém, ktorý nie je vysvetlený v návode, nepokúšajte sa nástroj rozoberať. Namiesto toho požiadajte o opravu autorizované servisné strediská spoločnosti Makita, ktoré používajú len náhradné diely značky Makita.

Chybný stav	Predpokladaná príčina (porucha)	Náprava
Indikátor bezdrôtového spúšťania nesvieti/nebliká.	Bezdrôtová jednotka nie je nainštalovaná do vysávača a/alebo nástroja. Bezdrôtová jednotka je nesprávne nainštalovaná do vysávača a/alebo nástroja.	Bezdrôtovú jednotku nainštalujte správne.
	Konektor bezdrôtovej jednotky a/alebo zásuvka je špinavá.	Jemne zotrite prach z konektora bezdrôtovej jednotky a očistite zásuvku vysávača a/alebo nástroja.
	Tlačidlo diaľkovej aktivácie na nástroji nebolo stlačené.	Krátko stlačte tlačidlo diaľkovej aktivácie na nástroji. Uistite sa, že indikátor diaľkovej aktivácie bliká namodro.
	Prepínač pohotovostného režimu vysávača nie je nastavený do polohy „I (ON)“ (I (ZAP.)).	Prepínač pohotovostného režimu vysávača dajte do polohy „I (ON)“ (I (ZAP.)).
	Bez prívodu elektrickej energie	Obnovte napájanie nástroja a vysávača.
Nemožno úspešne dokončiť registráciu nástroja/zrušenie registrácie nástroja.	Vo vysávači a/alebo nástroji nie je nainštalovaná bezdrôtová jednotka. Vo vysávači a/alebo nástroji je nesprávne nainštalovaná bezdrôtová jednotka.	Bezdrôtovú jednotku nainštalujte správne.
	Konektor bezdrôtovej jednotky a/alebo zásuvka je špinavá.	Jemne zotrite prach z konektora bezdrôtovej jednotky a očistite zásuvku vysávača a/alebo nástroja.
	Prepínač pohotovostného režimu vysávača nie je nastavený do polohy „I (ON)“ (I (ZAP.)).	Prepínač pohotovostného režimu vysávača dajte do polohy „I (ON)“ (I (ZAP.)).
	Bez prívodu elektrickej energie	Obnovte napájanie nástroja a vysávača.
	Nesprávna funkcia	Krátko stlačte tlačidlo bezdrôtového spúšťania a znova vykonajte postup registrácie/zrušenia registrácie nástroja.
	Nástroj a vysávač sú vzdialené od seba (mimo dosahu vysielania).	Nástroj a vysávač priblížte k sebe. Maximálny dosah vysielania je približne 10 m, za určitých okolností sa však môže meniť.
	Pred dokončením registrácie nástroja/zrušením; - je zapnutý spínač na nástroji alebo; - tlačidlo napájania na vysávači je zapnuté.	Krátko stlačte tlačidlo bezdrôtového spúšťania a znova vykonajte postup registrácie/zrušenia registrácie nástroja.
	Proces registrácie nástrojov v rámci nástroja alebo vysávača nie je dokončený.	Procesy registrácie v rámci nástroja aj vysávača vykonajte súčasne.
	Rušenie rádiového signálu inými spotrebičmi vytvára rádiové vlny vysokej intenzity.	Nástroj a vysávač udržiavajte v dostatočnej vzdialenosti od zariadení Wi-Fi a mikrovlnných rúr.

Chybný stav	Predpokladaná príčina (porucha)	Náprava
Po stlačení spínača nástroja sa vysávač nespustí.	Bezdrôtová jednotka nie je nainštalovaná do vysávača a/alebo nástroja. Bezdrôtová jednotka je nesprávne nainštalovaná do vysávača a/alebo nástroja.	Bezdrôtovú jednotku nainštalujte správne.
	Konektor bezdrôtovej jednotky a/alebo zásuvka je špinavá.	Jemne zotrite prach z konektora bezdrôtovej jednotky a očistite zásuvku vysávača a/alebo nástroja.
	Tlačidlo diaľkovej aktivácie na nástroji nebolo stlačené.	Krátko stlačte tlačidlo diaľkovej aktivácie na nástroji. Uistite sa, že indikátor diaľkovej aktivácie bliká namodro.
	Prepínač pohotovostného režimu vysávača nie je nastavený do polohy „I (ON)“ (I (ZAP.)).	Prepínač pohotovostného režimu vysávača dajte do polohy „I (ON)“ (I (ZAP.)).
	V rámci vysávača je zaregistrovaných viac než 10 nástrojov.	Znova vykonajte registráciu nástroja. V prípade registrácie viac než 10 nástrojov v rámci vysávača sa automaticky zruší nástroj zaregistrovaný ako prvý.
	Vysávač vymazal registrácie všetkých nástrojov.	Znova vykonajte registráciu nástroja.
	Bez prívodu elektrickej energie	Obnovte napájanie nástroja a vysávača.
	Nástroj a vysávač sú vzdialené od seba (mimo dosahu vysielania).	Nástroj a vysávač priblížte k sebe. Maximálny dosah vysielania je približne 10 m, za určitých okolností sa však môže meniť.
Vysávač beží, ak nástroj nepracuje.	Rušenie rádiového signálu inými spotrebičmi vytvára rádiové vlny vysokej intenzity.	Nástroj a vysávač udržiava v dostatočnej vzdialenosti od zariadení Wi-Fi a mikrovlnných rúr.
	Bezdrôtové spúšťanie vysávača využívajú iní používatelia prostredníctvom svojich nástrojov.	Vykonajte jeden z nasledujúcich úkonov; – nastavte prepínač pohotovostného režimu vysávača do polohy „O“ alebo; – vypnite funkciu bezdrôtovej aktivácie ďalších nástrojov alebo; – zrušte registráciu nástroja iných nástrojov.
Nie je možné všetky zaregistrované nástroje vo vysávači.	Stlačenie tlačidla bezdrôtového spúšťania na nástroji.	Vymažte všetky registrované nástroje stlačením tlačidla bezdrôtového spúšťania na nástroji.
	Prepínač pohotovostného režimu vysávača nie je nastavený do polohy „I (ON)“ (I (ZAP.)).	Prepínač pohotovostného režimu vysávača dajte do polohy „I (ON)“ (I (ZAP.)).
	Tlačidlo bezdrôtového spúšťania nie je správne stlačené.	Podržte tlačidlo bezdrôtového spúšťania stlačené viac ako 6 sekúnd a potom ho uvoľnite, keď indikátor bezdrôtového spúšťania začne blikat' načerveno. Znova podržte tlačidlo bezdrôtového spúšťania stlačené viac ako 6 sekúnd, kým indikátor bezdrôtového spúšťania nezačne rýchlo blikat' načerveno. Následne tlačidlo uvoľnite.

ÚDRŽBA

⚠POZOR: Pred vykonaním kontroly alebo údržby vždy skontrolujte, či je zariadenie vypnuté a akumulátor vybrať.

UPOZORNENIE: Nepoužívajte benzín, riedidlo, alkohol ani podobné látky. Mohlo by to spôsobiť zmenu farby, deformácie alebo praskliny.

Ak chcete udržať BEZPEČNOSŤ a BEZPORUCHOVOSŤ výrobku, prenechajte opravy, údržbu a nastavenie na autorizované alebo továrenské servisné centrá Makita, ktoré používajú len náhradné diely značky Makita.

Čistenie filtra HEPA

⚠POZOR: Nepoužívajte vysávač bez filtra a nepoužívajte znečistený alebo poškodený filter. Povysávaný prach alebo čistočky sa môžu vyfukovať z vysávača a obsluhu spôsobiť ochorenie dýchacích ciest.

UPOZORNENIE: Ak chcete zaistiť optimálny sací výkon a čistý výfuk, filter čistíte pravidelne. Ak nie je možné dosiahnuť optimálny sací výkon ani po vyčistení filtra, filter vymeňte za nový.

UPOZORNENIE: Ak chcete zabrániť poškodeniu filtra, na čistenie nepoužívajte nasledujúce náradia ani podobné predmety:

- Odfukovač prachu
- Vysokotlakový čistič
- Náradia vyrobené z tvrdých materiálov, ako je napríklad drôtená kefa

1. Otvorte predný kryt a vyberte filtračné vrečko/vrečko na prach. Uvoľnite háčik na filtri a vyberte ho z tela vysávača.

► Obr.50: 1. Háčik 2. Filter HEPA

2. Otrepaním odstráňte z filtra prach. Filter je možné vyčistiť vodou. Prach a čiastočky z filtra zmyte raz za 1 alebo 2 mesiace. Potom filter úplne vysušte na tienistom a dobre vetranom mieste, aby sa netvoril nepríjemný zápach alebo aby nedošlo k poruchám.

3. Pri inštalácii filtra založte stranu bez háčikov do drážky, potom filter tlačte dnu, kým háčiky nezacvaknú.

► Obr.51: 1. Drážka 2. Filter HEPA 3. Háčik

Čistenie penového filtra

⚠POZOR: Po vyčistení nezabudnite penové filtre znovu nainštalovať do vysávača. Ak ste ich umyli vo vode, dôkladne ich pred inštaláciou vysušte. Nedostatočne vysušené penové filtre môžu skracovať prevádzkovú životnosť motora.

Penové filtre pod filtrom HEPA bránia tomu, aby sa do motora dostal prach.

1. Odstráňte penové filtre z vysávača.

► Obr.52: 1. Penový filter

2. Rukou utrite a vytraste prach z penových filtrov. Keď sú penové filtre upchaté, umyte ich v mydlovej vode.

► Obr.53

3. Nainštalujte penové filtre do pôvodnej polohy.

Čistenie vrečka na prach

Vrečko na prach pravidelne čistíte mydlom a vodou. Vrečko na prach otočte naopak a odstráňte nalepený prach. Jenne preperte v rukách a dôkladne opláchnite vodou. Pred nasadením do vysávača úplne vysušte.

► Obr.54

UPOZORNENIE: Mokré vrečko na prach znižuje výkon odsávania, rovnako ako životnosť motora.

Čistenie priestoru na filtračné vrečko/vrečko na prach

Toto zariadenie je vybavené systémom na oklepávanie prachu. Počas nosenia vysávača pružiny pod doskou vibrujú a vytriasajú prach z filtračného vrečka/vrečka na prach.

Pri čistení priestoru pre filtračné vrečko/vrečko na prach

vyberte a utrite dosku vnútri.

► Obr.55: 1. Doska

Vybratie dosky

1. Vyberte HEPA filter. Postup vybratia nájdete v časti o čistení HEPA filtra.

2. Dosku zatlačte dole a posúvajte ju doľava, kým sa nedotkne steny.

3. Nadvihnite pravú stranu dosky a vyberte ju von.

► Obr.56: 1. Doska

Doska je podopretá tromi pružinami.

Ak sa pružiny uvoľnia z výčnelkov, znova ich pripevnite podľa obrázka.

► Obr.57: 1. Dlhá pružina 2. Krátka pružina

3. Výčnelok

POZNÁMKA: Pružiny pripevnite bezpečne tak, aby sa dotýkali spodnej časti výčnelkov.

Pripevnenie dosky

1. Vložte rovnú stranu dosky do príchytiek na ľavej spodnej strane priestoru.

2. Položte pravú stranu dosky na miesto.

► Obr.58: 1. Doska 2. Rovná strana 3. Príchytka

CYKLÓNOVÝ NADSTAVEC

Voliteľné prísľušenstvo

POZNÁMKA: Ak chcete s týmto zariadením používať cyklónový nadstavec, budete potrebovať aj ohnutú trubicu.

► Obr.59: 1. Cyklónový nadstavec

O cyklónovom nadstavci

Používanie vysávača s namontovaným cyklónovým nadstavcom znižuje množstvo prachu, ktoré sa dostane do vrečka na prach, čo pomáha zabrániť zníženiu sacieho výkonu. Okrem toho je jednoduchšie aj čistenie po použití.

⚠POZOR: Pred vykonaním akejkoľvek práce na nástroji vždy skontrolujte, či je nástroj vypnutý a akumulátor vybrať. Ak ostane akumulátor vložený, vysávač sa môže neočakávane zapnúť a spôsobiť zranenie.

⚠POZOR: Vyčistite sitkový filter cyklónového nadstavca a vrečko na prach vysávača, keď sa upchajú. Ich ďalšie používanie v upchatom stave môže spôsobiť zohriatie alebo dym.

UPOZORNENIE: Keď je pripojený cyklónový nadstavec, nepoužívajte ho vo vodorovnej polohe alebo v polohe smerom hore. V opačnom prípade sa môže sitkový filter upchať.

UPOZORNENIE: Vysávač používajte vždy s vloženým vreckom na prach, aj keď používate cyklónový nadstavec. Používanie vysávača bez vloženého vrecka na prach môže spôsobiť poruchu motora.

POZNÁMKA: Pred použitím skontrolujte, či sú cyklónový nadstavec, vysávač a rovná trubica riadne zaistené.

POZNÁMKA: Keď sa prach nahromadí, vyprázdnite nádobu na prach cyklónového nadstavca a vrecko na prach vysávača. Pokračovanie v používaní spôsobí zníženie sacej sily.

POZNÁMKA: Cyklónový nadstavec môžete použiť s funkciou zaistenia aj bez nej.

POZNÁMKA: Pri montáži alebo demontáži cyklónového nadstavca si pozrite časť „Používanie ako vysávač“.

Vyprázdnenie prachu

Keď sa prach nahromadí až po plnú čiaru nádoby na prach, vyprázdnite ho podľa nasledujúcich pokynov.

1. Pevne uchopte nádobu na prach, stlačte a držte dve tlačidlá a nádobu na prach vyberte.

► **Obr.60:** 1. Plná čiaru 2. Nádobu na prach 3. Tlačidlo (dve miesta) 4. Sitkový filter

2. Vyprázdnite prach z nádoby na prach a odstráňte prach a jemný prach nalepené na povrchu sitkového filtra.

3. Nádobu na prach vložte úplne dnu, kým sa dve tlačidlá nezaistia zacvaknutím.

► **Obr.61:** 1. Nádobu na prach 2. Tlačidlo (dve miesta)

POZNÁMKA: Pred opätovným zapnutím skontrolujte, či sú cyklónový nadstavec, vysávač a rovná trubica riadne zaistené.

POZNÁMKA: Ak sa sacia sila neobnoví ani po vyprázdnení prachu a vyčistení sitkového filtra, skontrolujte, či nie je nahromadený prach vo vrecku na prach vysávača alebo či nedošlo k upchatiu.

Čistenie

Keď sa znečistí nádobu na prach alebo sa upchá sitkový filter, vyberte ich a umyte vo vode. (Postup pri vyberaní nájdete v časti „Vyprázdnenie prachu“.)

Súčasť pred opätovným vložením a použitím dôkladne vysušte.

► **Obr.62:** 1. Nádobu na prach 2. Sitkový filter

Keď sa sitkový filter veľmi znečistí, vyčistite ho podľa nasledujúceho postupu.

1. Otočte sitkový filter proti smeru hodinových ručičiek a keď sú háčiky odistené, vyberte ho.

► **Obr.63:** 1. Sitkový filter 2. Háčik

2. Odstráňte prach na sitkovom filtri a umyte ho vo vode. Potom ho dôkladne vysušte.

3. Sitkový filter vložte do základne a háčiky zarovnajete s otvorom. Otočte sitkový filter v smere hodinových ručičiek, kým sa háčiky nezaistia zacvaknutím. Uistite sa, že je sitkový filter bezpečne nainštalovaný.

► **Obr.64:** 1. Sitkový filter 2. Háčik 3. Otvor

VOLITEĽNÉ PRÍSLUŠENSTVO

⚠ POZOR: Pre váš výrobok Makita opísaný v tomto návode odporúčame používať toto príslušenstvo a nadstavce. Pri použití iného príslušenstva či nadstavcov môže hroziť nebezpečenstvo zranenia osôb. Príslušenstvo a nadstavce sa môžu používať len na stanovené účely.

Ak potrebujete bližšie informácie týkajúce sa tohoto príslušenstva, obráťte sa na vaše miestne servisné stredisko firmy Makita.

- Hadica (na typ odsávania prachu)
- Hadica (na typ vysávača)
- Predlžovacia tyč
- Flexibilná gumená hubica
- Hubica v tvare písmena T
- Hubica na čalúnenie
- Rohová hubica
- Kefka na vysávanie políc
- Okrúhla kefka
- Zostava ohnutej trubice
- Filtračné vrecko
- Vrecko na prach
- Predná manžeta
- Filter HEPA
- Kryt postroja
- Bezdrôtová jednotka
- Cyklónový nadstavec
- Originálna batéria a nabíjačka Makita

POZNÁMKA: Niektoré položky zo zoznamu môžu byť súčasťou balenia nástrojov vo forme štandardného príslušenstva. Rozsah týchto položiek môže byť v každej krajine odlišný.

VAROVÁNÍ

- Pro uživatele v Evropě: Zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny ohledně bezpečného používání výrobku a rozumí souvisejícím rizikům. Nedovolte dětem, aby si se zařízením hrály. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Pro uživatele v jiných částech světa mimo Evropu: Toto zařízení není určeno k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže nejsou pod dohledem nebo pokud nebyly ohledně používání zařízení poučeny osobou odpovědnou za vaši bezpečnost.
- Děti musí být pod dohledem, aby si se zařízením nehrály.
- UPOZORNĚNÍ: Před prováděním jakékoli údržby odpojte zařízení od napájení. Pravidelně na zařízení provádějte údržbu.
- Před nabíjením musíte dobíjecí akumulátory ze zařízení vyjmout.
- Chcete-li akumulátor vyjmout nebo vložit, vysuňte jej se současným stiskem tlačítka na přední straně akumulátoru.
- Vybité akumulátory je nutno ze zařízení vyjmout a bezpečně zlikvidovat. Dodržujte místní předpisy týkající se likvidace akumulátorů.
- Pokud se zařízení delší dobu nepoužívá, měly by být vyjmuty akumulátory.
- Napájecí svorky nesmí být zkratovány.

Použitelný akumulátor a nabíječka

Akumulátor	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F
Nabíječka	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- V závislosti na regionu vašeho bydliště nemusí být některé akumulátory a nabíječky k dispozici.

VAROVÁNÍ: Používejte pouze výše uvedené akumulátory a nabíječky. Použití jiných akumulátorů a nabíječek může způsobit zranění a/nebo požár.

SPECIFIKACE

Model:		VC012G
Kapacita	Filtrační vak	6,0 l
	Vak na prach	5,5 l
Max. objem vzduchu (S hadicí ø28 mm x 1,5 m)		2,1 m³/min
Vysávání		20 kPa
Rozměry (D x Š x V) (bez postroje, s BL4050F)		336 mm × 185 mm × 543 mm
Jmenovité napětí		36 V – 40 V DC max
Čistá hmotnost		6,4 – 9,5 kg

- Vzhledem k neustálému výzkumu a vývoji zde uvedené technické údaje podléhají změnám bez upozornění.
- Specifikace se mohou pro různé země lišit.
- Uvedená hmotnost nezahrnuje příslušenství kromě akumulátorů. Tabulka uvádí nelehčí a nejtěžší kombinace zařízení a akumulátorů.

VAROVÁNÍ: Se zařízením nepoužívejte napájení přes kabel, např. adaptér baterie nebo přenosný akumulátor. Kabel napájení může bránit provozu a způsobit zranění osob.

Symboły

Níže jsou uvedeny symboly, se kterými se můžete při použití nářadí setkat. Je důležité, abyste dříve, než s

ním začnete pracovat, pochopili jejich význam.



Přečtěte si návod k obsluze.



Buďte obzvláště opatrní a dávejte pozor.



V tomto výrobku je použit reprezentativní akumulátor.



Ni-MH
Li-Ion

Pouze pro země EU

Z důvodu přítomnosti nebezpečných součástí v zařízení mohou odpadní elektrické a elektronické zařízení, akumulátory a baterie negativně ovlivnit životní prostředí a lidské zdraví.

Elektrické a elektronické spotřebiče ani akumulátory nevyhazujte do domovního odpadu!

V souladu s evropskou směrnicí o odpadních elektrických a elektronických zařízeních, akumulátorech a bateriích a odpadních akumulátorech a bateriích, stejně jako jejím přizpůsobením ve vnitrostátním právu, by odpadní elektrická zařízení, baterie a akumulátory měly být uchovávány odděleně a měly by být odevzdány na vyhrazeném sběrném místě komunálního odpadu, které je provozováno v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí. Toto je označeno symbolem přeškrtnuté popelnice na kolečkách, který je umístěn na zařízení.

Účel použití

Zařízení je určeno k vysávání suchého prachu. Zařízení je vhodné k průmyslovému využití například v hotelech, ve školách, v nemocnicích, továrnách, obchodech, kancelářích či půjčovnách.

Hlučnost

Typická vážená hladina hluku (A) určená podle normy EN60335-2-69:

Hladina akustického tlaku (L_{pA}): 70 dB(A) nebo méně
Nejistota (K): 2,5 dB(A)

Hladina hluku při práci může překročit hodnotu 80 dB (A).

POZNÁMKA: Celková(é) hodnota(y) emisí hluku byla(y) změřena(y) v souladu se standardní zkušební metodou a dá se použít k porovnání nářadí mezi sebou.

POZNÁMKA: Hodnotu(y) deklarovaných emisí hluku lze také použít k předběžnému posouzení míry expozice vibracím.

VAROVÁNÍ: Používejte ochranu sluchu.

VAROVÁNÍ: Emise hluku se při používání elektrického nářadí ve skutečnosti mohou od deklarované(ých) hodnot(y) lišit v závislosti na způsobech použití nářadí.

VAROVÁNÍ: Nezapomeňte stanovit bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy podle odhadu expozice ve skutečných podmínkách použití. (Vezměte přitom v úvahu všechny části provozního cyklu, tj. kromě doby zátěže například doby, kdy je nářadí vypnuté a kdy běží naprázdno.)

Vibrace

Celková hodnota vibrací (vektorový součet tří os) určená podle normy EN60335-2-69:

Pracovní režim: provoz bez zatížení

Emise vibrací (a_h): 2,5 m/s² nebo méně

Nejistota (K): 1,5 m/s²

POZNÁMKA: Celková(é) hodnota(y) deklarovaných vibrací byla(y) změřena(y) v souladu se standardní zkušební metodou a dá se použít k porovnání nářadí mezi sebou.

POZNÁMKA: Celkovou(é) hodnotu(y) deklarovaných vibrací lze také použít k předběžnému posouzení míry expozice vibracím.

VAROVÁNÍ: Emise vibrací se při používání elektrického nářadí ve skutečnosti mohou od deklarované(ých) hodnot(y) lišit v závislosti na způsobech použití nářadí.

VAROVÁNÍ: Nezapomeňte stanovit bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy podle odhadu expozice ve skutečných podmínkách použití. (Vezměte přitom v úvahu všechny části provozního cyklu, tj. kromě doby zátěže například doby, kdy je nářadí vypnuté a kdy běží naprázdno.)

Prohlášení o shodě

Pouze pro evropské země

Prohlášení o shodě jsou obsažena v Příloze A tohoto návodu k obsluze.

BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAHY

Bezpečnostní výstrahy k akumulátorovému vysavači

VAROVÁNÍ: DŮLEŽITÉ: PŘED POUŽITÍM SI POZORNĚ PŘEČTĚTE veškeré bezpečnostní výstrahy a všechny pokyny. Zanedbání výstrah a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, vznik požáru nebo vážné zranění.

1. Před použitím zajistěte, aby s vysavačem pracovaly osoby, jež jsou s používáním zařízení dostatečně obeznámeny.
2. Vysavač nepoužívejte bez filtru. Poškozený filtr ihned vyměňte.
3. Nevysávejte hořlavé materiály, pyrotechniku, hořící cigarety, horký popel, horké třísky ani ostré materiály jako žiletky, jehly, rozbité sklo atp.
4. S VYSAVAČEM NIKDY NEPRACUJTE V BLÍZKOSTI LÁTEK, JAKO JE BENZÍN, PLYN, BARVY, LEPIDLO ČI JINÉ VYSOCE VÝBUŠNÉ HMOTY. Při přepínání poloh ZAP. a VYP. přepínač jiskří. Stejně tak při provozu jiskří i komutátor motoru. Mohlo by dojít k nebezpečnému výbuchu.

5. Tento vysavač není vhodný k vysávání nebezpečného prachu.
 6. Nikdy nevysávejte toxické, karcinogenní, hořlavé či jiné nebezpečné materiály jako azbest, arzén, baryum, beryllium, olovo, pesticidy či jiné látky ohrožující zdraví.
 7. S vysavačem nikdy nepracujte venku v dešti.
 8. Ve Finsku není tento stroj určen pro používání venku při nízké teplotě.
 9. Nepracujte v blízkosti zdrojů tepla (u kamen atp.).
 10. Neblokujte chladicí otvory. Tyto otvory umožňují chlazení motoru. Blokování je třeba pozorně zamezit, jinak se motor nedostatkem ventilace spálí.
 11. Udržujte vždy správný postoj a rovnováhu.
 12. Nepřehýbejte hadici, netahejte za ni a nešlepejte po ní.
 13. Při zpozorování slabého výkonu či jiného nenormálního chování během provozu vysavač okamžitě vypněte.
 14. **ODPOJTE AKUMULÁTOR:** Pokud jej nepoužíváte, před prováděním servisních zásahů a při výměně příslušenství.
 15. V rámci uchování vysavače ve špičkové provozuschopnosti proveďte bezprostředně po každém použití vyčištění a údržbu.
 16. **O VYSAVAČ SE PEČLIVĚ STAREJTE.** Vysavač udržujte v čistotě – zajistíte tak lepší a bezpečnější výkon. Při výměně příslušenství postupujte podle pokynů. Držadla udržujte suchá, čistá a chráňte je před olejem a mazacím tukem.
 17. **ZKONTROLUJTE, ZDA NEJSOU POŠKOZENY DÍLY.** Před dalším používáním vysavače je nutné pečlivě zkontrolovat kryty i jakékoli jiné poškozené díly a zjistit, zda bude zařízení i nadále správně pracovat a plnit příslušnou funkci. Zkontrolujte vyrovnání pohyblivých částí, spoje pohyblivých částí, zda nejsou některé díly rozbité či uvolněné a zda nenastaly nějaké potíže ovlivňující funkci. Pokud není jinde v tomto návodu k obsluze stanoveno jinak, musí být poškozený kryt či jiný díl řádně opraven nebo vyměněn autorizovaným servisním střediskem. Vadné přepínače musí být vyměněny autorizovaným servisním střediskem. Jestliže zařízení nelze přepínačem zapnout a vypnout, nepoužívejte jej.
 18. **NÁHRADNÍ DÍLY:** Při opravách používejte pouze identické náhradní díly.
 19. Když vysavač nepoužíváte, vždy jej skladujte uvnitř.
 20. S vysavačem zacházejte ohleduplně. Hrubým zacházením můžete rozbit i nejodolnější zařízení.
 21. Vysavač nečistíte zvenku ani zevnitř benzínem, ředidlem ani čisticími chemikáliemi. Mohlo by dojít ke vzniku prasklin a změnám barvy.
 22. Vysavač nepoužívejte v uzavřených prostorech s hořlavými, výbušnými či jedovatými výpary vznikajícími z olejových nátěrů, ředidel, benzínu, přípravků proti molům atd., ani v oblastech s hořlavým prachem.
 23. S vysavačem nepracujte pod vlivem léků či alkoholu.
 24. V rámci zajištění základní bezpečnosti používejte ochranné či bezpečnostní brýle s postranními kryty.
 25. V prašném pracovním prostředí používejte respirátor.
 26. S akumulátorem/akumulátory ani s vysavačem nikdy nemanipulujte mokryma rukama.
 27. Obzvláště opatrní buďte při práci na schodech.
 28. Vysavač nepoužívejte jako sedátko či pracovní stůl. Zařízení by mohlo spadnout a následně způsobit zranění.
 29. Nedovolte, abyste kvůli pocitu znalosti nabytému častým používáním nástrojů zpodobnili a přestali dbát bezpečnostních předpisů. Neopatrnost může způsobit vážné zranění během okamžiku.
- Práce s akumulátorovým náradím a péče o něj**
1. **Nabíjení provádějte pouze pomocí nabíječky určené výrobcem.** Nabíječka vhodná pro jeden typ akumulátoru může při použití s jiným akumulátorem vést ke vzniku nebezpečí požáru.
 2. **Elektrické nářadí používejte pouze s určenými akumulátory.** Použití jiných akumulátorů může vyvolat nebezpečí zranění a požáru.
 3. **Pokud akumulátor nepoužíváte, udržujte jej mimo dosah jiných kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, které mohou propojit svorky akumulátoru.** Zkratování svorek akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.
 4. **Při hrubém zacházení může z akumulátoru uniknout elektrolyt. Vyvarujte se styku s ním. Pokud dojde k náhodnému kontaktu, omyjte zasažené místo vodou. Pokud elektrolyt zasáhne oči, vyhledejte lékařskou pomoc.** Elektrolyt uniklý z akumulátoru může způsobit podráždění nebo popálení pokožky.
 5. **Nepoužívejte poškozený nebo upravený akumulátor nebo nářadí.** U poškozených nebo upravených akumulátorů může dojít k neočekávanému chování, které může mít za následek požár, výbuch nebo riziko poranění.
 6. **Akumulátor nebo nářadí nevystavujte ohni nebo vysokým teplotám.** Při vystavení žáru ohně nebo teplotám nad 130 °C může dojít k výbuchu.
 7. **Postupujte dle nabíjecích pokynů a akumulátor nebo nářadí nenabíjejte mimo teplotní rozsah specifikovaný v pokynech.** Nesprávné nabíjení při teplotách mimo stanovený rozsah může poškodit akumulátor a zvýšit riziko požáru.
- Servis**
1. **Vaše elektrické nářadí si nechávejte opravovat kvalifikovaným pracovníkem s použitím výhradně identických náhradních dílů.** Tím zajistíte zachování bezpečnosti elektrického nářadí.
 2. **Akumulátory nikdy sami nespravujte.** Opravy akumulátorů smí provádět pouze výrobce nebo autorizovaná servisní střediska.
 3. **Dodržujte pokyny pro mazání a výměnu**

příslušenství.

4. Držadla udržujte suchá, čistá a chráňte je před olejem a mazacím tukem.

Důležitá bezpečnostní upozornění pro akumulátor

1. Před použitím akumulátoru si přečtěte všechny pokyny a varovné symboly na (1) nabíječce, (2) akumulátoru a (3) výrobku využívajícím akumulátor.
2. Nerozebírejte akumulátor ani do něj nijak nezasahujte. Může dojít k požáru, nadměrnému zahřátí nebo výbuchu.
3. Pokud se příliš zkrátí provozní doba akumulátoru, přerušte okamžitě práci. V opačném případě existuje riziko přehřívání, popálení nebo dokonce výbuchu.
4. Budou-li vaše oči zasaženy elektrolytem, vypláchněte je čistou vodou a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Může dojít ke ztrátě zraku.
5. Akumulátor nezkratujte:
 - (1) Nedotýkejte se svorek žádným vodivým materiálem.
 - (2) Neskladujte akumulátor v nádobě s jinými kovovými předměty, jako jsou hřebíky, mince, apod.
 - (3) Nevystavujte akumulátor vodě a dešti. Zkrat akumulátoru může způsobit velký průtok proudu, přehřátí, možné popálení a dokonce i poruchu.
6. Neskladujte a nepoužívejte nářadí a akumulátor na místech, kde může teplota překročit 50 °C (122 °F).
7. Nespalujte akumulátor, ani když je vážně poškozen nebo úplně opotřeben. Akumulátor může v ohni vybuchnout.
8. Akumulátor nesmí být proražen hřebíkem, řezán, drcen, házen či upuštěn na zem, ani nesmí dojít k nárazu tvrdého předmětu do něj. Taková situace může způsobit požár, nadměrné zahřátí či výbuch.
9. Nepoužívejte poškozené akumulátory.
10. Obsažené lithium-iontové akumulátory podléhají právním požadavkům na nebezpečné zboží.

V případě komerční přepravy například externími dopravci je třeba dodržet zvláštní požadavky na balení a značení.

Pro přípravu zboží k přepravě je nutná konzultace s odborníkem na nebezpečný materiál. Dodržujte také případné podrobnější národní předpisy.

Odkryté kontakty přelepte izolační páskou či jinak zakryjte a akumulátory zabalte tak, aby se v balení nemohly pohybovat.
11. Při likvidaci akumulátoru jej vyjměte z nářadí a zlikvidujte jej na bezpečném místě. Při likvidaci akumulátoru postupujte podle místních předpisů.
12. Akumulátor používejte pouze s výrobky specifikovanými společnostmi Makita. Instalace akumulátoru do nevhodujících výrobků může způsobit požár, nadměrné zahřívání, explozi nebo

únik elektrolytu.

13. Pokud nářadí delší dobu nepoužíváte, je nutné z něj akumulátor vyjmout.
14. Během a po použití se může akumulátor zahřát, což může způsobit popálení nebo podráždění. Při manipulaci s horkými akumulátory dávejte pozor.
15. Nedotýkejte se koncovek na nářadí ihned po použití, protože ta může být horká a způsobit popálení.
16. Do koncovek, otvorů a zdiřek na akumulátoru se nesmí dostat piliny, prach nebo jiné nečistoty. To může způsobit zahřátí, vznícení, prasknutí a poruchu nářadí nebo akumulátoru, což může vést k popáleninám nebo zranění osob.
17. Jestliže nářadí není zkonstruováno tak, že jej lze používat v blízkosti vysokého elektrického napětí, nepoužívejte akumulátor poblíž vedení s vysokým elektrickým napětím. Mohlo by tím dojít k poruše či selhání nářadí či akumulátoru.
18. Akumulátor uchovávejte mimo dosah dětí.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Používejte pouze originální akumulátory Makita. Používání neoriginálních nebo upravených akumulátorů může způsobit explozi akumulátoru a následný požár, zranění a jiné poškození. Zaniká tím také záruka společnosti Makita na nářadí a nabíječku Makita.

Tipy k zajištění maximální životnosti akumulátoru

1. Akumulátor nabíjte dříve, než dojde k jeho úplnému vybití. Pokud si povšimnete sníženého výkonu nářadí, vždy jej zastavte a dobijte akumulátor.
2. Nikdy nenabíjete úplně nabitý akumulátor. Přebíjení zkracuje životnost akumulátoru.
3. Akumulátor dobíjete při pokojové teplotě od 10 °C do 40 °C (50 °F až 104 °F). Před nabíjením nechte horký akumulátor zchladnout.
4. Když není akumulátor používán, vyjměte ho z nářadí či nabíječky.
5. Pokud se akumulátor delší dobu nepoužívá (déle než šest měsíců), je nutno jej dobít.

Důležité bezpečnostní pokyny pro bezdrátovou jednotku

1. Bezdrátovou jednotku nerozebírejte ani do ní nezasahujte.
2. Bezdrátovou jednotku uchovávejte mimo dosah malých dětí. Pokud by nedopatřením došlo ke spolknutí, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
3. Bezdrátovou jednotku používejte pouze s nástroji Makita.
4. Bezdrátovou jednotku nevystavujte dešti a vlhku.
5. Bezdrátovou jednotku nepoužívejte na místech, kde teplota překračuje 50 °C.
6. Bezdrátovou jednotku neprovazujte na místech, kde se nachází lékařské přístroje, jako je

kardiostimulátor, nebo v jejich blízkosti.

7. Neprovodíte bezdrátovou jednotku na místech, kde se nachází automatizovaná zařízení, nebo v jejich blízkosti. V případě provozu může u automatizovaných zařízení docházet k poruchám nebo chybám.
8. Nepoužívejte bezdrátovou jednotku v místech se zvýšenou teplotou nebo na místech, kde se může generovat statická elektřina nebo elektromagnetický šum.
9. Bezdrátová jednotka může vytvářet elektromagnetické pole (EMP), která ale nejsou pro uživatele škodlivá.
10. Bezdrátová jednotka je přesný přístroj. Dávejte pozor, abyste bezdrátovou jednotku neupustili ani s ní nenaráželi.
11. Nedotýkejte se svorek bezdrátové jednotky holými rukama nebo kovovými materiály.
12. Při instalaci bezdrátové jednotky vždy vyjměte akumulátor výrobku.
13. Při otevření krytu drážky dejte pozor na místo, ze kterého se může dostat prach a voda do drážky. Udržujte vstupní část drážky stále čistou.
14. Bezdrátovou jednotku vždy vkládejte ve správném směru.
15. Netlačte na tlačítko bezdrátové aktivace na bezdrátové jednotce příliš silně a netlačte na něj předměty s ostrými hranami.
16. Při používání vždy zavřete kryt drážky.
17. Neodpojujte bezdrátovou jednotku z drážky, zatímco je nástroj napájen. V opačném případě hrozí poškození bezdrátové jednotky.
18. Neodstraňujte nálepku na bezdrátové jednotce.
19. Nelepte na bezdrátovou jednotku žádné nálepky.
20. Neponechávejte bezdrátovou jednotku na místě, kde se může generovat statická elektřina nebo elektronický šum.
21. Nenechávejte bezdrátovou jednotku na místech, kde by mohla být vystavena velkému teplotě, například v autě na slunci.
22. Neponechávejte bezdrátovou jednotku v prašném prostředí nebo na místech, kde se může působit korozivní plyn.
23. Náhlé změny teploty mohou způsobit navlhnutí bezdrátové jednotky. Bezdrátovou jednotku nepoužívejte, dokud nebude vlhkost kompletně vysušena.
24. Při čištění bezdrátové jednotky ji opatrně otřete suchým jemným hadříkem. Nepoužívejte benzín, ředidlo, vodivé mazivo a podobné.
25. Při uskladnění bezdrátové jednotky ji uchovávejte v dodávaném pouzdru nebo antistatickém obalu.
26. Nevkládejte do drážky nástroje jiná zařízení, než je bezdrátová jednotka Makita.
27. Nepoužívejte nástroj, pokud je kryt drážky poškozen. Do drážky se může dostat voda, prach a nečistoty a způsobit poruchu.
28. Za kryt drážky netahejte ani se ho nesnažte zkroutit více, než je potřeba. Uvolněný kryt

znovu připevněte.

29. Pokud se kryt drážky ztratí nebo poškodí, nahraďte ho.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE.

POPIS FUNKCÍ

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Před nastavováním zařízení nebo kontrolou jeho funkce se vždy přesvědčte, zda je vypnuté a jsou vyjmuté akumulátory.

Nasazení a sejmutí akumulátoru

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Před vložením nebo vyjmutím akumulátoru zařízení vždy vypněte.

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Při vložení či vyjmutí akumulátoru pevně držte zařízení i akumulátor. V opačném případě vám může zařízení nebo akumulátor vyklouznout z rukou a mohlo by dojít k jejich poškození či ke zranění.

Při nasazování akumulátorů vyrovnejte jazýčky na akumulátorech s drážkami v krytu a zasuněte akumulátory na místo. Akumulátory zasuněte na doraz, až zacvaknou na své místo. Nejsou-li zcela zajištěny, uvidíte červené indikátory dle obrázků.

Pokud chcete akumulátory z držáku vyjmout, vysuňte je se současným stisknutím a přidržením tlačítek na přední straně akumulátorů.

► **Obr.1:** 1. Červený indikátor 2. Tlačítko 3. Pravý akumulátor 4. Levý akumulátor

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Akumulátor zasunujte vždy zcela tak, aby nebyl vidět červený indikátor. Pokud tak nečiníte, může ze zařízení náhodně vypadnout a způsobit vám nebo osobám ve vašem okolí způsobit zranění.

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Akumulátor nenasazujte násilím. Nelze-li akumulátor zasunout snadno, nevkládejte jej správně.

Vysavač je vybaven dvěma místy pro akumulátor. Můžete si vybrat mezi dvěma akumulátory nebo jedním akumulátorem dle svých potřeb.

Se dvěma akumulátory

Nepřetržité napájení dvěma akumulátory umožňuje delší dobu provozu a efektivnější čištění. Když se první akumulátor vybije, vysavač automaticky přepne napájecí zdroj a pokračuje v provozu na druhý akumulátor.

POZNÁMKA: Právě místo pro akumulátor (při pohledu zepředu vysavače) má přednost před levým místem pro akumulátor. Levé místo pro akumulátor bude identifikováno jako napájecí zdroj jen tehdy, pokud v pravém místě pro akumulátor není žádný akumulátor nebo pokud se akumulátor v pravém místě pro akumulátor vybijí.

POZNÁMKA: Po přepnutí vysavače z pravého místa pro akumulátor na levé místo můžete vyjmout akumulátor z pravého místa pro akumulátor a nabít jej, aniž by bylo nutné přerušit práci. Pokud chcete přepnout prioritu zpět na pravé místo pro akumulátor po instalaci dobitého akumulátoru, restartujte vysavač.

POZNÁMKA: Když vysavač přepíná napájecí zdroj z prvního akumulátoru na druhý, může vyžadovat dočasné pozastavení práce s možnou lehkou ztrátou sání. Nejde o závadu, po přerušení vysavač okamžitě znovu přejde do běžného provozu.

S jedním akumulátorem

Jako napájecí zdroj je nutný jen jeden akumulátor, buď v pravém nebo levém místě pro akumulátor. Vysavač automaticky určí, které místo pro akumulátor je k dispozici.

Indikace zbývajících kapacity akumulátoru

Stisknutím tlačítka kontroly na akumulátoru zjistíte zbývajících kapacitu akumulátoru. Kontrolky indikátoru se na několik sekund rozsvítí.

► **Obr.2:** 1. Kontrolky 2. Tlačítko kontroly

Kontrolky			Zbývajících kapacita
 Svítí	 Nesvítí	 Bliká	
			75 % až 100 %
			50 % až 75 %
			25 % až 50 %
			0 % až 25 %
			Nabíjte akumulátor.
			Došlo pravděpodobně k poruše akumulátoru.

POZNÁMKA: Kapacita udávaná indikátorem se může mírně lišit od skutečné kapacity v závislosti na podmínkách používání a teplotě prostředí.

POZNÁMKA: První kontrolka (zcela vlevo) bude blikat, když je systém ochrany akumulátoru v provozu.

Indikace zbývajících kapacity akumulátoru na krabici se spínačem

Zbývajících kapacitu akumulátoru lze zkontrolovat na krabici se spínačem. Stiskem tlačítka  zobrazíte zbývajících kapacity akumulátorů. Písmena „L“ a „R“ na krabici se spínačem odpovídají levému, resp. pravému akumulátoru. Při výměně akumulátoru dodržujte toto značení.

► **Obr.3:** 1. Kontrolka akumulátoru 2. Tlačítko 

Stav indikátoru akumulátoru			Zbývajících kapacita akumulátoru
 Svítí	 Nesvítí	 Bliká	
			50 % až 100 %
			20 % až 50 %
			0 % až 20 %
			Nabíjte akumulátor

Systém ochrany zařízení a akumulátoru

Zařízení je vybaveno systémem ochrany zařízení a akumulátoru. Tento systém automaticky přeruší napájení motoru, aby se prodloužila životnost zařízení a akumulátoru. V takové situaci se kontrolka akumulátoru rozsvítí dle následující tabulky.

Stav kontrolky akumulátoru			Stav
 Svítí	 Nesvítí	 Bliká	
			Ochrana proti přetížení (akumulátor) / ochrana proti přehřátí (akumulátor)
			Ochrana proti přetížení (akumulátor) / ochrana proti přehřátí (zařízení)

Budou-li zařízení nebo akumulátor vystaveny některé z níže uvedených podmínek, zařízení se během provozu automaticky zastaví:

Ochrana proti přetížení

Pokud se se zařízením / akumulátorem pracuje způsobem vyvolávajícím mimořádně vysoký odběr proudu, zařízení se automaticky vypne. V takové situaci zařízení vypněte a ukončete činnost, při níž došlo k

přetížení zařízení. Potom zařízení zapněte a obnovte činnost.

Ochrana proti přehřátí

Jsou-li zařízení / akumulátor přehřáté, automaticky se vypnou. V takovém případě nechte zařízení / akumulátor před opětovným zapnutím zařízení vychladnout.

Ochrana proti přílišnému vybití

V případě nízké zbývajících kapacity akumulátoru se zařízení automaticky zastaví. Jestliže produkt při ovládání přepínači nepracuje, vyjměte ze zařízení akumulátory a nabijte je.

Ochrana proti jiným závadám

Ochranný systém je také navržen i pro jiné příčiny, které by mohly zařízení poškodit, a umožňuje automatické zastavení zařízení. Když se zařízení dočasně pozastaví nebo přestane pracovat, proveďte veškeré kroky k odstranění příčin.

1. Restartujte zařízení jeho vypnutím a opětovným zapnutím.
2. Nabijte akumulátor(y) nebo jej (je) vyměňte za nabitý (nabitě).
3. Nechte zařízení a akumulátor(y) vychladnout.

Pokud se obnovou ochranného systému nedosáhne žádného zlepšení, obraťte se na místní servisní středisko Makita.

Poloha spínacího rozvaděče

Spínací rozvaděč lze zavěsit na obě strany dolního popruhu. Kabel vedte tak, aby byl spínací rozvaděč umístěn v požadované poloze. Abyste zabránili poškození kabelu, provlékněte jej drážkou tak, jak je znázorněno na obrázku.

► **Obr.4:** 1. Drážka 2. Kabel

Nastavení popruhů

Lze nastavit napnutí ramenních pásů i horního a dolního popruhu. Nejprve provlékněte paže ramenními pásy a potom utáhněte dolní a horní popruh. Pokud chcete popruh utáhnout, zatáhněte za jeho konec tak, jak je znázorněno na obrázku. Chcete-li jej uvolnit, zatáhněte za konec spojovacího prvku.

Dolní popruh

► **Obr.5:** 1. Pás 2. Spojovací prvek

Ramenní pásy

► **Obr.6:** 1. Pás 2. Spojovací prvek

Horní popruh

► **Obr.7:** 1. Pás 2. Spojovací prvek

Přenášecí háček

Při manipulaci s tělem vysavače nástroj vždy uchopte za přenášecí háček.

► **Obr.8:** 1. Přenášecí háček

Přepínač pohotovostního režimu

Přepínač pohotovostního režimu je určen k zapínání/vypínání funkce bezdrátové aktivace. Vysavač je v pohotovostním režimu bez ohledu na polohu spínače a při stisknutí tlačítka ON/OFF se rozeběhne.

► **Obr.9:** 1. Přepínač pohotovostního režimu

Poloha spínače		Stav
AUTO	I (ON)	Vysavač je v pohotovostním režimu a funkce bezdrátové aktivace je k dispozici.
	O (OFF)	Vysavač je v pohotovostním režimu, avšak funkce bezdrátové aktivace není k dispozici.

Používání spouště

Vysavač spustíte jednoduše stisknutím tlačítka ①. Vypnete jej opětovným stisknutím tlačítka ①. Sací výkon vysavače můžete měnit ve třech krocích stisknutím tlačítka . Každé stisknutí tlačítka listuje cyklem režimů 1 až 3.

► **Obr.10:** 1. Tlačítko změny sacího výkonu 2. Tlačítko ON/OFF ①

Úroveň	Kontrolka	Režim
1		Režim normálních otáček
2		Režim vysokých otáček
3		Režim maximálních otáček

POZNÁMKA: Sací výkon můžete změnit i před spuštěním vysavače.

POZNÁMKA: Vysavač se spustí při stejné úrovni sacího výkonu jako při posledním provozu.

POZNÁMKA: Pokud vyjmete akumulátor okamžitě po vypnutí zařízení, když se motor otáčí, vysavač nemusí začít pracovat se stejným sacím výkonem, jako u posledního použití.

Hadicová svorka

Hadicovou svorku lze použít k držení nástavce nebo pružné pryžové hubice.

Chcete-li připevnit hadici k tělu vysavače, provlékněte hadicovou svorku šterbinou na těle. Hadicovou svorku lze připevnit z obou stran.

► **Obr.11:** 1. Hadicová svorka 2. Šterbina 3. Hadice

Poutka na dolním popruhu lze použít k nošení manžet, viz obrázek.

► **Obr.12:** 1. Poutko 2. Manžeta

SESTAVENÍ

⚠ UPOZORNĚNÍ: Před prováděním jakýchkoli prací na zařízení se vždy přesvědčte, zda je zařízení vypnuté a je z něj vyjmut akumulátor.

Montáž hadice

Zasuňte manžetu hadice do těla vysavače a otočte ji ve směru hodinových ručiček.

► **Obr.13:** 1. Manžeta hadice 2. Tělo vysavače

Připojování nářadí

Jestliže je sestava ohnuté trubice připojena k hadici, povolte objímku sestavy ohnuté trubice a sejměte ji.

► **Obr.14:** 1. Hadice 2. Sestava ohnuté trubice 3. Objímka

1. Připojte přední manžetu na hadici pro odlučování prachu.

Při připojování přední manžety se ujistěte, že je na hadici bezpečně našroubovaná.

2. Propojte přední manžetu na výstup odsávání spotřebiče.

► **Obr.15:** 1. Přední manžeta 2. Odsávací vývod 3. Hadice

Přední manžetu lze odpojit jejím otáčením proti směru hodinových ručiček při současném držení hadice.

POZNÁMKA: Vždy používejte vhodnou přední manžetu. Vždy používejte vhodnou přední manžetu 24, upevněte ji k přední manžetě 22, která je připojena k hadici.

► **Obr.16:** 1. Přední manžeta 22 2. Přední manžeta 24

Používání vysavače

Jestliže chcete použít tento výrobek jako vysavač, postupujte následovně.

POZOR: Je-li k hadici připojena přední manžeta, nejdříve ji odeberte.

POZNÁMKA: Sestava ohnuté trubice, prodlužovací nástavec a hubice se dodávají v některých zemích jako volitelné příslušenství.

POZNÁMKA: Existují dva typy sestavy ohnuté trubice; jedna určená pro vysouvací prodlužovací nástavec, druhá pro prodlužovací nástavec s aretačním kroužkem. Jestliže si připravíte sestavu ohnuté trubice, vyberte si vhodnou sestavu pro požadovaný druh prodlužovacího nástavce.

1. Upevněte objímku sestavy ohnuté trubice na hadici.

► **Obr.17:** 1. Hadice 2. Sestava ohnuté trubice 3. Objímka

Při odpojování sestavy ohnuté trubice povolte objímku sestavy ohnuté trubice z hadice.

2. Otočte a připojte hubici k prodlužovacímu nástavci.

► **Obr.18:** 1. Prodlužovací nástavec 2. Pružná

pryžová hubice 3. Hubice ve tvaru T

4. Hubice ve tvaru T (štíhlá)

POZNÁMKA: Při připojování otáčejte hubici; hubici lze připojit k nástavci bezpečně.

3. Podle typu prodlužovacího nástavce pokračujte následujícími postupy:

POZNÁMKA: Vysouvací prodlužovací nástavec a prodlužovací nástavec s aretačním kroužkem nejsou navzájem kompatibilní. Chcete-li vyměnit vysouvací prodlužovací nástavec za prodlužovací nástavec s aretačním kroužkem nebo naopak, musíte vyměnit také sestavu ohnuté trubice.

V případě vysouvacího prodlužovacího nástavce

Nasaďte si tělo vysavače na ramena a poté zasuňte vysouvací prodlužovací nástavec do sestavy ohnuté trubice až do zaklapnutí. Při rozpojování stiskněte tlačítko a vytáhněte prodlužovací nástavec.

► **Obr.19:** 1. Sestava ohnuté trubice 2. Tlačítko 3. Vysouvací prodlužovací nástavec 4. Pružná pryžová hubice

Délku nástavce lze upravit.

Po stisknutí tlačítka vysouvacího dílu lze upravit délku nástavce. Uvolněním tlačítka vysouvacího dílu se délka nástavce zajistí.

► **Obr.20:** 1. Tlačítko vysouvacího dílu

V případě prodlužovacího nástavce s aretačním kroužkem

Nasaďte si tělo vysavače na ramena a poté zasuňte se současným otáčením prodlužovací nástavec do sestavy ohnuté trubice. Při rozpojování trubici otáčejte a vytahujte ji.

► **Obr.21:** 1. Sestava ohnuté trubice 2. Prodlužovací nástavec s aretačním kroužkem 3. Pružná pryžová hubice

POZNÁMKA: Pružnou pryžovou hubici lze připojit přímo k sestavě ohnuté trubice bez zámků trubice.

Délku nástavce lze upravit.

Povolte kroužek na nástavci a upravte délku nástavce. Po nastavení na požadovanou délku kroužek utáhněte.

► **Obr.22:** 1. Kroužek

Hák hadice

Při přerušení práce lze háček na sestavě ohnuté trubice použít k zavěšení nástavce na zavěšenou část dolního popruhu.

► **Obr.23:** 1. Háček 2. Dolní popruh 3. Zavěšená část

Instalace filtračního vaku/vaku na prach

Volitelné příslušenství

⚠ UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte poškozený filtrační vak. Vysavač vždy používejte s náležitě vloženým filtračním vakem. V opačném případě by mohlo dojít k rozptýlení prachu nebo částic z vysavače do okolí a následným dýchacím potížím obsluhy.

Před používáním vysavače nainstalujte vak na prach nebo filtrační vak zpět.

- Vak na prach lze po vyčištění použít opakovaně.
- Filtrační vak je spotřební zboží. Po jeho naplnění vyhodte celý filtrační vak bez vysypávání.

POZOR: Když je filtrační vak plný, vyměňte ho za nový. Když je vak na prach plný, vyprázdněte ho. Pokračování v používání plného filtračního vaku/vaku na prach má za následek pokles sacího výkonu.

POZOR: Aby do motoru nevnikl prach:

- Před použitím vysavače zkontrolujte, zda je nainstalován filtrační vak/vak na prach.
- Nepoužívejte poškozený nebo prtržený vak.

Jinak by mohlo dojít k poškození motoru.

POZOR: Při instalaci filtračního vaku/vaku na prach nepřehýbejte lepenkovou část u otvoru.

POZOR: Filtrační vak/vak na prach je důležitý pro zachování výkonu vysavače. Použití neoriginálního filtračního vaku/vaku na prach může způsobit kouř nebo vzplanutí.

POZNÁMKA: Není-li do vysavače vložen filtrační vak/vak na prach, přední kryt se zcela neuzavře.

► Obr.24

1. Odjistěte páčku a otevřete přední kryt.
- Obr.25: 1. Páčka 2. Přední kryt
2. Vložte filtrační vak do výřezu v horní části prostoru tak, jak je znázorněno na obrázku.
- Obr.26: 1. Výřez 2. Filtrační vak

Pokud používáte vak na prach, vložte okraj vaku na prach do zářezu.

► Obr.27: 1. Výřez 2. Okraj 3. Vak na prach

3. Zarovnejte otvor filtračního vaku s manžetou hadice a zatačte kartonovou část na doraz. Zajistěte, aby se pryžový prstenec na filtračním vaku nasunul přes lem manžety hadice.

► Obr.28: 1. Pryžový prstenec na filtračním vaku 2. Lem manžety hadice 3. Kartonová část filtračního vaku 4. Manžeta hadice

4. Nezapomeňte zajistit přední kryt.

⚠UPOZORNĚNÍ: Při nasazování západky a zavírání předního krytu si počínejte opatrně, abyste si neskřípli prsty.

Kryt popruhu

Volitelné příslušenství

Při používání krytu popruhu postupujte při jeho připevnění podle kroků uvedených níže.

POZNÁMKA: Při instalaci krytu popruhu nezaměňte přední a zadní část krytu popruhu.

POZNÁMKA: Kryt popruhu lze práť. Dodržujte pokyny k praní uvedené na štítku.

► Obr.29

1. Roztáhněte kryt popruhu přes popruh.

► Obr.30

2. Zajistěte ramenní popruhy popruhu pomocí zapínání se suchým zipem na krytu popruhu. Zahákněte

pásek krytu popruhu za popruh.

► Obr.31

PRÁCE S NÁŘADÍM

⚠VAROVÁNÍ: Obsluha musí být o používání tohoto vysavače dostatečně poučena.

⚠VAROVÁNÍ: Tento vysavač není vhodný k vysávání nebezpečného prachu.

⚠UPOZORNĚNÍ: Zařízení slouží pouze k suchému vysávání.

⚠UPOZORNĚNÍ: Při provozu mějte na paměti, že máte vysavač na svých zádech. Pokud by těleso vysavače narazilo do stěny nebo se hadice zahákla za překážku, mohli byste ztratit rovnováhu.

1. Nasadte si tělo vysavače na ramena a utáhněte horní a dolní popruh. Utažení upravte podle potřeby.

► Obr.32

2. Stisknutím tlačítka ① uveďte vysavač do chodu. Chcete-li změnit sací výkon, stiskněte tlačítko , dokud se nevybere požadovaný sací výkon. Spotřebič vypněte stisknutím tlačítka ①.

► Obr.33

Během provozu zavěste krabičku spínače na dolní popruh do kroužku D.

► Obr.34: 1. Kroužek D 2. Dolní popruh

3. Když se filtrační vak zaplní, vyměňte jej. Otevřete přední kryt a vyjměte filtrační vak. Zatažením za pásek na straně otvoru filtrační vak uzavřete a zlikvidujte jej vcelku.

► Obr.35: 1. Pásek

Pokud používáte vak na prach, po uvolnění uzávěru ho vyjměte a zlikvidujte.

► Obr.36: 1. Uzávěr

POZOR: Na přední kryt neumísťujte filtrační vak / vak na prach či jiné těžké předměty. Zařízení by mohlo spadnout.

POZOR: Pravidelně kontrolujte filtrační vak, zda je filtr plný, či nikoli. Pokud budete plný filtrační vak dále používat, dojde k poklesu sacího výkonu.

POZOR: Nepoužívejte použitý filtrační vak.

Filtrační vak je určen k jednorázovému použití.

Opakované používání filtračního vaku může způsobit ucpání filtru a výsledkem je poškození vysavače.

Chcete-li používat vak opakovaně, používejte vak na prach.

FUNKCE BEZDRÁTOVÉ AKTIVACE

Co lze provádět s funkcí bezdrátové aktivace

Funkce bezdrátové aktivace umožňuje čistý a pohodlný provoz. Pomocí připojení podporovaného nástroje k vysavači můžete automaticky používat vysavač při aktivaci spouště nástroje.

► Obr.37

POZOR: Při používání funkce bezdrátové aktivace konzultujte návod k obsluze nástroje.

POZOR: Bezdrátovou jednotku nerozebírejte ani do ní nezasahujte.

POZOR: Aby nepronikl prach do slotu na bezdrátovou jednotku, vždy za provozu a při skladování bezpečně uzavřete víčko.

POZOR: Bezdrátovou jednotku nevyjímejte, dokud není přivedeno elektrické napájení. V opačném případě hrozí poškození bezdrátové jednotky.

POZOR: Netlačte na tlačítko bezdrátové aktivace příliš silně a neťlačte na něj předměty s ostrými hranami.

POZNÁMKA: K bezdrátové aktivaci jsou nutné nástroje Makita vybavené bezdrátovou jednotkou.

POZNÁMKA: Před prvním použitím funkce bezdrátové aktivace je u každého nástroje nutná registrace. Po dokončení registrace nástroje není nutné tento postup opakovat, pokud nedojde k jeho zrušení.

POZNÁMKA: Před registrací si ověřte, zda je bezdrátová jednotka správně vložena.

POZNÁMKA: Jedna bezdrátová jednotka může registrovat až 10 připojení s jinými bezdrátovými jednotkami. Pokud je k jedné bezdrátové jednotce registrováno 10 bezdrátových jednotek, při registraci další bezdrátové jednotky se automaticky zruší nejstarší registrace.

POZNÁMKA: Umístění tlačítka bezdrátové aktivace se u jednotlivých nástrojů liší.

POZNÁMKA: Pokud je přepínač pohotovostního režimu nastaven do polohy „I (zapnuto)“, vysavač lze také spustit stisknutím tlačítka ①.

Tlačítko ① však nefunguje, pokud se používá funkce bezdrátové aktivace.

Instalace bezdrátové jednotky

⚠ UPOZORNĚNÍ: Při instalaci bezdrátové jednotky umístěte vysavač na plochý a stabilní povrch.

POZOR: Před instalací bezdrátové jednotky očistěte vysavač od prachu a nečistot. Pokud se prach a nečistoty dostanou do slotu bezdrátové jednotky, mohou způsobit poruchu.

POZOR: Aby se zabránilo poruchám způsobeným statickou elektřinou, dotkněte se před uchopením bezdrátové jednotky vhodného materiálu k vybití statické elektřiny, jako je například kovový předmět.

POZOR: Při instalaci bezdrátové jednotky se vždy ujistěte, že je bezdrátová jednotka vložena ve správné poloze a kryt je kompletně uzavřen.

1. Otevřete kryt vysavače podle vyobrazení.

► Obr.38: 1. Kryt

2. Vložte bezdrátovou jednotku do drážky a zavřete kryt.

Při vložení bezdrátové jednotky zarovnejte výčnělky s prohlubněmi na drážce.

► Obr.39: 1. Bezdrátová jednotka 2. Výčnělek 3. Kryt 4. Prohlubeň

Při demontáži bezdrátové jednotky pomalu otevřete kryt. Háčky na zadní straně krytu vytáhnou bezdrátovou jednotku, jakmile kryt odklopíte.

► Obr.40: 1. Bezdrátová jednotka 2. Háček 3. Kryt

Po vyjmutí uchovávejte bezdrátovou jednotku v dodávaném pouzdru nebo antistatickém obalu.

POZOR: Při vyjímání bezdrátové jednotky vždy použijte háčky na zadní straně krytu. Pokud háčky nezachytí bezdrátovou jednotku, kryt zcela zavřete a znovu ho pomalu otevřete.

Registrace nástroje pro vysavač

POZNÁMKA: Pro registraci nástroje je vyžadován nástroj Makita s podporou funkce bezdrátové aktivace.

POZNÁMKA: Před zahájením registrace nástroje dokončete instalaci bezdrátové jednotky.

POZNÁMKA: Během registrace náčiní nestlačujte spoušť na náčiní ani nezapínajte vypínač vysavače.

POZNÁMKA: Viz také návod k obsluze nástroje.

Pokud chcete aktivovat vysavač při stisknutí spouště nástroje, dokončete předtím registraci nástroje.

1. Instalujte bezdrátové jednotky vysavače a náčiní.

2. Instalujte akumulátory do vysavače a nástroje.

3. Nastavte přepínač pohotovostního režimu na vysavači do polohy „I (zapnuto)“.

► Obr.41: 1. Přepínač pohotovostního režimu

4. Stiskněte tlačítko aktivace bezdrátové funkce na vysavači po dobu 3 sekund, dokud se indikátor bezdrátové aktivace nerozsvítí zeleně. Potom stejným postupem u tlačítka bezdrátové aktivace na nástroji.

► Obr.42: 1. Tlačítko bezdrátové aktivace 2. Indikátor bezdrátové aktivace

Po úspěšném propojení vysavače a nástroje se na 2 sekundy zeleně rozsvítí indikátory bezdrátové aktivace a pak začnou modře blikat.

POZNÁMKA: Indikátory bezdrátové aktivace přestanou zeleně blikat po uplynutí 20 sekund. Stiskněte tlačítko bezdrátové aktivace na nástroji, dokud indikátor bezdrátové aktivace na vysavači bliká. Pokud indikátor bezdrátové aktivace neblíká zeleně, krátce stiskněte tlačítko bezdrátové aktivace a znovu ho přidržte stisknuté.

POZNÁMKA: Když provádíte dvě a více registrací nástroje pro vysavač, proveďte registraci nástroje jednotlivě.

Spuštění funkce bezdrátové aktivace

POZNÁMKA: Dokončete registraci nástroje pro vysavač za účelem bezdrátové aktivace.

POZNÁMKA: Vypínač vždy umísťte tak, aby bylo možné sledovat indikátor bezdrátové aktivace.

POZNÁMKA: Viz také návod k obsluze nástroje.

Po registraci nástroje k vysavači se vysavač automaticky spustí při sepnutí spouště nástroje.

1. Instalujte bezdrátové jednotky vysavače a náčiní.
2. Instalujte akumulátory do vysavače a náčiní.
3. Propojte hadici vysavače s nástrojem.

► **Obr.43**

4. Nastavte přepínač pohotovostního režimu na vysavači do polohy „I (zapnuto)“. Kontrolka bezdrátové aktivace bude blikat modře.

► **Obr.44:** 1. Přepínač pohotovostního režimu

5. Krátce stiskněte tlačítko bezdrátové aktivace na nástroji. Indikátor bezdrátové aktivace bude blikat modře.

► **Obr.45:** 1. Tlačítko bezdrátové aktivace 2. Indikátor bezdrátové aktivace

6. Zapněte nářadí. Zkontrolujte, zda je vysavač za provozu nářadí spuštěný.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Před prováděním jakékoli práce s náčiním vždy nejprve zkontrolujte správnou funkci bezdrátové aktivace.

Pokud chcete zastavit bezdrátovou aktivaci, stiskněte tlačítko bezdrátové aktivace na náčiní nebo nastavte přepínač pohotovostního režimu na vysavači do polohy „O (vypnuto)“.

POZNÁMKA: Kontrolka bezdrátové aktivace na náčiní přestane blikat modře po 2 hodinách nečinnosti. V takovém případě znovu stiskněte tlačítko bezdrátové aktivace na náčiní.

POZNÁMKA: Vysavač se spustí/zastaví se zpožděním. Je tu určitá časová prodleva, než vysavač detekuje stisknutí spouště nástroje.

POZNÁMKA: Přenosová vzdálenost bezdrátové jednotky se může lišit v závislosti na umístění a podmínkách prostředí.

POZNÁMKA: Když je k jednomu vysavači registrováno více nářadí, může se vysavač spustit, i když nezapnete nářadí, a to protože jiný uživatel používá funkci bezdrátové aktivace.

Rušení registrace nástroje pro vysavač

Při rušení registrace nástroje pro vysavač postupujte takto.

1. Instalujte bezdrátové jednotky vysavače a náčiní.
2. Instalujte akumulátory do vysavače a nástroje.

3. Nastavte přepínač pohotovostního režimu na vysavači do polohy „I (zapnuto)“.

► **Obr.46:** 1. Přepínač pohotovostního režimu

4. Stiskněte tlačítko bezdrátové aktivace na vysavači na dobu 6 sekund. Indikátor bezdrátové aktivace bliká zeleně a pak svítí červeně. Potom stejným způsobem stiskněte tlačítko bezdrátové aktivace na nástroji.

► **Obr.47:** 1. Tlačítko bezdrátové aktivace 2. Indikátor bezdrátové aktivace

Po úspěšném zrušení se na 2 sekundy červeně rozsvítí indikátory bezdrátové aktivace a pak začnou modře blikat.

POZNÁMKA: Indikátory bezdrátové aktivace přestanou červeně blikat po uplynutí 20 sekund. Stiskněte tlačítko bezdrátové aktivace na nástroji, dokud indikátor bezdrátové aktivace na vysavači bliká. Pokud indikátor bezdrátové aktivace neblíká červeně, krátce stiskněte tlačítko bezdrátové aktivace a znovu ho přidržte stisknuté.

Vymazání všech registrovaných nástrojů

Všechny registrované nástroje můžete z vysavače vymazat podle následujícího postupu.

- **Obr.48:** 1. Přepínač pohotovostního režimu 2. Tlačítko bezdrátové aktivace 3. Indikátor bezdrátové aktivace

1. Instalujte bezdrátovou jednotku do vysavače.
2. Instalujte akumulátory do vysavače.
3. Nastavte přepínač pohotovostního režimu do polohy „I (zapnuto)“.
4. Držte tlačítko aktivace bezdrátové funkce stlačené přibližně po dobu 6 sekund, dokud nezačne červeně blikat indikátor bezdrátové aktivace (přibližně dvakrát za sekundu).
5. Když začne indikátor bezdrátové aktivace červeně blikat, uvolněte tlačítko bezdrátové aktivace. Poté tlačítko bezdrátové aktivace znovu přidržte stisknuté přibližně po dobu 6 sekund.
6. Když začne indikátor bezdrátové aktivace rychle červeně blikat (přibližně pětkrát za sekundu), uvolněte tlačítko bezdrátové aktivace. Když se indikátor bezdrátové aktivace červeně rozsvítí a poté zhasne, jsou všechny registrované nástroje smazané.

POZNÁMKA: Pokud indikátor bezdrátové aktivace neblíká červeně, krátce stiskněte tlačítko bezdrátové aktivace a zkuste to znovu.

Popis stavu indikátoru bezdrátové aktivity

► **Obr.49: 1. Tlačítko bezdrátové aktivity 2. Indikátor bezdrátové aktivity**

Indikátor bezdrátové aktivity zobrazuje stav funkce bezdrátové aktivity. Vysvětlení stavu indikátorů najdete v následující tabulce.

Stav	Indikátor bezdrátové aktivity				Popis
	Barva	 Svítí	 Bliká	Doba trvání (přibližně)	
Pohotovostní režim	Modrá			Vysavač: pokračování Nástroj: 2 hodiny	Čekání na registraci náčiní nebo na dostupnost funkce bezdrátové aktivity. Kontrolka na vysavači bliká, když je přepínač pohotovostního režimu nastavený do polohy „I (zapnuto)“. Kontrolka na spotřebiči bliká po stisknutí tlačítka bezdrátové aktivity. Kontrolka na nástroji automaticky zhasne po 2 hodinách nečinnosti.
				Při spuštění nástroji.	Bezdrátová aktivace vysavače je dostupná a nástroj je spuštěn.
Registrace nástroje	Zelená			20 sekund	Připraveno k registraci nástroje. Vyhledávání nástroje, který má být registrován.
				2 sekundy	Registrace nástroje byla dokončena. Indikátor bezdrátové aktivity začne blikat modře.
Rušení/mazání registrace nástroje	Červená		 (pomale: dvakrát za sekundu)	20 sekund	Připraveno zrušení registrace nástroje. Vyhledávání nástroje, jehož registrace má být zrušena.
			 (rychlé: pětkrát za sekundu)	Po stisknutí tlačítka bezdrátové aktivity.	Připraveno na vymazání všech registrovaných nástrojů.
				2 sekundy	Registrace nástroje byla zrušena/vymazána. Indikátor bezdrátové aktivity začne blikat modře.
Jiné	Červená			3 sekundy	Bezdrátová jednotka je napájena a funkce bezdrátové aktivity se spouští.
	Nesvítí	-	-	-	Přepínač pohotovostního režimu není nastaven do polohy „I (zapnuto)“.

Odstraňování problémů funkce bezdrátové aktivity

Před žádostí o opravu proveďte nejprve prohlídku sami. Narazíte-li na problém, jenž v této příručce není vysvětlen, nepouštějte se do demontáže zařízení. Požádejte o pomoc některé z autorizovaných servisních středisek Makita, kde k opravám vždy používají náhradní díly Makita.

Problém	Pravděpodobná příčina (porucha)	Náprava
Indikátor bezdrátové aktivity nesvítí/nebliká.	Na vysavači nebo na náčiní není instalována bezdrátová jednotka. Bezdrátová jednotka je na vysavači nebo náčiní instalována nesprávně.	Proveďte správnou instalaci bezdrátové jednotky.
	Svorka na bezdrátové jednotce nebo drážka jsou znečištěné.	Jemně otřete prach na svorce bezdrátové jednotky a vyčistěte slot vysavače nebo náčiní.
	Tlačítko bezdrátové aktivity na náčiní nebylo stlačeno.	Krátce stiskněte tlačítko bezdrátové aktivity na nástroji. Ujistěte se, že kontrolka bezdrátové aktivity bliká modře.
	Přepínač pohotovostního režimu vysavače není nastaven do polohy „I (zapnuto)“.	Nastavte přepínač pohotovostního režimu na vysavači do polohy „I (zapnuto)“.
	Chybí zdroj napájení	Připojte napájení k nástroji a vysavači.

Problém	Pravděpodobná příčina (porucha)	Náprava
Nelze dokončit registraci nástroje / zrušit registraci nástroje.	Bezdrátová jednotka není instalována do vysavače nebo do náčiní. Bezdrátová jednotka je do vysavače nebo do náčiní instalována nesprávně.	Proveďte správnou instalaci bezdrátové jednotky.
	Svorka na bezdrátové jednotce nebo drážka jsou znečištěné.	Jemně otřete prach na svorce bezdrátové jednotky a vyčistěte slot vysavače nebo náčiní.
	Přepínač pohotovostního režimu vysavače není nastaven do polohy „I (zapnuto)“.	Nastavte přepínač pohotovostního režimu na vysavači do polohy „I (zapnuto)“.
	Chybí zdroj napájení	Připojte napájení k nástroji a vysavači.
	Nesprávná operace	Krátce stiskněte tlačítko bezdrátové aktivace a opakujte postupy registrace/zrušení.
	Nástroj a vysavač jsou daleko od sebe (mimo dosah vysílání).	Přesuňte nástroj a vysavač blíž k sobě. Maximální přenosová vzdálenost je přibližně 10 m. To se ale může lišit v závislosti na podmínkách.
	Před dokončením či zrušením registrace nářadí; - spínač nářadí je zapnutý nebo; - tlačítko napájení na vysavači je zapnuto.	Krátce stiskněte tlačítko bezdrátové aktivace a opakujte postupy registrace/zrušení.
	Postupy registrace náčiní nebo vysavače nebyly dokončeny.	Proveďte registraci nástroje a vysavače se stejným načasováním.
	Rušení bezdrátového přenosu ze strany jiných zařízení, která generují silné rádiové vlny.	Nástroj a vysavač je potřeba uchovávat dál od zařízení, jako jsou zařízení Wi-Fi a mikrovlnné trouby.
Vysavač se nespustí při stisknutí spouště nástroje.	Na vysavači nebo na náčiní není instalována bezdrátová jednotka. Bezdrátová jednotka je na vysavači nebo náčiní instalována nesprávně.	Proveďte správnou instalaci bezdrátové jednotky.
	Svorka na bezdrátové jednotce nebo drážka jsou znečištěné.	Jemně otřete prach na svorce bezdrátové jednotky a vyčistěte slot vysavače nebo náčiní.
	Tlačítko bezdrátové aktivace na náčiní nebylo stlačeno.	Krátce stiskněte tlačítko bezdrátové aktivace na nástroji. Ujistěte se, že kontrolka bezdrátové aktivace bliká modře.
	Přepínač pohotovostního režimu vysavače není nastaven do polohy „I (zapnuto)“.	Nastavte přepínač pohotovostního režimu na vysavači do polohy „I (zapnuto)“.
	K vysavači je registrováno více než 10 nástrojů.	Opakujte registraci nástroje. Pokud je k vysavači registrováno více než 10 nástrojů, dojde k automatickému zrušení nejstarší registrace.
	Vysavač vymazal všechny registrace nástrojů.	Opakujte registraci nástroje.
	Chybí zdroj napájení	Připojte napájení k nástroji a vysavači.
	Nástroj a vysavač jsou daleko od sebe (mimo dosah vysílání).	Přesuňte nástroj a vysavač blíž k sobě. Maximální přenosová vzdálenost je přibližně 10 m. To se ale může lišit v závislosti na podmínkách.
	Rušení bezdrátového přenosu ze strany jiných zařízení, která generují silné rádiové vlny.	Nástroj a vysavač je potřeba uchovávat dál od zařízení, jako jsou zařízení Wi-Fi a mikrovlnné trouby.
Vysavač je spuštěný, zatímco nářadí není v provozu.	Jiní uživatelé bezdrátově aktivují vysavač pomocí svých nástrojů.	Proveďte jeden z následujících postupů: - nastavte přepínač pohotovostního režimu do polohy „O“ nebo - vypněte tlačítko bezdrátové aktivace na druhém náčiní nebo - zrušte registraci druhého náčiní.

Problém	Pravděpodobná příčina (porucha)	Náprava
Není možné vymazat všechny nástroje registrované vysavačem.	Stisknutí tlačítka bezdrátové aktivace na nástroji.	Stisknutím tlačítka bezdrátové aktivace na vysavači vymažete všechny registrace nástrojů.
	Přepínač pohotovostního režimu vysavače není nastaven do polohy „I (zapnuto)“.	Nastavte přepínač pohotovostního režimu na vysavači do polohy „I (zapnuto)“.
	Tlačítko bezdrátové aktivace nebylo správně stlačeno.	Stiskněte tlačítko bezdrátové aktivace na více než 6 sekund a když začne indikátor bezdrátové aktivace červeně blikat, uvolněte jej. Znovu stiskněte tlačítko bezdrátové aktivace na více než 6 sekund a když začne indikátor bezdrátové aktivace rychle červeně blikat, uvolněte jej.

ÚDRŽBA

⚠ UPOZORNĚNÍ: Před zahájením kontroly nebo údržby zařízení se vždy ujistěte, zda je vypnuté a je vyjmutý akumulátor.

POZOR: Nikdy nepoužívejte benzin, benzen, ředidlo, alkohol či podobné prostředky. Mohlo by tak dojít ke změnám barvy, deformacím či vzniku prasklin.

K zachování BEZPEČNOSTI a SPOLEHLIVOSTI výrobku musí být opravy a veškerá další údržba či seřizování prováděny autorizovanými nebo továrními servisními středisky společnosti Makita s využitím náhradních dílů Makita.

Čištění HEPA filtru

⚠ UPOZORNĚNÍ: Vysavač nepoužívejte bez filtru a nepokračujte v používání znečištěného nebo poškozeného filtru. Mohlo by dojít k rozptýlení prachu nebo částic z vysavače do okolí a následným dýchacím potížím obsluhy.

POZOR: Chcete-li zajistit optimální sací výkon a výstup čistého vzduchu, filtr pravidelně čistěte. Pokud nedosáhnete dostatečného sacího výkonu ani po vyčištění, vyměňte filtr za nový.

POZOR: Abyste zabránili poškození filtru, nepoužívejte k čištění následující náčiní ani jim podobné předměty:

- Vzduchový odstraňovač prachu
- Vysokotlaká myčka
- Předměty vyrobené z tvrdých materiálů, například drátěný kartáček

1. Otevřete přední kryt a vyjměte filtrační vak / vak na prach. Uvolněte háček na filtru a vyjměte jej z těla vysavače.
► **Obr.50:** 1. Háček 2. HEPA filtr
2. Vyklepejte z filtru prach. Filtr lze opláchnout vodou. Prach a částice z filtru oplachujte jednou za 1 nebo 2 měsíce. Potom filtr důkladně vysušte na stíněném a dobře větraném místě, abyste zabránili nepříjemnému zápachu a poruchám.
3. Při montáži filtru vložte stranu bez háčků do drážky, poté zatlačte na filtr, dokud háčky nezacvaknou.
► **Obr.51:** 1. Drážka 2. HEPA filtr 3. Háček

Čištění pěnového filtru

⚠ UPOZORNĚNÍ: Po očištění pěnové filtry vložte do vysavače. Pokud jste je myli ve vodě, nechte je před vložením řádně uschnout. Používání nedostatečně vysušených pěnových filtrů může mít za následek zkrácení životnosti motoru.

Pěnové filtry pod HEPA filtrem zamezují vnikání prachu do motoru.

1. Vyjměte pěnové filtry z vysavače.
► **Obr.52:** 1. Pěnový filtr
2. Ručně pěnové filtry otřete a vytřepte prach. Po zanesení pěnové filtry vyperte v mýdlové vodě.
► **Obr.53**
3. Vložte pěnové filtry na jejich původní místo.

Čištění vaku na prach

Vak na prach pravidelně čistěte mýdlem a vodou. Otočte vak na prach naruby a odstraňte ulpělý prach. Lehce omyjte rukou a důkladně opláchněte vodou. Před montáží do vysavače nechte plně vysušit.

► **Obr.54**

POZOR: Vlhký vak na prach snižuje výkon vysavače a životnost motoru.

Vyčištění prostoru na filtrační vak/ vak na prach

Toto zařízení je vybaveno systémem střepávání prachu. Při chůzi při přenášení vysavače pružiny pod deskou vibrují deskou a setřásají prach z filtračního vaku / vaku na prach.

Při čištění prostoru na filtrační vak/vak na prach vyjměte a otevřete desku uvnitř.

► **Obr.55:** 1. Deska

Vyjmutí desky

1. Vyjměte HEPA filtr. Viz část týkající se čištění HEPA filtru, kde naleznete postup vyjmutí.
2. Zatlačte dolů na desku a posuňte ji směrem doleva, dokud se nedotne stěny.
3. Zdvihněte pravou stranu desky a vyjměte ji.
► **Obr.56:** 1. Deska

Deska je podporována třemi pružinami.

Jestliže se pružiny z výčnělků uvolní, vraťte je zpět dle obrázku.

- **Obr.57:** 1. Dlouhá pružina 2. Krátká pružina
3. Výčnėlek

POZNÁMKA: Pružiny pevně namontujte tak, aby se dotýkaly základny výčnělku.

Montáž desky

1. Vložte rovnou stranu desky do držáků ve spodní levé části prostoru.
 2. Pravou stranu desky vložte na místo.
- **Obr.58:** 1. Deska 2. Rovná strana 3. Držák

CYKLONOVÝ NÁSTAVEC

Volitelné příslušenství

POZNÁMKA: Při použití cyklonového nástavce s tímto zařízením je nutná také zakřivená trubice.

- **Obr.59:** 1. Cyklonový nástavec

Informace o cyklonovém nástavci

Používání vysavače s cyklonovým nástavcem snižuje množství prachu, který vstupuje do vaku na prach, čímž je zabráněno postupnému snižování sacího výkonu. Rovněž je snazší čištění vysavače po jeho použití.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Před prováděním jakýchkoli prací na nářadí se vždy přesvědčte, zda je vypnuté a je vyjmutý akumulátor. Je-li akumulátor ponechán uvnitř, může se vysavač neočekávaně spustit a způsobit zranění.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Vyčistěte mřížkový filtr cyklonového nástavce a vak na prach vysavače, kdykoliv se zanesou nečistotami. Budete-li pokračovat v jejich používání, i když jsou zanesené, může se tvořit nadměrné teplo či kouř.

POZOR: Když je namontován cyklonový nástavec, nepoužívejte jej ve vodorovné poloze nebo v poloze směrem nahoru. Může to způsobit zanesení mřížkového filtru.

POZOR: Vysavač vždy používejte jen s nasazeným vakem na prach, i když používáte navíc cyklonový nástavec. Používání vysavače bez vaku na prach může způsobit poruchu motoru.

POZNÁMKA: Před použitím se ujistěte, že jsou cyklonový nástavec, vysavač a přímá trubice správně zajištěny.

POZNÁMKA: Vyprázdněte přihrádku na prach cyklonového nástavce a vak na prach vysavače, kdykoliv je uvnitř nashromážděno větší množství prachu. Dalším používáním dojde ke snížení sacího výkonu.

POZNÁMKA: Cyklonový nástavec lze použít s funkcí zámku nebo bez ní.

POZNÁMKA: Postup montáže a demontáže cyklonového nástavce naleznete v části „Používání vysavače“.

Vysypávání prachu

Když je nashromážděn prach až po čáru naplnění na přihrádce na prach, postupujte dle kroků níže a vysypejte prach.

1. Pevně podržte přihrádku na prach, stiskněte a podržte obě tlačítka a vyjměte ji.
► **Obr.60:** 1. Čára naplnění 2. Přihrádka na prach 3. Tlačítko (na dvou místech) 4. Mřížkový filtr
2. Vysypejte prach, který je uvnitř přihrádky na prach, a poté odstraňte také prach a nečistoty, které se usadily na mřížkovém filtru.
3. Vložte zpět přihrádku na prach, dokud obě tlačítka nezacvaknou.
► **Obr.61:** 1. Přihrádka na prach 2. Tlačítko (na dvou místech)

POZNÁMKA: Před opětovným provozem se ujistěte, že jsou cyklonový nástavec, vysavač a přímá trubice správně zajištěny.

POZNÁMKA: Jestliže se sací výkon nezlepší ani po vysypání prachu a vyčištění mřížkového filtru, zkontrolujte, zda se uvnitř vaku na prach vysavače nenashromáždilo větší množství prachu nebo nedošlo k zanesení.

Čištění

Když se znečistí přihrádka na prach nebo zanesou mřížkový filtr, vyjměte je a opláchněte ve vodě. (Postup vyjmutí je popsán v části „Vysypávání prachu“.)

Před opětovnou montáží a použitím části řádně osušte.

- **Obr.62:** 1. Přihrádka na prach 2. Mřížkový filtr

Jestliže je mřížkový filtr opravdu hodně špinavý, očistěte ho dle následujícího postupu.

1. Otočte mřížkový filtr proti směru hodinových ručiček a při odjištěných háčcích ho vyjměte.
► **Obr.63:** 1. Mřížkový filtr 2. Háček
2. Odstraňte prach na mřížkovém filtru a poté ho opláchněte ve vodě. Poté ho řádně osušte.
3. Vložte mřížkový filtr zpět na základnu, přičemž háčky musí být zarovnané s otvorem. Otáčejte mřížkovým filtrem po směru hodinových ručiček, dokud se háčky nezacvaknou. Ujistěte se, že je mřížkový filtr pevně nasazen.
► **Obr.64:** 1. Mřížkový filtr 2. Háček 3. Otvor

VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

⚠ UPOZORNĚNÍ: Pro produkt Makita popsany v tomto návodu doporučujeme používat následující příslušenství a nástavce. Při použití jiného příslušenství či nástavců může hrozit nebezpečí zranění osob. Příslušenství lze používat pouze pro stanovené účely.

Potřebujete-li bližší informace ohledně tohoto

příslušenství, obraťte se na místní servisní středisko společnosti Makita.

- Hadice (pro odsávač prachu)
- Hadice (pro vysavač)
- Prodlužovací nástavec
- Pružná pryžová hubice
- Hubice ve tvaru T
- Hubice na sedačky
- Rohová hubice
- Kartáčová hubice
- Hubice s kulatým kartáčem
- Sestava ohnuté trubice
- Filtrační vak
- Vak na prach
- Přední hubice
- HEPA filtr
- Kryt popruhu
- Bezdrátová jednotka
- Cyklonový nástavec
- Originální akumulátor a nabíječka Makita

POZNÁMKA: Některé položky seznamu mohou být k nářadí přibaleny jako standardní příslušenství. Přibalené příslušenství se může v různých zemích lišit.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Для користувачів у Європі. Дітям віком від 8 років, а також особам з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями та особам із недостатнім досвідом і знаннями дозволяється використовувати цей прилад лише за умови, що за ними встановлено нагляд або їм було надано інструкції стосовно безпечного використання цього приладу й вони усвідомлюють потенційну небезпеку від його використання. Дітям не дозволяється грати із цим приладом. Дітям не дозволяється виконувати чищення або проводити технічне обслуговування приладу без нагляду дорослих.
- Для користувачів у регіонах за межами Європи. Цей прилад не призначений для використання особами (у тому числі дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями й особами з недостатнім досвідом і знаннями, за виключенням випадків, коли за ними встановлено нагляд або особа, відповідальна за їхню безпеку, надала їм інструкції стосовно використання цього приладу.
- Не допускайте, щоб діти гралися з приладом.
- ОБЕРЕЖНО! Перед виконанням будь-яких робіт із технічного обслуговування від'єднуйте прилад від джерела живлення. Періодично виконуйте технічне обслуговування приладу.
- Перед зарядженням слід вийняти акумуляторні батареї з приладу.
- Щоб вийняти або встановити акумулятор, слід витягнути касету з інструмента, натиснувши кнопку в передній частині касети.
- Розряджені акумулятори необхідно вийняти з пристрою та утилізувати в безпечний спосіб. Дотримуйтеся місцевих правил щодо утилізації акумуляторів.
- Якщо пристрій не буде використовуватися протягом тривалого часу, акумулятори слід виймати.
- Не слід замикати клеми живлення між собою.

Застосовна касета з акумулятором і зарядний пристрій

Касета з акумулятором	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F
Зарядний пристрій	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Деякі касети з акумулятором і зарядні пристрої, які вказано вище, можуть бути недоступними залежно від вашого регіону або місця перебування.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуйте лише касети з акумулятором і зарядні пристрої, зазначені вище. Використання будь-яких інших касет з акумулятором і зарядних пристроїв може призвести до травмування й/або пожежі.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:		VC012G
Об'єм	Мішок фільтра	6,0 л
	Мішок для пилу	5,5 л
Максимальний об'єм повітря (зі шлангом діам. 28 мм і довжиною 1,5 м)		2,1 м³/хв
Розрідження		20 кПа
Розміри (Д × Ш × В) (без ранцевої системи ременів, з BL4050F)		336 мм × 185 мм × 543 мм
Номінальна напруга		від 36 до 40 В пост. струму макс
Маса нетто		6,4 – 9,5 кг

- Оскільки наша програма наукових досліджень і розробок триває безперервно, наведені тут технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.
- У різних країнах технічні характеристики можуть різнитися.
- Вага не включає жодних додаткових приладів, окрім касети (касет) з акумулятором. Найменша або найбільша комбінація ваги пристрою та касети (касет) з акумулятором наведені в таблиці.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте з цим пристроєм проводове джерело електроживлення, наприклад перехідник акумулятора або портативний блок живлення. Кабель такого джерела електроживлення може перешкодити роботі й стати причиною травми.

Символи

Далі наведено символи, які можуть застосовуватися для позначення обладнання. Перед користуванням переконайтеся, що ви розумієте їхнє значення.



Читайте посібник з експлуатації.



Будьте особливо уважні та обережні!



Типовий акумулятор для застосування в цьому виробі.



Ni-MH
Li-Ion

Тільки для країн ЄС
Через наявність в обладнанні небезпечних компонентів відходи електричного та електронного обладнання, акумулятори та батареї можуть негативно впливати на навколишнє середовище та здоров'я людини.

Не викидайте електричні та електронні прилади або батареї разом з побутовими відходами!

Відповідно до директиви ЄС стосовно відходів електричного та електронного обладнання, акумуляторів, батарей та відходів акумуляторів і батарей, а також відповідно до її адаптації до національного законодавства, відходи електричного обладнання, батареї та акумулятори слід зберігати окремо й доставляти на пункт роздільного збору комунальних відходів, який працює з дотриманням правил охорони навколишнього середовища.

Це позначено символом у вигляді перекресленого сміттевого контейнера з колесами, нанесеним на обладнання.

Призначення

Прилад призначено для збирання сухого пилу. Цей прилад придатний для комерційного застосування, наприклад у готелях, школах, лікарнях, на заводах, в офісах, у магазинах і в прокатному бізнесі.

Шум

Рівень шуму за шкалою А в типовому виконанні, визначений відповідно до стандарту EN60335-2-69: Рівень звукового тиску (L_{pA}): 70 дБ (А) чи менше
Похибка (К): 2,5 дБ (А)

Рівень шуму під час роботи може перевищувати 80 дБ (А).

ПРИМІТКА: Заявлене значення шуму було виміряно відповідно до стандартних методів тестування й може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.

ПРИМІТКА: Заявлене значення шуму може також використовуватися для попереднього оцінювання впливу.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Користуйтеся засобами захисту органів слуху.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Залежно від умов використання рівень шуму під час фактичної роботи електроінструмента може відрізнятися від заявленого значення вібрації; особливо сильно на це впливає тип деталі, що оброблюється.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, як-от час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

Вібрація

Загальна величина вібрації (векторна сума трьох напрямків) визначена згідно з EN60335-2-69:

Режим роботи: робота на холостому ходу

Вібрація (a_h): 2,5 м/с² або менше

Похибка (К): 1,5 м/с²

ПРИМІТКА: Заявлене загальне значення вібрації було виміряно відповідно до стандартних методів тестування й може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.

ПРИМІТКА: Заявлене загальне значення вібрації може також використовуватися для попереднього оцінювання впливу.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Залежно від умов використання вібрація під час фактичної роботи електроінструмента може відрізнятися від заявленого значення вібрації; особливо сильно на це впливає тип деталі, що оброблюється.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, як-от час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

Декларації відповідності

Тільки для країн Європи

Декларації відповідності наведено в Додатку А цієї інструкції з експлуатації.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ДОТРИМАННЯ ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Попередження про необхідну обережність під час роботи з акумуляторним пиломососом

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: ВАЖЛИВО!
ПРОЧИТАЙТЕ УВАЖНО всі попередження про необхідну обережність під час роботи та всі інструкції ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ.
Недотримання попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, до виникнення пожежі та/або до отримання серйозних травм.

1. Перед початком експлуатації переконайтеся в тому, що користувача належним чином проінструктовано стосовно роботи із цим пиломососом.
2. Не користуйтеся пиломососом без фільтра. Пошкоджений фільтр підлягає негайній заміні.
3. Не намагайтеся збирати легкозаймисті матеріали, петарди, запалені сигарети, гарячий попіл, гарячу металеву стружку, гострі речі, такі як леза, голки, розбите скло тощо.
4. **НІКОЛИ НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ПИЛОМОСОС ПОРЯДІЗ БЕНЗИНОМ, ГАЗОМ, ФАРБОЮ, КЛЕЄМ АБО ІНШИМИ ВИБУХОВИМИ РЕЧОВИНАМИ.** Перемикач випускає іскри під час вмикання або вимикання. Колектор двигуна також іскрить під час роботи. Існує небезпека вибуху.
5. Цей пиломосос не призначений для збирання небезпечного пилу.
6. Ніколи не збирайте пиломососом токсичні, канцерогенні, легкозаймисті або інші небезпечні речовини, такі як азбест, миш'як, барій, берилій, свинець, пестициди або інші шкідливі для здоров'я речовини.
7. Ніколи не використовуйте пиломосос просто неба під дощем.
8. Для Фінляндії: пристрій не слід використовувати поза приміщенням при низькій температурі.
9. Заборонено використовувати пристрій поблизу джерел тепла (плит тощо).
10. Не закривайте вентиляційні отвори. Завдяки цим отворах відбувається охолодження двигуна. Слід уникати блокування цих отворів, інакше двигун займеться через нестачу вентиляції.
11. Завжди твердо стійте на ногах і тримайте рівновагу.
12. Не згинайте, не смикайте й не ставьте на шланг.
13. Негайно зупиняйте роботу пиломососа, якщо ви помітили, що він працює неналежним

чином, або помітили щось незвичне.

14. **ВІД'ЄДНУЙТЕ АКУМУЛЯТОРИ.** Коли пристрій не використовується, перед технічним обслуговуванням та під час заміни приладдя.
15. Чистьте й обслуговуйте пиломосос одразу після кожного використання, щоб тримати його у відмінному робочому стані.
16. **ТРИМАЙТЕ ПИЛОМОСОС У НАЛЕЖНОМУ СТАНІ.** Тримайте пиломосос у чистоті для забезпечення кращої та безпечнішої роботи. Дотримуйтесь інструкцій із заміни приладдя. Ручки мають бути сухими, чистими й не забрудненими мастилом або жиром.
17. **ПЕРЕВІРЬТЕ ПОШКОДЖЕНІ ДЕТАЛІ.** Перш ніж продовжувати використання пиломососа, слід перевірити захисний пристрій чи іншу пошкоджену деталь, щоб переконатися в тому, що вони можуть далі виконувати свої функції належним чином. Переконайтеся в співвідносності, відсутності пошкоджень рухомих деталей, надійності кріплення й відсутності інших дефектів, які можуть вплинути на роботу інструмента. Ремонтувати або замінювати захисний пристрій чи інші пошкоджені деталі має авторизований сервісний центр, якщо інше не зазначено в цій інструкції. Пошкоджені перемикачі необхідно замінювати в авторизованому сервісному центрі. Не використовуйте пиломосос, якщо його перемикач не працює.
18. **ЗАПЧАСТИНИ.** Під час обслуговування використовуйте тільки ідентичні запчастини.
19. Коли пиломосос не використовується, завжди зберігайте його в приміщенні.
20. Поводьтеся з пиломососом обережно. Грубе поводження може спричинити поломку навіть найміцнішого пиломососа.
21. Не намагайтеся почистити пиломосос ззовні або зсередини бензином, розчинником або мийними засобами. Це може спричинити появу тріщин і зміну кольору.
22. Не використовуйте пиломосос у закритому приміщенні, де масляні фарби, розчинники, бензин, деякі засоби проти молю тощо можуть виділяти легкозаймисті, вибухонебезпечні або токсичні випаровування, або в місцях, де є легкозаймистий пил.
23. Не використовуйте пиломосос, перебуваючи під дією алкоголю або наркотиків.
24. Загальним правилом безпеки є використання захисних окулярів або окулярів із бічними захисними щитками.
25. Використовуйте протипиловий респіратор під час роботи в запиленних умовах.
26. Ніколи не беріться за акумулятор(и) або пиломосос вологими руками.
27. Будьте особливо обережні під час прибирання на сходах.
28. Не використовуйте пиломосос як стілець або верстат. В іншому випадку це може призвести до отримання травм унаслідок падіння пристрою.
29. Знання інструментів, накопичене в

результаті частого використання, може призвести до послаблення уваги й ігнорування правил безпеки. Не слід цього допускати. Необережні дії можуть стати причиною серйозних травм за долю секунди.

Використання та обслуговування акумуляторних інструментів

1. **Перезаряджайте акумулятор лише за допомогою зарядного пристрою, вказаного виробником.** Зарядний пристрій, який підходить для одного типу акумуляторів, може призвести до пожежі при використанні з акумулятором іншого типу.
2. **Використовуйте електроінструменти лише з акумуляторами того типу, який призначений саме для цих електроінструментів.** Використання акумуляторів інших типів може призвести до отримання травм і виникнення пожежі.
3. **Коли акумулятор не використовується, тримайте його подалі від таких металевих предметів, як скріпки, монети, ключі, цвяхи, шурупи тощо, які можуть замкнутися клемми акумулятора.** Замикання клем акумулятора може призвести до отримання опіків або до пожежі.
4. **За неналежних умов зберігання з акумулятора може витікати рідина, контакту з якою слід уникати.** У разі випадкового потрапляння рідини на тіло відповідну частину тіла слід промити водою. Якщо рідина потрапила в очі, їх слід промити водою, після чого необхідно звернутися до лікаря. Рідина, що витікає з акумулятора, може спричинити подразнення або опіки.
5. **Не користуйтеся акумулятором або інструментом, які було змінено чи пошкоджено.** Експлуатація акумуляторів, що їх було пошкоджено або до конструкції яких було внесено зміни, може бути небезпечною й може спричинити пожежу, вибух або травму.
6. **Не піддавайте акумулятор або інструмент впливу вогню чи надмірної температури.** Вплив вогню або температури вище 130° C може спричинити вибух.
7. **Дотримуйтесь усіх вказівок із заряджання й не заряджайте акумулятор або інструмент за температури за межами зазначеного в інструкції діапазону.** Неправильне заряджання або заряджання за межами вказаного температурного діапазону може призвести до пошкодження акумулятора й підвищити небезпеку займання.

Обслуговування

1. **Ремонт електроінструмента повинен здійснювати лише кваліфікований майстер з використанням лише стандартних деталей.** Це забезпечить підтримання електроінструмента в належному стані.
2. **Забороною ремонтувати пошкоджені акумулятори.** Ремонт акумуляторів має виконувати тільки виробник або вповноважений постачальник послуг.
3. **Дотримуйтесь інструкції щодо змащення та заміни оснащення.**

4. **Ручки повинні бути сухими, чистими та без мастила.**

Важливі інструкції з безпеки для касети з акумулятором

1. **Перед тим як користуватися касетою з акумулятором, слід прочитати всі інструкції та застережні знаки щодо (1) зарядного пристрою акумулятора, (2) акумулятора та (3) виробів, що працюють від акумулятора.**
2. **Не розбирайте касету з акумулятором і не змінюйте її конструкцію.** Це може призвести до пожежі, перегріву або вибуху.
3. **Якщо період роботи дуже покортшав, слід негайно припинити користування.** Це може призвести до виникнення ризику перегріву, опіку та навіть вибуху.
4. **У разі потрапляння електроліту в очі слід промити їх чистою водою та негайно звернутися до лікаря.** Це може призвести до втрати зору.
5. **Не замкніть касету з акумулятором.**
 - (1) **Не слід торкатися клем будь-яким струмопровідним матеріалом.**
 - (2) **Не слід зберігати касету з акумулятором у ємності з іншими металевими предметами, такими як цвяхи, монети тощо.**
 - (3) **Не залишайте касету з акумулятором під дощем, запобігайте контакту з водою.**Коротке замикання може призвести до появи значного струму, перегріву, можливих опіків та навіть виходу з ладу.
6. **Не слід зберігати й використовувати інструмент і касету з акумулятором у місцях, де температура може сягнути чи перевищити 50° C (122° F).**
7. **Не слід спалювати касету з акумулятором, навіть якщо вона була неодноразово пошкоджена або повністю спрацьована.** Касета з акумулятором може вибухнути у вогні.
8. **Забороною забивати цвяхи в касету з акумулятором, різати, ламати, кидати, впускати касету з акумулятором або вдаряти її твердим предметом.** Це може призвести до пожежі, перегріву або вибуху.
9. **Не слід використовувати пошкоджений акумулятор.**
10. **Літій-іонні акумулятори, що містяться в інструменті, мають відповідати вимогам законів про небезпечні товари.**

Під час транспортування за допомогою комерційних перевезень, наприклад із залученням третьої сторони та експедиторів, необхідно дотримуватись особливих вимог, вказаних на пакуванні й у маркуванні.

Під час підготування позиції до відправлення необхідно проконсультуватись зі спеціалістом з небезпечних матеріалів. Крім того, слід виконувати більш докладні національні настанови, якщо такі є.

Заклейте відкриті контакти стрічкою або заховайте їх і запакуйте акумулятор таким чином,

щоб він не міг рухатися в пакуванні.

11. Для утилізації касети з акумулятором витягніть її з інструмента та утилізуйте безпечним способом. Дотримуйтеся норм місцевого законодавства щодо утилізації акумуляторів.
12. Використовуйте акумулятори лише з виробами, указаними компанією Makita. Установлення акумуляторів у невідповідні вироби може призвести до пожежі, надмірного нагрівання, вибуху чи витоку електроліту.
13. Якщо інструментом не користуватимуться протягом тривалого періоду часу, вийміть акумулятор з інструмента.
14. Під час і після використання касета з акумулятором може нагріватися, що може стати причиною опіків або низькотемпературних опіків. Будьте обережні під час поводження з гарячою касетою з акумулятором.
15. Не торкайтеся контактів інструмента відразу після використання, оскільки він може бути досить гарячим, щоб викликати опіки.
16. Не допускайте, щоб уламки, пил або земля прилипали до контактів, отворів і пазів на касеті з акумулятором. Це може призвести до перегріву, займання, вибуху та виходу з ладу інструмента або касети з акумулятором і спричинити опіки або травми.
17. Якщо інструмент не розраховано на використання поблизу високовольтних ліній електропередач, не використовуйте касету з акумулятором поблизу високовольтних ліній електропередач. Це може призвести до несправності, поломки інструмента або касети з акумулятором.
18. Тримайте акумулятор у недоступному для дітей місці.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

⚠ОБЕРЕЖНО: Використовуйте тільки акумулятори Makita. Використання акумуляторів, інших ніж оригінальні акумулятори Makita, або акумуляторів, конструкцію яких було змінено, може призвести до вибуху акумулятора і спричинити пожежу, травму або пошкодження. У зв'язку з цим також буде анульовано гарантію Makita на інструмент Makita і на зарядний пристрій.

Поради з забезпечення максимального строку експлуатації акумулятора

1. Касету з акумулятором слід заряджати до того, як він розрядиться повністю. Завжди слід зупиняти роботу інструмента та зарядити акумулятор, якщо ви помітили зменшення потужності інструмента.
2. Ніколи не слід заряджати повторно повністю заряджену касету з акумулятором. Перезарядження скорочує строк експлуатації акумулятора.
3. Заряджайте касету з акумулятором при кімнатній температурі 10°C - 40°C (50°F - 104°F). Перед тим як заряджати касету з

акумулятором, слід зачекати, доки вона охолоне.

4. Коли касета з акумулятором не використовується, виймайте її з інструмента або зарядного пристрою.
5. Якщо касета з акумулятором не використовувалася тривалий час (понад шість місяців), її слід зарядити.

Важливі інструкції з безпеки для бездротового модуля

1. Не розбирайте бездротовий модуль і не намагайтеся втручатися в його роботу.
2. Зберігайте бездротовий модуль у недоступному для дітей місці. При випадковому проковтуванні негайно зверніться до лікаря.
3. Використовуйте бездротовий модуль лише з інструментами Makita.
4. Не тримайте бездротовий модуль під дощем або в умовах підвищеної вологості.
5. Не використовуйте бездротовий модуль у місцях, де температура перевищує 50°C.
6. Не використовуйте бездротовий модуль неподалік від медичних приборів, таких як кардіостимулятори.
7. Не використовуйте бездротовий модуль поруч з автоматизованими пристроями. Таке використання може спричинити збої або помилки в роботі автоматизованих пристроїв.
8. Не використовуйте бездротовий модуль у місцях, де він може піддаватися впливу високої температури, статичної електрики або електричних перешкод.
9. Бездротовий модуль може генерувати електромагнітні поля (ЕМП), нешкідливі для користувача.
10. Бездротовий модуль є точним інструментом. Будьте уважні, щоб не впустити або не вдарити бездротовий модуль.
11. Не торкайтеся контактів бездротового модуля голими руками або металевими предметами.
12. Перш ніж установлювати бездротовий модуль, обов'язково вийміть акумулятор.
13. Не відкривайте кришку відсіку в місцях, де в нього може потрапити пил або вода. Завжди тримайте вхідний отвір відсіку в чистоті.
14. Завжди вставляйте бездротовий модуль правильною стороною.
15. Не натискайте занадто сильно кнопку активації на бездротовому модулі та не робіть це гострим предметом.
16. Під час роботи завжди закривайте кришку відсіку.
17. Не виймайте бездротовий модуль із відсіку, поки на інструмент подається живлення. Це може призвести до несправності бездротового модуля.
18. Не видаляйте наклейку на бездротовому модулі.
19. Не розміщуйте будь-які наклейки на бездротовому модулі.

20. Не залишайте бездротовий модуль під впливом статичної електрики або електричних перешкод.
21. Не залишайте бездротовий модуль під впливом високої температури, наприклад на сидінні автомобіля на сонці.
22. Не залишайте бездротовий модуль у запаленому або запорошеному місці або в місці, де може утворитися корозійний газ.
23. Раптова зміна температури може призвести до конденсації вологи на бездротовому модулі. Не використовуйте бездротовий модуль, поки волога не висохне повністю.
24. Під час чищення бездротового модуля обережно протирайте його сухою м'якою тканиною. Не використовуйте бензин, розчинник, електропровідне мастило тощо.
25. Зберігайте бездротовий модуль в упаковці з комплекту постачання або в контейнері, захищеному від дії статичної електрики.
26. Не вставляйте у відсік інструмента будь-які інші пристрої, крім бездротового модуля Makita.
27. Не використовуйте інструмент із пошкодженою кришкою відсіку. Потраплення у відсік води, пилу та бруду може привести до несправності.
28. Не тягніть і не скручуйте кришку відсіку більше, ніж необхідно. Установіть кришку на місце, якщо вона від'єдналася від інструмента.
29. Замініть кришку відсіку, якщо її було загублено або пошкоджено.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

ОПИС РОБОТИ

⚠ОБЕРЕЖНО: Перед регулюванням або перевіркою роботи приладу обов'язково переконайтеся, що прилад вимкнено, а касети з акумуляторами знято.

Встановлення та зняття касети з акумулятором

⚠ОБЕРЕЖНО: Обов'язково вимикайте прилад перед установленням або зняттям касети з акумулятором.

⚠ОБЕРЕЖНО: Під час установлення або зняття касети з акумулятором слід міцно тримати прилад і касету з акумулятором. У разі недотримання цієї вимоги вони можуть вислизнути з рук, що може призвести до пошкодження приладу й касети з акумулятором або спричинити травми.

Щоб установити касети з акумуляторами, слід сумістити виступи на касетах з акумуляторами з пазами в корпусі та вставити касети на місце. Вставляйте касети до кінця, щоб вони зафіксувалися з легким клацанням. Якщо ви бачите червоні індикатори, як показано на рисунку, повна фіксація не відбулася.

Щоб зняти касети з акумуляторами, витягніть їх із корпусу акумулятора, утримуючи натиснутими кнопки в передній частині касет.

► **Рис.1:** 1. Червоний індикатор 2. Кнопка 3. Права касета з акумулятором 4. Ліва касета з акумулятором

⚠ОБЕРЕЖНО: Завжди вставляйте касету з акумулятором повністю, доки не зникне червоний індикатор. Якщо цього не зробити, касета може випадково випасти з приладу й завдати травм вам або людям, що перебувають поряд.

⚠ОБЕРЕЖНО: Не встановлюйте касету з акумулятором із зусиллям. Якщо касета не вставляється легко, то це означає, що ви її неправильно вставляєте.

Пилосос має два гнізда акумулятора. Відповідно до своїх потреб ви можете вибрати два або один акумулятор.

З двома акумуляторами

Використання режиму безперервної роботи з двома акумуляторами дає змогу збільшити час роботи й підвищити ефективність прибирання. Після того як перший акумулятор розрядиться, пилосос автоматично перейде на друге джерело живлення й продовжить працювати від другого акумулятора.

ПРИМІТКА: Праве гніздо акумулятора (якщо дивитися на пилосос спереду) має пріоритет над лівим гніздом акумулятора. Ліве гніздо акумулятора використовуватиметься як джерело живлення лише в разі відсутності або розрядження акумулятора в правому гнізді.

ПРИМІТКА: Після того як пилосос перемкнеться з правого гнізда акумулятора на ліве та почне використовувати як джерело живлення акумулятор у лівому гнізді, ви зможете витягнути акумулятор із правого гнізда й перезарядити його, не припиняючи роботу. Щоб знову зробити праве гніздо акумулятора пріоритетним після встановлення в нього зарядженого акумулятора, перезавантажить пилосос.

ПРИМІТКА: Під час перемикання пилососа з першого акумулятора на другий може виникнути тимчасова перерва в роботі, яка призведе до короткочасного припинення всмоктування. Це не є неполадкою; після цієї паузи пилосос одразу відновить роботу.

З одним акумулятором

Для живлення пристрою вистачає лише одного акумулятора, встановленого в праве чи ліве гніздо акумулятора. Пилосос автоматично визначає, яке гніздо акумулятора доступне.

Відображення залишкового заряду акумулятора

Натисніть кнопку перевірки на касеті з акумулятором для відображення залишкового ресурсу акумулятора. Індикаторні лампи загоряться на кілька секунд.

► **Рис.2:** 1. Індикаторні лампи 2. Кнопка перевірки

Індикаторні лампи			Залишковий ресурс
Горить	Вимк.	Блимає	
			від 75 до 100%
			від 50 до 75%
			від 25 до 50%
			від 0 до 25%
			Зарядіть акумулятор.
			Можливо, акумулятор вийшов з ладу.

ПРИМІТКА: Залежно від умов використання та температури оточуючого середовища показання можуть незначним чином відрізнятися від дійсного ресурсу.

ПРИМІТКА: Перша (дальня ліва) індикаторна лампа блимає під час роботи захисної системи акумулятора.

Індикація залишку ємності акумулятора на пульті керування

Залишок ємності акумулятора можна подивитися на пульті керування. Натисніть кнопку , щоб відобразити залишок ємності акумулятора.

Літери L і R на пульті керування відповідають лівій і правій касеті з акумулятором відповідно. Під час заміни касети з акумулятором дотримуйтеся вказівок.

► **Рис.3:** 1. Індикатор акумулятора 2. Кнопка 

Стан індикатора акумулятора			Залишок заряду акумулятора
Вмк.	Вимк.	Блимає	
			Від 50 до 100%
			Від 20 до 50%
			Від 0 до 20%
			Зарядіть акумулятор

Система захисту приладу / акумулятора

Прилад оснащено системою захисту приладу / акумулятора. Ця система автоматично вимикає

живлення двигуна з метою подовження терміну служби приладу й акумулятора. У такому разі вмикається індикатор акумулятора, як зазначено в наведеній нижче таблиці.

Стан індикатора акумулятора			Стан
Горить	Не горить	Блимає	
			Захист від перевантаження (акумулятор) / Захист від перегрівання (акумулятор) / Захист від надмірного розрядження
			Захист від перегрівання (прилад)

Прилад автоматично припиняє роботу в разі виникнення зазначених далі ситуацій із ним або акумулятором.

Захист від перевантаження

Якщо під час використання приладу / акумулятора споживається забагато струму, прилад автоматично припиняє роботу. У такому разі вимкніть прилад і припиніть роботу, що призвела до його перевантаження. Потім знову ввімкніть прилад, щоб перезапустити його.

Захист від перегрівання

У разі перегрівання приладу / акумулятора прилад автоматично припиняє роботу. У цьому разі зачекайте, доки прилад / акумулятор охолоне, перш ніж знову вмикає його.

Захист від надмірного розрядження

Коли заряд акумулятора стає недостатнім для подальшої роботи, прилад автоматично припиняє роботу. Якщо виріб не працює, навіть коли задіяно вмикачі, необхідно вийняти з приладу акумулятори й зарядити їх.

Захист від інших неполадок

Система захисту також забезпечує захист від інших неполадок, які можуть призвести до пошкодження приладу, і забезпечує автоматичне зупинення приладу. У разі тимчасової зупинки або припинення роботи приладу виконайте всі зазначені нижче дії для усунення причини зупинки.

1. Вимкніть і знову ввімкніть прилад, щоб перезапустити його.
2. Зарядіть акумулятор(и) або замініть його(їх) зарядженим(и).
3. Дайте приладу й акумулятору (акумуляторам) охолонути.

Якщо після відновлення вихідного стану системи

захисту ситуація не зміниться, зверніться до місцевого сервісного центру Makita.

Розташування розподільної коробки

Розподільну коробку можна причепити з будь-якого боку нижнього ременя. Розташуйте шнур таким чином, щоб розподільна коробка була з потрібного боку. Щоб запобігти пошкодженню шнура, прокладіть його в пазу, як показано на рисунку.

► **Рис.4:** 1. Паз 2. Шнур

Регулювання ременів

Натяг плечових ременів, верхнього й нижнього ременів можна відрегулювати. Спочатку просуньте руки крізь плечові реміні, а потім застібніть нижній і верхній реміні. Щоб затягнути, потягніть за кінець ремінця, як показано на рисунку. Щоб послабити, підніміть кінець застібки.

Нижній ремінь

► **Рис.5:** 1. Ремінець 2. Кріплення

Плечові реміні

► **Рис.6:** 1. Ремінець 2. Кріплення

Верхній ремінь

► **Рис.7:** 1. Ремінець 2. Кріплення

Скоба для перенесення

Під час переміщення корпусу пиłosоса завжди тримайте його за скобу для перенесення.

► **Рис.8:** 1. Скоба для перенесення

Перемикач режиму очікування

Перемикач режиму очікування призначений для ввімкнення / вимкнення функції бездротової активації. Пиłosос перебуває в режимі очікування незалежно від положення перемикача й вмикається натисканням кнопки ввімкнення / вимкнення.

► **Рис.9:** 1. Перемикач режиму очікування

Розташування перемикача	Стан
AUTO	I (ON)
O (OFF)	Пиłosос перебуває в режимі очікування, однак функція бездротової активації не доступна.

Дія вимикача

Щоб запустити пиłosос, просто натисніть кнопку ①. Для вимкнення натисніть кнопку ① ще раз. Потужність усмоктування пиłosоса можна змінити в три кроки, натискаючи кнопку . За кожного натискання цієї кнопки режими перемикачів будуть циклічно з 1 по 3.

► **Рис.10:** 1. Кнопка зміни потужності всмоктування 2. Кнопка ввімкнення / вимкнення ①

Рівень	Індикація	Режим
1		Режим нормальної швидкості
2		Режим високої швидкості
3		Режим максимальної швидкості

ПРИМІТКА: Потужність всмоктування можна змінити перед увімкненням пиłosоса.

ПРИМІТКА: Пиłosос починає роботу з тією самою потужністю всмоктування, що й під час останньої операції.

ПРИМІТКА: Якщо витягнути акумулятор одразу після вимкнення приладу, коли двигун працює, потужність всмоктування пиłosоса може змінитися порівняно з тією, що була під час останньої операції.

Ремінець шланга

Ремінець шланга можна використовувати для втримання шланга або гнучкої гумової насадки.

Щоб закріпити шланг на корпусі пиłosоса, пропустіть ремінець шланга крізь проріз на корпусі. Ремінець шланга можна прикріпити з будь-якого боку.

► **Рис.11:** 1. Ремінець шланга 2. Проріз 3. Шланг

Петлі на нижньому реміні можна використовувати для перенесення манжети, як показано на рисунку.

► **Рис.12:** 1. Петля 2. Манжета

ЗБОРКА

⚠ОБЕРЕЖНО: Перш ніж проводити будь-які роботи з приладом, вимкніть його й витягніть касету з акумулятором.

Монтаж шланга

Вставте манжету шланга в корпус пиłosоса й поверніть за годинникову стрілку.

► **Рис.13:** 1. Манжета шланга 2. Корпус пиłosоса

Під'єднання інструмента

Якщо вузол зігнутої труби під'єднано до шланга, ослабте муфту вузла зігнутої труби й видаліть її.

► **Рис.14:** 1. Шланг 2. Вузол зігнутої труби 3. Муфта

1. Приєднайте передню манжету до шланга для видалення пилу.

Під час приєднання передньої манжети переконайтеся в тому, що її надійно нагвинчено на шланг.

2. Під'єднайте передню манжету до виходу для видалення пилу на інструменті.

► **Рис.15:** 1. Передня манжета 2. Вихід для

видалення пилу 3. Шланг

Щоб від'єднати передню манжету, поверніть її проти годинникової стрілки, притримуючи шланг.

ПРИМІТКА: Завжди використовуйте належну передню манжету. У разі використання передньої манжети 24 прикріпіть її до передньої манжети 22, приєднаної до шланга.

► **Рис.16:** 1. Передня манжета 22 2. Передня манжета 24

Використання в якості пиłosоса

Якщо необхідно використовувати цей виріб в якості пиłosоса, виконайте наведені нижче процедури.

УВАГА: Якщо передню манжету під'єднано до шланга, видаліть її заздалегідь.

ПРИМІТКА: Вузол зігнутої труби, подовжувач і штуцери в деяких країнах не входять до комплектації виробу.

ПРИМІТКА: Існує два типи вузлів зігнутої труби: один для розсувного подовжувача й один для кільцевого подовжувача. Якщо ви підготовлюєте вузол зігнутої труби, виберіть трубу відповідно до типу необхідного подовжувача.

1. Закріпіть муфту вузла зігнутої труби на шлангу.
► **Рис.17:** 1. Шланг 2. Вузол зігнутої труби 3. Муфта

Для видалення вузла зігнутої труби звільніть муфту зігнутої труби на шлангу.

2. Поверніть і вставте штуцер у подовжувач.
► **Рис.18:** 1. Подовжувач 2. Гнучка гумова насадка 3. Т-подібний штуцер 4. Т-подібний штуцер (тонкий)

ПРИМІТКА: Провертання штуцера під час приєднання дасть змогу надійно під'єднати штуцер до подовжувача.

3. Залежно від типу подовжувача виконайте такі процедури:

ПРИМІТКА: Розсувний подовжувач і кільцевий подовжувач не сумісні один з одним. Якщо ви хочете замінити розсувний подовжувач на кільцевий або навпаки, також замініть вузол зігнутої труби.

Розсувний подовжувач

Розмістіть пиłosос за спиною за допомогою плечового ремня, після чого вставте подовжувач у вузол зігнутої труби до клацання. Для від'єднання видаліть подовжувач, натиснувши кнопку.

► **Рис.19:** 1. Вузол зігнутої труби 2. Кнопка 3. Розсувний подовжувач 4. Гнучка гумова насадка

Довжину подовжувача можна відрегулювати. Відрегулюйте довжину подовжувача, натиснувши кнопку регулювання довжини. Обрану довжину подовжувача буде зафіксовано після відпускання кнопки регулювання.

► **Рис.20:** 1. Кнопка регулювання довжини

Кільцевий подовжувач

Розмістіть пиłosос за спиною за допомогою

плечового ремня, потім поверніть і вставте подовжувач у вузол зігнутої труби. Для від'єднання поверніть його й витягніть.

► **Рис.21:** 1. Вузол зігнутої труби 2. Кільцевий подовжувач 3. Гнучка гумова насадка

ПРИМІТКА: Гнучку гумову насадку можна під'єднати безпосередньо до вузла зігнутої труби, не використовуючи фіксатор.

Довжину подовжувача можна відрегулювати. Послабте кільце на подовжувачі й відрегулюйте довжину подовжувача. Затягніть кільце на потрібній довжині.

► **Рис.22:** 1. Кільце

Гак на шлангу

Під час перерви в роботі гак на вузлі зігнутої труби можна використати для підвішування подовжувача на нижній ремінь.

► **Рис.23:** 1. Гачок 2. Нижній ремінь 3. Частина для підвішування

Установлення мішка фільтра / мішка для пилу

Додаткове приладдя

⚠ОБЕРЕЖНО: Не слід використовувати пошкоджений мішок фільтра. Завжди використовуйте пиłosос із належним чином встановленим мішком фільтра. В іншому випадку всмоктаєний пил або частки можуть бути викинуті з пиłosоса, що створить небезпеку захворювання дихальних шляхів для оператора.

Перед використанням пиłosоса встановіть мішок для пилу або мішок фільтра.

- Мішок для пилу можна використовувати багаторазово, очищаючи його від пилу.
- Мішок фільтра призначений для одноразового використання. Коли мішок фільтра наповнюється, його слід викинути без спорожнення.

УВАГА: Коли мішок фільтра заповниться, його слід замінити. Спорожніть мішок для пилу після його заповнення. Продовження використання з повним мішком фільтра / мішком для пилу призведе до зниження сили всмоктування.

УВАГА: Для запобігання потрапляння пилу в двигун:

- Перед використанням пристрою завжди перевіряйте, чи встановлено мішок фільтра / мішок для пилу.
- не використовуйте пошкоджені або порвані мішки.

Недотримання цих вимог може призвести до пошкодження двигуна.

УВАГА: Не складайте картон біля отвору під час установлення мішка фільтра / мішка для пилу.

УВАГА: Мішок фільтра / мішок для пилу для пирососа є важливим компонентом, який допомагає підтримувати робочі характеристики приладу на високому рівні. Використання неоригінального мішка фільтра / мішка для пилу може призвести до появи диму або стати причиною пожежі.

ПРИМІТКА: Якщо мішок фільтра / мішок для пилу не встановлено в пиросос, передня кришка не закриється повністю.

► Рис.24

1. Розблокуйте важіль і відкрийте передню кришку.

► Рис.25: 1. Важіль 2. Передня кришка

2. Вставте мішок фільтра у щілину на верхній стороні відсіку, як показано на малюнку.

► Рис.26: 1. Щілина 2. Мішок фільтра

У разі користування мішком для пилу вставте край мішка для пилу в проріз.

► Рис.27: 1. Щілина 2. Край 3. Мішок для пилу

3. Сумістіть отвір мішка фільтра з манжетою шланга і штовхніть картонну частину до упору. Переконайтеся, що гумове кільце мішка фільтра надягнуто на обід манжети шланга.

► Рис.28: 1. Гумове кільце на мішку фільтра 2. Обід на манжеті шланга 3. Картонна частина мішка фільтра 4. Манжета шланга

4. Надійно зафіксуйте передню кришку.

⚠ОБЕРЕЖНО: Будьте обережні, щоб не защемити пальці, коли закриваєте засувку та передню кришку.

Підкладка під ранцеву систему ременів

Додаткове приладдя

Використовуючи підкладку під ранцеву систему ременів, виконайте наведену нижче процедуру, щоб прикріпити її.

ПРИМІТКА: Установлюючи підкладку під ранцеву систему ременів, не переплутайте передню та задню частини підкладки.

ПРИМІТКА: Підкладку під ранцеву систему ременів можна прати. Дотримуйтесь інструкцій щодо прання на ярлику.

► Рис.29

1. Прикладіть підкладку під ранцеву систему ременів до ранцевої системи ременів.

► Рис.30

2. Прикріпіть підкладку під ранцеву систему ременів до плечових ременів системи за допомогою застібок-липучок. Зачепіть стрічку підкладки під ранцеву систему ременів на ранцевій системі.

► Рис.31

РОБОТА

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Оператори повинні пройти належний інструктаж з використання цього пирососа.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Цей пиросос не призначений для збирання небезпечного пилу.

⚠ОБЕРЕЖНО: Цей пиросос призначений лише для роботи в сухих умовах.

⚠ОБЕРЕЖНО: Під час роботи пам'ятайте про пиросос, що перебуває на спині. Ви можете втратити рівновагу, якщо корпус пирососа вдариться об стіну або шланг зачепиться за перешкоду.

1. Надягніть на плечі корпус пирососа й застебніть верхній та нижній ремені. Відрегулюйте натягнення за потребою.

► Рис.32

2. Щоб почати пирососити, натисніть кнопку ①. Якщо ви хочете змінити силу всмоктування, натискайте кнопку ② для вибору необхідної потужності. Натисніть кнопку ① для припинення роботи.

► Рис.33

Під час роботи закріпіть перемикач на нижньому ремені або D-подібному кільці.

► Рис.34: 1. D-подібне кільце 2. Нижній ремінь

3. Замінійте мішок фільтра, коли він заповниться. Відкрийте передню кришку та витягніть мішок фільтра. Потягніть за смужку біля отвору, щоб закрити мішок фільтра, і викиньте його цілком.

► Рис.35: 1. Смужка

Якщо використовується мішок для пилу, витягніть мішок для пилу й висипте пил, звільнивши засувку.

► Рис.36: 1. Засувка

УВАГА: Не кладіть мішок фільтра / мішок для пилу або інші важкі предмети на передню кришку. Прилад може впасти.

УВАГА: Періодично перевіряйте, чи не заповнився мішок фільтра. Продовження використання з повним мішком фільтра призведе до зменшення потужності всмоктування.

УВАГА: Не слід використовувати мішок фільтра повторно. Мішок фільтра призначений для одноразового використання. Багаторазове використання мішка фільтра може призвести до засмічення фільтра й пошкодження пилососа. Якщо потрібно використовувати мішок повторно, використовуйте мішок для пилу.

ФУНКЦІЯ БЕЗДРОТОВОЇ АКТИВАЦІЇ

Для чого призначена функція бездротової активації

Використання функції бездротової активації забезпечує чистоту та комфортну роботу. Після під'єднання сумісного інструмента до пилососа пилосос його можна буде автоматично запускати разом з інструментом.

► Рис.37

УВАГА: Див. посібник з експлуатації інструмента щодо використання пилососа з функцією бездротової активації.

УВАГА: Не розбирайте бездротовий модуль і не намагайтеся втручатися в його роботу.

УВАГА: Для запобігання попадання пилу в проріз бездротового модуля щільно закривайте кришку під час роботи й зберігання.

УВАГА: Не видаляйте бездротовий модуль, поки на нього подається живлення. Це може призвести до несправності бездротового модуля.

УВАГА: Не натискайте занадто сильно кнопку активації та не робіть це гострим предметом.

ПРИМІТКА: Для бездротової активації необхідно, щоб інструменти Makita мали бездротовий модуль.

ПРИМІТКА: Перед першим застосуванням функції бездротової активації з кожним інструментом необхідно виконати реєстрацію інструмента. Після виконання реєстрації інструмента повторна реєстрація не потрібна, якщо не було скасування.

ПРИМІТКА: Перед реєстрацією переконайтеся в тому, що бездротовий модуль правильно встановлено.

ПРИМІТКА: На один бездротовий модуль можна зареєструвати до 10 з'єднань з іншими бездротовими модулями. Якщо на один бездротовий модуль зареєстровано понад 10 інших бездротових модулів, модуль, який було зареєстровано першим, буде скасовано автоматично.

ПРИМІТКА: Кнопка бездротової активації може знаходитися на різних інструментах у різних місцях.

ПРИМІТКА: Пилосос також запускається натисканням кнопки ①, коли перемикач режиму очікування встановлено в положення «I (ON)» (I (УВІМК.)).

Проте кнопка ① не працюватиме в разі використання функції бездротової активації.

Установлення бездротового модуля

⚠ ОБЕРЕЖНО: Під час установлення бездротового модуля розташуйте пилосос на рівній і стійкій поверхні.

УВАГА: Перед установленням бездротового модуля очистьте пилосос від пилу й бруду. Пил або бруд можуть стати причиною несправності, якщо вони потраплять у відсік бездротового пристрою.

УВАГА: Щоб уникнути несправностей, викликаних статичною електрикою, перш ніж торкатися бездротового модуля, доторкніться деталі, яка допоможе зняти електростатичний заряд, наприклад металевої частини.

УВАГА: Під час установлення бездротового модуля завжди стежте за тим, щоб уставляти його правильною стороною та щоб кришка відсіку була повністю закрита.

1. Відкрийте кришку пилососа, як показано на рисунку.

► Рис.38: 1. Кришка

2. Вставте бездротовий модуль у відсік і закрийте кришку.

Під час установлення бездротового модуля сумістіть виступи із заглибленнями у відсіку.

► Рис.39: 1. Бездротовий модуль 2. Виступ 3. Кришка 4. Заглиблення

Під час вивільнення бездротового модуля відкривайте кришку повільно. Гачки на зворотному боці кришки зачеплять бездротовий модуль, якщо потягнути за кришку.

► Рис.40: 1. Бездротовий модуль 2. Гачок

3. Кришка

Після зняття бездротового модуля зберігайте його в упаковці з комплекту постачання або в контейнері, захищеному від дії статичної електрики.

УВАГА: Під час вивільнення бездротового модуля завжди використовуйте гачки на зворотному боці кришки. Якщо гачки не захопили бездротовий модуль, повністю закрийте кришку та знову повільно відкрийте її.

Реєстрація інструмента для пилососа

ПРИМІТКА: Для реєстрації інструмента потрібно мати інструмент Makita, який підтримує функцію бездротової активації.

ПРИМІТКА: Установіть бездротовий модуль в інструмент перед початком реєстрації.

ПРИМІТКА: Під час реєстрації не тягніть за курок вмикача на інструменті й не натискайте перемикач для ввімкнення пилососа.

ПРИМІТКА: Див. також посібник з експлуатації інструмента.

Для ввімкнення пилососа одночасно з інструментом спочатку виконайте реєстрацію інструмента.

1. Установіть бездротові модулі в пилосос й інструмент відповідно.
2. Вставте акумулятори в пилосос та інструмент.
3. Установіть перемикач режиму очікування на пилососі в положення «I (ON)» (I (УВІМК.)).
► **Рис.41:** 1. Перемикач режиму очікування
4. Натисніть кнопку бездротової активації на пилососі та втримуйте її протягом 3 секунд, поки індикатор бездротової активації не почне блимати зеленим кольором. Потім так само натисніть кнопку бездротової активації на інструменті.
► **Рис.42:** 1. Кнопка бездротової активації
2. Індикатор бездротової активації

Якщо пилосос та інструмент з'єднані успішно, індикатори бездротової активації світитимуться зеленим протягом 2 секунд, а потім почнуть блимати синім кольором.

ПРИМІТКА: Індикатори бездротової активації припинять блимати зеленим кольором за 20 секунд. Натисніть кнопку бездротової активації на інструменті, поки блимає індикатор бездротової активації на пилососі. Якщо індикатор бездротової активації не блимає зеленим, короткочасно натисніть кнопку бездротової активації, а потім знову натисніть і втримуйте її.

ПРИМІТКА: Якщо потрібно зареєструвати два або більше інструментів для пилососа, виконайте реєстрацію інструментів послідовно, один за одним.

Увімкнення функції бездротової активації

ПРИМІТКА: Завершіть реєстрацію інструмента для пилососа для використання бездротової активації.

ПРИМІТКА: Завжди розміщуйте пилосос так, щоб було видно стан індикатора бездротової активації.

ПРИМІТКА: Див. також посібник з експлуатації інструмента.

Після реєстрації інструмента на пилососі пилосос вмикатиметься автоматично, коли починаєте працювати інструментом.

1. Установіть бездротові модулі в пилосос й інструмент відповідно.
2. Вставте акумулятори в пилосос й інструмент.
3. З'єднайте шланг пилососа з інструментом.

► **Рис.43**

4. Установіть перемикач режиму очікування на пилососі в положення «I (ON)» (I (УВІМК.)). Індикатор бездротової активації почне блимати синім кольором.

► **Рис.44:** 1. Перемикач режиму очікування

5. Натисніть і відпустіть кнопку бездротової активації на інструменті. Індикатор бездротової активації почне блимати синім кольором.

► **Рис.45:** 1. Кнопка бездротової активації

2. Індикатор бездротової активації

6. Увімкніть інструмент. Перевірте, чи працює пилосос під час роботи інструмента.

⚠ОБЕРЕЖНО: Перед початком роботи з інструментом переконайтеся в тому, що функція бездротової активації працює.

Для припинення бездротової активації натисніть кнопку бездротової активації на інструменті або встановіть перемикач режиму очікування на пилососі в положення «O (OFF)» (O (ВІМК.)).

ПРИМІТКА: Індикатор бездротової активації на інструменті припинить блимати синім, якщо він не використовується протягом 2 годин. У цьому випадку знову натисніть кнопки бездротової активації на інструменті.

ПРИМІТКА: Пилосос вмикається та зупиняється з затримкою. Існує затримка, коли пилосос визначає перемикач інструмента в робочий режим.

ПРИМІТКА: Дальність передачі бездротового модуля змінюється залежно від місця розташування й навколишніх умов.

ПРИМІТКА: Якщо для одного пилососа зареєстровано два або більше інструменти, пилосос може почати працювати, навіть якщо ви не вмикали свій інструмент, коли інший користувач застосовує функцію бездротової активації.

Скасування реєстрації інструмента для пілососа

Виконайте описані нижче дії, щоб скасувати реєстрацію інструмента для пілососа.

1. Установіть бездротові модулі в пілосос й інструмент відповідно.
 2. Вставте акумулятори в пілосос та інструмент.
 3. Установіть перемикач режиму очікування на пілососі в положення «I (ON)» (I (УВІМК.)).
- **Рис.46:** 1. Перемикач режиму очікування
4. Натискайте кнопку бездротової активації на пілососі протягом 6 секунд. Індикатор бездротової активації почне блимати зеленим, а потім загориться червоним кольором. Після цього так само натисніть кнопку бездротової активації на інструменті.
- **Рис.47:** 1. Кнопка бездротової активації
2. Індикатор бездротової активації

Якщо скасування виконано успішно, індикатори бездротової активації світлитимуться червоним світлом протягом 2 секунд, а потім почнуть блимати синім кольором.

ПРИМІТКА: Індикатори бездротової активації припинять блимати червоним кольором за 20 секунд. Натисніть кнопку бездротової активації на інструменті, поки блимає індикатор бездротової активації на пілососі. Якщо індикатор бездротової активації не блимає червоним, короткочасно натисніть кнопку бездротової активації, а потім знову натисніть її і тримуйте її.

Видалення реєстрації всіх інструментів

Видалити реєстрацію всіх інструментів із пілососа можна таким чином.

- **Рис.48:** 1. Перемикач режиму очікування
2. Кнопка бездротової активації
3. Індикатор бездротової активації
1. Установіть бездротовий модуль у пілосос.
 2. Вставте акумулятори в пілосос.
 3. Установіть перемикач режиму очікування в положення «I (ON)» (I (УВІМК.)).
 4. Натисніть кнопку бездротової активації приблизно на 6 секунд, поки індикатор бездротової активації не почне блимати червоним кольором (приблизно два рази на секунду).
 5. Коли індикатор бездротової активації почне блимати червоним кольором, відпустіть кнопку бездротової активації. Потім натисніть кнопку бездротової активації знову приблизно на 6 секунд.
 6. Коли індикатор бездротової активації почне швидко блимати (приблизно 5 разів на секунду) червоним кольором, відпустіть кнопку бездротової активації. Якщо індикатор бездротової активації загориться червоним кольором, а потім потухне, реєстрації всіх інструментів видалені.

ПРИМІТКА: Якщо індикатор бездротової активації не блимає червоним, короткочасно натисніть кнопку бездротової активації, а потім спробуйте знову.

Опис стану індикатора бездротової активації

- **Рис.49:** 1. Кнопка бездротової активації
2. Індикатор бездротової активації

Індикатор бездротової активації відображає стан функції бездротової активації. Значення стану індикатора див. у таблиці нижче.

Стан	Індикатор бездротової активації				Опис
	Колір	 Увімк.	 Блимає	Тривалість (приблизна)	
Режим очікування	Синій			Пілосос: продовжує працювати. Інструмент: 2 години	Очікування реєстрації інструмента, або функція бездротової активації доступна. Лампа на пілососі блимає, коли перемикач режиму очікування встановлено в положення «I (ON)» (I (УВІМК.)). Індикатор на інструменті блиматиме, якщо натиснуто кнопку бездротової активації. Індикатор на інструменті вимкнеться автоматично, якщо протягом 2 годин не виконуватиметься жодної операції.
				Коли інструмент працює.	Доступна бездротова активація пілососа, інструмент працює.
Реєстрація інструмента	Зелений			20 секунд	Готовність до реєстрації інструмента. Пошук інструмента для реєстрації.
				2 секунд	Реєстрація інструмента завершена. Індикатор бездротової активації починає блимати синім кольором.
Скасування/видалення реєстрації інструмента	Червоний		 (повільно: 2 рази/с)	20 секунд	Готовність до скасування реєстрації інструмента. Пошук інструмента для скасування.
			 (швидко: 5 разів/с)	Коли натиснуто кнопку бездротової активації.	Готовність до видалення реєстрації всіх інструментів.
				2 секунд	Реєстрацію інструмента скасовано/видалено. Індикатор бездротової активації починає блимати синім кольором.

Стан	Індикатор бездротової активації				Опис
	Колір	 Увімк.	 Блимає	Тривалість (приблизна)	
Інше	Червоний			3 секунди	На бездротовий модуль подається живлення, функція бездротової активації вмикається.
	Вимк.	—		—	Перемикач режиму очікування не встановлено в положення «I (ON)» (I (УВІМК.)).

Усунення несправностей функції бездротової активації

Перш ніж звертатися з приводу ремонту інструмента, проведіть його перевірку самостійно. У разі виявлення несправності, яку не описано в цьому посібнику, не намагайтеся розібрати інструмент. Натомість зверніться до авторизованих сервісних центрів Makita та використовуйте для ремонту тільки запасні частини виробництва компанії Makita.

Стан відхилення від норми	Можлива причина (несправність)	Спосіб виправлення
Індикатор бездротової активації не світиться або не блимає.	Бездротовий модуль не встановлено в пилосос й/або інструмент. Бездротовий модуль неправильно встановлено в пилосос й/або інструмент.	Правильно встановіть бездротовий модуль.
	Контакти бездротового модуля та/або роз'єм забруднені.	Акуратно витріть пил і бруд із контактів бездротового модуля й очистьте роз'єм пилососа та/або інструмента.
	Кнопку бездротової активації на інструменті не натиснуто.	Натисніть і відпустіть кнопку бездротової активації на інструменті. Переконайтеся в тому, що лампа бездротової активації блимає синім.
	Перемикач режиму очікування на пилососі не встановлено в положення «I (ON)» (I (УВІМК.)).	Установіть перемикач режиму очікування на пилососі в положення «I (ON)» (I (УВІМК.)).
	Відсутнє живлення	Підключіть інструмент і пилосос до джерела живлення.
Неможливо успішно закінчити реєстрацію інструмента або скасувати реєстрацію інструмента.	Бездротовий модуль не встановлено в пилосос й/або інструмент. Бездротовий модуль неправильно встановлено в пилосос й/або інструмент.	Правильно встановіть бездротовий модуль.
	Контакти бездротового модуля та/або роз'єм забруднені.	Акуратно витріть пил і бруд із контактів бездротового модуля й очистьте роз'єм пилососа та/або інструмента.
	Перемикач режиму очікування на пилососі не встановлено в положення «I (ON)» (I (УВІМК.)).	Установіть перемикач режиму очікування на пилососі в положення «I (ON)» (I (УВІМК.)).
	Відсутнє живлення	Підключіть інструмент і пилосос до джерела живлення.
	Неправильна операція	Коротко натисніть кнопку бездротової активації, а потім знову виконайте процедуру реєстрації або скасування реєстрації інструмента.
	Інструмент і пилосос знаходяться далеко один від одного (за межами радіуса дії передавача).	Розташуйте інструмент і пилосос ближче один до одного. Максимальна відстань передачі складає близько 10 м, проте вона залежить від умов експлуатації.
	Перед завершенням реєстрації інструмента / скасуванням: – було натиснуто вимикач на інструменті; або – було натиснуто кнопку живлення на пилососі.	Коротко натисніть кнопку бездротової активації, а потім знову виконайте процедуру реєстрації або скасування реєстрації інструмента.
	Процедури реєстрації для інструмента або пилососа не завершені.	Виконайте дії з реєстрації, які стосуються інструмента й пилососа, в один часовий проміжок.
	Радіоперешкоди від інших приладів, які генерують радіохвилі високої потужності.	Тримайте інструмент і пилосос подалі від приладів, як-от пристроїв Wi-Fi і мікрохвильові печі.

Стан відхилення від норми	Можлива причина (несправність)	Спосіб виправлення
Пилосос не вмикається під час роботи інструмента.	Бездротовий модуль не встановлено в пилосос й/або інструмент. Бездротовий модуль неправильно встановлено в пилосос й/або інструмент.	Правильно встановіть бездротовий модуль.
	Контакти бездротового модуля й/або роз'єм забруднені.	Акуратно витріть пил і бруд із контактів бездротового модуля й очистьте роз'єм пилососа та/або інструмента.
	Кнопку бездротової активації на інструменті не натиснуто.	Натисніть і відпустіть кнопку бездротової активації на інструменті. Переконайтеся в тому, що лампа бездротової активації блимає синім.
	Перемикач режиму очікування на пилососі не встановлено в положення «I (ON)» (I (UBIMK.)).	Установіть перемикач режиму очікування на пилососі в положення «I (ON)» (I (UBIMK.)).
	У пилососі зареєстровано понад 10 інструментів.	Виконайте реєстрацію інструмента ще раз. Якщо в пилососі зареєстровано понад 10 інструментів, дані про інструмент, який було зареєстровано найпершим, будуть автоматично вилучені.
	Пилосос видалив дані про реєстрацію всіх інструментів.	Виконайте реєстрацію інструмента ще раз.
	Відсутнє живлення	Підключіть інструмент і пилосос до джерела живлення.
	Інструмент і пилосос знаходяться далеко один від одного (за межами радіуса дії передавача).	Розташуйте інструмент і пилосос ближче один до одного. Максимальна відстань передачі складає близько 10 м, проте вона залежить від умов експлуатації.
Пилосос працює, коли інструмент не використовується.	Радіоперешкоди від інших приладів, які генерують радіохвилі високої потужності.	Тримайте інструмент і пилосос подалі від приладів, як-от пристрої Wi-Fi і мікрохвильові печі.
	Інші користувачі застосовують функцію бездротової активації пилососа зі своїми інструментами.	Виконайте одну з наведених далі дій: – установіть перемикач режиму очікування на пилососі в положення «O»; або – вимкніть кнопку бездротової активації інших інструментів; або – скасуйте реєстрацію інструмента в інших інструментах.
Неможливо видалити реєстрацію всіх інструментів у пилососі.	Натисніть кнопку бездротової активації на інструменті.	Натисніть кнопку бездротової активації на пилососі для видалення реєстрації всіх інструментів.
	Перемикач режиму очікування на пилососі не встановлено в положення «I (ON)» (I (UBIMK.)).	Установіть перемикач режиму очікування на пилососі в положення «I (ON)» (I (UBIMK.)).
	Неправильно натиснуто кнопку бездротової активації.	Натисніть кнопку бездротової активації більше, ніж на 6 секунд, а потім відпустіть її, коли індикатор бездротової активації буде блимати червоним кольором. Знову натисніть кнопку бездротової активації більше, ніж на 6 секунд, поки кнопка бездротової активації не почне швидко блимати червоним кольором, а потім відпустіть кнопку.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

⚠ОБЕРЕЖНО: Перед виконанням огляду або обслуговування завжди вимикайте прилад і виймайте касету з акумулятором.

УВАГА: Ніколи не використовуйте газолін, бензин, розріджувач, спирт та подібні речовини. Їх використання може призвести до зміни кольору, деформації або появи тріщин.

Для забезпечення БЕЗПЕКИ та НАДІЙНОСТІ продукції, її ремонт, а також роботи з обслуговування

або регулювання повинні виконуватись уповноваженими або заводськими сервісними центрами Makita із використанням запчастин виробництва компанії Makita.

Очищення фільтра HEPA

⚠ОБЕРЕЖНО: Не використовуйте пилосос без фільтра й не продовжуйте використовувати засмічений або пошкоджений фільтр. Всмоктаний пил або частки можуть бути викинуті з пилососа, що створить небезпеку захворювання дихальних шляхів для оператора.

УВАГА: Для підтримання оптимальної сили всмоктування та чистоти вихлопу слід періодично чистити фільтр. Якщо навіть після чистки сила всмоктування недостатня, замініть фільтр.

УВАГА: Щоб уникнути пошкодження фільтра, не використовуйте зазначені далі інструменти або аналогічні предмети для очищення.

- Повітрорудка
- Мийка високого тиску
- Інструменти з твердих матеріалів, наприклад дротяна щітка

1. Відкрийте передню кришку й витягніть мішок фільтра / мішок для пилу. Звільніть гачок на фільтрі й витягніть його з корпусу пиłosоса.

► **Рис.50:** 1. Гачок 2. Фільтр HEPA

2. Вибийте пил із фільтра. Фільтр можна промивати водою. Змивайте пил та частки з фільтра раз на 1 чи 2 місяці. Після цього слід повністю просушити фільтр у затіненому та добре вентиляваному місці, щоб уникнути неприємного запаху або несправностей.

3. Для встановлення фільтра вставте його боком без гачків у паз і натискайте фільтр до фіксації гачків із клацанням.

► **Рис.51:** 1. Паз 2. Фільтр HEPA 3. Гачок

Очищення губчатого фільтра

⚠ОБЕРЕЖНО: Після чищення губчатих фільтрів установіть їх у пиłosос. У разі промивання водою їх слід ретельно просушити перед установленням. Недостатньо просушені губчаті фільтри можуть скоротити термін служби двигуна.

Губчаті фільтри під фільтром HEPA запобігають потраплянню пилу у двигун.

1. Вийміть губчаті фільтри з пиłosоса.

► **Рис.52:** 1. Губчатий фільтр

2. Потріть губчаті фільтри та струсіть із них пил рукою. Якщо губчаті фільтри забилися, промийте їх мильною водою.

► **Рис.53**

3. Установіть губчаті фільтри у вихідне положення.

Чищення мішка для пилу

Мішок для пилу слід регулярно прати у воді з милом. Виверніть мішок для пилу та видаліть налиплий бруд. Злегка випріть руками та добре виполощіть у воді. Повністю висушіть, перш ніж вставляти в пиłosос.

► **Рис.54**

УВАГА: Вологий мішок для пилу зменшує ефективність роботи пиłosосу, а також скорочує термін служби двигуна.

Очищення відсіку для мішка фільтра / мішка для пилу

Цей прилад оснащено системою відведення пилу. Коли ви ходите з пиłosосом, пружини під пластиною змушують її вібрувати та витрушувати пил із мішка фільтра / мішка для пилу.

Під час очищення відсіку для мішка фільтра / мішка для пилу видаліть і витріть пластину, яку встановлено всередині.

► **Рис.55:** 1. Пластина

Видалення пластини

1. Видаліть фільтр HEPA. Процедурі видалення описано в розділі очищення фільтра HEPA.

2. Натисніть на пластину й посуньте її ліворуч до торкання стінки.

3. Підніміть правий бік пластини й витягніть її.

► **Рис.56:** 1. Пластина

Пластина спирається на три пружини.

Якщо пружини від'єдналися від виступів, прикріпіть їх знову, як показано на рисунку.

► **Рис.57:** 1. Довга пружина 2. Коротка пружина 3. Виступ

ПРИМІТКА: Надійно закріпіть пружини, щоб вони торкалися основ виступів.

Прикріплення пластини

1. Вставте пластину прямим боком у фіксатори в нижній лівій частині відсіку.

2. Вставте правий бік пластини на місце.

► **Рис.58:** 1. Пластина 2. Прямий бік 3. Фіксатор

ЦИКЛОННИЙ ФІЛЬТР

Додаткове обладнання

ПРИМІТКА: У разі використання циклонного фільтра із цим пристроєм необхідно також використовувати зігнуту трубу.

► **Рис.59:** 1. Циклонний фільтр

Про циклонний фільтр

Використання пиłosоса із циклонним фільтром зменшує кількість пилу, що потрапляє в мішок для пилу, що запобігає зниженню сили всмоктування. Крім того, це значно спрощує очищення після використання.

⚠ОБЕРЕЖНО: Обов'язково переконайтеся в тому, що інструмент вимкнено, а касету з акумулятором знято, перш ніж проводити будь-які роботи з інструментом. Якщо касету з акумулятором залишити в пристрої, пиłosос може несподівано запуститися й стати причиною травми.

⚠ОБЕРЕЖНО: Очищуйте сітчастий фільтр циклонного фільтра й мішок для пилу пиłosоса, коли вони засмічуються. Подальше використання в засміченому стані може призвести до перегріву або утворення диму.

УВАГА: Не використовуйте встановлений циклонний фільтр у горизонтальному положенні або в положенні, коли його спрямовано вгору. Це може призвести до засмічення сітчастого фільтра.

УВАГА: Завжди використовуйте пиłosос з установленим мішком для пилу навіть за використання циклонного фільтра. Використання пиłosоса без установленого мішка для пилу може привести до несправності двигуна.

ПРИМІТКА: Перед використанням переконайтеся в тому, що циклонний фільтр, пиłosос і пряму трубу зафіксовано належним чином.

ПРИМІТКА: Спорожняйте корпус для збору пилу циклонного фільтра й мішок для пилу пиłosоса, коли вони заповнилися пилом. Подальше використання може призвести до зниження сили всмоктування.

ПРИМІТКА: Циклонний фільтр можна використовувати без фіксації або з фіксацією.

ПРИМІТКА: Порядок установлення або видалення циклонного фільтра див. у розділі «Використання в якості пиłosоса».

Видалення пилу

Після заповнення пилом до рівня лінії заповнення в корпусі для збору пилу виконайте описану далі процедуру й утилізуйте пил.

1. Міцно втримуючи корпус для збору пилу, натисніть і утримуйте дві кнопки, після чого зніміть корпус для збору пилу.

► **Рис.60:** 1. Лінія заповнення 2. Корпус для збору пилу 3. Кнопка (два положення) 4. Сітчастий фільтр

2. Видаліть пил із корпусу для збору пилу й видаліть пил і дрібний пил із поверхні сітчастого фільтра.

3. Вставте корпус для збору пилу таким чином, щоб дві кнопки зафіксувалися з клацанням.

► **Рис.61:** 1. Корпус для збору пилу 2. Кнопка (два положення)

ПРИМІТКА: Перед подальшим використанням переконайтеся в тому, що циклонний фільтр, пиłosос і пряму трубу зафіксовано належним чином.

ПРИМІТКА: Якщо сила всмоктування не відновиться навіть після видалення пилу й очищення сітчастого фільтра, переконайтеся в тому, що пил не накопився в мішку для пилу в пиłosосі, або у відсутності засмічення.

Чищення

Коли забрудниться корпус для збору пилу чи засмітиться сітчастий фільтр, витягніть і промийте їх водою. (Процедуру видалення див. у розділі «Утилізація пилу».)

Ретельно просушіть деталі перед повторним установленням і використанням.

► **Рис.62:** 1. Корпус для збору пилу 2. Сітчастий фільтр

Якщо сітчастий фільтр сильно забруднений, очистьте його, виконавши вказані далі процедури.

1. Поверніть сітчастий фільтр проти годинникової стрілки й вийміть його, поки гачки перебувають у незафіксованому положенні.

► **Рис.63:** 1. Сітчастий фільтр 2. Гачок

2. Видаліть пил із сітчастого фільтра й промийте його водою. Після цього ретельно просушіть його.

3. Вставте сітчастий фільтр в основу таким чином, щоб гачки розташувалися на одній лінії з отвором. Поверніть сітчастий фільтр за годинниковою стрілкою до фіксації гачків із клацанням. Переконайтеся в тому, що сітчастий фільтр надійно зафіксовано.

► **Рис.64:** 1. Сітчастий фільтр 2. Гачок 3. Отвір

ДОДАТКОВЕ ПРИЛАДДЯ

⚠ОБЕРЕЖНО: Це допоміжне приладдя й насадки рекомендовано використовувати з обладнанням Makita, зазначеним у цьому посібнику. Використання будь-якого іншого додаткового приладдя й насадок може призвести до травмування. Використовуйте додаткове приладдя й насадки лише за призначенням.

У разі необхідності отримати допомогу в більш детальному ознайомленні з оснащенням звертайтеся до місцевого сервісного центру Makita.

- Шланг (для пиловидалення)
- Шланг (для пиłosоса)
- Подовжувач
- Гнучка гумова насадка
- Т-подібний штуцер
- Насадка для очищення сидіння
- Кутувий штуцер
- Щітка для полиць
- Кругла щітка
- Вузол зігнутої труби
- Мішок фільтра
- Мішок для пилу

- Передня манжета
- Фільтр HEPA
- Кришка відсіку для ременів
- Бездротовий модуль
- Циклонний фільтр
- Оригінальний акумулятор та зарядний пристрій Makita

ПРИМІТКА: Деякі елементи списку можуть входити до комплекту інструмента як стандартне приладдя. Вони можуть відрізнятися залежно від країни.

AVERTIZARE

- Pentru utilizatorii din Europa: Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse ori lipsite de experiență și cunoștințe doar dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea articolului în siguranță și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu au voie să folosească acest aparat ca jucărie. Curățarea și întreținerea nu vor fi efectuate de copii nesupravegheați.
- Pentru utilizatorii din afara Europei: Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse ori lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea articolului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- ATENȚIE: Înainte de a efectua orice operație de întreținere, deconectați aparatul de la sursa de alimentare. Realizați periodic întreținerea aparatului.
- Acumulatorii reîncărcabili trebuie scoși din dispozitiv înainte de încărcare.
- Pentru a scoate sau a monta acumulatorul, glisați cartușului afară din mașină în timp ce apăsați butonul de pe partea frontală a cartușului.
- Acumulatorii epuizați trebuie scoși din dispozitiv și eliminați în siguranță. Urmați reglementările locale privind eliminarea acumulatorilor.
- Dacă dispozitivul urmează să fie depozitat și nu este utilizat pentru o perioadă îndelungată, acumulatorii trebuie scoși.
- Bornele de alimentare nu trebuie scurtcircuitate.

Cartușul acumulatorului și încărcătorul aplicabile

Cartușul acumulatorului	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F
Încărcător	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Este posibil ca unele cartușe ale acumulatorilor și încărcătoare menționate mai sus să nu fie disponibile în funcție de regiunea dvs. de reședință.

⚠️ AVERTIZARE: Utilizați numai cartușele de acumulator și încărcătoarele enumerate mai sus. Utilizarea oricărui altor cartușe de acumulator și încărcătoare poate duce la răniri și/sau incendii.

SPECIFICAȚII

Model:		VC012G
Capacitate	Sac filtrant	6,0 l
	Sac de praf	5,5 l
Volum maxim de aer (Cu furtun cu diametrul de 28 mm x 1,5 m)		2,1 m³/min
Aspirare		20 kPa
Dimensiuni (L x l x H) (fără centură, cu BL4050F)		336 mm x 185 mm x 543 mm
Tensiune nominală		Max. 36 V - 40 V cc.
Greutate netă		6,4 - 9,5 kg

- Datorită programului nostru continuu de cercetare și dezvoltare, specificațiile pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
- Specificațiile pot varia în funcție de țară.
- Greutatea nu include accesoriile, ci cartușul(ele) acumulatorului. Greutatea combinată cea mai mică și cea mai mare a aparatului și cartușului(elor) acumulatorului sunt prezentate în tabel.

⚠️ AVERTIZARE: Nu utilizați o sursă de alimentare cu cablu, cum ar fi un adaptor de acumulator sau un bloc de alimentare portabil, cu acest aparat. Cablul unei astfel de surse de alimentare poate împiedica utilizarea, ducând la vătămări corporale.

Simboluri

Mai jos sunt prezentate simbolurile care pot fi utilizate pentru echipament. Asigurați-vă că înțelegeți sensul acestora înainte de utilizare.



Citiți manualul de utilizare.



Acordați atenție și grijă deosebită.



Un acumulator reprezentativ aplicabil pentru acest produs.



Doar pentru țările din cadrul UE
Din cauza prezenței componentelor periculoase în echipament, deșeurile de echipamente electrice și electronice, acumulatorii și bateriile pot avea un efect negativ asupra mediului și sănătății umane.

Nu eliminați aparatele electrice și electronice sau bateriile împreună cu gunoii menajer!

În conformitate cu Directiva europeană privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, acumulatorii, bateriile și deșeurile de acumulatori și baterii, precum și cu adaptarea sa în legislația națională, deșeurile de echipamente electrice, de baterii și de acumulatori trebuie depozitate separat și eliminate la un centru de colectare separat pentru deșeurile municipale, care respectă reglementările privind protecția mediului.

Acest lucru este indicat prin simbolul care reprezintă o pubea cu roți barată cu o cruce, aplicat pe echipament.

Destinația de utilizare

Acest aparat este destinat colectării prafului uscat. Acest aparat este potrivit pentru uz comercial, de exemplu, în hoteluri, școli, spitale, fabrici, magazine, birouri și în societăți de închiriere.

Zgomot

Nivelul de zgomot normal ponderat A determinat în conformitate cu EN60335-2-69:

Nivel de presiune acustică (L_{pA}): 70 dB(A) sau mai puțin
Marjă de eroare (K): 2,5 dB(A)

Nivelul de zgomot în timpul funcționării poate depăși 80 dB (A).

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) emisiilor de zgomot declarate a(u) fost măsurată(e) în conformitate cu o metodă de test standard și poate (pot) fi utilizată(e) pentru compararea unei uneelte cu alta.

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) emisiilor de zgomot declarate poate (pot) fi, de asemenea, utilizată(e) într-o evaluare preliminară a expunerii.

⚠️AVERTIZARE: Purtați echipament de protecție pentru urechi.

⚠️AVERTIZARE: Emisiile de zgomot în timpul utilizării efective a uneelte electrice poate diferi de valoarea (valorile) nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată, în special ce fel de piesă este prelucrată.

⚠️AVERTIZARE: Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcționat în gol, pe lângă timpul de declanșare).

Vibrații

Valoarea totală a vibrațiilor (suma vectorilor tri-axiali) determinată conform EN60335-2-69:

Mod de lucru: funcționare fără sarcină

Emisie de vibrații (a_h): 2,5 m/s^2 sau mai puțin

Marjă de eroare (K): 1,5 m/s^2

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) nivelului de vibrații declarat a (au) fost măsurată(e) în conformitate cu o metodă de test standard și poate (pot) fi utilizată(e) pentru compararea unei uneelte cu alta.

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) nivelului de vibrații declarat poate (pot) fi, de asemenea, utilizată(e) într-o evaluare preliminară a expunerii.

⚠️AVERTIZARE: Nivelul de vibrații în timpul utilizării efective a uneelte electrice poate diferi de valoarea (valorile) nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată, în special ce fel de piesă este prelucrată.

⚠️AVERTIZARE: Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcționat în gol, pe lângă timpul de declanșare).

Declarații de conformitate

Nu mai pentru țările europene

Declarațiile de conformitate sunt incluse ca Anexa A la acest manual de instrucțiuni.

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ

Avertismente privind siguranța pentru aspiratorul fără cablu

AVERTIZARE: IMPORTANT CITIȚI CU ATENȚIE toate avertizările de siguranță și toate instrucțiunile ÎNAINTE DE UTILIZARE.

Nerespectarea acestor avertismente și instrucțiuni poate avea ca rezultat electrocutarea, incendiul și/ sau rănirea gravă.

1. Înainte de utilizare, asigurați-vă că aspiratorul va fi utilizat de persoane care au fost instruite în mod adecvat în ceea ce privește utilizarea acestuia.
2. Nu utilizați aspiratorul fără filtru. Înlocuiți imediat filtrul, dacă acesta este deteriorat.
3. Nu încercați să colectați materiale inflamabile, artificii, țigări aprinse, cenușă fierbinte, așchii de metal fierbinți, materiale ascuțite precum lame, ace, sticlă spartă sau altele asemenea.
4. **NU UTILIZAȚI NICIODATĂ ASPIRATORUL ÎN APROPIEREA BENZINEI, GAZELOR, VOPSELELOR, ADEZIVILOR SAU ALTOR SUBSTANȚE EXTREM DE EXPLOZIVE.** Întrerupătorul emite scântei atunci când este PORNIT sau OPRIT. La fel și comutatorul motorului în timpul operării. Poate rezulta o explozie periculoasă.
5. Acest aspirator nu este adecvat pentru aspirarea zonelor cu praf periculoase.
6. Nu aspirați niciodată materiale toxice, cancerigene, combustibile sau periculoase precum azbest, arsenic, bariu, beriliu, plumb, pesticide sau alte materiale periculoase pentru sănătate.
7. Nu utilizați niciodată aspiratorul în exterior, în ploaie.
8. În Finlanda, această mașină nu trebuie utilizată la exterior, la temperatură scăzută.
9. Nu utilizați în apropierea surselor de căldură (sobe etc.).
10. Nu blocați orificiile de răcire. Aceste orificii permit răcirea motorului. Blocarea trebuie evitată cu atenție, altfel motorul se va arde în lipsa ventilării.
11. Mențineți-vă permanent echilibrul și sprijiniți-vă ferm pe picioare.
12. Nu pliați, nu trageți și nu călcați pe furtun.
13. Opriti aspiratorul imediat dacă performanțele acestuia se reduc sau dacă observați orice anormalitate în timpul operării.
14. **DECONECTAȚI BATERIILE.** Când nu este utilizat, înainte de service și la schimbarea accesoriilor.
15. Curățați și efectuați întreținerea aspiratorului imediat după fiecare utilizare pentru a-l păstra într-o stare de funcționare cât mai bună.
16. **ÎNGRIJIȚI ASPIRATORUL.** Păstrați aspiratorul curat pentru o operare cât mai bună și sigură.
17. **VERIFICAȚI PENTRU A IDENTIFICA EVENTUALELE COMPONENTE DEFECTE.** Înainte de a continua utilizarea aspiratorului, trebuie să verificați cu atenție dispozitivele de protecție sau alte componente care sunt deteriorate, pentru a stabili dacă aspiratorul va funcționa în mod corespunzător. Verificați alinierea componentelor mobile, funcționarea liberă a componentelor mobile, starea fizică a componentelor, montarea sau orice altă stare care ar putea afecta operarea acestuia. Dispozitivele de protecție și orice altă componentă care este deteriorată trebuie să fie reparate în mod corespunzător de către un atelier de service autorizat, cu excepția cazurilor în care se stipulează în mod diferit într-o altă secțiune a acestui manual de instrucțiuni. Reparați întrerupătoarele defecte în cadrul unui centru de service autorizat. Nu utilizați aspiratorul dacă nu îl puteți porni sau opri de la întrerupător.
18. **PIESE DE SCHIMB.** La efectuarea operațiilor de service, utilizați numai piese de schimb identice cu cele înlocuite.
19. Atunci când nu utilizați aspiratorul, depozitați-l întotdeauna în interior.
20. Utilizați cu grijă aspiratorul. O manipulare neatență poate cauza defectarea chiar și a celui mai rezistent aspirator.
21. Nu încercați să curățați exteriorul sau interiorul cu benzină, diluant sau alte substanțe chimice de curățare. Pot apărea fisuri și decolorare.
22. Nu utilizați aspiratorul într-un spațiu închis în care vapori inflamabili, explozivi sau toxici sunt emanați de vopsea pe bază de ulei, benzină, unele substanțe de tratare chimică împotriva molii etc. sau în zone în care este prezent praf inflamabil.
23. Nu utilizați aspiratorul atunci când vă aflați sub influența medicamentelor sau alcoolului.
24. Ca regulă de bază de siguranță, utilizați ochelari de protecție sau ochelari de protecție cu apărători laterale.
25. Utilizați o mască de praf în condiții de lucru cu praf.
26. Nu manipulați niciodată acumulatorul (acumulatorii) și aspiratorul cu mâinile ude.
27. Acordați o atenție specială la curățarea pe trepte.
28. Nu utilizați aspiratorul pe post de scaun sau ca banc de lucru. Acesta poate cădea, cauzând accidente.
29. Nu lăsați familiaritatea obținută prin utilizarea frecventă a mașinilor să vă permită să vă complăceți cu situația și să ignorați principiile de siguranță ale mașinii. O acțiune neglijentă poate provoca accidente grave într-o fracțiune de secundă.

Utilizarea și îngrijirea acumulatorului mașinii

1. Efectuați reincărcarea numai cu încărcătorul

specificat de producător. Un încărcător adecvat pentru un anumit tip de acumulator poate prezenta risc de incendiu dacă este utilizat cu alt tip de acumulator.

2. **Folosiți mașinile electrice numai cu acumulatorii speciali destinați acestora.** Utilizarea altor acumulatori poate prezenta risc de rănire și de incendiu.
3. **Când nu folosiți cartușul de acumulatori, țineți-l la distanță de obiecte metalice precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, ce pot constitui o legătură între cele două borne.** Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate provoca arsuri sau incendii.
4. **În condiții extreme, lichidul poate fi eliminat din acumulator; evitați contactul cu acesta.** Dacă intrați în contact accidental, clătiți bine cu apă zona afectată. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, consultați și un medic. Lichidul eliminat din acumulator poate provoca iritații sau arsuri.
5. **Nu utilizați un acumulator sau o unealtă care este avariată sau modificată.** Bateriile avariate sau modificate pot prezenta comportament imprevizibil ce poate cauza incendii, explozii sau risc de rănire.
6. **Nu expuneți un acumulator sau o unealtă la foc sau la temperaturi excesive.** Expunerea la foc sau la temperaturi mai mari de 130 °C poate cauza explozii.
7. **Urmați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcăți acumulatorul sau unealta la temperaturi din afara intervalului specificat în instrucțiuni.** Încărcarea incorectă sau la temperaturi din afara intervalului specificat poate cauza deteriorarea bateriei și creșterea riscului de incendiu.

Service

1. **Mașina electrică trebuie să fie reparată de un expert, folosind piese identice de schimb.** Astfel se mențin siguranța și fiabilitatea mașinii electrice.
2. **Nu reparați niciodată acumulatorii avariați.** Repararea acumulatorilor trebuie efectuată numai de către producător sau de furnizorii de service autorizați.
3. **Respectați instrucțiunile de lubrifiere și de schimbare a accesoriilor.**
4. **Asigurați-vă că aveți mâinile uscate, curate și fără ulei sau unsoare.**

Instrucțiuni importante privind siguranța pentru cartușul acumulatorului

1. **Înainte de a folosi cartușul acumulatorului, citiți toate instrucțiunile și atenționările de pe (1) încărcătorul acumulatorului, (2) acumulator și (3) produsul care folosește acumulatorul.**
2. **Nu dezasamblați și nu interveniți asupra cartușului acumulatorului.** Acest lucru poate cauza incendii, căldură excesivă sau explozii.
3. **Dacă timpul de funcționare s-a redus excesiv, întrerupeți imediat funcționarea.** Aceasta poate

prezenta risc de supraîncălzire, posibile arsuri și chiar explozie.

4. **Dacă electrolitul pătrunde în ochi, clătiți bine ochii cu apă curată și consultați imediat un medic.** Există risc de orbire.
5. **Nu scurtcircuitați cartușul acumulatorului:**
 - (1) **Nu atingeți bornele cu niciun material conductor.**
 - (2) **Evitați depozitarea cartușului acumulatorului la un loc cu alte obiecte metalice cum ar fi cuie, monede etc.**
 - (3) **Nu expuneți cartușul acumulatorului la apă sau ploaie.**

Un scurtcircuit al acumulatorului poate provoca un flux puternic de curent electric, supraîncălzire, posibile arsuri și chiar defectarea mașinii.
6. **Nu depozitați și nu utilizați mașina și cartușul acumulatorului în locuri în care temperatura poate atinge sau depăși 50 °C (122 °F).**
7. **Nu incinerăți cartușul acumulatorului chiar dacă acesta este grav deteriorat sau complet uzat.** Cartușul acumulatorului poate exploda în foc.
8. **Nu introduceți cuie în cartușul acumulatorului, nu îl tăiați, striviți, aruncați sau scăpați și nu îl loviți cu un obiect dur.** Astfel de acțiuni pot provoca incendii, căldură excesivă sau explozii.
9. **Nu utilizați un acumulator deteriorat.**
10. **Acumulatorii Li-Ion încorporați se supun cerințelor Legislației privind substanțele periculoase.**

Pentru transporturi comerciale, efectuate de exemplu de către părți terțe, expeditori, trebuie respectate cerințele speciale de ambalare și etichetare.

Pentru pregătirea articolului care urmează să fie expediat, este necesară consultarea unui expert în materiale periculoase. Vă rugăm să respectați, de asemenea, reglementările naționale, care pot fi mai detaliate.

Izolați sau acoperiți contactele deschise și împachetați acumulatorul în așa fel încât să nu se poată mișca în ambalaj.
11. **Atunci când eliminați la deșeurile cartușul acumulatorului, scoateți-l din mașină și eliminați-l într-un loc sigur.** Respectați normele naționale privind eliminarea la deșeurile a acumulatorului.
12. **Utilizați acumulatorii numai cu produsele specificate de Makita.** Instalarea acumulatorilor în produse neconforme poate cauza incendii, căldură excesivă, explozii sau scurgeri de electrolit.
13. **Dacă mașina nu este utilizată o perioadă lungă de timp, acumulatorul trebuie scos din acesta.**
14. **În timpul utilizării și după aceea, cartușul acumulatorului se poate încălzi, ceea ce poate cauza arsuri sau arsuri la temperaturi scăzute.** Fiți atenți la manipularea cartușelor de acumulator atunci când sunt fierbinți.
15. **Nu atingeți borna mașinii imediat după utilizare, întrucât se poate încălzi foarte tare și poate provoca arsuri.**
16. **Nu lăsați să pătrundă așchii, praf sau pământ**

în borne, în orificii și în canelurile cartușului acumulatorului. Acest lucru poate provoca încălzirea, aprinderea, explozia și defectarea mașinii sau a cartușului acumulatorului, cauzând arsuri sau vătămări corporale.

17. Nu utilizați cartușul acumulatorului în apropierea liniilor electrice de înaltă tensiune, cu excepția cazului în care mașina suportă utilizarea în apropierea liniilor electrice de înaltă tensiune. Acest lucru poate duce la funcționarea necorespunzătoare sau la defectarea mașinii sau a cartușului acumulatorului.
18. Țineți acumulatorul la distanță de copii.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

⚠ATENȚIE: Folosiți numai acumulatori Makita originali. Acumulatorii Makita care nu sunt originali și acumulatorii care au suferit modificări se pot aprinde, provocând incendii, leziuni corporale și daune. De asemenea, anulează garanția oferită de Makita pentru unealta și încărcătorul Makita.

Sfaturi pentru obținerea unei durate maxime de exploatare a acumulatorului

1. Încărcați cartușul acumulatorului înainte de a se descărca complet. Întrerupeți întotdeauna funcționarea mașinii și încărcați cartușul acumulatorului când observați o scădere a puterii mașinii.
2. Nu reîncărcați niciodată un acumulator complet încărcat. Supraîncărcarea va scurta durata de exploatare a acumulatorului.
3. Încărcați cartușul acumulatorului la temperatura camerei, între 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Lăsați un acumulator fierbinte să se răcească înainte de a-l încărca.
4. Atunci când nu utilizați cartușul acumulatorului, scoateți-l din mașină sau din încărcător.
5. Încărcați cartușul acumulatorului în cazul în care nu a fost utilizat pe o perioadă mai lungă (mai mult de șase luni).

Instrucțiuni importante privind siguranța pentru unitatea wireless

1. Nu dezasamblați sau interveniți asupra unității wireless.
2. Țineți unitatea wireless la distanță de copii mici. Dacă este înghițită accidental, consultați imediat un medic.
3. Utilizați unitatea wireless numai cu mașini Makita.
4. Nu expuneți unitatea wireless la ploaie sau la condiții de umiditate.
5. Nu utilizați unitatea wireless în locuri unde temperatura depășește 50 °C.
6. Nu operați unitatea wireless în apropierea unor instrumente medicale, precum stimulatorul cardiac.
7. Nu operați unitatea wireless în apropierea unor

dispozitive automate. Dacă sunt operate, dispozitivele automate pot dezvolta funcționări defectuoase sau erori.

8. Nu operați unitatea wireless în locuri cu temperaturi ridicate sau în locuri în care s-ar putea genera electricitate statică sau zgomot electric.
9. Unitatea wireless poate produce câmpuri electromagnetice (CEM), însă acestea nu sunt dăunătoare pentru utilizator.
10. Unitatea wireless este un instrument de precizie. Aveți grijă să nu scăpați sau să loviți unitatea wireless.
11. Evitați să atingeți borna unității wireless cu mâinile neacoperite sau cu materiale metalice.
12. Scoateți întotdeauna acumulatorul din produs atunci când instalați unitatea wireless în acesta.
13. Atunci când deschideți clapeta de închidere a fantei, evitați locurile unde praful sau apa poate pătrunde în fantă. Mențineți întotdeauna curat orificiul de admisie al fantei.
14. Introduceți întotdeauna unitatea wireless în direcția corectă.
15. Nu apăsați cu forță excesivă butonul de activare wireless de pe unitatea wireless și/sau nu apăsați butonul cu un obiect cu o margine ascuțită.
16. Închideți întotdeauna clapeta de închidere a fantei atunci când lucrați.
17. Nu scoateți unitatea wireless din fantă în timp ce mașina este alimentată cu energie. În caz contrar, unitatea wireless poate funcționa defectuos.
18. Nu îndepărtați autocolantul de pe unitatea wireless.
19. Nu aplicați niciun autocolant pe unitatea wireless.
20. Nu lăsați unitatea wireless într-un loc unde s-ar putea genera electricitate statică sau zgomot electric.
21. Nu lăsați unitatea wireless într-un loc supus temperaturilor ridicate, cum ar fi o mașină parcată în soare.
22. Nu lăsați unitatea wireless într-un loc în care se produce praf sau pulbere sau într-un loc unde s-ar putea genera gaze corozive.
23. Schimbarea bruscă de temperatură poate duce la înrourarea unității wireless. Nu utilizați unitatea wireless înainte ca picăturile de rouă să se fi uscat complet.
24. Atunci când curățați unitatea wireless, ștergeți delicat cu o lavetă moale și uscată. Nu utilizați benzină, diluant, vaselină conductivă sau alt produs similar.
25. Atunci când depozitați unitatea wireless, păstrați-o în cutia furnizată sau într-un recipient fără electricitate statică.
26. Nu introduceți în fantă de pe mașină alte dispozitive în afară de unitatea wireless Makita.
27. Nu utilizați mașina dacă clapeta de închidere a fantei este deteriorată. Apa, praful și murdăria care pătrund în fantă pot provoca defectarea.
28. Nu trageți și/sau răsuciți clapeta de închidere

mai mult decât este necesar. Puneți la loc clapeta de închidere dacă se desprinde de pe mașină.

29. Înlocuiți clapeta de închidere a fantei dacă se pierde sau dacă este deteriorată.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

DESCRIEREA FUNCȚIILOR

ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că aparatul este oprit și cartușele acumulatorului sunt scoase înainte de a ajusta sau de a verifica funcționarea aparatului.

Instalarea sau scoaterea cartușului acumulatorului

ATENȚIE: Opriți întotdeauna aparatul înainte de instalarea sau scoaterea cartușului acumulatorului.

ATENȚIE: Țineți ferm aparatul și cartușul acumulatorului la instalarea sau scoaterea cartușului. În cazul în care nu țineți ferm aparatul și cartușul acumulatorului, acestea vă pot aluneca din mâini, provocând defectarea mașinii și a cartușului acumulatorului, precum și accidentări.

Pentru a monta cartușele acumulatorului, aliniați limbile de pe cartușele acumulatorului cu canelurile din carcasă și introduceți-le în locaș. Introduceți-le complet, până când se fixează în locaș cu un mic clic. Dacă puteți vedea indicatoarele roșii, astfel cum se arată în imagine, acestea nu sunt blocate complet.

Pentru a scoate cartușele acumulatorului, glisați-le din carcasa acumulatorului în timp ce apăsați și mențineți butoanele de pe partea frontală a cartușelor.

► Fig.1: 1. Indicator roșu 2. Buton 3. Cartușul din dreapta al acumulatorului 4. Cartușul din stânga al acumulatorului

ATENȚIE: Introduceți întotdeauna complet cartușul acumulatorului, până când indicatorul roșu nu mai este vizibil. În caz contrar, acesta poate cădea accidental din aparat, provocând accidentarea dumneavoastră sau a persoanelor din jur.

ATENȚIE: Nu forțați cartușul acumulatorului la montare. Dacă acesta nu glisează ușor, înseamnă că a fost introdus incorect.

Aspiratorul are fante duble pentru acumulator. Puteți alege utilizarea fie cu doi acumulatori, fie cu un singur acumulator, în funcție de necesitățile dvs.

Cu doi acumulatori

Utilizarea continuă cu doi acumulatori permite o perioadă de funcționare mai îndelungată și o curățare mai eficientă. Când primul acumulator se descarcă, aspiratorul schimbă automat sursa de alimentare, deci

continuă să funcționeze cu al doilea acumulator.

NOTĂ: Fanta dreaptă a acumulatorului (atunci când este orientată spre partea din față a aspiratorului) are prioritate față de fanta stângă a acumulatorului. Fanta stângă a acumulatorului va fi identificată ca sursă de alimentare doar atunci când nu este instalat niciun acumulator în fanta dreaptă sau atunci când se descarcă acumulatorul din fanta dreaptă.

NOTĂ: Puteți să scoateți acumulatorul din fanta dreaptă a acumulatorului și să îl reîncărcați după ce aspiratorul și-a schimbat sursa de alimentare de la fanta dreaptă a acumulatorului la cea stângă, fără oprirea funcționării. Pentru a acorda prioritate fantei drepte a acumulatorului după montarea unui acumulator încărcat, reporniți aspiratorul.

NOTĂ: Când aspiratorul schimbă sursa de alimentare de la primul acumulator la cel de-al doilea, poate fi necesară oprirea temporară a operațiunilor, provocând o ușoară pierdere a aspirației. Aceasta nu este o defecțiune, astfel încât aspiratorul revine la normal și reia operațiunile imediat după pauză.

Cu un singur acumulator

Este necesar un singur acumulator ca sursă de alimentare în fanta dreaptă sau cea stângă a acumulatorului. Aspiratorul stabilește automat care fantă a acumulatorului este disponibilă.

Indicarea capacității rămase a acumulatorului

Apăsați butonul de verificare de pe cartușul acumulatorului, astfel încât să se indice capacitățile rămase ale acumulatorului. Lămpile indicatorului vor lumina timp de câteva secunde.

► Fig.2: 1. Lămpi indicatoare 2. Buton de verificare

Lămpi indicatoare			Capacitate rămasă
 Iluminat	 Oprit	 Iluminare intermitentă	
			Între 75% și 100%
			Între 50% și 75%
			Între 25% și 50%
			Între 0% și 25%
			Încărcați acumulatorul.
 			Este posibil ca acumulatorul să fie defect.
			

NOTĂ: În funcție de condițiile de utilizare și temperatura ambientală, indicația poate fi ușor diferită de capacitatea reală.

NOTĂ: Prima lampă indicatoare (extremitatea stângă) va lumina intermitent când sistemul de protecție a acumulatorului funcționează.

Indicarea capacității rămase a acumulatorului pe cutia de distribuție

Capacitatea rămasă a acumulatorului poate fi verificată pe cutia de distribuție. Apăsăți  butonul pentru indicarea capacității rămase a acumulatorului.

Literele „L” și „R” de pe cutia de distribuție corespund cartușului din stânga al acumulatorului și, respectiv, celui din dreapta. Respectați indicația când înlocuiți cartușul acumulatorului.

► **Fig.3:** 1. Indicator acumulator 2. Butonul 

Stare indicator acumulator			Capacitatea rămasă a acumulatorului
 Pornit	 Oprit	 Iluminare intermitentă	
			între 50% și 100%
			între 20% și 50%
			între 0% și 20%
			Încărcați acumulatorul

Sistem de protecție aparat/acumulator

Aparatul este echipat cu sistem de protecție a aparatului/acumulatorului. Acest sistem întrerupe automat alimentarea motorului pentru a prelungi durata de funcționare a aparatului și a acumulatorului. În acest caz, indicatorul acumulatorului se aprinde conform tabelului următor.

Stare indicator acumulator			Stare
 Aprins	 Oprit	 Iluminare intermitentă	
			Protecție la supraîncălzire (acumulator)/ Protecție la supraîncălzire (acumulator)/ Protecție la supradescărcare

Stare indicator acumulator			Stare
 Aprins	 Oprit	 Iluminare intermitentă	
			Protecție la supraîncălzire (aparat)

Aparatul se va opri automat în timpul funcționării dacă aparatul sau acumulatorul se află într-una dintre situațiile următoare:

Protecție la suprasarcină

Când aparatul/acumulatorul este utilizat într-un mod care duce la un consum de curent anormal de ridicat, aparatul se va opri automat. În această situație, opriți aparatul și întrerupeți aplicația care a dus la suprasolicitare. Apoi, reporniți aparatul.

Protecție la supraîncălzire

Când aparatul/acumulatorul se supraîncălzește, aparatul se oprește automat. În această situație, lăsați aparatul/acumulatorul să se răcească înainte de a reporni aparatul.

Protecție la supradescărcare

Când capacitatea acumulatorului scade, aparatul se oprește automat. Dacă produsul nu funcționează deși comutatoarele sunt acționate, scoateți acumulatorii din aparat și încărcați-i.

Măsuri de protecție împotriva altor cauze

Sistemul de protecție este, de asemenea, conceput pentru alte cauze care ar putea deteriora aparatul și permite aparatului să se oprească automat. Parcurgeți toți pașii următori pentru a elimina cauzele, atunci când aparatul a fost oprit temporar sau a fost scos din funcțiune.

1. Opriți aparatul, apoi porniți-l din nou pentru a reporni.
2. Încărcați acumulatorul (acumulatorii) sau înlocuiți-i (înlocuiți-i) cu un acumulator (acumulatori) încărcat (încărcați).
3. Lăsați aparatul și acumulatorul (acumulatorii) să se răcească.

Dacă nu se poate observa nicio îmbunătățire prin resetarea sistemului de protecție, contactați centrul local de service Makita.

Poziția cutiei de distribuție

Cutia de distribuție poate fi agățată pe oricare dintre părțile centurii inferioare. Aranjați cablul astfel încât cutia de distribuție să ajungă în partea dorită. Pentru a preveni deteriorarea cablului, treceți cablul prin canelură, astfel cum este ilustrat.

► **Fig.4:** 1. Canelură 2. Cablul

Reglarea centurilor

Puteți ajusta curelele de umăr, centurile superioare și inferioare. Mai întâi, introduceți-vă brațele prin centurile

de umăr, apoi strângeți centurile inferioare și superioare. Pentru a strânge, trageți de capătul curelei, așa cum este ilustrat. Pentru a slăbi, trageți în sus de capătul dispozitivului de fixare.

Centură inferioară

► Fig.5: 1. Curea 2. Dispozitiv de fixare

Curele de umăr

► Fig.6: 1. Curea 2. Dispozitiv de fixare

Centură superioară

► Fig.7: 1. Curea 2. Dispozitiv de fixare

Mâner de transport

Apucați întotdeauna de mânerul de transport în timp ce manipulați corpul aspiratorului.

► Fig.8: 1. Mâner de transport

Comutator de stare de așteptare

Comutatorul de stare de așteptare este comutatorul care pornește/oprește funcția de activare wireless. Aspiratorul se află în starea de așteptare indiferent de poziția comutatorului și funcționează atunci când butonul ON/OFF (Pornire/Oprire) este apăsat.

► Fig.9: 1. Comutator de stare de așteptare

Poziția comutatorului		Stare
AUTO	I (ON)	Aspiratorul se află în starea de așteptare, iar funcția de activare wireless este disponibilă.
	O (OFF)	Aspiratorul se află în starea de așteptare, însă funcția de activare wireless nu este disponibilă.

Aționarea întrerupătorului

Pentru a porni aspiratorul, trebuie doar să apăsați butonul ①. Pentru a-l opri, apăsați din nou butonul ①. Puteți schimba puterea de aspirare a aspiratorului în trei etape, apăsând butonul ②. Fiecare apăsare a acestui buton repetă modulele 1-3 într-un ciclu.

► Fig.10: 1. Buton de schimbare a puterii de aspirare ② 2. Buton ON/OFF (Pornire/Oprire) ①

Nivel	Indicație	Mod
1		Mod viteză normală
2		Mod viteză ridicată
3		Mod viteză max.

NOTĂ: Puteți schimba puterea de aspirare înainte de a porni aspiratorul.

NOTĂ: Aspiratorul începe să funcționeze cu aceeași putere de aspirare care a fost setată pentru utilizarea anterioară.

NOTĂ: Dacă scoateți acumulatorul imediat după oprirea aparatului, în timp ce motorul se rotește, este posibil ca aspiratorul să nu înceapă operația cu aceeași putere de aspirare care a fost setată pentru utilizarea anterioară.

Bandă furtun

Banda furtunului poate fi utilizată pentru susținerea furtunului sau a duzei flexibile din cauciuc.

Pentru a fixa furtunul la corpul aspiratorului, treceți banda furtunului prin fanta de pe corpul aspiratorului. Puteți atașa banda furtunului pe oricare parte.

► Fig.11: 1. Bandă furtun 2. Fantă 3. Furtun

Puteți utiliza buclele de pe centura inferioară pentru a transporta garniturile, astfel cum este ilustrat.

► Fig.12: 1. Bucă 2. Garnitură

ASAMBLARE

ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că aparatul este oprit, iar cartușul acumulatorului este scos, înainte de a executa orice acțiune asupra aparatului.

Asamblarea furtunului

Introduceți manșonul furtunului în corpul aspiratorului și rotiți-l spre dreapta.

► Fig.13: 1. Manșon furtun 2. Corp aspirator

Conectarea mașinii

În cazul în care se atașează ansamblul tubului cotit la furtun, slăbiți manșonul ansamblului tubului cotit și scoateți-l.

► Fig.14: 1. Furtun 2. Ansamblul tubului cotit 3. Manșon

1. Atașați garnitura frontală la furtun pentru extragerea prafului.

La conectare, asigurați-vă că garnitura frontală este bine prinsă cu șuruburi pe furtun.

2. Conectați garnitura frontală la racordul de evacuare a extragerii al mașinii.

► Fig.15: 1. Garnitură frontală 2. Racord de evacuare extragere 3. Furtun

Garnitura frontală poate fi detașată rotind-o spre stânga în timp ce țineți furtunul.

NOTĂ: Utilizați întotdeauna o garnitură frontală adecvată. Dacă utilizați garnitura frontală 24, introduceți-o în garnitura frontală 22 care este conectată la furtun.

► Fig.16: 1. Garnitură frontală 22 2. Garnitură frontală 24

Utilizarea ca aspirator

Dacă doriți să utilizați produsul ca aspirator, respectați operațiile următoare.

NOTĂ: În cazul în care garnitura frontală este atașată la furtun, scoateți-o în prealabil.

NOTĂ: Ansamblul tubului cotit, tubul de extensie și duzele sunt furnizate ca accesorii opționale în unele țări.

NOTĂ: Există două tipuri de ansambluri ale tubului cotit: unul pentru tubul de extensie cu glisare și unul pentru tubul de extensie cu inel. Dacă pregătiți ansamblul tubului cotit, alegeți-l pe cel adecvat tipului de tub de extensie dorit.

1. Fixați manșonul ansamblului tubului cotit pe furtun.

► **Fig.17:** 1. Furtun 2. Ansamblul tubului cotit 3. Manșon

Pentru a-l scoate, slăbiți manșonul ansamblului tubului cotit de pe furtun.

2. Răsuciți și introduceți duza pe tubul de extensie.

► **Fig.18:** 1. Tub de extensie 2. Duză flexibilă din cauciuc 3. Duză în formă de T 4. Duză în formă de T (subțire)

NOTĂ: Prin răsucirea duzei în timpul introducerii, duza se fixează bine pe tubul de extensie.

3. Respectați operațiile următoare, în funcție de tipul de tub de extensie:

NOTĂ: Tubul de extensie cu glisare și tubul de extensie cu inel nu sunt compatibile. Dacă doriți să schimbați tubul de extensie cu glisare cu tubul de extensie cu inel sau invers, schimbați și ansamblul tubului cotit.

Pentru tubul de extensie cu glisare

Puneți corpul aspiratorului pe umăr, apoi introduceți tubul de extensie în ansamblul tubului cotit până se fixează cu un clic. Pentru deconectare, trageți de tubul de extensie apăsând butonul.

► **Fig.19:** 1. Ansamblul tubului cotit 2. Buton 3. Tub de extensie cu glisare 4. Duză flexibilă din cauciuc

Lungimea tubului poate fi reglată.

Reglați lungimea tubului apăsând pe butonul de glisare. Lungimea este blocată la eliberarea butonului de glisare.

► **Fig.20:** 1. Buton de glisare

Pentru tubul de extensie cu inel

Puneți corpul aspiratorului pe umăr, apoi răsuciți și introduceți tubul de extensie în ansamblul tubului cotit. Pentru deconectare, răsuciți și trageți-l în afară.

► **Fig.21:** 1. Ansamblul tubului cotit 2. Tub de extensie cu inel 3. Duză flexibilă din cauciuc

NOTĂ: Duză flexibilă din cauciuc poate fi atașată direct la ansamblul tubului cotit, fără blocarea tubului.

Lungimea tubului poate fi reglată.

Slăbiți inelul de pe tub și reglați lungimea tubului. Strângeți inelul la lungimea pe care o doriți.

► **Fig.22:** 1. Inel

Cârlig pentru furtun

Când suspendați operația, cârligul de pe ansamblul tubului cotit poate fi utilizat pentru a agăța tubul de piesa de suspendare a centurii inferioare.

► **Fig.23:** 1. Cârlig 2. Centură inferioară 3. Piesă de suspendare

Instalarea sacului filtrant/sacului de praf

Accesorii opționale

ATENȚIE: Nu utilizați un sac filtrant deteriorat. Utilizați întotdeauna aspiratorul cu sacul filtrant corect montat. În caz contrar, praful sau particulele aspirate pot fi evacuate din aspirator și pot provoca boli respiratorii operatorului.

Înainte de a utiliza aspiratorul, montați fie un sac de praf, fie un sac filtrant.

— Sacul de praf poate fi utilizat de mai multe ori dacă este curățat.

— Sacul filtrant este de unică folosință. Când se umple complet sacul filtrant, aruncați-l fără a-l goli.

NOTĂ: Atunci când sacul filtrant este plin, înlocuiți-l cu unul nou. Atunci când sacul de praf este plin, goliți-l. Utilizarea continuă a aspiratorului cu sacul filtrant/sacul de praf plin are ca rezultat o putere de aspirare redusă.

NOTĂ: Pentru a preveni infiltrarea prafului în motor:

— Asigurați-vă că sacul filtrant/sacul de praf este montat înainte de utilizare.

— Nu utilizați un sac rupt sau deteriorat.

În caz contrar, motorul se poate defecta.

NOTĂ: Nu îndoiți cartonul de la admisie atunci când montați sacul filtrant/sacul de praf.

NOTĂ: Sacul filtrant/sacul de praf al aspiratorului reprezintă o componentă importantă pentru păstrarea performanței acestuia. Utilizarea unui sac filtrant/sacul de praf care nu este original poate genera fum sau poate provoca aprinderea.

NOTĂ: Atunci când sacul filtrant/sacul de praf nu este montat în aspirator, capacul frontal nu se închide complet.

► **Fig.24**

1. Deblocați pârghia și deschideți capacul frontal.

► **Fig.25:** 1. Pârghie 2. Capac frontal

2. Introduceți sacul filtrant în fanta din partea superioară a camerei, așa cum este ilustrat.

► **Fig.26:** 1. Fantă 2. Sac filtrant

Atunci când utilizați sacul de praf, introduceți marginea sacului de praf în fantă.

► **Fig.27:** 1. Fantă 2. Margine 3. Sac de praf

3. Aliniați orificiul sacului filtrant cu manșonul furtunului și împingeți porțiunea din carton până la capăt. Asigurați-vă că inelul din cauciuc de pe sacul filtrant trece peste rama de pe manșonul furtunului.

► **Fig.28:** 1. Inel de cauciuc de pe sacul filtrant

2. Rama de pe manșonul furtunului
3. Porțiunea din carton a sacului filtrant
4. Manșon furtun

4. Blocați bine capacul frontal.

⚠ATENȚIE: Aveți grijă să nu vă prindeți degetele atunci când prindeți cu cârligul dispozitivul de blocare și când închideți capacul frontal.

Capac centură

Accesorii opționale

Atunci când utilizați capacul centurii, urmați procedura de mai jos pentru a-l atașa.

NOTĂ: Atunci când montați capacul centurii, nu confundați partea din față cu partea din spate a capacului centurii.

NOTĂ: Capacul centurii este lavabil. Urmăți instrucțiunile de spălare de pe etichetă.

► Fig.29

1. Fixați capacul centurii pe centură.

► Fig.30

2. Fixați curelele pentru umăr ale centurii cu dispozitivul de fixare de tip arci al capacului centurii. Așezați banda capacului centurii pe centură.

► Fig.31

OPERAREA

⚠AVERTIZARE: Operatorii trebuie instruiți în mod adecvat în ceea ce privește utilizarea aspiratorului.

⚠AVERTIZARE: Acest aspirator nu este adecvat pentru aspirarea zonelor cu pulberi periculoase.

⚠ATENȚIE: Acest aspirator se utilizează doar pe material uscat.

⚠ATENȚIE: În timpul funcționării, nu uitați de aspiratorul de pe spatele dvs. Vă puteți pierde echilibrul în cazul în care corpul aspiratorului se lovește de perete sau furtunul se agată de un obstacol.

1. Puneți corpul aspiratorului pe umăr și strângeți centurile superioare și inferioare. Reglați tensiunea centurilor după cum este necesar.

► Fig.32

2. Apăsați butonul ① pentru a începe operațiunea de aspirare. Dacă doriți să schimbați puterea de aspirare, apăsați butonul ② până ce puterea de aspirare dorită este selectată. Apăsați butonul ① pentru oprire.

► Fig.33

În timpul funcționării, agățați cutia de distribuție pe centura inferioară sau pe inelul D.

► Fig.34: 1. Inel D 2. Centură inferioară

3. Înlocuiți sacul filtrant atunci când acesta se umple. Deschideți capacul frontal și scoateți sacul filtrant.

Trageți banda de pe partea deschiderii pentru a închide sacul filtrant și aruncați sacul filtrant cu totul.

► Fig.35: 1. Bandă

Atunci când se utilizează un sac de praf, scoateți sacul de praf și aruncați praful prin eliberarea dispozitivului de blocare.

► Fig.36: 1. Dispozitiv de blocare

NOTĂ: Nu așezați sacul filtrant/sacul de praf sau alte obiecte grele pe capacul frontal. Aparatul poate cădea.

NOTĂ: Verificați periodic sacul filtrant pentru a observa dacă este plin. Utilizarea continuă a aspiratorului cu sacul filtrant plin are ca rezultat o putere de aspirare redusă.

NOTĂ: Nu reutilizați sacul filtrant. Sacul filtrant este conceput pentru o singură utilizare. Folosirea repetată a unui sac filtrant poate provoca blocarea filtrului și poate deteriora aspiratorul. Dacă doriți să utilizați sacul în mod repetat, utilizați un sac de praf.

FUNCȚIA DE ACTIVARE WIRELESS

Ce puteți face cu funcția de activare wireless

Funcția de activare wireless face posibilă o utilizare curată și confortabilă. Conectând o mașină acceptată la aparatul de curățat, puteți rula automat aparatul de curățat, împreună cu operația de comutare a mașinii.

► Fig.37

NOTĂ: Rețineți să consultați manualul de instrucțiuni al instrumentului atunci când utilizați aparatul de curățat cu funcția de activare wireless.

NOTĂ: Nu dezasaamblați sau interveniți asupra unității wireless.

NOTĂ: Pentru a preveni pătrunderea prafului în fanta unității wireless, întotdeauna închideți ferm capacul în timpul funcționării și al depozitării.

NOTĂ: Nu scoateți unitatea wireless în timpul alimenterii cu energie. În caz contrar, unitatea wireless poate funcționa defectuos.

NOTĂ: Nu apăsați cu forță excesivă butonul de activare wireless și/sau nu apăsați butonul cu un obiect cu o margine ascuțită.

NOTĂ: Activarea wireless necesită mașini Makita echipate cu unitatea wireless.

NOTĂ: Înainte de utilizarea inițială a funcției de activare wireless cu fiecare mașină, este necesară înregistrarea mașinii. Odată ce înregistrarea mașinii este finalizată, o reînregistrare nu va fi necesară atât timp cât înregistrarea nu este anulată.

NOTĂ: Înainte de înregistrare, asigurați-vă că unitatea wireless este introdusă corect.

NOTĂ: O unitate wireless poate înregistra până la 10 legături cu alte unități wireless. Dacă la o unitate wireless sunt înregistrate mai mult de 10 unități wireless, unitatea înregistrată prima va fi anulată automat.

NOTĂ: Poziția butonului de activare wireless variază în funcție de mașină.

NOTĂ: Aspiratorul pornește și prin apăsarea butonului ① atunci când comutatorul de stare de așteptare este setat în poziția „I (ON)”.
Cu toate acestea, butonul ① nu va funcționa atunci când se utilizează funcția de activare wireless.

Instalarea unității wireless

⚠ATENȚIE: Așezați aspiratorul pe o suprafață plană și stabilă atunci când instalați unitatea wireless.

NOTĂ: Curățați praful și murdăria de pe aspirator înainte de a instala unitatea wireless. Praful sau murdăria poate cauza funcționarea defectuoasă dacă pătrunde în fanta unității wireless.

NOTĂ: Pentru a preveni funcționarea defectuoasă cauzată de energia statică, atingeți un material de descărcare statică, precum o parte din metal, înainte de a ridica unitatea wireless.

NOTĂ: Atunci când instalați unitatea wireless, asigurați-vă întotdeauna de introducerea unității wireless în direcția corectă și de închiderea completă a clapetei de închidere.

1. Deschideți clapeta de închidere de pe aspirator după cum se vede în figură.

► **Fig.38:** 1. Clapetă de închidere

2. Introduceți unitatea wireless în fantă și apoi închideți clapeta de închidere.

Atunci când introduceți unitatea wireless, aliniați proeminențele cu porțiunile înfundate de pe fantă.

► **Fig.39:** 1. Unitate wireless 2. Proeminență 3. Clapetă de închidere 4. Porțiune înfundată

Atunci când scoateți unitatea wireless, deschideți lent clapeta de închidere. Cârligele de pe partea din spate a clapetei de închidere ridică unitatea wireless pe măsură ce trageți în sus clapeta de închidere.

► **Fig.40:** 1. Unitate wireless 2. Cârlig 3. Clapetă de închidere

După ce scoateți unitatea wireless, păstrați-o în cutia furnizată sau într-un recipient fără electricitate statică.

NOTĂ: Utilizați întotdeauna cârligele de pe partea din spate a clapetei de închidere atunci când scoateți unitatea wireless. În cazul în care cârligele nu prind unitatea wireless, închideți complet clapeta de închidere și deschideți-o din nou lent.

Înregistrarea mașinii pentru aparatul de curățat

NOTĂ: Pentru înregistrarea mașinii este necesară o mașină Makita care acceptă funcția de activare wireless.

NOTĂ: Finalizați instalarea unității wireless la mașină înainte de a începe înregistrarea mașinii.

NOTĂ: În timpul înregistrării mașinii, nu trageți butonul declanșator de pe mașină și nu porniți comutatorul aspiratorului pentru aspirare.

NOTĂ: Consultați de asemenea manualul de instrucțiuni al mașinii.

Dacă doriți să activați aparatul de curățat odată cu operația de comutare a mașinii, finalizați mai întâi înregistrarea mașinii.

1. Instalați unitățile wireless la aspirator și la mașină.

2. Instalați acumulatorii la aparatul de curățat și la mașină.

3. Setati comutatorul de stare de așteptare de pe aspirator în poziția „I (ON)”.

► **Fig.41:** 1. Comutator de stare de așteptare

4. Apăsati butonul de activare wireless de pe aparatul de curățat timp de 3 secunde până când lampa de activare wireless luminează intermitent cu verde. Apoi, apăsați butonul de activare wireless de pe mașină în același mod.

► **Fig.42:** 1. Buton de activare wireless 2. Lampă de activare wireless

Dacă aparatul de curățat și mașina sunt conectate cu succes, lămpile de activare wireless se vor aprinde cu verde timp de 2 secunde și vor începe să lumineze intermitent cu albastru.

NOTĂ: Lămpile de activare wireless încetează să lumineze intermitent cu verde după scurgerea a 20 de secunde. Apăsati butonul de activare wireless de pe mașină în timp ce lampa de activare wireless de pe aparatul de curățat luminează intermitent. Dacă lampa de activare wireless nu luminează intermitent cu verde, apăsați scurt butonul de activare wireless și țineți-l din nou apăsat.

NOTĂ: Atunci când efectuați două sau mai multe înregistrări ale mașinii pentru aparatul de curățat, finalizați pe rând fiecare înregistrare.

Pornirea funcției de activare wireless

NOTĂ: Finalizați înregistrarea mașinii pentru aparatul de curățat pentru activarea wireless.

NOTĂ: Amplasați întotdeauna aparatul de curățat astfel încât să puteți vedea starea lămpii de activare wireless.

NOTĂ: Consultați de asemenea manualul de instrucțiuni al mașinii.

După înregistrarea unei mașini la aparatul de curățat, acesta va rula automat, împreună cu operația de comutare a mașinii.

1. Instalați unitățile wireless la aspirator și la mașină.
2. Instalați acumulatorii la aspirator și la mașină.
3. Conectați furtunul aparatului de curățat la mașină.

► **Fig.43**

4. Setati comutatorul de stare de așteptare de pe aspirator în poziția „I (ON)”. Lampa de activare wireless va lumina intermitent cu albastru.

► **Fig.44:** 1. Comutator de stare de așteptare

5. Apăsati scurt butonul de activare wireless de pe mașină. Lampa de activare wireless va lumina intermitent cu albastru.

► **Fig.45:** 1. Buton de activare wireless 2. Lampă de activare wireless

6. Porniți mașina. Verificați dacă aparatul de curățat funcționează în timp ce mașina este în funcțiune.

⚠ATENȚIE: Verificați întotdeauna dacă funcția de activare wireless funcționează înainte de a începe utilizarea mașinii.

Pentru a opri activarea wireless, apăsați butonul de activare wireless de pe mașină sau setați comutatorul de stare de așteptare de pe aspirator în poziția „O (OFF)”.

NOTĂ: Lampa de activare wireless de pe mașină va înceta să lumineze intermitent cu albastru atunci când nu există funcționare timp de 2 ore. În acest caz, apăsați din nou butoanele de activare wireless de pe mașină.

NOTĂ: Aparatul de curățat pornește/se oprește cu o amânare. Există o întârziere atunci când aparatul de curățat detectează o operație de comutare a mașinii.

NOTĂ: Distanța de transmisie a unității wireless poate varia în funcție de locație și circumstanțele aferente.

NOTĂ: Atunci când două sau mai multe mașini sunt înregistrate la un aparat de curățat, acesta poate începe să funcționeze chiar dacă nu porniți mașina, deoarece un alt utilizator folosește funcția de activare wireless.

Anularea înregistrării mașinii pentru aparatul de curățat

Efectuați următoarea procedură atunci când anulați înregistrarea mașinii pentru aparatul de curățat.

1. Instalați unitățile wireless la aspirator și la mașină.
2. Instalați acumulatorii la aparatul de curățat și la mașină.
3. Setati comutatorul de stare de așteptare de pe aspirator în poziția „I (ON)”.

► **Fig.46:** 1. Comutator de stare de așteptare

4. Apăsati butonul de activare wireless de pe aparatul de curățat timp de 6 secunde. Lampă de activare wireless luminează intermitent cu verde și apoi devine roșie. După aceasta, apăsați butonul de activare wireless de pe mașină în același mod.

► **Fig.47:** 1. Buton de activare wireless 2. Lampă de activare wireless

Dacă anularea este efectuată cu succes, lămpile de activare wireless se vor aprinde cu roșu timp de 2 secunde și vor începe să lumineze intermitent cu albastru.

NOTĂ: Lămpile de activare wireless încetează să lumineze intermitent cu roșu după scurgerea a 20 de secunde. Apăsati butonul de activare wireless de pe mașină în timp ce lampa de activare wireless de pe aparatul de curățat luminează intermitent. Dacă lampa de activare wireless nu luminează intermitent cu roșu, apăsați scurt butonul de activare wireless și țineți-l din nou apăsat.

Ștergerea tuturor înregistrărilor mașinilor

Puteți șterge toate înregistrările mașinilor de la aparatul de curățat după cum urmează.

► **Fig.48:** 1. Comutator de stare de așteptare 2. Buton de activare wireless 3. Lampă de activare wireless

1. Instalați unitatea wireless la aspirator.
2. Instalați acumulatorii la aparatul de curățat.
3. Setati comutatorul de stare de așteptare în poziția „I (ON)”.
4. Țineți apăsat butonul de activare wireless timp de aproximativ 6 secunde, până când lampa de activare wireless luminează intermitent cu roșu (de aproximativ două ori pe secundă).
5. Atunci când lampa de activare wireless începe să lumineze intermitent cu roșu, ridicați degetul de pe butonul de activare wireless. Apoi, țineți din nou apăsat butonul de activare wireless timp de aproximativ 6 secunde.
6. Atunci când lampa de activare wireless începe să lumineze intermitent rapid (de aproximativ 5 ori pe secundă) cu roșu, ridicați degetul de pe butonul de activare wireless. Atunci când lampa de activare wireless se aprinde în culoarea roșie și ulterior se stinge, toate înregistrările mașinilor sunt șterse.

NOTĂ: Dacă lampa de activare wireless nu luminează intermitent cu roșu, apăsați scurt butonul de activare wireless și încercați din nou.

Descrierea stării lămpii de activare wireless

► **Fig.49:** 1. Buton de activare wireless 2. Lampă de activare wireless

Lampa de activare wireless indică starea funcției de activare wireless. Consultați tabelul de mai jos pentru semnificația stării lămpii.

Stare	Lampă de activare wireless				Descriere
	Culoare	 Pornit	 Iluminare intermitentă	Durată (aproximativ)	
Standby	Albastru			Aparat de curățat: continuu Mașină: 2 ore	Se așteaptă înregistrarea mașinii sau este disponibilă funcția de activare wireless. Lampa de pe aspirator luminează intermitent atunci când comutatorul de stare de așteptare este setat în poziția „I (ON)”. Lampa de pe mașină luminează intermitent atunci când butonul de activare wireless este apăsat. Lampa de pe mașină se va stinge automat atunci când nu are loc nicio operație timp de 2 ore.
				Atunci când mașina este în funcțiune.	Activarea wireless a aparatului de curățat este disponibilă și mașina este în funcțiune.
Înregistrarea mașinii	Verde			20 secunde	Gata pentru înregistrarea mașinii. Se caută mașina pentru înregistrare.
				2 secunde	Înregistrarea mașinii a fost finalizată. Lampa de activare wireless va începe să lumineze intermitent cu albastru.
Anularea/ștergerea înregistrării mașinii	Roșu		 (lent: de 2 ori/sec.)	20 secunde	Gata pentru anularea înregistrării mașinii. Se caută mașina pentru anulare.
			 (rapid: de 5 ori/sec.)	Atunci când butonul de activare wireless este apăsat.	Gata pentru ștergerea tuturor înregistrărilor mașinilor.
				2 secunde	Înregistrarea mașinii a fost anulată/ștersă. Lampa de activare wireless va începe să lumineze intermitent cu albastru.
Altele	Roșu			3 secunde	Unitatea wireless este alimentată cu energie și se lansează funcția de activare wireless.
	Oprit	-	-	-	Comutatorul de stare de așteptare nu este setat în poziția „I (ON)”.

Depanarea funcției de activare wireless

Înainte de a solicita reparații, efectuați mai întâi propria inspecție. În cazul în care găsiți o problemă care nu este explicată în manual, nu încercați să demontați echipamentul. În schimb, adresați-vă Centrelor de service autorizate Makita, utilizând întotdeauna piese de schimb Makita pentru reparații.

Stare de anomalie	Cauză probabilă (defecțiune)	Remediu
Lampa de activare wireless nu se aprinde/nu luminează intermitent.	Unitatea wireless nu este instalată la aspirator și/sau la mașină. Unitatea wireless este instalată necorespunzător la aspirator și/sau la mașină.	Instalați corect unitatea wireless.
	Borna unității wireless și/sau fanta este murdară.	Ștergeți delicat praful și murdăria de pe borna unității wireless și curățați fanta aspiratorului și/sau a mașinii.
	Butonul de activare wireless de pe mașină nu a fost apăsat.	Apăsați scurt butonul de activare wireless de pe mașină. Asigurați-vă că lampa de activare wireless emite o lumină albastră intermitentă.
	Comutatorul de stare de așteptare de pe aspirator nu este setat în poziția „I (ON)”.	Setați comutatorul de stare de așteptare de pe aspirator în poziția „I (ON)”.
	Nicio sursă de alimentare	Alimentați cu energie mașina și aparatul de curățat.

Stare de anomalitate	Cauză probabilă (defecțiune)	Remediu
Înregistrarea mașinii/anularea înregistrării mașinii nu poate fi finalizată cu succes.	Unitatea wireless nu este instalată la aspirator și/sau la mașină. Unitatea wireless este instalată necorespunzător la aspirator și/sau la mașină.	Instalați corect unitatea wireless.
	Borna unității wireless și/sau fanta este murdară.	Ștergeți delicat praful și murdăria de pe borna unității wireless și curățați fanta aspiratorului și/sau a mașinii.
	Comutatorul de stare de așteptare de pe aspirator nu este setat în poziția „I (ON)”.	Setați comutatorul de stare de așteptare de pe aspirator în poziția „I (ON)”.
	Nicio sursă de alimentare	Alimentați cu energie mașina și aparatul de curățat.
	Funcționare incorectă	Apăsăți scurt butonul de activare wireless și efectuați din nou procedurile de înregistrare/anulare.
	Mașina și aparatul de curățat se află la distanță unul de celălalt (în afara ariei de transmisie).	Aduceți mașina și aparatul de curățat mai aproape unul de celălalt. Distanța maximă de transmisie este de aproximativ 10 m, însă aceasta poate varia în funcție de circumstanțe.
	Înainte de încheierea înregistrării/anulării mașinii; - comutatorul mașinii este activat sau; - butonul de pornire de pe aparatul de curățat este activat.	Apăsăți scurt butonul de activare wireless și efectuați din nou procedurile de înregistrare/anulare.
	Procedurile de înregistrare a mașinii pentru mașină sau aspirator nu au fost finalizate.	Efectuați procedurile de înregistrare a mașinii pentru mașină și aspirator în același timp.
	Perturbații radioelectrice de la alte aparate care generează unde radio de mare intensitate.	Țineți mașina și aparatul de curățat la distanță de aparate precum dispozitive Wi-Fi și cuptoare cu microunde.
Aparatul de curățat nu funcționează odată cu operația de comutare a mașinii.	Unitatea wireless nu este instalată la aspirator și/sau la mașină. Unitatea wireless este instalată necorespunzător la aspirator și/sau la mașină.	Instalați corect unitatea wireless.
	Borna unității wireless și/sau fanta este murdară.	Ștergeți delicat praful și murdăria de pe borna unității wireless și curățați fanta aspiratorului și/sau a mașinii.
	Butonul de activare wireless de pe mașină nu a fost apăsător.	Apăsăți scurt butonul de activare wireless de pe mașină. Asigurați-vă că lampa de activare wireless emite o lumină albastră intermitentă.
	Comutatorul de stare de așteptare de pe aspirator nu este setat în poziția „I (ON)”.	Setați comutatorul de stare de așteptare de pe aspirator în poziția „I (ON)”.
	La aparatul de curățat sunt înregistrate mai mult de 10 mașini.	Efectuați din nou înregistrarea mașinii. Dacă la aparatul de curățat sunt înregistrate mai mult de 10 mașini, mașina înregistrată prima va fi anulată automat.
	Aparatul de curățat a șters toate înregistrările mașinii.	Efectuați din nou înregistrarea mașinii.
	Nicio sursă de alimentare	Alimentați cu energie mașina și aparatul de curățat.
	Mașina și aparatul de curățat se află la distanță unul de celălalt (în afara ariei de transmisie).	Aduceți mașina și aparatul de curățat mai aproape unul de celălalt. Distanța maximă de transmisie este de aproximativ 10 m, însă aceasta poate varia în funcție de circumstanțe.
	Perturbații radioelectrice de la alte aparate care generează unde radio de mare intensitate.	Țineți mașina și aparatul de curățat la distanță de aparate precum dispozitive Wi-Fi și cuptoare cu microunde.
Aparatul de curățat funcționează atunci când mașina nu este în funcțiune.	Alți utilizatori folosesc activarea wireless a aparatului de curățat cu mașinile acestora.	Efectuați una dintre următoarele operații: - setați comutatorul de stare de așteptare de pe aspirator în poziția „O” sau - opriți butonul de activare wireless de pe alte mașini sau - anulați înregistrarea celorlalte mașini.

Stare de anomalitate	Cauză probabilă (defecțiune)	Remediu
Nu se pot șterge toate înregistrările mașinilor de la aparatul de curățat.	Apăsarea butonului wireless de pe mașină.	Apăsați butonul wireless de pe aparatul de curățat pentru ștergerea tuturor înregistrărilor mașinilor.
	Comutatorul de stare de așteptare de pe aspirator nu este setat în poziția „I (ON)”.	Setați comutatorul de stare de așteptare de pe aspirator în poziția „I (ON)”.
	Butonul de activare wireless nu este ținut apăsat în mod corect.	Țineți apăsat butonul de activare wireless timp de peste 6 secunde și apoi eliberați-l atunci când lampa de activare wireless luminează intermitent cu roșu. Țineți din nou apăsat butonul de activare wireless timp de peste 6 secunde până când butonul de activare wireless luminează intermitent rapid cu roșu și apoi eliberați butonul.

ÎNTREȚINERE

⚠ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că aparatul este oprit și cartușul acumulatorului este scos, înainte de a executa lucrări de inspecție sau întreținere.

NOTĂ: Nu utilizați niciodată gazolină, benzină, diluant, alcool sau alte substanțe asemănătoare. În caz contrar, pot rezulta decolorări, deformări sau fisuri.

Pentru a menține SIGURANȚA și FIABILITATEA produsului, reparațiile și orice alte lucrări de întreținere sau reglare trebuie executate de centre de service Makita autorizate sau proprii, folosind întotdeauna piese de schimb Makita.

Curățarea filtrului HEPA

⚠ATENȚIE: Nu utilizați aspiratorul fără filtru sau nu continuați utilizarea unui filtru murdar sau deteriorat. Praful sau particulele aspirate pot fi evacuate din aspirator și pot provoca boli respiratorii operatorului.

NOTĂ: Pentru a menține puterea de aspirare optimă și o evacuare curată, curățați periodic filtrul. Dacă nu se obține o putere de aspirare suficientă nici măcar după curățare, înlocuiți filtrul cu unul nou.

NOTĂ: Pentru a preveni deteriorarea filtrului, nu utilizați pentru curățarea acestuia următoarele unelte sau articole similare:

- Suflantă
- Dispozitiv de spălare cu presiune ridicată
- Unelte fabricate din materiale tari precum o perie de sârmă

1. Deschideți capacul frontal și scoateți sacul filtrant/sacul de praf. Eliberați agățătoarea de pe filtru și scoateți-o din corpul aspiratorului.

► Fig.50: 1. Cârlig 2. Filtru HEPA

2. Scuturați filtrul de praf. Filtrul poate fi spălat cu apă. Clătiți praful și particulele de pe filtru la fiecare 1 sau 2 luni. După aceea, uscați complet filtrul într-o zonă întunecoasă și bine ventilată pentru a preveni mirosul neplăcut sau defecțiunile.

3. Pentru a monta filtrul, introduceți partea fără

cârlige în canelură, iar apoi împingeți filtrul până când cârligele se fixează cu un clic.

► Fig.51: 1. Canelură 2. Filtru HEPA 3. Cârlig

Curățarea filtrului spongios

⚠ATENȚIE: După curățarea filtrelor spongioase, asigurați-vă că le montați în aspirator. Dacă au fost spălate în apă, uscați bine filtrele înainte de a le monta. Filtrele spongioase uscate insuficient pot scurta durata de viață a motorului.

Filtrele spongioase de sub filtrul HEPA împiedică infiltrarea prafului în motor.

1. Scoateți filtrele spongioase din aspirator.

► Fig.52: 1. Filtru spongios

2. Ștergeți și scuturați cu mâna praful de pe filtrele spongioase. Când filtrele spongioase sunt infundate, spălați-le cu apă cu săpun.

► Fig.53

3. Montați filtrele spongioase în poziția inițială.

Curățarea sacului de praf

Curățați regulat sacul de praf cu apă și săpun. Întoarceți sacul de praf pe dos și îndepărtați praful lipicios. Spălați ușor cu mâna și clătiți bine cu apă. Uscați-l complet înainte de a-l monta în aspirator.

► Fig.54

NOTĂ: Un sac de praf umed reduce performanța de aspirare, precum și durata de funcționare a motorului.

Curățarea spațiului pentru sacul filtrant/sacul de praf

Acest aparat este echipat cu un sistem de scuturare a prafului. Când mergeți în timp ce transportați aspiratorul, arcurile de sub placă fac să vibreze placa și scutură praful de pe sacul filtrant/sacul de praf.

Atunci când curățați spațiul pentru sacul filtrant/sacul de praf, scoateți placa din interior și ștergeți-o.

► Fig.55: 1. Placă

Demontarea plăcii

1. Scoateți filtrul HEPA. Consultați secțiunea referitoare la curățarea filtrului HEPA pentru instrucțiuni de demontare.

2. Apăsați placa și glisați-o spre stânga până când placa atinge peretele.

3. Ridicați partea dreaptă a plăcii și scoateți-o.

► **Fig.56:** 1. Placă

Placa este fixată pe trei arcuri.

Dacă arcurile s-au desprins de pe proeminențe, remontați-le astfel cum este ilustrat.

► **Fig.57:** 1. Arc lung 2. Arc scurt 3. Proeminență

NOTĂ: Fixați bine arcurile astfel încât să atingă rădăcina proeminențelor.

Montarea plăcii

1. Introduceți partea plană a plăcii în opritoarele de pe partea stângă jos a spațiului.

2. Așezați partea dreaptă a plăcii la loc.

► **Fig.58:** 1. Placă 2. Parte plană 3. Opritoare

CICLON PENTRU COLECTAREA PRAFULUI

Accesorii opționale

NOTĂ: Atunci când utilizați cicloul pentru colectarea prafului cu acest aparat, este necesar și tubul cotit.

► **Fig.59:** 1. Cicloul pentru colectarea prafului

Despre cicloul pentru colectarea prafului

Utilizarea aspiratorului cu cicloul pentru colectarea prafului montat reduce cantitatea de praf care ajunge în sacul de praf, ceea ce ajută la prevenirea diminuării forței de aspirare. În plus, și curățarea după utilizare este simplă.

⚠ATENȚIE: Înainte de a executa orice lucrări la mașină, asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușul acumulatorului este scos. În cazul în care cartușul acumulatorului este lăsat în aspirator, acesta ar putea porni în mod neașteptat și poate provoca vătămări.

⚠ATENȚIE: Curățați filtrul cu găuri al cicloului pentru colectarea prafului și sacul de praf al unității aspiratorului atunci când se înfundă. Continuarea utilizării acestora atunci când sunt înfundate poate duce la încălzire sau la apariția emisiilor de fum.

NOTĂ: Când cicloul pentru colectarea prafului este atașat, nu-l utilizați în poziție orizontală sau orientat în sus. În caz contrar, filtrul cu găuri se poate înfunda.

NOTĂ: Utilizați întotdeauna aspiratorul cu sacul de praf montat, chiar și atunci când utilizați cicloul pentru colectarea prafului. Utilizarea aspiratorului fără sacul de praf montat poate provoca funcționarea necorespunzătoare a motorului.

NOTĂ: Înainte de utilizare, asigurați-vă că aspiratorul, cicloul pentru colectarea prafului și țeava dreaptă sunt blocate în mod corespunzător.

NOTĂ: Goliți cutia pentru praf a cicloului pentru colectarea prafului și sacul de praf al aspiratorului atunci când s-a acumulat praf. Continuarea utilizării va provoca diminuarea forței de aspirare.

NOTĂ: Cicloul pentru colectarea prafului poate fi utilizat cu sau fără funcția de blocare.

NOTĂ: Pentru montarea sau demontarea cicloului pentru colectarea prafului, consultați secțiunea „Utilizarea ca aspirator”.

Eliminarea prafului

Când s-a acumulat praf până la linia de pe cutia de praf care indică nivelul maxim, urmați procedura de mai jos și eliminați praful.

1. Țineți bine cutia pentru praf, apăsați și țineți apăsată cele două butoane și apoi scoateți cutia pentru praf.

► **Fig.60:** 1. Linia care indică nivelul maxim 2. Cutie pentru praf 3. Buton (două locuri) 4. Filtru cu găuri

2. Eliminați praful din cutia pentru praf și îndepărtați praful și particulele care s-au prins pe suprafața filtrului cu găuri.

3. Introduceți cutia pentru praf până la capăt, până când cele două butoane se blochează cu un clic.

► **Fig.61:** 1. Cutie pentru praf 2. Buton (două locuri)

NOTĂ: Înainte de reluarea operației, asigurați-vă că aspiratorul, cicloul pentru colectarea prafului și țeava dreaptă sunt blocate în mod corespunzător.

NOTĂ: Dacă forța de aspirare nu revine la normal nici după eliminarea prafului și curățarea filtrului cu găuri, verificați dacă s-a acumulat praf în sacul de praf al aspiratorului sau dacă aspiratorul este înfundat.

Curățarea

Când cutia de praf se murdărește sau filtrul cu găuri se înfundă, scoateți-le și spălați-le cu apă. (Pentru procedura de îndepărtare, consultați secțiunea „Eliminarea prafului”).

Înainte de remontare și utilizare, uscați bine componentele.

► **Fig.62:** 1. Cutie pentru praf 2. Filtru cu găuri

Când filtrul cu găuri devine extrem de murdar, spălați-l urmând procedurile de mai jos.

1. Rotiți filtrul cu găuri în sens antiorar și scoateți-l când cârligele sunt deblocate.

► **Fig.63:** 1. Filtru cu găuri 2. Cârlig

2. Îndepărtați praful de pe filtrul cu găuri și spălați-l cu apă. Apoi, uscați-l bine.

3. Introduceți filtrul cu găuri în suport atunci când cârligele sunt aliniate cu orificiul. Rotiți filtrul cu găuri în sens orar până când cârligele se blochează cu un clic. Asigurați-vă că filtrul cu găuri este bine fixat în poziție.

► **Fig.64:** 1. Filtru cu găuri 2. Cârlig 3. Orificiu

ACCESORII OPȚIONALE

⚠️ ATENȚIE: Folosiți accesoriile sau piesele auxiliare recomandate pentru produsul dumneavoastră Makita în acest manual. Utilizarea altor accesorii sau piese auxiliare poate prezenta risc de accidentări. Utilizați accesoriile sau piesele auxiliare numai în scopul destinat.

Dacă aveți nevoie de asistență sau de mai multe detalii referitoare la aceste accesorii, adresați-vă centrului local de service Makita.

- Furtun (pentru tip extragere praf)
- Furtun (pentru tip aspirator)
- Tub de extensie
- Duză flexibilă din cauciuc
- Duză în formă de T
- Duză scaun
- Duză pentru colțuri
- Perie pentru rafturi
- Perie rotundă
- Ansamblul tubului cotit
- Sac filtrant
- Sac de praf
- Garnitură frontală
- Filtru HEPA
- Capac centură
- Unitate wireless
- Ciclon pentru colectarea prafului
- Acumulator și încărcător original Makita

NOTĂ: Unele articole din listă pot fi incluse ca accesorii standard în ambalajul de scule. Acestea pot diferi în funcție de țară.

WARNUNG

- Für Benutzer in Europa: Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnissen benutzt werden, sofern sie eine Beaufsichtigung oder Anweisung bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Für Benutzer in außereuropäischen Gebieten: Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kindern) mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen vorgesehen, es sei denn, sie haben eine Betreuung oder Unterweisung im Gebrauch des Gerätes von einer Person erhalten, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzugehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- VORSICHT: Trennen Sie das Gerät vor der Durchführung von Wartungsarbeiten von der Stromversorgung. Führen Sie regelmäßig Wartungsarbeiten an dem Gerät durch.
- Wiederaufladbare Akkus müssen vor dem Aufladen aus dem Gerät entfernt werden.
- Um den Akku zu entfernen oder zu installieren, schieben Sie die Kartusche aus dem Werkzeug, während Sie den Knopf auf der Vorderseite der Kartusche drücken.
- Erschöpfte Akkus müssen aus dem Gerät entfernt und sicher entsorgt werden. Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Akkus.
- Falls das Gerät über einen längeren Zeitraum unbenutzt gelagert werden soll, sollten die Akkus entfernt werden.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

Zutreffende Akkus und Ladegeräte

Akku	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F
Ladegerät	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Einige der oben aufgelisteten Akkus und Ladegeräte sind je nach Ihrem Wohngebiet eventuell nicht erhältlich.

⚠️ WARNUNG: Verwenden Sie nur die oben aufgeführten Akkus und Ladegeräte. Bei Verwendung irgendwelcher anderer Akkus und Ladegeräte besteht Verletzungs- und/oder Brandgefahr.

TECHNISCHE DATEN

Modell:		VC012G
Kapazität	Filterbeutel	6,0 L
	Staubsack	5,5 L
Maximales Luftvolumen (Mit Schlauch ø28 mm x 1,5 m)		2,1 m³/min
Unterdruck		20 kPa
Abmessungen (L x B x H) (ohne Tragegurt, mit BL4050F)		336 mm x 185 mm x 543 mm
Nennspannung		36 V - 40 V Gleichstrom
Nettogewicht		6,4 - 9,5 kg

- Wir behalten uns vor, Änderungen der technischen Daten im Zuge der Entwicklung und des technischen Fortschritts ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.
- Die technischen Daten können von Land zu Land unterschiedlich sein.
- Das Gewicht schließt keine Zubehörteile, aber Akku ein. Das niedrigste und höchste Kombinationsgewicht des Gerätes und der Akkus sind in der Tabelle angegeben.

⚠️ WARNUNG: Verwenden Sie keine verkabelte Stromversorgung, wie z. B. einen Akku-Adapter oder eine rückentragbare Akku-Bank, mit diesem Gerät. Anderenfalls kann das Kabel einer solchen Stromversorgung den Betrieb behindern und Personenschäden verursachen.

Symbole

Nachfolgend werden Symbole beschrieben, die für das Gerät verwendet werden können. Machen Sie sich unbedingt vor der Benutzung mit ihrer Bedeutung vertraut.



Betriebsanleitung lesen.



Besondere Umsicht und Aufmerksamkeit erforderlich.



Ein repräsentativer Akku, der für dieses Produkt geeignet ist.



Ni-MH
Li-Ion

Nur für EU-Länder
Aufgrund des Vorhandenseins gefährlicher Komponenten in der Ausrüstung können Elektro- und Elektronik-Altgeräte, Akkumulatoren und Batterien sich negativ auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit auswirken.
Entsorgen Sie Elektro- und Elektronikgeräte oder Batterien nicht mit dem Hausmüll!
In Übereinstimmung mit der Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte, Akkumulatoren und Batterien, verbrauchte Akkumulatoren und Batterien sowie ihrer Anpassung an nationales Recht sollten Elektro-Altgeräte, Batterien und Akkumulatoren gemäß den Umweltschutzbestimmungen getrennt gelagert und zu einer getrennten Sammelstelle für Siedlungsabfälle geliefert werden.
Dies wird durch das am Gerät angebrachte Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern angezeigt.

Vorgesehene Verwendung

Das Gerät ist für das Absaugen von Trockenstaub vorgesehen. Das Gerät eignet sich für kommerziellen Einsatz z. B. in Hotels, Schulen, Krankenhäusern, Fabriken, Läden, Büros und Mietunternehmen.

Geräusch

Typischer A-bewerteter Geräuschpegel ermittelt gemäß EN60335-2-69:

Schalldruckpegel (L_{pA}): 70 dB (A) oder weniger
Messunsicherheit (K): 2,5 dB (A)

Der Geräuschpegel kann während des Betriebs 80 dB (A) überschreiten.

HINWEIS: Der (Die) angegebene(n) Schallemissionswert(e) wurde(n) im Einklang mit der Standardprüfmethode gemessen und kann (können) für den Vergleich zwischen Werkzeugen herangezogen werden.

HINWEIS: Der (Die) angegebene(n) Schallemissionswert(e) kann (können) auch für eine Vorbewertung des Gefährdungsgrads verwendet werden.

⚠️ WARNUNG: Einen Gehörschutz tragen.

⚠️ WARNUNG: Die Schallemission während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs kann je nach der Benutzungsweise des Werkzeugs, und speziell je nach der Art des bearbeiteten Werkstücks, von dem (den) angegebenen Wert(en) abweichen.

⚠️ WARNUNG: Identifizieren Sie Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers anhand einer Schätzung des Gefährdungsgrads unter den tatsächlichen Benutzungsbedingungen (unter Berücksichtigung aller Phasen des Arbeitszyklus, wie z. B. Ausschalt- und Leerlaufzeiten des Werkzeugs zusätzlich zur Betriebszeit).

Schwingungen

Schwingungsgesamtwert (Drei-Achsen-Vektorsumme) ermittelt gemäß EN60335-2-69:

Arbeitsmodus: Leerlaufbetrieb

Schwingungsemission (a_{h1}): 2,5 m/s² oder weniger

Messunsicherheit (K): 1,5 m/s²

HINWEIS: Der (Die) angegebene(n) Vibrationsgesamtwert(e) wurde(n) im Einklang mit der Standardprüfmethode gemessen und kann (können) für den Vergleich zwischen Werkzeugen herangezogen werden.

HINWEIS: Der (Die) angegebene(n) Vibrationsgesamtwert(e) kann (können) auch für eine Vorbewertung des Gefährdungsgrads verwendet werden.

⚠️ WARNUNG: Die Vibrationsemission während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs kann je nach der Benutzungsweise des Werkzeugs, und speziell je nach der Art des bearbeiteten Werkstücks, von dem (den) angegebenen Emissionswert(en) abweichen.

⚠️ WARNUNG: Identifizieren Sie Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers anhand einer Schätzung des Gefährdungsgrads unter den tatsächlichen Benutzungsbedingungen (unter Berücksichtigung aller Phasen des Arbeitszyklus, wie z. B. Ausschalt- und Leerlaufzeiten des Werkzeugs zusätzlich zur Betriebszeit).

Konformitätserklärungen

Nur für europäische Länder

Die Konformitätserklärungen sind in Anhang A dieser Betriebsanleitung enthalten.

SICHERHEITSWARNUNGEN

Sicherheitswarnungen für Akku-Sauggerät

⚠️ WARNUNG: WICHTIG! Alle Sicherheitswarnungen und Anweisungen **VOR GEBRAUCH AUFMERKSAM LESEN.** Eine Missachtung der Warnungen und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

1. Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass dieses Sauggerät nur von Personen benutzt wird, die im Gebrauch dieses Sauggerätes hinreichend unterrichtet worden sind.
2. Benutzen Sie das Sauggerät nicht ohne den Filter. Ersetzen Sie einen beschädigten Filter unverzüglich.
3. Versuchen Sie nicht, brennbare Materialien, Feuerwerk, brennende Zigaretten, heiße Asche, heiße Metallspäne, scharfe Gegenstände, wie etwa Rasierklingen, Nadeln, Glasscherben oder dergleichen aufzusaugen.
4. **BENUTZEN SIE DAS SAUGGERÄT NIEMALS IN DER NÄHE VON BENZIN, GAS, LACK, KLEBSTOFFEN ODER ANDEREN HOCH EXPLOSIVEN SUBSTANZEN.** Der Schalter erzeugt Funken beim Ein- und Ausschalten. Ebenso der Motorkollektor während des Betriebs. Es kann zu einer gefährlichen Explosion kommen.
5. Dieser Sauger ist nicht zum Aufsaugen giftigen Staubs geeignet.
6. Saugen Sie niemals giftige, krebserregende, brennbare oder andere Gefahrstoffe wie Asbest, Arsen, Barium, Beryllium, Blei, Pestizide oder sonstige gesundheitsgefährdende Materialien auf.
7. Benutzen Sie das Sauggerät niemals im Freien bei Regen.
8. Für Finnland: Diese Maschine darf nicht im Freien bei niedrigen Temperaturen benutzt werden.
9. Benutzen Sie das Sauggerät nicht in der Nähe von Wärmequellen (Öfen usw.).
10. Blockieren Sie die Kühlluftöffnungen nicht. Diese Öffnungen gestatten eine Kühlung des Motors. Blockierung ist sorgfältig zu vermeiden, weil sonst der Motor wegen mangelnder Belüftung überhitzt.
11. Achten Sie stets auf sicheren Stand und gute Balance.
12. Vermeiden Sie Knicken, Ziehen oder Zertreten des Schlauchs.
13. Stellen Sie das Sauggerät sofort ab, wenn Sie während des Betriebs eine Leistungsver schlechterung oder etwas Ungewöhnliches bemerken.
14. **AKKUS ABTRENNEN.** Bei Nichtgebrauch, vor der Wartung und beim Wechseln von Zubehör.
15. Reinigen und warten Sie das Sauggerät sofort nach jedem Gebrauch, um es in tadellosem Betriebszustand zu halten.
16. **SAUGGERÄT SORGFÄLTIG WARTEN.** Halten Sie das Sauggerät für bessere und sicherere Leistung sauber. Befolgen Sie die Anweisungen zum Auswechseln von Zubehör. Halten Sie die Handgriffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.
17. **GERÄT AUF BESCHÄDIGTE TEILE ÜBERPRÜFEN.** Bevor Sie das Sauggerät weiter benutzen, sollten Sie beschädigte Schutzvorrichtungen und Teile sorgfältig auf ihre Betriebsfähigkeit und Funktionstüchtigkeit hin überprüfen. Überprüfen Sie das Gerät auf Ausrichtung und Klemmen beweglicher Teile, Beschädigung von Teilen, Befestigungszustand und sonstige Mängel von Teilen, die seinen Betrieb beeinträchtigen können. Beschädigte Schutzvorrichtungen oder Teile sollten von einem autorisierten Service-Center ordnungsgemäß repariert oder ausgewechselt werden, wenn nicht anders in dieser Bedienungsanleitung angegeben. Lassen Sie defekte Schalter von einem autorisierten Service-Center auswechseln. Benutzen Sie das Sauggerät nicht, wenn es sich nicht mit dem Schalter ein- und ausschalten lässt.
18. **ERSATZTEILE.** Verwenden Sie bei der Wartung nur identische Ersatzteile.
19. Wenn Sie den Staubsauger nicht verwenden, bewahren Sie ihn immer in einem geschlossenen Raum auf.
20. Behandeln Sie Ihr Sauggerät mit Sorgfalt. Grobe Behandlung kann eine Beschädigung des Sauggerätes verursachen, selbst wenn es noch so robust gebaut ist.
21. Versuchen Sie nicht, die Außen- oder Innenseite mit Waschbenzin, Verdünner oder Reinigungsmitteln zu reinigen. Dadurch können Risse und Verfärbung verursacht werden.
22. Benutzen Sie das Sauggerät nicht in einem geschlossenen Raum, wo brennbare, explosive oder giftige Dämpfe von Lack auf Ölbasis, Lackverdünner, Benzin, bestimmten Mottenschutzmitteln usw. abgegeben werden, oder in Bereichen, wo brennbarer Staub vorhanden ist.
23. Betreiben Sie das Sauggerät nicht, wenn Sie unter dem Einfluss von Medikamenten oder Alkohol stehen.
24. Als Grundregel der Sicherheit sollten Sie stets eine Schutzbrille oder eine Sicherheitsbrille mit Seitenschutzern verwenden.
25. Verwenden Sie eine Staubmaske bei staubigen Arbeitsbedingungen.
26. Fassen Sie Akku(s) und den Staubsauger niemals mit nassen Händen an.
27. Lassen Sie bei der Reinigung auf Treppen äußerste Vorsicht walten.
28. Benutzen Sie das Sauggerät nicht als Hocker oder Werkbank. Anderenfalls kann die Maschine herunterfallen und

Personenschäden verursachen.

29. **Lassen Sie nicht zu, dass Sie aufgrund der Vertrautheit, die Sie durch häufigen Gebrauch von Werkzeugen erworben haben, selbstzufrieden werden und die Sicherheitsprinzipien der Werkzeuge missachten.** Eine achtlose Handlung kann innerhalb von Sekundenbruchteilen schwere Verletzungen verursachen.

Gebrauch und Pflege von Akkuwerkzeugen

1. **Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller vorgeschriebenen Ladegerät.** Ein Ladegerät, das für einen Akkutyp geeignet ist, kann eine Brandgefahr darstellen, wenn es mit einem anderen Akku verwendet wird.
2. **Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nur mit den ausdrücklich vorgeschriebenen Akkus.** Bei Verwendung irgendwelcher anderer Akkus besteht Verletzungs- und Brandgefahr.
3. **Halten Sie den Akku bei Nichtgebrauch von anderen Metallgegenständen, wie z. B. Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, fern, welche die Kontakte kurzschließen können.** Kurzschließen der Akkukontakte kann Verbrennungen oder einen Brand verursachen.
4. **Bei Missbrauch kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie Kontakt mit dieser Flüssigkeit.** Falls Sie versehentlich mit der Flüssigkeit in Berührung kommen, spülen Sie die betroffenen Stellen mit Wasser ab. Falls die Flüssigkeit in die Augen gelangt, suchen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe auf. Die vom Akku austretende Flüssigkeit kann Hautreizungen oder Verätzungen verursachen.
5. **Verwenden Sie keinen Akku und auch kein Werkzeug, der (das) beschädigt oder modifiziert ist.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können unvorhersehbares Verhalten zeigen, das zu einem Brand, einer Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.
6. **Setzen Sie einen Akku oder ein Werkzeug nicht Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus.** Bei Einwirkung von Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann es zu einer Explosion kommen.
7. **Befolgen Sie alle Ladeanweisungen, und laden Sie den Akku bzw. das Werkzeug nicht außerhalb des in den Anweisungen angegebenen Temperaturbereichs.** Wird der Ladevorgang unsachgemäß oder bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs durchgeführt, kann es zu einer Beschädigung des Akkus und erhöhter Brandgefahr kommen.

Wartung

1. **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur unter Verwendung identischer Ersatzteile von einem qualifizierten Wartungstechniker warten.** Dadurch wird die Aufrechterhaltung der Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet.
2. **Beschädigte Akkus dürfen auf keinen Fall gewartet werden.** Die Wartung von Akkus darf nur vom Hersteller oder von einer Vertragswerkstatt durchgeführt werden.
3. **Befolgen Sie die Anweisungen für die Schmierung und den Austausch von Zubehör.**

4. **Halten Sie Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.**

Wichtige Sicherheitsanweisungen für Akku

1. **Lesen Sie vor der Benutzung des Akkus alle Anweisungen und Warnhinweise, die an (1) Ladegerät, (2) Akku und (3) Akkuwerkzeug angebracht sind.**
2. **Unterlassen Sie Zerlegen oder Manipulieren des Akkus.** Es kann sonst zu einem Brand, übermäßiger Hitzeentwicklung oder einer Explosion kommen.
3. **Falls die Betriebszeit beträchtlich kürzer geworden ist, stellen Sie den Betrieb sofort ein.** Anderenfalls besteht die Gefahr von Überhitzung, möglichen Verbrennungen und sogar einer Explosion.
4. **Falls Elektrolyt in Ihre Augen gelangt, waschen Sie sie mit sauberem Wasser aus, und begeben Sie sich unverzüglich in ärztliche Behandlung.** Anderenfalls können Sie Ihre Sehkraft verlieren.
5. **Der Akku darf nicht kurzgeschlossen werden:**
 - (1) **Die Kontakte dürfen nicht mit leitfähigem Material berührt werden.**
 - (2) **Lagern Sie den Akku nicht in einem Behälter zusammen mit anderen Metallgegenständen, wie z. B. Nägel, Münzen usw.**
 - (3) **Setzen Sie den Akku weder Wasser noch Regen aus.**

Ein Kurzschluss des Akkus verursacht starken Stromfluss, der Überhitzung, mögliche Verbrennungen und einen Defekt zur Folge haben kann.

6. **Lagern und benutzen Sie das Werkzeug und den Akku nicht an Orten, an denen die Temperatur 50 °C erreichen oder überschreiten kann.**
7. **Versuchen Sie niemals, den Akku zu verbrennen, selbst wenn er stark beschädigt oder vollkommen verbraucht ist. Der Akku kann im Feuer explodieren.**
8. **Unterlassen Sie Nageln, Schneiden, Zerquetschen, Werfen, Fallenlassen des Akkus oder Schlagen des Akkus mit einem harten Gegenstand.** Eine solche Handlung kann zu einem Brand, übermäßiger Hitzeentwicklung oder einer Explosion führen.
9. **Benutzen Sie keine beschädigten Akkus.**
10. **Die enthaltenen Lithium-Ionen-Akkus unterliegen den Anforderungen der Gefahrgut-Gesetzgebung.**

Für kommerzielle Transporte, z. B. durch Dritte oder Spediteure, müssen besondere Anforderungen zu Verpackung und Etikettierung beachtet werden.

Zur Vorbereitung des zu transportierenden Artikels ist eine Beratung durch einen Experten für Gefahrgut erforderlich. Bitte beachten Sie möglicherweise ausführlichere nationale Vorschriften. Überleben oder verdecken Sie offene Kontakte, und verpacken Sie den Akku so, dass er sich in

der Verpackung nicht umher bewegen kann.

11. Entfernen Sie den Akku zum Entsorgen vom Werkzeug, und entsorgen Sie ihn an einem sicheren Ort. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften bezüglich der Entsorgung von Akkus.
12. Verwenden Sie die Akkus nur mit den von Makita angegebenen Produkten. Das Einsetzen der Akkus in nicht konforme Produkte kann zu einem Brand, übermäßiger Hitzebildung, einer Explosion oder Auslaufen von Elektrolyt führen.
13. Soll das Werkzeug längere Zeit nicht benutzt werden, muss der Akku vom Werkzeug entfernt werden.
14. Bei und nach dem Gebrauch kann der Akku heiß werden, was Verbrennungen oder Niedertemperaturverbrennungen verursachen kann. Beachten Sie die Handhabung von heißen Akkus.
15. Berühren Sie nicht den Anschlusskontakt des Werkzeugs unmittelbar nach dem Gebrauch, da er heiß genug werden kann, um Verbrennungen zu verursachen.
16. Achten Sie darauf, dass sich keine Späne, Staub oder Schmutz in den Anschlusskontakten, Löchern und Nuten des Akkus absetzen. Es könnte sonst zu Erhitzung, Brandauslösung, Bersten und Funktionsstörungen des Werkzeugs oder des Akkus kommen, was zu Verbrennungen oder Personenschäden führen kann.
17. Wenn das Werkzeug den Einsatz in der Nähe einer Hochspannungs-Stromleitung nicht unterstützt, benutzen Sie den Akku nicht in der Nähe einer Hochspannungs-Stromleitung. Dies kann zu einer Funktionsstörung oder Betriebsstörung des Werkzeugs oder des Akkus führen.
18. Halten Sie die Batterie von Kindern fern.

DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN.

⚠ VORSICHT: Verwenden Sie nur Original-Makita-Akkus. Die Verwendung von Nicht-Original-Makita-Akkus oder von Akkus, die abgeändert worden sind, kann zum Bersten des Akkus und daraus resultierenden Bränden, Personenschäden und Beschädigungen führen. Außerdem wird dadurch die Makita-Garantie für das Makita-Werkzeug und -Ladegerät ungültig.

Hinweise zur Aufrechterhaltung der maximalen Akku-Nutzungsdauer

1. Laden Sie den Akku, bevor er vollkommen erschöpft ist. Schalten Sie das Werkzeug stets aus, und laden Sie den Akku, wenn Sie ein Nachlassen der Werkzeugleistung feststellen.
2. Unterlassen Sie erneutes Laden eines voll aufgeladenen Akkus. Überladen führt zu einer Verkürzung der Nutzungsdauer des Akkus.
3. Laden Sie den Akku bei Raumtemperatur zwischen 10 – 40 °C. Lassen Sie einen heißen

Akku abkühlen, bevor Sie ihn laden.

4. Wenn Sie den Akku nicht benutzen, nehmen Sie ihn vom Werkzeug oder Ladegerät ab.
5. Der Akku muss geladen werden, wenn er lange Zeit (länger als sechs Monate) nicht benutzt wird.

Wichtige Sicherheitsanweisungen für Funk-Adapter

1. Unterlassen Sie Zerlegen oder Manipulieren des Funk-Adapters.
2. Halten Sie den Funk-Adapter von kleinen Kindern fern. Suchen Sie bei versehentlichem Verschlucken sofort ärztliche Behandlung auf.
3. Benutzen Sie den Funk-Adapter nur mit Makita-Werkzeugen.
4. Setzen Sie den Funk-Adapter keinem Regen oder Nässe aus.
5. Benutzen Sie den Funk-Adapter nicht an Orten, wo die Temperatur 50 °C überschreitet.
6. Betreiben Sie den Funk-Adapter nicht an Orten, in deren Nähe sich medizinische Geräte, wie z. B. Herzschrittmacher, befinden.
7. Betreiben Sie den Funk-Adapter nicht an Orten, in deren Nähe sich automatisierte Geräte befinden. Bei Betrieb kann in den automatisierten Geräten eine Funktionsstörung oder ein Fehler entstehen.
8. Betreiben Sie den Funk-Adapter nicht an Orten unter hohen Temperaturen oder an Orten, wo statische Elektrizität oder elektrisches Rauschen erzeugt werden könnte.
9. Der Funk-Adapter kann elektromagnetische Felder (EMF) erzeugen, die aber für den Benutzer nicht gesundheitsschädlich sind.
10. Der Funk-Adapter ist ein Präzisionsinstrument. Achten Sie darauf, dass der Funk-Adapter nicht fallen gelassen oder Stößen ausgesetzt wird.
11. Vermeiden Sie Berühren der Kontakte des Funk-Adapters mit bloßen Händen oder Metallgegenständen.
12. Entfernen Sie stets den Akku vom Produkt, bevor Sie den Funk-Adapter installieren.
13. Öffnen Sie den Deckel des Steckplatzes nicht an Orten, wo Staub und Wasser in den Steckplatz eindringen können. Halten Sie den Einlass des Steckplatzes stets sauber.
14. Führen Sie den Funk-Adapter stets in der korrekten Richtung ein.
15. Drücken Sie nicht zu fest und/oder mit einem scharfkantigen Gegenstand auf die Funk-Aktivierungstaste des Funk-Adapters.
16. Halten Sie den Deckel des Steckplatzes beim Betrieb immer geschlossen.
17. Entfernen Sie den Funk-Adapter nicht aus dem Steckplatz, während das Werkzeug mit Strom versorgt wird. Anderenfalls kann eine Funktionsstörung des Funk-Adapters verursacht werden.
18. Entfernen Sie nicht den Aufkleber vom Funk-Adapter.
19. Kleben Sie keinen anderen Aufkleber auf den

Funk-Adapter.

20. Lassen Sie den Funk-Adapter nicht an einem Ort liegen, wo statische Elektrizität oder elektrisches Rauschen erzeugt werden könnte.
21. Lassen Sie den Funk-Adapter nicht an einem Ort liegen, der starker Hitze ausgesetzt ist, wie z. B. in einem in praller Sonne geparkten Auto.
22. Lassen Sie den Funk-Adapter nicht an einem Ort liegen, der Staub oder Puder aufweist, oder an dem ein korrosives Gas erzeugt werden könnte.
23. Plötzliche Temperaturschwankungen können den Funk-Adapter betauen. Benutzen Sie den Funk-Adapter nicht eher, bis der Tau vollständig getrocknet ist.
24. Wischen Sie den Funk-Adapter zum Reinigen sanfte mit einem trockenen, weichen Tuch ab. Verwenden Sie kein Waschbenzin, kein leitfähiges Fett, keinen Verdünner oder dergleichen.
25. Bewahren Sie den Funk-Adapter zur Lagerung in der mitgelieferten Schachtel oder einem statikfreien Behälter auf.
26. Führen Sie keine anderen Geräte außer dem Makita-Funk-Adapter in den Steckplatz des Werkzeugs ein.
27. Benutzen Sie das Werkzeug nicht, wenn der Deckel des Steckplatzes beschädigt ist. Wasser, Staub und Schmutz, die in den Steckplatz eindringen, können eine Funktionsstörung verursachen.
28. Ziehen und/oder verdrehen Sie den Deckel des Steckplatzes nicht mehr als nötig. Bringen Sie den Deckel wieder an, falls er sich vom Werkzeug löst.
29. Ersetzen Sie den Deckel des Steckplatzes, falls er verloren geht oder beschädigt wird.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF.

FUNKTIONSBE-SCHREIBUNG

⚠ VORSICHT: Vergewissern Sie sich vor der Durchführung von Einstellungen oder Funktionsprüfungen des Gerätes stets, dass das Gerät ausgeschaltet ist und die Akkus abgenommen sind.

Anbringen und Abnehmen des Akkus

⚠ VORSICHT: Schalten Sie stets das Gerät aus, bevor Sie den Akku anbringen oder abnehmen.

⚠ VORSICHT: Halten Sie das Gerät und den Akku beim Anbringen oder Abnehmen des Akkus sicher fest. Wenn Sie das Gerät und den Akku nicht sicher festhalten, können sie Ihnen aus der Hand rutschen, was zu einer Beschädigung des Gerätes und des Akkus und zu Personenschäden führen kann.

Um die Akkus zu installieren, richten Sie die Führungsfedern der Akkus auf die Nuten des Gehäuses aus und schieben Sie sie ein. Schieben Sie sie bis zum Anschlag ein, bis sie mit einem leisen Klick einrasten. Wenn Sie die roten Anzeigen sehen können, wie in der Abbildung gezeigt, sind sie nicht vollständig verriegelt.

Um die Akkus zu entfernen, schieben Sie sie aus dem Akkugehäuse, während Sie die Knöpfe vor den Akkus gedrückt halten.

► **Abb.1:** 1. Rote Anzeige 2. Knopf 3. Rechter Akku 4. Linker Akku

⚠ VORSICHT: Schieben Sie den Akku stets bis zum Anschlag ein, bis die rote Anzeige nicht mehr sichtbar ist. Anderenfalls kann er versehentlich aus dem Gerät herausfallen und Sie oder umstehende Personen verletzen.

⚠ VORSICHT: Unterlassen Sie Gewaltanwendung beim Anbringen des Akkus. Falls der Akku nicht reibungslos hineingleitet, ist er nicht richtig ausgerichtet.

Das Sauggerät verfügt über zwei Akkuschächte. Sie können je nach Ihren Bedürfnissen entweder mit zwei Akkus oder mit einem einzelnen Akku arbeiten.

Mit zwei Akkus

Kontinuierlicher Antrieb mit zwei Akkus ermöglicht längere Laufzeit und effizientere Reinigung. Wenn der erste Akku leer wird, schaltet das Sauggerät automatisch auf die andere Stromquelle um, so dass es mit dem zweiten Akku weiterarbeitet.

HINWEIS: Der rechte Akkuschacht (bei Frontansicht des Sauggerätes) hat Vorrang vor dem linken Akkuschacht. Der linke Akkuschacht wird nur dann als Stromquelle identifiziert, wenn entweder kein Akku im rechten Akkuschacht installiert ist oder der Akku im rechten Akkuschacht leer wird.

HINWEIS: Sie können den Akku aus dem rechten Akkuschacht entnehmen und wieder aufladen, nachdem das Sauggerät seine Stromquelle vom rechten auf den linken Akkuschacht umgeschaltet hat, ohne den Betrieb zu unterbrechen. Um dem rechten Akkuschacht nach dem Installieren eines aufgeladenen Akkus wieder Vorrang zu geben, starten Sie das Sauggerät neu.

HINWEIS: Wenn das Sauggerät die Stromquelle vom ersten auf den zweiten Akku umschaltet, muss der Betrieb möglicherweise vorübergehend unterbrochen werden, was einen geringfügigen Verlust der Saugleistung verursacht. Dies ist keine Funktionsstörung, so dass sich das Sauggerät erholt und den Betrieb nach der Pause sofort wieder aufnimmt.

Mit einem einzelnen Akku

Es wird nur ein Akku als Stromquelle im rechten oder linken Akkuschacht benötigt. Das Sauggerät bestimmt automatisch, welcher Akkuschacht verfügbar ist.

Anzeigen der Akku-Restkapazität

Drücken Sie die Prüftaste am Akku, um die Akku-Restkapazität anzuzeigen. Die Anzeigelampen leuchten wenige Sekunden lang auf.

► **Abb.2:** 1. Anzeigelampen 2. Prüftaste

Anzeigelampen			Restkapazität
			
Erleuchtet	Aus	Blinkend	
			75% bis 100%
			50% bis 75%
			25% bis 50%
			0% bis 25%
			Den Akku aufladen.
			Möglicherweise liegt eine Funktionsstörung im Akku vor.
			

HINWEIS: Abhängig von den Benutzungsbedingungen und der Umgebungstemperatur kann die Anzeige geringfügig von der tatsächlichen Kapazität abweichen.

HINWEIS: Die erste (äußerste linke) Anzeigelampe blinkt, wenn das Akku-Schutzsystem aktiv ist.

Anzeigen der Akku-Restkapazität an der Schalterbox

Die Akku-Restkapazität kann an der Schalterbox geprüft werden. Drücken Sie die Taste , um die Akku-Restkapazitäten anzuzeigen.

„L“ und „R“ auf der Schalterbox entsprechen dem linken bzw. rechten Akku. Beachten Sie die Anzeige, wenn Sie den Akku austauschen.

► **Abb.3:** 1. Akku-Anzeige 2. Taste 

Status der Akku-Anzeige			Akku-Restkapazität
			
			50% bis 100%
			20% bis 50%
			0% bis 20%
			Akku aufladen

Geräte-/Akku-Schutzsystem

Das Gerät ist mit einem Geräte-/Akku-Schutzsystem ausgestattet. Dieses System schaltet die Stromversorgung des Motors automatisch ab, um die Lebensdauer von Gerät und Akku zu verlängern. In dieser Situation leuchtet die Akku-Anzeige auf, wie in der folgenden Tabelle angegeben.

Status der Akku-Anzeige			Status
			
			Überlastschutz (Akku)/Überhitzungsschutz (Akku)/Überentladungsschutz
			Überhitzungsschutz (Gerät)

Das Gerät bleibt während des Betriebs automatisch stehen, wenn das Gerät oder der Akku einer der folgenden Bedingungen unterliegt:

Überlastschutz

Wird das Gerät/der Akku in einer Weise betrieben, die eine ungewöhnlich hohe Stromaufnahme bewirkt, bleibt das Gerät automatisch stehen. Schalten Sie in dieser Situation das Gerät aus, und brechen Sie die Anwendung ab, die eine Überlastung des Gerätes verursacht hat. Schalten Sie dann das Gerät wieder ein, um es neu zu starten.

Überhitzungsschutz

Wenn das Gerät/der Akku überhitzt wird, bleibt das Gerät automatisch stehen. Lassen Sie in dieser Situation das Gerät/den Akku abkühlen, bevor Sie das Gerät wieder einschalten.

Überentladungsschutz

Wenn die Akkukapazität niedrig wird, bleibt das Gerät automatisch stehen. Falls das Produkt trotz Betätigung der Schalter nicht funktioniert, entfernen Sie die Akkus vom Gerät, und laden Sie sie auf.

Schutz gegen andere Ursachen

Das Schutzsystem ist auch für andere Ursachen ausgelegt, die eine Beschädigung des Gerätes verursachen könnten, und ermöglicht, dass das Gerät automatisch stehen bleibt. Führen Sie alle folgenden Schritte aus, um die Ursachen zu beseitigen, wenn das Gerät vorübergehend zum Stillstand gekommen ist oder im Betrieb stehen geblieben ist.

1. Schalten Sie das Gerät aus und dann wieder ein, um es neu zu starten.
2. Laden Sie den/die Akku(s) auf oder tauschen Sie ihn/sie gegen einen aufgeladenen Akku/aufgeladene Akkus aus.
3. Lassen Sie das Gerät und den/die Akku(s) abkühlen.

Falls die Wiederherstellung des Schutzsystems keine Besserung bringt, wenden Sie sich an Ihre lokale Makita-Kundendienststelle.

Position der Schalterbox

Die Schalterbox kann auf beiden Seiten des unteren Gurts eingehängt werden. Ordnen Sie das Kabel so an, dass die Schalterbox auf Ihrer gewünschten Seite liegt. Um Beschädigung des Kabels zu verhindern, führen Sie das Kabel durch die Führungsnut, wie dargestellt.

► **Abb.4:** 1. Nut 2. Kabel

Einstellen der Gurte

Die Straffheit der Schultergurte und des oberen und unteren Gurts kann eingestellt werden. Stecken Sie Ihre Arme zuerst durch die Schultergurte, und ziehen Sie dann den unteren und oberen Gurt straff. Zum Straffen ziehen Sie das Ende des Riemens, wie dargestellt. Zum Lockern ziehen Sie das Ende der Schnalle nach oben.

Unterer Gurt

► **Abb.5:** 1. Riemen 2. Schnalle

Schultergurte

► **Abb.6:** 1. Riemen 2. Schnalle

Oberer Gurt

► **Abb.7:** 1. Riemen 2. Schnalle

Tragegriff

Fassen Sie stets den Tragegriff zur Handhabung des Sauggeräte-Hauptteils.

► **Abb.8:** 1. Tragegriff

Bereitschaftsschalter

Mit dem Bereitschaftsschalter wird die Funk-Aktivierungsfunktion ein- oder ausgeschaltet. Das Sauggerät befindet sich unabhängig von der Position des Schalters im Bereitschaftszustand und läuft, wenn die EIN/AUS-Taste gedrückt wird.

► **Abb.9:** 1. Bereitschaftsschalter

Schalterstellung		Zustand
AUTO	I (ON)	Das Sauggerät befindet sich im Bereitschaftszustand, und die Funk-Aktivierungsfunktion ist verfügbar.
	O (OFF)	Das Sauggerät befindet sich im Bereitschaftszustand, aber die Funk-Aktivierungsfunktion ist nicht verfügbar.

Schalterfunktion

Zum Starten des Sauggerätes drücken Sie einfach die Taste ①. Zum Ausschalten drücken Sie die Taste ① erneut.

Durch Drücken der Taste ② können Sie die Saugleistung des Sauggerätes in drei Stufen ändern. Mit jedem Drücken dieser Taste werden die Modi 1 bis 3 in einem Zyklus wiederholt.

► **Abb.10:** 1. Saugkraft-Umschalttaste ② EIN/AUS-Taste ①

Stufe	Anzeige	Modus
1		Normaldrehzahlmodus
2		Hochdrehzahlmodus
3		Maximaldrehzahlmodus

HINWEIS: Sie können die Saugkraft vor dem Einschalten des Sauggerätes ändern.

HINWEIS: Das Sauggerät beginnt den Betrieb mit der gleichen Saugkraft wie beim letzten Betrieb.

HINWEIS: Falls Sie den Akku unmittelbar nach dem Ausschalten des Gerätes entfernen, während der Motor sich dreht, kann es sein, dass das Sauggerät den Betrieb nicht mit der gleichen Saugkraft wie beim letzten Betrieb beginnt.

Schlauchband

Das Schlauchband kann zur Sicherung des Schlauchs oder der flexiblen Gummidüse verwendet werden. Um den Schlauch am Sauggeräte-Hauptteil zu sichern, führen Sie das Schlauchband durch den Schlitz am Hauptteil. Das Schlauchband kann auf beiden Seiten angebracht werden.

► **Abb.11:** 1. Schlauchband 2. Schlitz 3. Schlauch

Die Schlaufen am unteren Gurt können zum Tragen von Manschetten verwendet werden, wie dargestellt.

► **Abb.12:** 1. Schlaufe 2. Manschette

MONTAGE

⚠ VORSICHT: Vergewissern Sie sich vor der Ausführung von Arbeiten am Gerät stets, dass das Gerät ausgeschaltet und der Akku abgenommen ist.

Montieren des Schlauchs

Führen Sie die Schlauchmanschette in den Sauggeräte-Hauptteil ein, und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn.

- **Abb.13:** 1. Schlauchmanschette
2. Sauggeräte-Hauptteil

Anschließen des Werkzeugs

Wenn die gebogene Rohreinheit am Schlauch angebracht ist, lösen Sie die Manschette der gebogenen Rohreinheit, und entfernen Sie sie.

- **Abb.14:** 1. Schlauch 2. Gebogene Rohreinheit
3. Manschette

1. Bringen Sie die Frontmanschette an dem Schlauch für Staubabsaugung an. Vergewissern Sie sich beim Anschließen der Frontmanschette, dass sie sicher auf den Schlauch geschraubt ist.

2. Verbinden Sie die Frontmanschette mit dem Absaugstutzen des Werkzeugs.

- **Abb.15:** 1. Frontmanschette 2. Absaugstutzen
3. Schlauch

Die Frontmanschette kann durch Drehen entgegen dem Uhrzeigersinn gelöst werden, während der Schlauch festgehalten wird.

HINWEIS: Verwenden Sie stets eine geeignete Frontmanschette. Wenn Sie die Frontmanschette 24 benutzen, stecken Sie sie auf die mit dem Schlauch verbundene Frontmanschette 22.

- **Abb.16:** 1. Frontmanschette 22
2. Frontmanschette 24

Verwendung als Sauggerät

Wenn Sie dieses Produkt als Sauggerät benutzen wollen, befolgen Sie die nachstehenden Verfahren.

ANMERKUNG: Falls die Frontmanschette am Schlauch angebracht ist, entfernen Sie sie vorher.

HINWEIS: Die gebogene Rohreinheit, das Verlängerungsrohr und die Düsen werden in manchen Ländern als Sonderzubehör geliefert.

HINWEIS: Es gibt zwei Arten von gebogener Rohreinheit; die eine für das Klemmknopf-Verlängerungsrohr und die andere für das Klemmring-Verlängerungsrohr. Wenn Sie die gebogene Rohreinheit vorbereiten, wählen Sie diejenige für Ihren gewünschten Verlängerungsrohrtyp.

1. Befestigen Sie die Manschette der gebogenen Rohreinheit am Schlauch.

- **Abb.17:** 1. Schlauch 2. Gebogene Rohreinheit
3. Manschette

Um die gebogene Rohreinheit abzunehmen, lösen Sie die Manschette der gebogenen Rohreinheit vom Schlauch.

2. Führen Sie die Düse bei gleichzeitigem Drehen in das Verlängerungsrohr ein.

- **Abb.18:** 1. Verlängerungsrohr 2. Flexible Gummidüse 3. T-Düse 4. T-Düse (schmal)

HINWEIS: Durch Drehen der Düse beim Einführen kann die Düse sicher am Verlängerungsrohr angebracht werden.

3. Folgen Sie je nach Art des Verlängerungsrohrs den nachstehenden Verfahren:

HINWEIS: Das Klemmknopf-Verlängerungsrohr und das Klemmring-Verlängerungsrohr sind nicht miteinander kompatibel. Wenn Sie das Klemmknopf-Verlängerungsrohr gegen das Klemmring-Verlängerungsrohr oder umgekehrt austauschen wollen, müssen Sie auch die gebogene Rohreinheit austauschen.

Für das Klemmknopf-Verlängerungsrohr

Schultern Sie den Sauggeräte-Hauptteil, und führen Sie dann das Verlängerungsrohr in die gebogene Rohreinheit ein, bis es mit einem Klicken einrastet. Zum Trennen ziehen Sie das Verlängerungsrohr bei gleichzeitigem Drücken des Knopfes heraus.

- **Abb.19:** 1. Gebogene Rohreinheit 2. Knopf
3. Klemmknopf-Verlängerungsrohr
4. Flexible Gummidüse

Die Länge des Saugrohrs ist einstellbar.

Stellen Sie die Saugrohlänge ein, während Sie den Klemmknopf drücken. Beim Loslassen des Klemmknopfes wird die Länge verriegelt.

- **Abb.20:** 1. Klemmknopf

Für das Klemmring-Verlängerungsrohr

Schultern Sie den Sauggeräte-Hauptteil, und führen Sie dann das Verlängerungsrohr bei gleichzeitigem Drehen in die gebogene Rohreinheit ein. Zum Trennen ziehen Sie es bei gleichzeitigem Drehen heraus.

- **Abb.21:** 1. Gebogene Rohreinheit 2. Klemmring-Verlängerungsrohr 3. Flexible Gummidüse

HINWEIS: Die flexible Gummidüse kann ohne Rohrverriegelung direkt an der gebogenen Rohreinheit angebracht werden.

Die Länge des Saugrohrs ist einstellbar.

Lösen Sie den Ring am Saugrohr, und stellen Sie die Länge des Saugrohrs ein. Ziehen Sie den Ring an der gewünschten Länge fest.

- **Abb.22:** 1. Ring

Schlauchhaken

Wenn Sie den Betrieb unterbrechen, kann der Haken an der gebogenen Rohreinheit zum Aufhängen des Saugrohrs am Aufhänge teil des unteren Gurtes verwendet werden.

- **Abb.23:** 1. Haken 2. Unterer Gurt 3. Aufhänge teil

Installieren von Filterbeutel/ Staubsaack

an Schlauchmanschette 3. Kartenteil des
Filterbeutels 4. Schlauchmanschette

Sonderzubehör

⚠ VORSICHT: Verwenden Sie keinen beschädigten Filterbeutel. Verwenden Sie das Sauggerät stets mit ordnungsgemäß montiertem Filterbeutel. Anderenfalls können aufgesaugter Staub oder Partikel vom Sauggerät entweichen und die Atemwege des Bedieners angreifen.

Setzen Sie vor der Benutzung des Staubsaugers entweder den Staubsaack oder den Filterbeutel ein.

- Der Staubsaack kann durch Entleeren viele Male wieder verwendet werden.
- Der Filterbeutel ist ein Wegwerfartikel. Werfen Sie den ganzen Filterbeutel weg, ohne ihn zu entleeren, wenn er voll geworden ist.

ANMERKUNG: Wenn der Filterbeutel bereits voll ist, wechseln Sie ihn gegen einen neuen aus. Wenn der Staubsaack bereits voll ist, leeren Sie ihn. Fortgesetzter Gebrauch mit vollem Filterbeutel/Staubsaack führt zu reduzierter Saugkraft.

ANMERKUNG: Um Eindringen von Staub in den Motor zu verhindern:

- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung stets, dass der Filterbeutel/Staubsaack eingesetzt ist.
- Verwenden Sie keinen beschädigten oder zerrissenen Beutel.

Anderenfalls kann der Motor beschädigt werden.

ANMERKUNG: Unterlassen Sie Falten des Kartons an seiner Öffnung, wenn Sie den Filterbeutel/Staubsaack einsetzen.

ANMERKUNG: Der Filterbeutel/Staubsaack für den Staubsauger ist ein wichtiges Teil zur Aufrechterhaltung der Geräteleistung. Die Verwendung eines nicht originalen Filterbeutels/Staubsaacks kann Rauchbildung oder Entflammung verursachen.

HINWEIS: Wenn der Filterbeutel/Staubsaack nicht im Staubsauger eingesetzt ist, lässt sich die Frontabdeckung nicht vollständig schließen.

► Abb.24

1. Entriegeln Sie den Hebel, und öffnen Sie die Frontabdeckung.

► Abb.25: 1. Hebel 2. Frontabdeckung

2. Führen Sie den Filterbeutel in den Schlitz an der Oberseite des Raums ein, wie dargestellt.

► Abb.26: 1. Schlitz 2. Filterbeutel

Wenn Sie den Staubsaack verwenden, führen Sie den Rand des Staubsaacks in den Schlitz ein.

► Abb.27: 1. Schlitz 2. Rand 3. Staubsaack

3. Richten Sie die Öffnung des Filterbeutels auf die Schlauchmanschette aus, und schieben Sie den Kartenteil bis zum Anschlag. Vergewissern Sie sich, dass der Gummiring am Filterbeutel über der Randlippe der Schlauchmanschette liegt.

► Abb.28: 1. Gummiring am Filterbeutel 2. Randlippe

4. Verriegeln Sie die Frontabdeckung sicher.

⚠ VORSICHT: Achten Sie beim Einhaken der Klinke und beim Schließen der Frontabdeckung darauf, dass Sie Ihre Finger nicht einklemmen.

Tragegurthülle

Sonderzubehör

Wenn Sie die Tragegurthülle benutzen, gehen Sie wie folgt vor, um sie anzubringen.

HINWEIS: Verwechseln Sie beim Installieren der Tragegurthülle nicht die Vorder- und Rückseite der Tragegurthülle.

HINWEIS: Die Tragegurthülle ist waschbar. Beachten Sie die Anweisungen zum Waschen auf dem Etikett.

► Abb.29

1. Legen Sie die Tragegurthülle auf den Tragegurt.

► Abb.30

2. Sichern Sie die Schulterriemen des Tragegurts mit den Klettverschlüssen der Tragegurthülle. Haken Sie das Band der Tragegurthülle am Tragegurt ein.

► Abb.31

BETRIEB

⚠ WARNUNG: Die Bediener müssen im Gebrauch des Sauggerätes hinreichend unterwiesen werden.

⚠ WARNUNG: Dieses Sauggerät eignet sich nicht zum Aufsammeln von gefährlichem Staub.

⚠ VORSICHT: Dieses Sauggerät ist nur für Trockengebrauch vorgesehen.

⚠ VORSICHT: Während des Betriebs sollten Sie sich des Sauggerätes auf Ihrem Rücken bewusst sein. Sie können Ihr Gleichgewicht verlieren, falls der Sauggeräte-Hauptteil gegen eine Wand stößt oder der Schlauch an einem Hindernis hängen bleibt.

1. Schultern Sie den Sauggeräte-Hauptteil, und ziehen Sie den oberen und unteren Gurt straff. Stellen Sie die Straffheit bei Bedarf ein.

► Abb.32

2. Drücken Sie die Taste , um den Saugbetrieb zu starten. Wenn Sie die Saugkraft ändern wollen, drücken Sie die Taste , bis die gewünschte Saugkraft erreicht ist. Drücken Sie die Taste , um den Saugbetrieb zu stoppen.

► Abb.33

Hängen Sie die Schalterbox während des Betriebs an den unteren Gurt oder den D-Ring.

► Abb.34: 1. D-Ring 2. Unterer Gurt

3. Wechseln Sie den Filterbeutel aus, wenn er voll wird. Öffnen Sie die Frontabdeckung, und nehmen Sie

den Filterbeutel heraus. Ziehen Sie den Streifen an der Seite der Öffnung, um den Filterbeutel zu verschließen, und entsorgen Sie den ganzen Filterbeutel.

► **Abb.35:** 1. Streifen

Wenn Sie einen Staubsack benutzen, nehmen Sie den Staubsack heraus, und entleeren Sie ihn durch Lösen der Klinke.

► **Abb.36:** 1. Klinke

ANMERKUNG: Legen Sie nicht den Filterbeutel/ Staubsack oder andere schwere Gegenstände auf die Frontabdeckung. Das Gerät kann sonst herunterfallen.

ANMERKUNG: Überprüfen Sie den Filterbeutel regelmäßig, ob der Filter voll ist oder nicht.

Fortgesetzter Gebrauch mit vollem Filterbeutel führt zu reduzierter Saugkraft.

ANMERKUNG: Verwenden Sie keinen gebrauchten Filterbeutel. Der Filterbeutel ist für Einmalgebrauch ausgelegt. Wiederholter Gebrauch des Filterbeutels kann Verstopfung des Filters verursachen und zu einer Beschädigung des Sauggerätes führen. Verwenden Sie für wiederholten Gebrauch einen Staubsack.

FUNK-AKTIVIERUNGS-FUNKTION

Mit der Funk-Aktivierungsfunktion verfügbare Möglichkeiten

Die Funk-Aktivierungsfunktion ermöglicht sauberen und komfortablen Betrieb. Wenn Sie ein unterstütztes Werkzeug an den Staubsauger anschließen, können Sie den Staubsauger automatisch mit der Schalterbetätigung des Werkzeugs betreiben.

► **Abb.37**

ANMERKUNG: Nehmen Sie unbedingt die Betriebsanleitung des Werkzeugs zur Hand, wenn Sie den Staubsauger mit der Funk-Aktivierungsfunktion benutzen.

ANMERKUNG: Unterlassen Sie Zerlegen oder Manipulieren des Funk-Adapters.

ANMERKUNG: Um zu verhindern, dass Staub in den Schlitz des Funk-Adapters gelangt, schließen Sie stets den Deckel einwandfrei während Betrieb und Lagerung.

ANMERKUNG: Entfernen Sie den Funk-Adapter nicht, während Strom zugeführt wird. Anderenfalls kann eine Funktionsstörung des Funk-Adapters verursacht werden.

ANMERKUNG: Drücken Sie nicht zu fest und/ oder mit einem scharfkantigen Gegenstand auf die Funk-Aktivierungstaste.

HINWEIS: Für die Funk-Aktivierung werden Makita-Werkzeuge mit dem Funk-Adapter benötigt.

HINWEIS: Bevor die Funk-Aktivierungsfunktion zum ersten Mal mit dem jeweiligen Werkzeug benutzt werden kann, ist die Werkzeugregistrierung erforderlich. Wenn die Registrierung des Werkzeugs einmal durchgeführt worden ist, erübrigt sich eine Neuregistrierung, sofern die Registrierung nicht aufgehoben wird.

HINWEIS: Vergewissern Sie sich vor der Registrierung, dass der Funk-Adapter ordnungsgemäß eingesetzt ist.

HINWEIS: Ein Funk-Adapter kann bis zu 10 Verbindungen mit anderen Funk-Adaptoren registrieren. Wenn mehr als 10 andere Funk-Adapter in einem Funk-Adapter registriert werden, wird die Registrierung des ersten automatisch gelöscht.

HINWEIS: Die Position der Funk-Aktivierungstaste ist je nach Werkzeug unterschiedlich.

HINWEIS: Sie können das Sauggerät auch starten, indem Sie die Taste ① drücken, wenn der Bereitschaftsschalter auf "I (EIN)" steht.

Die Taste ① funktioniert jedoch nicht, wenn die Funk-Aktivierungsfunktion verwendet wird.

Installieren des Funk-Adapters

⚠ VORSICHT: Legen Sie das Sauggerät zum Installieren des Funk-Adapters auf eine ebene und stabile Oberfläche.

ANMERKUNG: Entfernen Sie Staub und Schmutz vom Sauggerät, bevor Sie den Funk-Adapter installieren. Staub oder Schmutz können eine Funktionsstörung verursachen, falls sie in den Schlitz des Funk-Adapters gelangen.

ANMERKUNG: Um eine durch statische Entladung verursachte Funktionsstörung zu verhindern, berühren Sie ein Material zur Ableitung statischer Elektrizität, wie z. B. ein Metallteil, bevor Sie den Funk-Adapter anfassen.

ANMERKUNG: Achten Sie beim Installieren des Funk-Adapters immer darauf, dass der Funk-Adapter in der korrekten Richtung eingeführt wird und der Deckel vollständig geschlossen ist.

1. Öffnen Sie den Deckel am Sauggerät, wie in der Abbildung gezeigt.

► **Abb.38:** 1. Deckel

2. Führen Sie den Funk-Adapter in den Steckplatz ein, und schließen Sie dann den Deckel.

Wenn Sie den Funk-Adapter einführen, richten Sie die Vorsprünge auf die Vertiefungen des Steckplatzes aus.

► **Abb.39:** 1. Funk-Adapter 2. Vorsprung 3. Deckel 4. Vertiefung

Zum Entfernen des Funk-Adapters öffnen Sie den Deckel langsam. Die Haken an der Rückseite des Deckels heben den Funk-Adapter an, wenn Sie den Deckel hochziehen.

► **Abb.40:** 1. Funk-Adapter 2. Haken 3. Deckel

Bewahren Sie den Funk-Adapter nach der Entnahme

in der mitgelieferten Schachtel oder einem statikfreien Behälter auf.

ANMERKUNG: Verwenden Sie immer die Haken an der Rückseite des Deckels zum Entfernen des Funk-Adapters. Falls die Haken den Funk-Adapter nicht greifen, schließen Sie den Deckel vollständig, und öffnen Sie ihn dann wieder langsam.

Werkzeugregistrierung für den Staubsauger

HINWEIS: Ein Makita-Werkzeug, das die Funk-Aktivierungsfunktion unterstützt, ist für die Werkzeugregistrierung erforderlich.

HINWEIS: Die Installation des Funk-Adapters im Werkzeug muss vollendet sein, bevor mit der Werkzeugregistrierung begonnen wird.

HINWEIS: Unterlassen Sie während der Werkzeugregistrierung die Betätigung des Auslöseschalters am Werkzeug oder das Drücken des Schalters für Saugbetrieb am Sauggerät.

HINWEIS: Nehmen Sie auch auf die Betriebsanleitung des Werkzeugs Bezug.

Wenn Sie den Staubsauger zusammen mit der Schalterbetätigung des Werkzeugs aktivieren möchten, müssen Sie zuvor die Werkzeugregistrierung beenden.

1. Setzen Sie die Funk-Adapter jeweils in das Sauggerät und das Werkzeug ein.
2. Setzen Sie die Akkus in den Staubsauger und das Werkzeug ein.
3. Stellen Sie den Bereitschaftsschalter am Sauggerät auf „I (EIN)“.
► **Abb.41:** 1. Bereitschaftsschalter
4. Drücken Sie die Funk-Aktivierungstaste am Staubsauger für 3 Sekunden, bis die Funk-Aktivierungslampe in Grün blinkt. Drücken Sie dann die Funk-Aktivierungstaste am Werkzeug in der gleichen Weise.
► **Abb.42:** 1. Funk-Aktivierungstaste
2. Funk-Aktivierungslampe

Wenn Staubsauger und Werkzeug erfolgreich verbunden werden, leuchtet die Funk-Aktivierungslampe 2 Sekunden lang in Grün auf und beginnt dann in Blau zu blinken.

HINWEIS: Nach Ablauf von 20 Sekunden hören die Funk-Aktivierungs Lampen auf, in Grün zu blinken. Drücken Sie die Funk-Aktivierungstaste am Werkzeug, während die Funk-Aktivierungslampe am Staubsauger blinkt. Falls die Funk-Aktivierungslampe nicht in Grün blinkt, drücken Sie die Funk-Aktivierungstaste kurz, und halten Sie sie erneut gedrückt.

HINWEIS: Wenn Sie zwei oder mehr Werkzeugregistrierungen für den Staubsauger durchführen, beenden Sie die Werkzeugregistrierungen nacheinander.

Starten der Funk-Aktivierungsfunktion

HINWEIS: Beenden Sie die Werkzeugregistrierung für den Staubsauger für die Funk-Aktivierung.

HINWEIS: Platzieren Sie den Staubsauger immer so, dass Sie den Status der Funk-Aktivierungslampe sehen können.

HINWEIS: Nehmen Sie auch auf die Betriebsanleitung des Werkzeugs Bezug.

Nachdem Sie ein Werkzeug im Staubsauger registriert haben, läuft der Staubsauger automatisch mit der Schalterbetätigung am Werkzeug an.

1. Setzen Sie die Funk-Adapter jeweils in das Sauggerät und das Werkzeug ein.
2. Setzen Sie die Akkus in das Sauggerät und das Werkzeug ein.
3. Schließen Sie den Schlauch des Staubsaugers am Werkzeug an.

► **Abb.43**

4. Stellen Sie den Bereitschaftsschalter am Sauggerät auf „I (EIN)“. Die Funk-Aktivierungslampe blinkt in Blau.

► **Abb.44:** 1. Bereitschaftsschalter

5. Drücken Sie die Funk-Aktivierungstaste am Werkzeug kurz. Die Funk-Aktivierungslampe blinkt in Blau.

► **Abb.45:** 1. Funk-Aktivierungstaste
2. Funk-Aktivierungslampe

6. Schalten Sie das Werkzeug ein. Prüfen Sie, ob das Sauggerät während des Betriebs des Werkzeugs läuft.

⚠ VORSICHT: Prüfen Sie immer nach, ob die Funk-Aktivierungsfunktion wirksam ist, bevor Sie eine Arbeit mit dem Werkzeug beginnen.

Um die Funk-Aktivierung zu stoppen, drücken Sie die Funk-Aktivierungstaste am Werkzeug, oder stellen Sie den Bereitschaftsschalter am Sauggerät auf „O (AUS)“.

HINWEIS: Die Funk-Aktivierungslampe am Werkzeug hört auf, in Blau zu blinken, wenn 2 Stunden lang kein Betrieb erfolgt. Drücken Sie in diesem Fall die Funk-Aktivierungstasten am Werkzeug erneut.

HINWEIS: Der Staubsauger startet/stoppt mit einer Verzögerung. Es tritt eine Zeitverzögerung auf, wenn der Staubsauger eine Schalterbetätigung des Werkzeugs erkennt.

HINWEIS: Die Übertragungsreichweite des Funk-Adapters kann abhängig vom Ort und den Umgebungsbedingungen schwanken.

HINWEIS: Wenn zwei oder mehr Werkzeuge in einem Sauggerät registriert sind, kann das Sauggerät anlaufen, selbst wenn Sie das Werkzeug nicht einschalten, weil ein anderer Benutzer die Funk-Aktivierungsfunktion benutzt.

Aufheben der Werkzeugregistrierung für den Staubsauger

Führen Sie das folgende Verfahren durch, um die Werkzeugregistrierung für den Staubsauger aufzuheben.

1. Setzen Sie die Funk-Adapter jeweils in das Sauggerät und das Werkzeug ein.
2. Setzen Sie die Akkus in den Staubsauger und das Werkzeug ein.
3. Stellen Sie den Bereitschaftsschalter am Sauggerät auf „I (EIN)“.

► **Abb.46:** 1. Bereitschaftsschalter

4. Drücken Sie die Funk-Aktivierungstaste am Staubsauger für 6 Sekunden. Die Funk-Aktivierungslampe blinkt in Grün und wird dann rot. Drücken Sie danach die Funk-Aktivierungstaste am Werkzeug in der gleichen Weise.

► **Abb.47:** 1. Funk-Aktivierungstaste
2. Funk-Aktivierungslampe

Wenn die Aufhebung erfolgreich war, leuchten die Funk-Aktivierungslampen 2 Sekunden lang in Rot auf und beginnen dann in Blau zu blinken.

HINWEIS: Nach Ablauf von 20 Sekunden hören die Funk-Aktivierungslampen auf, in Rot zu blinken. Drücken Sie die Funk-Aktivierungstaste am Werkzeug, während die Funk-Aktivierungslampe am Staubsauger blinkt. Falls die Funk-Aktivierungslampe nicht in Rot blinkt, drücken Sie die Funk-Aktivierungstaste kurz, und halten Sie sie erneut gedrückt.

Löschen aller Werkzeugregistrierungen

Um alle Werkzeugregistrierungen im Staubsauger zu löschen, gehen Sie wie folgt vor.

- **Abb.48:** 1. Bereitschaftsschalter
2. Funk-Aktivierungstaste
3. Funk-Aktivierungslampe

1. Installieren Sie den Funk-Adapter am Sauggerät.
2. Setzen Sie die Akkus in den Staubsauger ein.
3. Stellen Sie den Bereitschaftsschalter auf „I (EIN)“.
4. Halten Sie die Funk-Aktivierungstaste etwa 6 Sekunden lang gedrückt, bis die Funk-Aktivierungslampe in Rot blinkt (etwa zweimal pro Sekunde).
5. Sobald die Funk-Aktivierungslampe in Rot zu blinken beginnt, nehmen Sie den Finger von der Funk-Aktivierungstaste. Halten Sie danach die Funk-Aktivierungstaste erneut etwa 6 Sekunden lang gedrückt.
6. Sobald die Funk-Aktivierungslampe schnell in Rot zu blinken beginnt (etwa 5-mal pro Sekunde), nehmen Sie den Finger von der Funk-Aktivierungstaste. Wenn die Funk-Aktivierungslampe in Rot aufleuchtet und später erlischt, werden alle Werkzeugregistrierungen gelöscht.

HINWEIS: Falls die Funk-Aktivierungslampe nicht in Rot blinkt, drücken Sie die Funk-Aktivierungstaste kurz, und versuchen Sie es erneut.

Beschreibung des Zustands der Funk-Aktivierungslampe

- **Abb.49:** 1. Funk-Aktivierungstaste
2. Funk-Aktivierungslampe

Die Funk-Aktivierungslampe zeigt den Zustand der Funk-Aktivierungsfunktion an. Die Bedeutung des Lampenzustands ist aus der nachstehenden Tabelle ersichtlich.

Zustand	Funk-Aktivierungslampe				Beschreibung
	Farbe	 Ein	 Blinkend	Dauer (ungefähr)	
Bereitschaft	Blau			Staubsauger: fortlaufend Werkzeug: 2 Stunden	Warten darauf, dass die Werkzeugregistrierung oder die Funk-Aktivierungsfunktion verfügbar ist. Die Lampe am Sauggerät blinkt, wenn der Bereitschaftsschalter auf „I (EIN)“ steht. Die Lampe am Werkzeug blinkt, wenn die Funk-Aktivierungstaste gedrückt wird. Die Lampe am Werkzeug erlischt automatisch, wenn 2 Stunden lang kein Betrieb erfolgt.
				Wenn das Werkzeug läuft.	Die Funk-Aktivierung des Staubsaugers ist verfügbar, und das Werkzeug läuft.
Werkzeugregistrierung	Grün			20 Sekunden	Bereit für die Werkzeugregistrierung. Suchen des zu registrierenden Werkzeugs.
				2 Sekunden	Die Werkzeugregistrierung ist beendet worden. Die Funk-Aktivierungslampe beginnt, in Blau zu blinken.

Zustand	Funk-Aktivierungslampe				Beschreibung
	Farbe	 Ein	 Blinkend	Dauer (ungefähr)	
Aufheben/ Löschen der Werk- zeugregist- rierung	Rot	 (langsam: 2-mal/Sek.)		20 Sekunden	Bereit für die Aufhebung der Werkzeugregistrierung. Suchen des aufzuhebenden Werkzeugs.
		 (schnell: 5-mal/Sek.)		Wenn die Funk-Aktivierungstaste gedrückt wird.	Bereit, alle Werkzeugregistrierungen zu löschen.
				2 Sekunden	Die Werkzeugregistrierung ist aufgehoben/gelöscht worden. Die Funk-Aktivierungslampe beginnt, in Blau zu blinken.
Sonstiges	Rot			3 Sekunden	Der Funk-Adapter wird mit Strom versorgt, und die Funk-Aktivierungsfunktion wird gestartet.
	Aus	-		-	Der Bereitschaftsschalter steht nicht auf „I (EIN)“.

Fehlersuche für Funk-Aktivierungsfunktion

Bevor Sie den Reparaturdienst anrufen, führen Sie zunächst Ihre eigene Inspektion durch. Falls Sie ein Problem finden, das nicht in der Anleitung erläutert wird, versuchen Sie nicht, das Werkzeug zu zerlegen. Wenden Sie sich stattdessen an autorisierte Makita-Kundendienstzentren, und achten Sie darauf, dass stets Makita-Ersatzteile für Reparaturen verwendet werden.

Zustand der Unregelmäßigkeit	Wahrscheinliche Ursache (Funktionsstörung)	Abhilfemaßnahme
Die Funk-Aktivierungslampe leuchtet/blinkt nicht.	Es ist kein Funk-Adapter im Sauggerät und/oder Werkzeug installiert. Der Funk-Adapter ist falsch im Sauggerät und/oder Werkzeug installiert.	Installieren Sie den Funk-Adapter korrekt.
	Die Kontakte des Funk-Adapters und/oder des Steckplatzes sind verschmutzt.	Wischen Sie Staub und Schmutz an den Kontakten des Funk-Adapters sachte ab, und reinigen Sie den Schlitz des Sauggerätes und/oder Werkzeugs.
	Die Funk-Aktivierungstaste am Werkzeug ist nicht gedrückt worden.	Drücken Sie die Funk-Aktivierungstaste am Werkzeug kurz. Vergewissern Sie sich, dass die Funk-Aktivierungslampe in Blau blinkt.
	Der Bereitschaftsschalter am Sauggerät steht nicht auf „I (EIN)“.	Stellen Sie den Bereitschaftsschalter am Sauggerät auf „I (EIN)“.
	Keine Stromversorgung	Versorgen Sie Werkzeug und Staubsauger mit Strom.

Zustand der Unregelmäßigkeit	Wahrscheinliche Ursache (Funktionsstörung)	Abhilfemaßnahme
Die Werkzeugregistrierung/ Aufhebung der Werkzeugregistrierung kann nicht erfolgreich beendet werden.	Es ist kein Funk-Adapter im Sauggerät und/oder Werkzeug installiert. Der Funk-Adapter ist falsch im Sauggerät und/oder Werkzeug installiert.	Installieren Sie den Funk-Adapter korrekt.
	Die Kontakte des Funk-Adapters und/oder des Steckplatzes sind verschmutzt.	Wischen Sie Staub und Schmutz an den Kontakten des Funk-Adapters sachte ab, und reinigen Sie den Schlitz des Sauggerätes und/oder Werkzeugs.
	Der Bereitschaftsschalter am Sauggerät steht nicht auf „I (EIN)“.	Stellen Sie den Bereitschaftsschalter am Sauggerät auf „I (EIN)“.
	Keine Stromversorgung	Versorgen Sie Werkzeug und Staubsauger mit Strom.
	Falsche Bedienung	Drücken Sie die Funk-Aktivierungstaste kurz, und führen Sie die Verfahren der Registrierung/ Registrierungsauflösung des Werkzeugs erneut durch.
	Der Abstand zwischen Werkzeug und Staubsauger ist zu groß (außerhalb der Übertragungsreichweite).	Verkleinern Sie den Abstand zwischen Werkzeug und Staubsauger. Die maximale Übertragungsreichweite beträgt ungefähr 10 m, sie kann aber je nach den Umständen schwanken.
	Bevor Sie die Werkzeugregistrierung/ Aufhebung der Werkzeugregistrierung beenden; - der Schalter des Werkzeugs wird eingeschaltet, oder; - die Betriebstaste am Sauggerät wird eingeschaltet.	Drücken Sie die Funk-Aktivierungstaste kurz, und führen Sie die Verfahren der Registrierung/ Registrierungsauflösung des Werkzeugs erneut durch.
	Die Verfahren der Werkzeugregistrierung für das Werkzeug oder das Sauggerät sind nicht beendet.	Führen Sie die Verfahren der Werkzeugregistrierung sowohl für das Werkzeug als auch den Staubsauger zum selben Zeitpunkt durch.
	Funkstörungen durch andere Geräte, die starke Funkwellen erzeugen.	Halten Sie das Werkzeug und den Staubsauger von solchen Geräten wie WLAN-Geräten und Mikrowellenöfen fern.
Der Staubsauger läuft bei der Schalterbetätigung des Werkzeugs nicht an.	Es ist kein Funk-Adapter im Sauggerät und/oder Werkzeug installiert. Der Funk-Adapter ist falsch im Sauggerät und/oder Werkzeug installiert.	Installieren Sie den Funk-Adapter korrekt.
	Die Kontakte des Funk-Adapters und/ oder des Schlitzes sind verschmutzt.	Wischen Sie Staub und Schmutz an den Kontakten des Funk-Adapters sachte ab, und reinigen Sie den Schlitz des Sauggerätes und/oder Werkzeugs.
	Die Funk-Aktivierungstaste am Werkzeug ist nicht gedrückt worden.	Drücken Sie die Funk-Aktivierungstaste am Werkzeug kurz. Vergewissern Sie sich, dass die Funk-Aktivierungsleuchte in Blau blinkt.
	Der Bereitschaftsschalter am Sauggerät steht nicht auf „I (EIN)“.	Stellen Sie den Bereitschaftsschalter am Sauggerät auf „I (EIN)“.
	Es sind mehr als 10 Werkzeuge im Staubsauger registriert.	Führen Sie die Werkzeugregistrierung erneut durch. Wenn mehr als 10 Werkzeuge im Staubsauger registriert werden, wird die Registrierung des ersten Werkzeugs automatisch gelöscht.
	Der Staubsauger hat alle Werkzeugregistrierungen gelöscht.	Führen Sie die Werkzeugregistrierung erneut durch.
	Keine Stromversorgung	Versorgen Sie Werkzeug und Staubsauger mit Strom.
	Der Abstand zwischen Werkzeug und Staubsauger ist zu groß (außerhalb der Übertragungsreichweite).	Verkleinern Sie den Abstand zwischen Werkzeug und Staubsauger. Die maximale Übertragungsreichweite beträgt ungefähr 10 m, sie kann aber je nach den Umständen schwanken.
	Funkstörungen durch andere Geräte, die starke Funkwellen erzeugen.	Halten Sie das Werkzeug und den Staubsauger von solchen Geräten wie WLAN-Geräten und Mikrowellenöfen fern.

Zustand der Unregelmäßigkeit	Wahrscheinliche Ursache (Funktionsstörung)	Abhilfemaßnahme
Das Sauggerät läuft, während das Werkzeug außer Betrieb ist.	Andere Benutzer nutzen die Funk-Aktivierung des Staubsaugers mit ihren Werkzeugen.	Führen Sie einen der folgenden Vorgänge durch: - Stellen Sie den Bereitschaftsschalter am Sauggerät auf die Stellung „O“, oder. - Schalten Sie die Funk-Aktivierungstaste der anderen Werkzeuge aus, oder - Brechen Sie die Werkzeugregistrierung der anderen Werkzeuge ab.
Es können nicht alle Werkzeugregistrierungen im Staubsauger gelöscht werden.	Drücken der Funk-Aktivierungstaste am Werkzeug.	Drücken Sie die Funk-Aktivierungstaste am Staubsauger, um alle Werkzeugregistrierungen zu löschen.
	Der Bereitschaftsschalter am Sauggerät steht nicht auf „I (EIN)“.	Stellen Sie den Bereitschaftsschalter am Sauggerät auf „I (EIN)“.
	Die Funk-Aktivierungstaste wird nicht korrekt gedrückt gehalten.	Halten Sie die Funk-Aktivierungstaste länger als 6 Sekunden gedrückt, und lassen Sie sie dann los, wenn die Funk-Aktivierungslampe in Rot blinkt. Halten Sie die Funk-Aktivierungstaste erneut länger als 6 Sekunden gedrückt, bis die Funk-Aktivierungslampe schnell in Rot blinkt, und lassen Sie dann die Taste los.

WARTUNG

⚠ VORSICHT: Vergewissern Sie sich vor der Durchführung von Inspektions- oder Wartungsarbeiten stets, dass das Gerät ausgeschaltet und der Akku abgenommen ist.

ANMERKUNG: Verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Waschbenzin, Verdünner, Alkohol oder dergleichen. Solche Mittel können Verfärbung, Verformung oder Rissbildung verursachen.

Um die SICHERHEIT und ZUVERLÄSSIGKEIT dieses Produkts zu gewährleisten, sollten Reparaturen und andere Wartungs- oder Einstellarbeiten nur von Makita-Vertragswerkstätten oder Makita-Kundendienstzentren unter ausschließlicher Verwendung von Makita-Originalersatzteilen ausgeführt werden.

Reinigen des HEPA-Filters

⚠ VORSICHT: Benutzen Sie das Sauggerät nicht ohne einen Filter oder mit einem verschmutzten oder beschädigten Filter. Es besteht sonst die Gefahr, dass aufgesaugter Staub oder Partikel vom Sauggerät entweichen und die Atemwege des Bedieners angreifen.

ANMERKUNG: Um optimale Saugkraft und saubere Abluft aufrechtzuerhalten, reinigen Sie den Filter regelmäßig. Falls trotz einer Reinigung keine ausreichende Saugkraft erzielt wird, ersetzen Sie den Filter durch einen neuen.

ANMERKUNG: Um eine Beschädigung des Filters zu verhindern, verwenden Sie nicht die folgenden Werkzeuge und ähnliche Gegenstände zum Reinigen:

- Druckluftspray
- Hochdruckreiniger
- Aus harten Materialien hergestellte Werkzeuge, wie z. B. eine Drahtbürste

1. Öffnen Sie die Frontabdeckung, und nehmen Sie den Filterbeutel/Staubsack heraus. Lösen Sie den Haken am Filter, und nehmen Sie den Filter aus dem Sauggeräte-Hauptteil heraus.

► **Abb.50:** 1. Haken 2. HEPA-Filter

2. Klopfen Sie den Filter aus, um Staub zu entfernen. Der Filter kann mit Wasser gewaschen werden. Spülen Sie Staub und Partikel am Filter alle 1 oder 2 Monate ab. Lassen Sie den Filter anschließend an einem schattigen und gut belüfteten Ort vollkommen trocknen, um unangenehmen Geruch oder Funktionsstörungen zu verhindern.

3. Um den Filter einzusetzen, führen Sie die Seite ohne die Haken in die Führungsnut ein, und drücken Sie dann den Filter hinein, bis die Haken mit einem Klicken einrasten.

► **Abb.51:** 1. Nut 2. HEPA-Filter 3. Haken

Reinigen des Schwammfilters

⚠ VORSICHT: Installieren Sie die Schwammfilter nach der Reinigung unbedingt wieder im Sauggerät. Falls sie mit Wasser gewaschen wurden, trocknen Sie sie vor dem Installieren gründlich ab. Unzureichend getrocknete Schwammfilter können die Lebensdauer des Motors verkürzen.

Schwammfilter unterhalb des HEPA-Filters verhindern, dass Staub in den Motor gelangt.

1. Entfernen Sie die Schwammfilter aus dem Sauggerät.

► **Abb.52:** 1. Schwammfilter

2. Wischen Sie die Schwammfilter mit der Hand ab, und schütteln Sie den Staub ab. Wenn die Schwammfilter verstopft sind, waschen Sie sie in Seifenwasser aus.

► **Abb.53**

3. Installieren Sie die Schwammfilter in ihrer Ausgangsposition.

Reinigen des Staubsacks

Reinigen Sie den Staubsack regelmäßig mit Seife und Wasser. Stülpen Sie den Staubsaugersack um, und entfernen Sie den klebrigen Staub. Waschen Sie den Staubsaugersack leicht von Hand aus, und spülen Sie ihn gut mit Wasser ab. Lassen Sie den Staubsaugersack vollkommen trocknen, bevor Sie ihn in das Sauggerät einsetzen.

► **Abb.54**

ANMERKUNG: Ein nasser Staubsaugersack verringert die Saugleistung sowie die Lebensdauer des Motors.

Reinigen des Raums für den Filterbeutel/Staubsack

Dieses Gerät ist mit einem Staubabschüttelsystem ausgestattet. Wenn Sie beim Tragen des Sauggerätes gehen, vibrieren Federn unter dem Brett und schütteln den Staub vom Filterbeutel/Staubsack ab.

Wenn Sie den Raum für den Filterbeutel/Staubsack reinigen, entfernen Sie die Platte im Inneren, und wischen Sie sie ab.

► **Abb.55:** 1. Platte

Entfernen der Platte

1. Nehmen Sie den HEPA-Filter ab. Angaben zum Abnahmeverfahren finden Sie in dem Abschnitt zum Reinigen des HEPA-Filters.

2. Drücken Sie die Platte nach unten, und schieben Sie sie nach links, bis sie die Wand berührt.

3. Heben Sie die rechte Seite der Platte an, und nehmen Sie sie heraus.

► **Abb.56:** 1. Platte

Die Platte wird von drei Federn abgestützt. Falls sich die Federn von den Vorsprüngen gelöst haben, bringen Sie sie wie abgebildet wieder an.

► **Abb.57:** 1. Lange Feder 2. Kurze Feder 3. Vorsprung

HINWEIS: Bringen Sie die Federn sicher an, so dass sie den Ansatz der Vorsprünge berühren.

Anbringen der Platte

1. Führen Sie die gerade Seite der Platte in die Klinken auf der unteren linken Seite des Raums ein.

2. Setzen Sie die rechte Seite der Platte ein.

► **Abb.58:** 1. Platte 2. Gerade Seite 3. Klinken

ZYKLONAUFSATZ

Sonderzubehör

HINWEIS: Wenn Sie den Zyklaufsatz mit diesem Gerät verwenden, ist auch das gebogene Rohr erforderlich.

► **Abb.59:** 1. Zyklaufsatz

Info zum Zyklaufsatz

Wird der Staubsauger mit installiertem Zyklaufsatz verwendet, so wird die Staubmenge, die in den Staubsaugersack gelangt, reduziert, was dazu beiträgt, eine Abschwächung der Saugkraft zu verhindern. Außerdem wird die Reinigung nach dem Gebrauch ebenfalls vereinfacht.

⚠ VORSICHT: Vergewissern Sie sich vor der Ausführung von Arbeiten am Werkzeug stets, dass das Werkzeug ausgeschaltet und der Akku abgenommen ist. Wird der Akku eingesetzt gelassen, kann der Staubsauger unerwartet anlaufen, was zu Verletzungen führen kann.

⚠ VORSICHT: Reinigen Sie den Netzfilter des Zyklaufsatzes und den Staubsaugersack der Staubsaugereinheit, wenn sie verstopft werden. Fortgesetzter Gebrauch im verstopften Zustand kann zu Erhitzung oder Rauchbildung führen.

ANMERKUNG: Wenn der Zyklaufsatz angebracht ist, verwenden Sie ihn nicht im horizontalen oder nach oben gerichteten Zustand. Anderenfalls kann der Netzfilter verstopft werden.

ANMERKUNG: Benutzen Sie den Staubsauger selbst bei Verwendung des Zyklaufsatzes immer mit installiertem Staubsaugersack. Wird der Staubsauger ohne den Staubsaugersack benutzt, kann es zu einer Funktionsstörung des Motors kommen.

HINWEIS: Stellen Sie vor Gebrauch sicher, dass Zyklaufsatz, Staubsauger und gerades Rohr einwandfrei verriegelt sind.

HINWEIS: Entleeren Sie den Staubsammelbehälter des Zyklaufsatzes und den Staubsaugersack des Staubsaugers, wenn Staub sich angesammelt hat. Fortgesetzter Gebrauch führt zu einer Abschwächung der Saugkraft.

HINWEIS: Sie können den Zyklaufsatz mit oder ohne Verriegelungsfunktion verwenden.

HINWEIS: Informationen zum Montieren oder Demontieren des Zyklaufsatzes finden Sie im Abschnitt "Verwendung als Staubsauger".

Staubentleerung

Wenn Staub sich bis zur Voll-Linie des Staubsammelbehälters angesammelt hat, entsorgen Sie den Staub nach dem folgenden Verfahren.

1. Halten Sie den Staubsammelbehälter mit festem Griff, während Sie die zwei Knöpfe gedrückt halten, und entfernen Sie den Staubsammelbehälter.

► **Abb.60:** 1. Voll-Linie 2. Staubsammelbehälter 3. Knopf (zwei Stellen) 4. Netzfilter

2. Entsorgen Sie den Staub im Staubsammelbehälter, und entfernen Sie jeglichen an der Oberfläche des Netzfilters haftenden Staub und Pulver.

3. Führen Sie den Staubsammelbehälter vollständig ein, bis die zwei Knöpfe mit einem Klicken einrasten.

► **Abb.61:** 1. Staubsammelbehälter 2. Knopf (zwei Stellen)

HINWEIS: Stellen Sie vor dem erneuten Starten des Betriebs sicher, dass Zyklaufsatz, Staubsauger und gerades Rohr einwandfrei verriegelt sind.

HINWEIS: Falls die Saugkraft selbst nach der Entsorgung des Staubs und der Reinigung des Netzfilters nicht wiederhergestellt wird, prüfen Sie, ob Staub sich im Staubsack des Staubsaugers angesammelt hat, oder ob eine Verstopfung aufgetreten ist.

- Filterbeutel
- Staubsack
- Frontmanschette
- HEPA-Filter
- Tragegurthülle
- Funk-Adapter
- Zyklaufsatz
- Original-Makita-Akku und -Ladegerät

HINWEIS: Manche Teile in der Liste können als Standardzubehör im Werkzeugsatz enthalten sein. Sie können von Land zu Land unterschiedlich sein.

Reinigen

Wenn der Staubsammelbehälter schmutzig wird oder der Netzfilter verstopft ist, entfernen Sie die Teile, und waschen Sie sie mit Wasser. (Angaben zum Demontageverfahren finden Sie unter „Staubentleerung“.)

Lassen Sie die Teile gründlich trocknen, bevor Sie sie wieder installieren und benutzen.

► **Abb.62:** 1. Staubsammelbehälter 2. Netzfilter

Wenn der Netzfilter stark verschmutzt wird, reinigen Sie ihn nach den folgenden Verfahren.

1. Drehen Sie den Netzfilter entgegen dem Uhrzeigersinn, und entfernen Sie ihn bei entriegelten Rasten.

► **Abb.63:** 1. Netzfilter 2. Raste

2. Entfernen Sie den Staub am Netzfilter, und waschen Sie ihn dann mit Wasser. Lassen Sie ihn danach gründlich trocknen.

3. Führen Sie den Netzfilter in die Basis ein, während die Rasten auf den Anschluss ausgerichtet sind. Drehen Sie den Netzfilter im Uhrzeigersinn, bis die Rasten mit einem Klicken einrasten. Vergewissern Sie sich, dass der Netzfilter sicher installiert ist.

► **Abb.64:** 1. Netzfilter 2. Raste 3. Anschluss

SONDERZUBEHÖR

⚠ VORSICHT: Die folgenden Zubehörteile oder Vorrichtungen werden für den Einsatz mit dem in dieser Anleitung beschriebenen Makita-Produkt empfohlen. Die Verwendung anderer Zubehörteile oder Vorrichtungen kann eine Verletzungsgefahr darstellen. Verwenden Sie Zubehörteile oder Vorrichtungen nur für ihren vorgesehenen Zweck.

Wenn Sie weitere Einzelheiten bezüglich dieser Zubehörteile benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihre Makita-Kundendienststelle.

- Schlauch (für Staubabsaugungstyp)
- Schlauch (für Sauggerätetyp)
- Verlängerungsrohr
- Flexible Gummidüse
- T-Düse
- Sitzdüse
- Spitzdüse
- Regalbürste
- Rundbürste
- Gebogene Rohreinheit

Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com



885A50A973 EN, PL, HU, SK, CS, UK, RO, DE 20240410
